

NEW  
TESTAMENT  
IN  
ARABIC  
III



شيء لا طعمه للجوف والجوف للطعمه والله سيبيه هذا وتلك. ولكن الجسد ليس للزنا بل المرب والرب للجسد <sup>١٤</sup> والله قد أقام الرب وسيقينا نحن ايضاً بقوته <sup>١٥</sup> لستم تعلمون ان أجسادكم هي اعضاء المسيح. فأخذ اعضاء المسع وجعلها اعضاء زانية. حاشا <sup>١٦</sup> ام لستم تعلمون ان من النصق بزانية هو جسد واحد لانه يقول بكون الاثنان جسدًا واحدًا <sup>١٧</sup> واما من النصق بالرب فهو روح واحد <sup>١٨</sup> اهربوا من الزنا. كل خطية يفعلها الانسان هي خارجة عن الجسد. ولكن الذي يزني يخطي الى جسده <sup>١٩</sup> ام لستم تعلمون ان جسدكم هو هيكل للروح القدس الذي فيكم الذي لكم من الله وانكم لستم لانفسكم. لانكم قد اشتربتم بثمن. فبجدوا الله في اجسادكم وفي ارواحكم التي هي لله

### الاصحاح السابع

اما من جهة الامور التي كتبتم لي عنها فحسن للرجل ان لا يمس امرأة <sup>٢</sup> ولكن لسبب الزنا ليكن لكل واحد امرأة ولتكن لكل واحدة رجالها <sup>٣</sup> ليوفر الرجل المرأة حفها الواجب وكذلك المرأة ايضاً الرجل <sup>٤</sup> ليس للمرأة سلطان على جسدها بل للرجل. وكذلك الرجل ايضاً ليس له سلطان على جسده بل للمرأة <sup>٥</sup> لا يسلب احدكم الاخر الا ان يكون على موافقة الى حين لكي تفرغوا للصوم والصلوة ثم تجتمعوا ايضاً معًا لكي لا يجركم الشيطان لسبب عدم تراهتكم <sup>٦</sup> ولكن اقول هذا على سبيل الاذن لا على سبيل الامر <sup>٧</sup> لاني اريد ان يكون جميع الناس كما انا. ولكن كل واحد له موهبة الخاصة من الله. الواحد هكذا والآخر هكذا

ولكن اقول لغير المتزوجين وللزاملن انه حسن لهم اذا لبشو كما انا <sup>٨</sup> ولكن ان لم يضطروا انفسهم فليتزوجوا. لان الزواج اصلح من الشرق <sup>٩</sup> واما المتزوجون فاوصدهم لا انا بل الرب ان لا تفارق المرأة رجلها <sup>١٠</sup> وان فارقته فلتثبت غير متزوجة او لتصارع رجلها. ولا يترك الرجل امرأة <sup>١١</sup> واما الباقون فاقول لهم انا لا الرب ان كان اخ له امرأة غير مؤمنة وهي ترتفي ارت تسكن معه فلا يتركها <sup>١٢</sup> والمرأة التي لها رجل غير مؤمن وهو يرتفي ان يسكن معها فلا تتركه <sup>١٣</sup> لان الرجل غير المؤمن مقدس في المرأة والمرأة غير المؤمنة مقدسة في الرجل. والا فاولادكم نحسون. واما الان فهم مقدسون <sup>١٤</sup> ولكن ان فارق غير المؤمن فليفارق. ليس الاخ او الاخت مستبعداً في مثل هذه الاحوال. ولكن الله قد دعانا في السلام <sup>١٥</sup> لانه كيف تعلمون ايتها المرأة هل تخلصين الرجل. او كيف تعلم ايهما الرجل هل تخلص المرأة <sup>١٦</sup> غير انه كما قسم الله لكل واحد كما دعا الرب كل واحد هكذا ايسليك وهكذا انا امر في جميع الكائنات <sup>١٧</sup> دعى احد وهو مختون فلا يصر اغافل. دعى احد في الغرفة فلا يختتن <sup>١٨</sup> ليس المختن شيئاً وليس الغرفة شيئاً بل حفظ وصايا الله <sup>١٩</sup> الدعوة التي دعى فيها كل واحد فليثبت فيها <sup>٢٠</sup> دعية وانت عبد فلا هكك. بل وان استطعت ان تصير حرراً فاستعملها بالحري <sup>٢١</sup> لان من دعى في الرب وهو عبد

فهو عتيق الرب. كذلك ايضاً امّا المدعى هو عبد المسيح <sup>٢٢</sup>\* قد اشتريتم بثمن فلا تنصروا عييداً للناس <sup>٢٤</sup>\* ما دعى كل واحد فيهم ايتها الاخوة فليثبت في ذلك مع الله <sup>٢٥</sup> وما العذري فليس عندي امر من الرب فيهنّ <sup>٢٦</sup>\* ولكنني اعطي رأيكم رحمة الرب ان يكون امييناً <sup>٢٧</sup>\* فاظن ان هذا حسن لسبب الضيق المعاصر انه حسن للانسان ان يكون هكذا <sup>٢٨</sup>\* انت مرتبط بامرأة فلا تطلب الانفصال. انت منفصل عن امرأة فلا تطلب امرأة <sup>٢٩</sup>\* لكنك وان تزوجت لم تختضن <sup>٣٠</sup>. وان تزوجت العذراء لم تختضن <sup>٣١</sup>. ولكن مثل هؤلاء يكون لهم ضيق في المسجد. واما انا فاني اشفع عليكم <sup>٣٢</sup>\* فاقول هذا ايتها الاخوة الوقتمنذ الان منصر لكي يكون الذين لهم نساء <sup>٣٣</sup> كان ليس لهم <sup>٣٤</sup> والذين ي يكونون كائنا لا ي يكونون والذين بفرحون كائنا لا يفرحون والذين يشترون كائنا لا يملكون <sup>٣٥</sup> والذين يستعملون هذا العالم كائنا لا يستعملونه. لأن هيبة هذا العالم تزول <sup>٣٦</sup>\* فاريد ان تكونوا بلاهم <sup>٣٧</sup>. غير المزوج بهم <sup>٣٨</sup>\* فيما للرب كيف يرضي الرب <sup>٣٩</sup>. وما المزوج فيهم في ما للعالم كيف يرضي امرأته <sup>٤٠</sup>\* ان بين الزوجة والعدراء فرقاً. غير المزوجة بهم في ما للرب تكون مقدّسة جسداً وروحها. واما المزوجة فتهتم في ما للعالم كيف ترضي رجلها <sup>٤١</sup> هذا اقوله لخيركم ليس لكي أُنقي عليكم وَهَمْقَاً بل لاجل اللياقة والمشاركة للرب من دون ارتياشك <sup>٤٢</sup>\* ولكن ان كان احد يظن انه بمعن بدون لياقة نحو عذرائي اذا تجاوزت الوقت وهكذا لزم ان بصير فليفعل ما يريد. انه لا يختضن <sup>٤٣</sup>. فليتزوجوا <sup>٤٤</sup>\* وما من اقام راسخاً في قلبه وليس له اضطرار بل له سلطان على ارادته وقد عزم على هذا في قلبه ان يحفظ عذرائي <sup>٤٥</sup> خسناً بفعل <sup>٤٦</sup>\* اذا من زوج خسناً بفعل ومن لا يزوج يفعل احسن <sup>٤٧</sup>\* المرأة مرتيبة بالناموس ما دام رجلها حياً. ولكن ان مات رجلها فهي حرّة لكي تزوج من تريده في الرب فقط <sup>٤٨</sup>\* ولكنها اكثر غبطة ان ليثت هكذا بحسب رأي. واظن اني انا ايضاً عندي روح الله

## الاصحاح الثامن

واما من جهة ما ذُبِحَ للاؤثان فنعلم ان جسمينا علىهم. العلم ينفع ولكن الحبة تبني <sup>٤٩</sup>\* فان كان احد يظن انه يعرف شيئاً فانه لم يعرف شيئاً بعد كما يحب ان يعرف <sup>٤٥</sup>\* ولكن ان كان احد يحب الله فهذا معروف عنده <sup>٤٦</sup>\* فن جهه اكل ما ذُبِحَ للاؤثان نعلم ان ليس وثن في العالم وان ليس الله آخر لا واحداً <sup>٤٧</sup>\* لانه وان وُجد ما يسمى الله سواه كان في السماء او على الارض كما يوجد الله كثيرون وارباب كثيرون <sup>٤٨</sup>\* ولكن لنا الله واحد ابا الذي منه جميع الاشياء ونحن له <sup>٤٩</sup>. ورب واحد يسوع المسيح الذي به جميع الاشياء ونحن به <sup>٥٠</sup>\* ولكن ليس العلم في الجميع. بل اناس بالضيور نحو الوثن الى الان يأكلون كائنا ما ذُبِحَ لوثن. فضيورهم اذ هو ضعيف يتبعس <sup>٥١</sup>\* ولكن الطعام لا يقدمنا الى الله. لاننا ان اكلنا لا نزيد وان لم نأكل لا ننقص <sup>٥٢</sup>\* ولكن انظروا اعلاً يصير سلطانكم هذا معتبرة للضعفاء <sup>٥٣</sup>\* لانه ان رأك احد يا من له علم متكتئاً في هيكل وثن

أَفَلَا يَتَّهَوَّى ضَمِيرُهُ إِذْ هُوَ ضَعِيفٌ حَتَّى يَأْكُلَ مَا ذُبْحَ لِلَّا وَلَيْلَانِ ١١ فِيهِلَكَ بِسَبَبِ عَالِمَكَ الْأَخْ  
الْمُضَعِّفُ الَّذِي مَاتَ الْمَسِيحُ مِنْ أَجْلِهِ ١٢ وَهَذَا إِذْ تَخْطَعُونَ إِلَى الْأَخْوَةِ وَتَجْرِحُونَ ضَمِيرَهُمُ الْمُضَعِّفِ  
تَخْطَعُونَ إِلَى الْمَسِيحِ ١٣ لِذَلِكَ أَنْ كَانَ طَعَامًا بِعَتْرَاهِي فَلَنْ آكُلْ لَهُمَا إِلَّا أَعْتَرَاهِي

### الاصحاح التاسع

أَلْسَتْ أَنَا رَسُولًا ١٤ أَلْسَتْ أَنَا حَرَّاً ١٥ أَمَّا رَأَيْتَ بِسَعِ الْمَسِيحِ رَبِّنَا ١٦ أَلْسَمْ أَنْتُمْ عَمَلِي فِي الْرَّبِّ ١٧  
أَنْ كَنْتَ لَسْتَ رَسُولًا إِلَى آخَرِينَ فَأَنْتُمَا أَنَا الْيَكْرُمُ رَسُولُ لَانِكُمْ أَنْتُمْ خَتَمُ رَسَائِلِي فِي الْرَّبِّ ١٨ هَذَا  
هُوَ احْتِاجَيْعِي عِنْدَ الَّذِينَ يَخْصُونِي ١٩ الْعَلَمُ لَيْسَ لَنَا سُلْطَانٌ أَنْ نَأْكُلَ وَنَشْرِبَ ٢٠ الْعَلَمُ لَيْسَ لَنَا  
سُلْطَانٌ أَنْ نَجْوَلَ بِاَخْتِ زَوْجَهِ كَبَّافِ الرَّسُلِ وَأَخْوَةِ الْرَّبِّ وَصَفَا ٢١ أَمَّا وَبِرَنَابَا وَهَدْنَانَا لَيْسَ لَنَا  
لَنَا سُلْطَانٌ أَنْ لَا نَشْتَغِلَ ٢٢ مَنْ تَجْبَدَ قَطْ بِنَفْتَنَهُ نَفْسِهِ وَمَنْ بَغْرِسَ كَرْمًا وَمَنْ ثَرَرَ لَا يَأْكُلَ ٢٣ أَوْ  
مَنْ يَرْعِي رَعْيَهُ وَمَنْ لَبَنَ الرَّعْيَهُ لَا يَأْكُلَ ٢٤ الْعَلَيْيَ اَنْتَكُمْ بِهِذَا كَانْسَانِي اَمْ لَيْسَ النَّامُوسُ اِبْضَا ٢٥ يَقُولُ  
هَذَا ٢٦ فَانْهُ مَكْتُوبٌ فِي نَامُوسِ مُوسَى لَا تَكُونُ ثُورًا دَارِسًا ٢٧ أَعْلَمُ اللَّهُ تَهْمَهُ التَّيْرَانِ ٢٨ أَمَّا يَقُولُ  
مَطْلَقًا مِنْ أَجْلِنَا اَنَّهُ مِنْ اَجْلِنَا مَكْتُوبٌ لَا نَهُ يَنْبَغِي لِلْحَرَاثَ أَنْ بَحْرَثَ عَلَى رِجَاهِ وَلِلْدَارِسِ عَلَى  
الرِّجَاهِ اَنْ يَكُونَ شَرِيكًا فِي رِجَاهِي ٢٩ اَنْ كَانَنْ خَنْ قَدْ زَرَعَنَا لَكُمُ الرُّوْحَيَاتِ اَفْعَظُمُ اَنْ حَصَدَنَا  
مِنْكُمُ الْجَسْدَيَاتِ ٣٠ اَنْ كَانَ آخَرُونَ شَرِكَاءِ فِي السُّلْطَانِ عَلَيْكُمْ اَفْلَسَنَا خَنْ بِالْأَوَّلِيِّ ٣١ لَكَنَّا لَمْ نَسْتَعِلْ  
هَذَا السُّلْطَانَ بِلَ نَحْمَلَ كُلَّ شَيْيٍ اَمْلَأُ نَجْعَلَ عَائِفًا لِلْأَنْجِيلِ الْمَسِيحِ ٣٢ أَلْسَمْ تَعْلَمُونَ اَنَّ الَّذِينَ  
يَعْمَلُونَ فِي الْاِشْيَاءِ الْمَقْدَسَةِ مِنْ اَهْيَكِلِ يَاَكُلُونَ الَّذِينَ يَلْزَمُونَ الْمَذْبُحَ يَشَارِكُونَ الْمَذْبُحَ ٣٣ هَذَا  
اِيْضًا اَمَّرَ الْرَّبِّ اَنَّ الَّذِينَ يَنَادُونَ بِالْأَنْجِيلِ مِنَ الْأَنْجِيلِ يَعِيشُونَ ٣٤ اَمَا اَنَا فَلَمْ اَسْتَعِلْ شَيْئًا مِنْ  
هَذَا وَلَا كَنْبَتْ هَذَا لَكِي يَصِيرُ فِي هَذَا لَا نَهُ خَيْرٌ لِي اَنْ اَمُوتَ مِنْ اَنْ بَعْطَلَ اَحَدٌ فَخَرِي ٣٥ لَا نَهُ اَنْ  
كَنْتَ اَبْشِرَ فَلِي يَفْحَرُ اَذْ الْمَسْرُورَةَ مَوْضِعَهُ عَلَيْيَ ٣٦ فَوَيْلٌ لِي اَنْ كَنْتَ لَا اَبْشِرَ ٣٧ فَانْهُ اَنْ كَنْتَ  
اَفْعَلَ هَذَا طَوْعًا فِي اَجْرٍ ٣٨ وَلَكِنَّ اَنْ كَانَ كَرْهًا فَنَدَ اَسْتُوْمَنْتَ عَلَى وَكَالَّهِ ٣٩ فَاَهُ اَجْرِي اَذ  
وَاَنَا اَبْشِر اَجْعَلَ اَنْجِيلَ الْمَسِيحَ بِلَا نَفْقَةٍ حَتَّى لَمْ اَسْتَعِلْ سُلْطَانِي فِي الْأَنْجِيلِ ٤٠ فَلَيْهِ اَذْ كَنْتَ حَرَّاً  
مِنَ الْجَمِيعِ اَسْتَعِدَتْ نَفْسِي لِلْجَمِيعِ لَارِجِ الْاَكْثَرِينَ ٤١ فَصَرَتْ لِلْيَهُودِ كَهُودِيَ لَارِجِ الْيَهُودِ.  
وَلِلَّذِينَ نَحْتَنَ نَامُوسَ كَنِي نَحْتَنَ نَامُوسَ لَارِجِ الَّذِينَ نَحْتَنَ نَامُوسَ ٤٢ وَلِلَّذِينَ بِلَا نَامُوسَ كَانِي  
بِلَا نَامُوسَ. مَعَ اَنِّي لَسْتَ بِلَا نَامُوسَ اللَّهُ بِلَ نَحْتَنَ نَامُوسَ ٤٣ لَارِجِ الَّذِينَ بِلَا نَامُوسَ ٤٤  
صَرَتْ لِلْضَّعْفَاءَ كَضَعِيفِ لَارِجِ الْضَّعْفَاءَ صَرَتْ لِلْكَلَّ كَلَّ شَيْيٍ لَا خَلْصَ عَلَى كُلَّ حَالٍ قَوْمًا ٤٥  
وَهَذَا اَنَا اَفْعَلَهُ لِاَجْلِ اَنْجِيلِ لَا كَوْنَ شَرِيكًا فِيهِ ٤٦ اَلْسَمْ تَعْلَمُونَ اَنَّ الَّذِينَ يَرْكَضُونَ فِي الْمَيْدَانِ  
جَمِيعُهُمْ يَرْكَضُونَ وَاِنْكَنَّ وَاحِدًا يَأْخُذُ الْمَجَاهِلَةَ هَذَا اَرْكَضُوا لَكِي تَنَا لَوَا ٤٧ وَكُلَّ مَنْ يَجَاهِدُ يَضْبِطُ  
نَفْسَهُ فِي كُلِّ شَيْيٍ اَمَا اوَائِكَ فَلَكِي يَأْخُذُوا اَكْلِيلًا يَفْنِي وَمَا خَنْ فَاَكْلِيلًا لَا يَفْنِي ٤٨ اَذَا اَنَا اَرْكَضُ  
هَذَا كَانَهُ لَيْسَ عَنْ غَيْرِ بَيْنِهِ هَذَا اَضْرَابُ كَالِي لَا اَضْرَبُ الْمَوَاءَ ٤٩ بِلَ اَقْعَدُ جَسْدِي وَاسْتَعِدُهُ

حتى بعد ما كررت للآخرين لا اصير انا نفسي مرفوضاً

الاصحاح العاشر الى ص ١١٤

فاني لست اريد ايه الا خوة ان تختهلو ان آباءنا جميعهم كانوا تحت السحابة و جميعهم اجتازوا في البحر و جميعهم اعتقدوا لموسى في السحابة وفي البحر و جميعهم اكلوا طعاماً واحداً روحياً و جميعهم شربوا شراباً واحداً روحياً. لانهم كانوا يشربون من صخرةٍ روحيةٍ تابعهم و الصخرة كانت المسح. ولكن باكثرهم لم يسر الله لهم طرحاً في الففرٍ و هذه الامور حدثت مثلاً لانا حتى لا نكون نحن مشتبهين شروراً كاماً شتهى او يلتكٍ فلان تكونوا عبدة او ثانٍ كما كان اناس منهم. كما هو مكتوب جلس الشعب للأكل والشرب ثم قاموا للعبٍ ولا نزن كازني اناس منهم فسقط في يوم واحد ثلاثة وعشرون الفاً و لا يخرب المسيح كما جرب ايضاً اناس منهم فاهلكهم الحياتٍ و لا تذمرنا كما تذمر ايضاً اناسٍ منهم فاهلكم المهلكٍ فهذه الامور جميعها اصابتهم مثلاً و كذبت لانذارنا من الذين انتهت اليها او اخر الدهورٍ اذاً من يظن انه قائم فلينظر ان لا يسقطٍ لم تُصدِّم شجرة الا بشريةٍ. ولكن الله امين الذي لا يدعكم تخرُّبون فوق ما تستطرون بل س يجعل مع القدرة ايضاً المفند لستطيعون ان تختهلو ان تختهلو ان تذمُّون عبادة الاوثان

١٥ اقول كما للوكاء احكموا انتم في ما اقول كاس البركة التي نهاركم اآ ليست هي شركة دم المسيح. المخز الذي نكرهه اليس هو شركة جسد المسيح فاننا نحن الكثرين خبرٍ واحدٍ جسد واحد لاننا جميعنا نشتراك في المخز الواحدٍ انظروا اسرائيل حسب الجسد. اليس الذين يأكلون الذي اتيهم شركاء المذبحٍ فاذا اقول اآ ان الوثن شيء او ان ما ذُبح للوثن شيءٍ بل ان ما يذبحه الامم فانما يذبحونه للشياطين لا الله. فلست اريد ان تكونوا انتم شركاء الشياطينٍ لا تقدرون ان تشربوا كاس الرب وكاس شياطين. لا تقدرون ان تشتراكوا في مائدة الرب وفي مائدة شياطينٍ ٢٢٢ ام تُغير الرب. اآ علمنا اقوى منه

٢٢٣ كل الاشياء تحمل لي لكن ليس كل الاشياء تواافق. كل الاشياء تحمل لي ولكن ليس كل الاشياء تبنيٍ لا يطلب احد ما هو لنفسه بل كل واحدٍ ما هو للآخرٍ كل ما يباع في الملحمة كلوه غير فاحصين عن شيءٍ من اجل الضمير. لان للرب الارض و ملأها١٢٢٣ و ان كان اهـ من غير المؤمنين يدعوك و تريدون ان تذهبوا فكل ما يقدّم لكم كلوا منه غير فاحصين من اجل الضمير٢٢٤ ولكن ان قال لكم احدٌ هذا مذبوحٌ لوثنٍ فلاناً كلوا من اجل ذلك الذي ادعكم و الضمير. لان للرب الارض و ملأها١٢٩ اقول الضمير. ليس ضميرك انت بل ضمير الآخر. لانه لماذا يجكم في حرفي من ضمير آخرٍ. فان كنت انا اتناول بشكر فلماذا يفترى عليٍّ لاجل ما اشكر عليه١٢١ فاذاً كنتم تأكلون او تشربون او تغسلون شيئاً فافعلوا كل شيءٍ بحمد الله١٢٢ كونوا بلا عنزةٍ للميهود ولليونانيين وللكنيسة الله١٢٢ كما انا ايضاً ارضي الجميع في كل شيءٍ غير طالب ما

بوافق نفسي بل الكثيرون لكي يخلصوا  
ص ١١ ع اكونوا مفتولين في كما انا ايضا بالمسجع  
الاصحاح الحادى عشر من ع ٢

فامد حكم ابها الاخوة على انكم تذكروني في كل شيء وتحفظون التعاليم كما سلمتها اليكم ٢٠ ولكن اربد ان تعلموا ان راس كل رجل هو المسبح . واما راس المرأة فهو الرجل . وراس المسبح هو الله ٢٠ كل رجل يصلى او يتربأ وله على راسه شيء يشين راسه ٢٠ واما كل امرأة تصلى او تربأ وراسها غير مغطى فتشين راسها الانها والخلوقة شيء واحد بعينيه ٢٠ اذ المرأة ان كانت لا تنغطى فليقص شعرها . وان كان قبيحا بالمرأة ان تقص او تخلق فلتغط ٢٠ فان الرجل لا ينبغي ان يغطي راسه لكونه صورة الله ومجداته . واما المرأة فهي مجد الرجل ٢٠ لان الرجل ليس من المرأة بل المرأة من الرجل . ولان الرجل لم يخلق من اجل المرأة بل المرأة من اجل الرجل ٢٠ لهذا ينبغي للمرأة ان يكون لها سلطان على راسها من اجل الملائكة ٢٠ غير ان الرجل ليس من دون المرأة ولا المرأة من دون الرجل في الرب . لانه كما ان المرأة هي من الرجل هكذا الرجل ايضا هو بالمرأة . ولكن جميع الاشياء هي من الله ٢٠ احكموها في انفسكم . هل بليق بالمرأة ان تصلي الى الله وهي غير مغطاة . ام ليست الطبيعة نفسها تعلمكم ان الرجل ان كان يرخي شعره فهو عيب له . واما المرأة ان كانت ترخي شعرها فهو مجد لها لان الشعر قد اعطي لها عوض برقع ٢٠ ولكن ان كان احد يظهر انه يحب المخاصم فليس لنا نحن عادة مثل هذه ولا لكتائب الله ٢٠ ولتكن اذ اوصي بهذا لست امدح كونكم تجتمعون ليس للافضل بل للاردا ٢٠ لاني اولاً حين تجتمعون في الكنيسة اسمع ان بينكم انشفاقات واصدق بعض التصديق ٢٠ لانه لا بد ان يكون بينكم بدع ٢٠ ايضاً ليكون المذكور ظاهرين بينكم ٢٠ فحين تجتمعون معًا ليس هو لا كل عشاء الرب . لان كل واحد يسبق فيأخذ عشاء نفسه في الاكل فالواحد يجوع والآخر يسكت ٢٠ افليس لكم بيوت لتأكلوا فيها وتشربوا . ام تستهينون بكنيسة الله وتجلون الذين ليس لهم . ماذا اقول لكم . ام امد حكم على هذا لست امد حكم ٢٠ لاني تسلمت من رب ما سلمتكم ايضاً ان الرب يسوع في الليلة التي اسلم فيها اخذ خبزا ٢٠ وشكرا فكسر وقال خذوا كلوا هذا هو جسدي المكسور لا جلكم . اصنعوا هذا لذكري ٢٠ كذلك الكاس ايضاً بعد ما تعشوا قائلةً هذه الكاس هي العهد المجد بد بدعي . اصنعوا هذا كلما شربتم لذكري ٢٠ فانكم كلما اكلتم هذا المخبز وشربتم هذه الكاس تخبرون بموت الرب الى ان تجيئي ٢٠ اذَا اي من اكل هذا المخبز او شرب كاس الرب بدون استحقاق يكون مجرماً في جسد الرب ودمه ٢٠ ولكن لم يخفن الانسان نفسه وهكذا يأكل من المخبز وشرب من الكاس . لان الذي يأكل ويشرب بدون استحقاق يأكل ويشرب دينونة لنفسه غير مهين جسد الرب ٢٠ من اجل هذا فيكم كثيرون ضعفاء ومرضى وكثيرون يرقدون لاننا لو كنا

حكمنا على انفسنا لما حكم علينا. ٢٢ ولكن اذ قد حكم علينا نزدّب من الرب اكي لا نذدان مع العالم ٢٣ اذاً يا اخوتي حين تجتمعون للأكل انتظروا بعضاً ٢٤ ان كان احد يجوع فليأكل في البيت كي لا تجتمعوا للديونة. واما الامور الباقيه فعند ما اجيء ارتها

## الاصحاح الثاني عشر

واما من جهة المواهب الروحية ايهما الاخوه فلست اريد ان تجهلوا ٢٥ انتم تعلمون انكم كتم امما منقادين الى الاوثان **بِكُمْ** كاكمتكم تساونون ٢٦ لذلك اعرفكم ان ليس احد وهو ينكل بروح الله يقول بسوء انانثها. وليس احد يقدرات يقول بسوء رب الا بالروح القدس ٢٧ فانواع مياهب موجودة ولكن الروح واحد. وانواع خدم موجودة ولكن الرب واحد. وانواع اعمال موجودة ولكن الله واحد الذي يعلم الكل في الكل ٢٨ ولكنك لسئل واحد بعطي اظهار الروح لمنفعة ٢٩ فانه واحد بعطي بالروح كلام حكمة. ولآخر كلام علم بحسب الروح الواحد. ولآخر ايمان بالروح الواحد. ولآخر موهب شفاء بالروح الواحد. ٣٠ ولآخر عمل قوات ولآخر نبوة ولآخر تبييز الارواح. ولآخر انواع آلسنة. ولآخر ترجمة آلسنة. ٣١ ولكن هذه كلها يعملها الروح الواحد بعيته فاسماً لكل واحد بمفرده كما يشاء ٣٢ لانه كما ان الجسد هو واحد وله اعضاء كثيرة وكل اعضاء الجسد الواحد اذا كانت كثيرة هي جسد واحد كذلك المسع ايضاً ٣٣ لاننا جميعنا بروح واحد ايضاً اعتقدنا الى جسد واحد ٣٤ بوداً كما ام بونابين عيدها ام احراراً وجعلنا سفينار وحـا واحداً ٣٥ فان الجسد ايضاً ليس عضواً واحداً بل اعضاء كثيرة ٣٦ ان قالت الرجل لاني لست بـاً لست من الجسد. افلم تكن لذلك من الجسد ٣٧ وان قالت الاذن لاني لست عيناً لست من الجسد. افلم تكن لذلك من الجسد ٣٨ لوكان كل الجسد عيناً فاين السمع. او كان الكل سعماً فاين الشم ٣٩ واما الان فقد وضع الله الاعضاء كل واحدٍ منها في الجسد كما اراد ٤٠ ولكن لو كان جميعها عضواً واحداً اين الجسد ٤١ فالان اعضاء كثيرة ولكن جسد واحد ٤٢ لا تقدر العين ان تتوال للبيد لا حاجة لي اليك. او الراس ايضاً للرجلين لا حاجة لي اليكما ٤٣ بل بالأولى اعضاء الجسد التي تظهر اضعف هي ضروريه. ٤٤ واعضاء الجسد التي تحسن ايتها بلا كرامة نعطيها كرامة افضل. واعضاء القبيحة فيها لها جمال افضل ٤٥ واما الجميلة فيها فليس لها احتياج. لكن الله منز الجسد معطياً الناقص كرامة افضل ٤٦ اكي لا يكون انشقاق في الجسد بل تهتم اعضاء اهتماماً واحداً بعضها البعض ٤٧ فان كان عضو واحدٍ يتآلم فجميع الاعضاء تتألم معه. وان كان عضواً واحداً يكرم فجميع الاعضاء تفرح معه ٤٨ واما انتم فجسد المسع واعضاوه افراداً ٤٩ فوضع الله انساً في الكنيسة اولاً رسلاً ثانياً انبياء ثالثاً معلمين ثم قوات وبعد ذلك موهب شفاء اعواناً تدابير وانواع آلسنة ٥٠ اعمل الجميع رسل. اعمل الجميع انبياء. اعمل الجميع معلمين. اعمل الجميع اصحاب قوات. اعمل الجميع للجميع موهب شفاء. اعمل الجميع

يتكلمون بالسنة. أعمل الجميع يترجمون<sup>٢١</sup> ولكن جدوا للمواهب الحسنى. وايضاً اركم طرباً افضل  
الاصحاح الثالث عشر

ان كت اتكلم بالسنة الناس والملائكة ولكن ليس لي محبة فقد صرت خاماً يطعن او صبغها  
برون<sup>٢٢</sup> وان كانت لي نبوة واعلم جميع الاسرار وكل علم وان كان لي كل الایان حتى انقل المجال  
ولكن ليس لي محبة فلست شيئاً<sup>٢٣</sup> وان اطعنت كل اموالي وان سلمت جسدي حتى احترق  
ولكن ليس لي محبة فلا انتفع شيئاً<sup>٢٤</sup> المحبة تناهى وترفق المحبة لا تحسد المحبة لا تنفاخر ولا تنفع  
ولا تنفع ولا تطلب ما انفسها ولا تخدع ولا انظن السوء<sup>٢٥</sup> ولا تفرح بالاثم بل تفرح بالحق<sup>٢٦</sup> وتحذل  
كل شيء وتصدق كل شيء وترجو كل شيء وتصبر على كل شيء<sup>٢٧</sup> المحبة لا تسقط ابداً. واما النبوات  
فستبطل والأسنة فستنثني والعلم فسيبطل<sup>٢٨</sup> لاننا نعلم بعض العلم ونتنبأ بعض النبي<sup>٢٩</sup> ولكن  
مني جاء الصالح فحينئذ يبطل ما هو بعض<sup>٣٠</sup> لما كنت طفلاً كطفل<sup>٣١</sup> كنت اتكلم وكطفل<sup>٣٢</sup> كنت  
افطن وكطفل<sup>٣٣</sup> كنت افتكر ولكن لها صرت رجلاً ابطلت ما للطفل<sup>٣٤</sup> فانا ننظر الان في  
مرأة في لغز لكن حينئذ وجهاً لوجه الان اعرف بعض المعرفة لكن حينئذ سأعرف كاً عُرفت<sup>٣٥</sup>  
اما الان فيثبت الایان والرجاء والحب هذه الثالثة ولكن اعظمهن الحبة

#### الاصحاح الرابع عشر

اتبعوا الحبة ولكن جدوا للمواهب الروحية وبالاولى ان تنبأوا<sup>٣٦</sup> لان من يتكلم بيسان  
لا يكلم الناس بل الله لان ليس احد يسمع. ولكنها بالروح يتكلم باسرار<sup>٣٧</sup> واما من يتنبأ فيكلم  
الناس ببيان ووعظ وتسليه<sup>٣٨</sup> من يتكلم بيسان يعني نفسه. واما من يتنبأ فيبني الكنيسة<sup>٣٩</sup> اني  
اريد ان جييعكم تتكلمون بالسنة ولكن بالاولى ان تنبأوا. لان من يتنبأ اعظم من يتكلم بالسنة  
الا اذا ترجم حتى تناول الكنيسة ببياناً<sup>٤٠</sup> فالان اپها الاخوة ان جئت اليكم متتكلماً بالسنة فاذا  
انفعكم ان لم اكلمكم اما باعلان او بنبوة او بتعليم<sup>٤١</sup> الاشباد العادمة النفوس التي تعطى  
صوتاً مزماراً او قيارة مع ذلك ان لم تُعطِ فرقاً للنفاثات فكيف يُعرف ما زُمر او ما عُزف به<sup>٤٢</sup>  
فانه ان اعطي البوق ايضاً صوتاً غير واضح فمن يتهما للفتال<sup>٤٣</sup> هكذا انت ايضاً ان لم تعطوا  
بالمisan كلاماً بهم فكيف يُعرف ما تكلم به. فانكم تكونون تتكلمون في المها<sup>٤٤</sup> اربما تكون انواع  
لغات هذا عددها في العالم وليس شيء منها بلا معنى<sup>٤٥</sup>. فان كنت لا اعرف قوة اللغة اكون  
عند المتكلم اعجبياً والمتكلم اعجبياً عندك<sup>٤٦</sup> هكذا انت ايضاً اذا انكم غيرون للمواهب الروحية  
اطلبوا لاجل بيان الكنيسة ان تزدادوا<sup>٤٧</sup> لذلك من يتكلم بيسان<sup>٤٨</sup> فليصل<sup>٤٩</sup> اكي يترجم<sup>٥٠</sup> لانه ان  
كنت اصلي بيسان<sup>٥١</sup> فروحي تصلي واما ذهني فهو بلا ثمر<sup>٥٢</sup> فا هو اذاً اصلي بالروح واصل<sup>٥٣</sup>  
بالذهن ايضاً. ارتل بالروح وارتل بالذهن ايضاً<sup>٥٤</sup> والا فان باركت بالروح فالذى يُشغل  
مكان العامى كيف يقول آمين عند شكرك. لانه لا يعرف ماذا تقول<sup>٥٥</sup> فانك انت تشكر

حسناً ولكن الآخر لا يُبَيِّنَ<sup>٢١</sup>\* اشكر الـيـ اـنـكـلـمـ بـالـسـنـةـ اـكـثـرـ مـنـ جـمـعـكـ ١٩ـ وـلـكـنـ فـيـ كـيـسـةـ اـرـيدـ انـ اـنـكـلـمـ خـسـ كـلـمـاتـ بـذـهـنـيـ لـكـيـ اـعـلـمـ اـخـرـيـنـ اـيـضـاـ اـكـثـرـ مـنـ عـشـرـ آـلـافـ كـلـمـةـ بـلـسـانـ ٢٠ـ اـيـهـاـ الاـخـوـةـ لـاـ تـكـوـنـواـ اـولـادـاـ فـيـ اـذـهـانـكـ بـلـ كـوـنـواـ اـولـادـاـ فـيـ الشـرـ.ـ وـاـمـاـ فـيـ اـلـاـذـهـانـ فـكـوـنـواـ كـاـلـمـينـ \*  
 مـكـتـوبـ فـيـ النـاـمـوـسـ اـنـيـ بـذـوـيـ اـلـسـنـةـ اـخـرـىـ وـبـشـفـاهـ اـخـرـىـ سـاـكـلـمـ هـذـاـ الشـعـبـ وـلـاـ هـكـذـاـ  
 بـسـمـعـونـ لـيـ بـقـوـلـ الـرـبـ \*<sup>٢٢</sup> اـذـاـ اـلـاـسـنـةـ آـيـةـ لـاـ لـلـمـؤـمـنـينـ بـلـ لـغـيـرـ الـمـؤـمـنـينـ.ـ اـمـاـ الـنـبـوـةـ فـلـيـسـتـ لـغـيـرـ  
 الـمـؤـمـنـينـ بـلـ لـلـمـؤـمـنـينـ \*<sup>٢٣</sup> فـاـنـ اـجـمـعـتـ الـكـنـيـسـةـ كـهـاـ فـيـ مـكـانـ وـاـحـدـ وـكـانـ الـجـمـعـ يـتـكـلـمـونـ بـالـسـنـةـ  
 فـدـخـلـ عـاـمـيـوـنـ اوـ غـيـرـمـوـمـنـينـ آـفـاـلـيـقـوـلـوـنـ اـنـكـمـ تـهـذـوـنـ \*<sup>٢٤</sup> وـلـكـنـ اـنـ كـانـ الـجـمـعـ يـتـبـلـغـوـنـ فـدـخـلـ  
 اـحـدـ غـيـرـمـوـمـنـ اوـ عـاـمـيـ فـانـهـ بـوـحـ منـ الـجـمـعـ.ـ يـحـكـمـ عـلـيـهـ منـ الـجـمـعـ .<sup>٢٥</sup> وـهـكـذـاـ تـصـيـرـ خـفـاـيـاـ قـلـبـهـ  
 ظـاهـرـهـ وـهـكـذـاـ يـخـرـ عـلـيـ وـجـهـهـ وـيـسـجـدـ اللـهـ مـنـادـيـاـ اـنـ اللـهـ بـالـحـقـيـقـةـ فـيـكـمـ  
 فـاـ هـوـ اـذـاـ اـيـهـاـ الاـخـوـةـ.ـ مـقـيـ اـجـمـعـتـ فـكـلـ وـاـحـدـ مـنـكـمـ لـهـ مـزـمـوـرـ لـهـ تـعـلـيـمـ لـهـ اـسـانـ لـهـ اـعـلـانـ  
 لـهـ تـرـجـمـةـ.ـ فـلـيـكـنـ كـلـ شـيـ لـلـبـنـيـانـ \*<sup>٢٦</sup> اـنـ كـانـ اـحـدـ يـتـكـلـمـ بـلـسـانـ فـاـشـيـنـ اـيـشـينـ اوـ عـلـيـ الـاـكـثـرـ ثـلـثـةـ  
 شـلـثـةـ وـبـنـرـيـبـ وـلـيـنـرـيـبـ وـاـحـدـ .<sup>٢٧</sup> وـلـكـنـ اـنـ لـمـ يـكـنـ مـتـرـجـمـ فـلـيـصـيـتـ فـيـ الـكـنـيـسـةـ وـلـيـكـلـمـ نـفـسـهـ وـلـهـ \*  
 اـمـاـ الـاـنـبـيـاءـ فـلـيـكـلـمـ اـشـيـاـ اوـ ثـلـثـةـ وـلـيـحـكـمـ الـاـخـرـوـنـ .<sup>٢٨</sup> وـلـكـنـ اـنـ اـعـانـ لـاـخـرـ جـالـسـ فـلـيـسـكـتـ  
 الـاـوـلـ \*<sup>٢٩</sup> لـاـنـكـمـ تـقـدـرـوـنـ جـيـعـكـمـ اـنـ تـنـبـيـاـوـاـ وـاـحـدـاـ وـاـحـدـاـ لـيـنـعـلـمـ الـجـمـعـ وـبـنـعـرـيـ الـجـمـعـ.  
 وـاـرـوـاـحـ الـاـنـبـيـاءـ خـاـصـصـةـ لـلـاـنـبـيـاءـ \*<sup>٣٠</sup> لـاـنـ اللـهـ لـيـسـ اللـهـ تـشـوـيـشـ بـلـ اللـهـ سـلـامـ.ـ كـاـيـفـيـ جـيـعـ  
 كـنـائـسـ الـفـدـيـسـيـنـ \*<sup>٣١</sup> لـتـصـمـتـ نـسـاـوـكـمـ فـيـ الـكـنـائـسـ لـاـنـهـ لـيـسـ مـاـذـوـنـاـ لـهـنـ انـ يـتـكـلـمـ بـلـ بـخـصـصـنـ  
 كـاـيـقـوـلـ الـنـاـمـوـسـ اـيـضـاـ \*<sup>٣٢</sup> وـلـكـنـ اـنـ كـنـ بـرـدـنـ اـنـ بـتـعـلـمـ شـيـئـاـ اـنـ رـجـالـهـنـ فـيـ الـبـيـتـ  
 لـاـنـهـ قـبـعـ بـالـنـسـاءـ اـنـ تـكـلـمـ فـيـ كـيـسـةـ \*<sup>٣٣</sup> اـمـ مـنـكـمـ خـرـجـتـ كـلـمـةـ اللـهـ.ـ اـمـ الـيـكـمـ وـحـدـكـمـ اـنـهـتـ \*<sup>٣٤</sup> اـنـ  
 كـانـ اـحـدـ يـحـسـبـ نـفـسـهـ نـيـاـ اوـ رـوـحـيـاـ فـلـيـعـلـمـ مـاـكـنـهـ الـيـكـمـ اـنـهـ وـصـاـيـاـ الـرـبـ \*<sup>٣٥</sup> وـلـكـنـ اـنـ يـجـهـلـ  
 اـحـدـ فـلـيـهـلـ \*<sup>٣٦</sup> اـذـاـ اـيـهـاـ الاـخـوـةـ جـدـوـاـ لـلـنـبـيـ وـلـاـ تـعـوـنـ الـنـكـلـ بـالـسـنـةـ .<sup>٣٧</sup> وـلـيـكـنـ كـلـ شـيـ بـلـيـفـاـ

وـبـحـسـبـ تـرـيـبـ

### الاصحاح الخامس عشر

وـاعـرـفـكـمـ اـيـهـاـ الاـخـوـةـ بـالـنـجـيـلـ الـذـيـ بـشـرـتـكـمـ بـهـ وـقـبـلـهـ وـنـقـمـوـنـ فـيـهـ \*<sup>٣٨</sup> وـبـهـ اـيـضـاـ مـخـلـصـوـنـ  
 اـنـ كـنـتـ تـذـكـرـوـنـ اـيـ كـلـامـ بـشـرـنـكـمـ بـهـ الاـذـاـ كـنـتـ قـدـ اـمـتـ عـبـيـاـ \*<sup>٣٩</sup> فـاـنـيـ سـلـمـتـ الـيـكـمـ فـيـ الـاـوـلـ  
 مـاـ قـبـلـهـ اـنـاـ اـيـضـاـ اـنـ الـمـسـجـ مـاتـ مـنـ اـجـلـ خـطـابـاـنـ حـسـبـ الـكـتـبـ .<sup>٤٠</sup> وـاـنـهـ دـفـنـ وـاـنـهـ قـامـ فـيـ الـيـوـمـ  
 الـاـلـاـثـ حـسـبـ الـكـتـبـ .<sup>٤١</sup> وـاـنـهـ ظـهـرـ لـصـفـاـ ثـمـ لـلـاـثـيـ عـشـرـ .<sup>٤٢</sup> وـبـعـدـ ذـلـكـ ظـهـرـ دـفـعـةـ وـاـحـدـةـ لـاـكـثـرـ  
 مـنـ خـمـسـ مـيـةـ اـخـرـ اـكـثـرـهـ بـاـقـ اـلـاـنـ وـلـكـنـ بـعـضـهـ قـدـ رـقـدـواـ .<sup>٤٣</sup> وـبـعـدـ ذـلـكـ ظـهـرـ لـيـعقوـبـ ثـمـ  
 الـمـوـسـلـ اـجـمـعـيـنـ .<sup>٤٤</sup> وـاـخـرـ الـكـلـ كـاـمـ لـلـسـنـنـ ظـهـرـ لـيـ اـنـاـ \*<sup>٤٥</sup> لـاـنـيـ اـصـغـرـ الرـسـلـ اـنـاـ الـذـيـ لـسـتـ اـهـلـ  
 لـاـنـ اـدـعـ رـسـوـلـاـ لـاـنـيـ اـضـطـهـدـتـ كـيـسـةـ اللـهـ اـنـاـ مـاـ اـنـاـ وـنـعـنـهـ الـمـعـطـاـةـ لـيـ لـمـ تـكـنـ

باطلة بل انا تعبت اكثرا منهم جميعهم . ولكن لا انا بل نعمة الله التي معى \* افسوا \* انا نام اولنا  
هكذا نكرز وهكذا آمنت

١٢ ولكن ان كان المسيح يكرز به انه قامر من الاموات فكيف بقول قوم يبتلكم ان ليس قيمة  
اموات \* ١٣ فان لم تكن قيمة اموات فلا يكون المسج قد قام . ١٤ وان لم يكن المسج قد قام فباطلة  
كرازتنا وباعمل ايضا ايمانكم \* ١٥ ونوجد نحن ايضا شهود زور لله لاننا شهدنا من جهة الله انه اقام  
المسج وهو لم يقُمْ ان كان الموت لا يفهون \* ١٦ لانه ان كان الموت لا يفهون فلا يكون المسج قد  
قام . ١٧ وان لم يكن المسج قد قام فباطل ايمانكم . انت بعد في خطابي اكم . ١٨ اذا الذين رقدوا في  
المسج ايضا هلكوا \* ١٩ ان كان لنا في هذه الحبيبة ففضل رجاء في المسيح فاننا اشفي جميع الناس \*

٢٠ ولكن الان قد قام المسيح من الاموات وصار باكرة الزاددين \* ٢١ فانه اذ الموت بانسان  
بأنسان ايضا قيمة الاموات \* ٢٢ لانه كافي اذ لم يموت الجميع هكذا في المسيح سجينا الجميع \*  
٢٣ ولكن كل واحد في ربته . المسيح باكورة ثم الذين للمسج في ربته . ٢٤ وبعد ذلك النهاية متى  
سلم الملك الله الآب متى ابطل كل رياسته وكل سلطان وكل قوة \* ٢٥ لانه يجب ان يملك حتى يضع  
جميع الاعداء تحت قدميه \* ٢٦ آخر عدو يُبطل هو الموت ٢٧ لانه اخضع كل شيء تحت قدميه .  
ولكن حينما يقول ان كل شيء قد اخضع فواضح انه غير الذي اخضع له الكل \* ٢٨ ومتى اخضع

له الكل فيئذ الابن نفسه ايضا سينهض للذى اخضع له الكل كي يكون الله الكل في الكل  
٢٩ والا اذا يصعد الذين يعتقدون من اجل الاموات . ان كان الاموات لا يفهون البنية فلماذا  
يعتقدون من اجل الاموات . ٣٠ ولماذا يخاطر نحن كل ساعه \* ٣١ الى بافتخاركم الذي لي في بسوع  
المسيح ربنا اموت كل يوم \* ٣٢ ان كنت كأنسان قد حارت وحوشا في افسوس فما المفعة لي . ان  
كان الاموات لا يفهون فناناكل ونشرب لاننا غدا نموت \* ٣٣ لا تضلوا . فان المغاشرات الرديئة تفسد  
الاخلاق الحبيبة \* ٣٤ اصحاب للبر ولا تخطسو لان قوما ليست لهم معرفة بالله . اقول ذلك لتجيلكم  
٣٥ ولكن يقول قائل كيف يقام الاموات ويا اي جسم ياتون \* ٣٦ يا عزي . الذي تزرعه لا يعيش

ان لم يمت \* ٣٧ الذي تزرعه لسبت تزرع الجسم الذي سوف يصير بيل جبهة مجريدة ربما من  
حنطة او احد البواقي . ٣٨ ولكن الله يعطيها جسمها كما اراد ولكل واحد من العيز ورجمته \* ٣٩ ليس  
كل جسد جسدا واحدا بيل للناس جسد واحد للبهائم جسد آخر . وللسمك آخر وللطير آخر \*  
٤٠ وجسام مسوية وجسام ارضية . لكن مجد السمويات شيء ومجده الارضيات آخر \* ٤١ مجد  
السماء شيء ومجده الفرق آخر ومجده النجوم آخر . لاف نحنا نهان عن نعم في المجد \* ٤٢ هكذا ايضا قيمة  
الاموات . يزرع في فساد ويقام في عدم فساد \* ٤٣ يزرع في هوان ويقام في مجد . يزرع في ضعف  
ويقام في قوة \* ٤٤ يزرع جسم حيانا ويقام جسم روحانيا . يوجد جسم حياني ويوجد جسم  
روحانى \* ٤٥ هكذا مكتوب ايضا . صار آدم الانسان الاول نفسا حية وآدم الاخير روح حمبيا \*

لَكُنْ لَيْسَ الرُّوْحَانِيُّ أَوْ لَيْلَ الْحَيْوَانِيُّ وَبَعْدَ ذَلِكَ الرُّوْحَانِيُّ<sup>٢٧</sup>، الْأَنْسَانُ الْأَوَّلُ مِنَ الْأَرْضِ تَرَانِيُّ، الْأَنْسَانُ الثَّانِيُّ الرَّبُّ مِنَ السَّمَاءِ<sup>٢٨</sup>، كَمَا هُوَ التَّرَانِيُّ هَكُنَا التَّرَانِيُّونَ أَيْضًا، وَكَمَا هُوَ السَّمَوَانِيُّ هَكُنَا السَّمَوَيُّونَ أَيْضًا<sup>٢٩</sup>، وَكَمَا لَبَسْنَا صُورَةَ التَّرَانِيِّ سَنَلِبْسَ أَيْضًا صُورَةَ السَّمَوَانِيِّ<sup>٣٠</sup> فَاقُولُ هَذَا إِبْرَاهِيمُ الْأَخْوَةَ أَنْ لَهُمَا وَدَمًا لَابْقَارَانَ أَنْ بَرَثَا مَلْكُوتَ اللَّهِ، وَلَا يَرُثُ الْفَسَادَ عَدَمُ الْفَسَادِ<sup>٣١</sup> هُوَذَا سَرِّ اقْوَلَةِ لَكُمْ، لَا تَرْقُدْ كُلَّنَا وَلَكُنَا كُلَّنَا تَغْيِيرَهُ فِي لَحْظَةٍ فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ عَنْدَ الْبَوْقِ الْآخِيَّرِ، فَانْهُ سَبِيلُ بَوْقِ فِي قَامِ الْأَمْوَاتِ عَدِيِّ فَسَادٍ وَنَحْنُ تَغْيِيرَهُ<sup>٣٢</sup>، لَانَّ هَذَا الْفَاسِدُ لَا بَدَانَ يَلْبِسُ عَدَمَ فَسَادٍ وَهَذَا الْمَائِتَ يَلْبِسُ عَدَمَ مَوْتٍ<sup>٣٣</sup>، وَمَنْيَ لَيْسَ هَذَا الْفَاسِدُ عَدَمَ فَسَادٍ وَلَبِسَ هَذَا الْمَائِتَ عَدَمَ مَوْتٍ فَخَيْرٌ تَصِيرُ الْكَلْمَةَ الْمَكْنُونَةَ ابْتَلِعُ الْمَوْتَ إِلَى غَلَبَةِ<sup>٣٤</sup> أَبْنَ شَوْكَنَكَ يَا مَوْتَ، أَبْنَ غَابِتَكَ يَا حَيْمَ<sup>٣٥</sup>، أَمَا شَوْكَةَ الْمَوْتِ فِي الْحَطَّيَّةِ، وَقُوَّةَ الْمَخْطَيَّةِ هِيَ الْنَّامُوسُ<sup>٣٦</sup>، وَلَكِنَّ شَكَرًا اللَّهُ الَّذِي يَعْطِينَا الْغَلَبَةَ بِرَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ<sup>٣٧</sup>، أَذَّا يَا الْخَوْتَيِّ الْأَحْبَاءَ كُونُوا رَاسِخِينَ غَيْرَ مَنْزَعِزِينَ مَكْثُرِينَ سِيفَ عَمَ الْرَّبِّ كُلَّ حِينَ عَالَمِينَ أَنْ تَعْكِمَ لَيْسَ بَاطِلًا فِي الْرَّبِّ

### الاصحاح السادس عشر

وَأَمَّا مِنْ جَهَةِ الْمُجَمِّعِ لِأَجْلِ الْفَدِيَّيِّينَ فَكَا أَوْصَيْتَ كَنَائِسَ غَلَاطِيَّةَ هَكُنَا افْعَلُوا إِنْتَ أَيْضًا<sup>٣٨</sup>، فِي كُلِّ أَوْلَ اسْبُوعٍ لِيُضَعَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ عَنْدَهُ، خَارِزَنَا مَا تَيْسَرَ حَتَّى إِذَا جَئْتَ لَا يَكُونَ جَمْعٌ حِينَئِذِ<sup>٣٩</sup>، وَمَنْيَ حَضَرَتْ فَالَّذِينَ تَسْتَخِسِنُونَهُمْ أَرْسَلُهُمْ بِرَسَائِلٍ لِيَحْمِلُوا الْحَسَانِكَ إِلَى أُورُشَلَيمِ، وَإِنْ كَانَ يَسْتَحِقُ أَنْ اذْهَبَ إِنْا أَيْضًا فَسَيَذْهَبُونَ مَعِي<sup>٤٠</sup>، وَسَاجِيَ الْيَكْمَ مَتَى اجْتَزَتْ بَمَكْدُونِيَّةَ، لَانِي اجْتَازَ بَمَكْدُونِيَّةَ، وَرَبِّنَا امْكَثَ عَنْدَكُمْ أَوْ أَشْتَقَ أَيْضًا لَكِي تَشْعُونِي إِلَى حِينَأَذْهَبَ<sup>٤١</sup> لَالَّيْ لَسْتَ أَرِيدُ الْآنَ أَنْ أَرَكِمْ فِي الْعَبُورِ لَانِي ارْجُوَنَ امْكَثَ عَنْدَكُمْ زَمَانًا أَنْ أَذْنَ الرَّبِّ<sup>٤٢</sup>، وَلَكِنِي امْكَثَ فِي افْسَسِ إِلَى يَوْمِ الْخَمْسِيَّنِ<sup>٤٣</sup>، لَانَّهُ قَدْ افْتَنَنِي بِابِّ عَظِيمٍ فَعَالٌ وَبِوْجَدِ مَعَانِدِنَ كَثِيرِنَ، ثُمَّ أَنَّهُ قَدْ تَمَوَّأَسَ فَانْظَرُوا أَنْ يَكُونَ عَنْدَكُمْ بِلَا خَوْفٍ، لَانَّهُ بِعِيلِ عَمَ الْرَّبِّ كَمَا إِنْا أَيْضًا<sup>٤٤</sup>، فَلَا يَجْتَنِي أَحَدٌ بِلِ شَيْعَوْهُ بِسَلَامٍ لِيَاتِي إِلَيَّ لَانِي اتَّظَرُهُ مَعَ الْأَخْوَةِ<sup>٤٥</sup>، وَأَمَّا مِنْ جَهَةِ أَبِلَّوْسَ الْآخِرِ فَطَالَتْ إِلَيْهِ كَثِيرًا أَنْ يَاتِي الْيَكْمَ مَعَ الْأَخْوَةِ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ ارْأَدَةُ الْبَنَةِ أَنْ يَاتِي الْآنَ، وَلَكِنَّ سَيَاتِي مَتَى تَوْفِيقُ الْوَقْتِ

أَسْهَرُوا، أَثْبَنُوا فِي الْأَيَّانِ، كُونُوا رِجَالًا، تَقْوَى<sup>٤٦</sup>، لَنَصِرُ كُلُّ امْرُكُمْ فِي مَجْمَعِ<sup>٤٧</sup> وَأَطْلَبُ الْيَكْمَ إِبْرَاهِيمُ الْأَخْوَةَ، إِنْتَ تَعْرُفُونَ بَيْتَ اسْتَفَانِاسَ إِنْمَهُ بِأَكْوَرَةِ اخْتَانِيَّةِ وَقَدْ رَتَبُوا أَنْفُسَهُمْ لِخَدْمَةِ الْفَدِيَّيِّينَ<sup>٤٨</sup>، كَمَا يَخْتَصُّونَا إِنْمَهُ أَيْضًا مَثَلُ هَوْلَاءَ وَكُلَّ مَنْ بِعِيلِهِمْ وَيَنْعَبُ<sup>٤٩</sup>، ثُمَّ أَنِي افْرَحْتُ بِاسْتَفَانِاسَ وَفَرْتُونَاتُوسَ وَأَخَانِيَكُوسَ لَانَّهُنَّ صَانِكُمْ هَوْلَاءَ قَدْ جَبَرُوْهُ<sup>٥٠</sup>، أَذَّا ارَاحُوا رُوحِيَّ وَرُوحِكُمْ، فَاعْرُفُوا مَثَلُ هَوْلَاءَ

تَسْلِمُ عَلَيْكُمْ كَنَائِسَ اسِيَا، يَسْلِمُ عَلَيْكُمْ فِي الرَّبِّ كَثِيرًا أَكِيلًا وَبِرِسْكِلَأَ مَعَ الْكِنِيسَةِ الَّتِي سِيفَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٢٠ \* بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٢١  
السَّلَامُ يَبْدِي إِنَّا بُولِسُ ٢٢ \* إِنَّمَا أَحَدٌ لَا يُحِبُّ الرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فَلَيْكُنْ إِنَّا إِنَّا \*  
نَعْمَةُ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَكُمْ ٢٤ \* مَحِبَّتِي مَعَ جَمِيعِكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ أَمَّا إِنَّا ٢٥

## رسالة بولس الرسول الثانية إلى أهل كورنثوس

### الاصحاح الاول

١ بُولِسُ رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بْشَيْعَةِ اللهِ وَتِبْيَوْثَائِسِ الْأَخِ الْكَيْسَةِ اللهِ إِنَّا فِي كُورِنْثُوسِ مَعَ الْفَدِيْسِينِ اجْعَيْنِ الْذِيْنِ فِي جَمِيعِ اخْيَائِيْنِ ٢ نَعْمَةُكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ اللهِ إِيْنَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ ٣  
مَبَارِكُ اللهِ إِبُورِبَنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ ابُو الْرَّافَةِ وَاللهِ كُلُّ تَعْزِيْزَةٍ ، الَّذِي يَعْزِيْنَا فِي كُلِّ ضَيْقَنَا حَتَّى  
نَسْتَطِيْعَ اَنْ نَعْزِيْزَيِ الْذِيْنِ هُمْ فِي كُلِّ ضَيْقَةٍ بِالْتَّعْزِيْزَةِ الَّتِي نَعْزِيْزَى نَحْنُ بِهَا مِنَ اللهِ ٤ لَوْلَاهُ كَمَا تَكْثُرُ  
آلَمُ الْمَسِيحِ فِيْنَا كَذَلِكَ بِالْمَسِيحِ تَكْثُرُ تَعْزِيْزَتِنَا اِبْصَارًا ٥ فَإِنْ كَانَتِ تَضَابِقَ فَلَاجِلِ تَعْزِيْزَكُمْ وَخَلَاصِكُمْ  
الْعَامِلُ فِي اَحْتَالِ نَفْسِ الْآلَامِ الَّتِي نَتَالَمُ بِهَا نَحْنُ اِبْصَارًا . اَوْ نَعْزِيْزَى فَلَاجِلِ تَعْزِيْزَكُمْ وَخَلَاصِكُمْ ٦  
فَرَجَأْوْنَا مِنْ اَحْلَكُمْ ثَابِتٍ . عَالَمِنْ اَنْكُمْ كَمَا اَنْتُمْ شَرِكَاهُ فِي الْآلَامِ كَذَلِكَ فِي التَّعْزِيْزَةِ اِبْصَارًا ٧ فَإِنَّا  
لَا نَرِيدُ اَنْ تَجْهَلُو اَيْهَا الْأَخْوَةُ مِنْ جَهَةِ ضَيْقَنَا الَّتِي اَصَابَتْنَا فِي اَسِيَا اَنَّا تَنَقَّلَنَا جَدًا فَوْقَ الطَّاْفَةِ  
حَتَّى اِبْسَنَنَا مِنَ الْحَبْيَةِ اِبْصَارًا ٨ . لَكِنْ كَانَ لَنَا فِي اِنْفُسِنَا حَكْمُ الْمَوْتِ لَكِي لَا نَكُونَ مُنْكَلِبِينَ عَلَى اِنْفُسِنَا  
بِلَّ عَلَى اللهِ الَّذِي يَقِيمُ الْاَمْوَاتِ ٩ . اَلَّذِي نَجَانَا مِنْ مَوْتٍ مُمِاثِلٍ هَذَا وَهُوَ بَنِيَ . الَّذِي لَنَا رَجَاءٌ فِيْهِ  
اَنَّهُ سَيَخْيُ اِبْصَارًا فِيْمَا بَعْدُ ١٠ وَانْتُمْ اِبْصَارًا مُسَاعِدُونَ بِالصَّلْوَةِ لِاجْلَنَا لَكِي يُؤْدَى شَكْرُ لِاجْلَنَا مِنْ  
اَشْخَاصٍ كَثِيرِينَ عَلَى مَا وُهِبَ لَنَا بِوَاسْطَةِ كَثِيرِينَ ١١  
١٢ لَانْ فَخَرَنَا هُوَ هَذَا شَهَادَةٌ ضَمِيرِنَا اَنَّنَا فِي بَسَاطَةٍ وَإِخْلَاصِ اللهِ لَا فِي حَكْمَةٍ جَسَدِيَّةٍ بِلَّ فِي  
نَعْمَةِ اللهِ نَصْرَفَنَا فِي الْعَالَمِ وَلَا سِيَّما مِنْ نَحْوِكُمْ ١٢ \* فَإِنَّا لَا نَكْنُبُ إِلَيْكُمْ بِشَيْءٍ ١٣ اَخْرَسَوْنَا مَا نَهَرُونَ  
أَوْ نَعْرُفُونَ . وَانَا اَرْجُو اَنْكُمْ سَتَعْرُفُونَ إِلَى النَّهَايَةِ اِبْصَارًا ١٤ \* كَمَا عَرَفْتُمُونَا اِبْصَارًا بَعْضَ الْمَعْرِفَةِ اَنَّا  
فَخَرَكُمْ كَمَا اَنْكُمْ اِبْصَارًا فَخَرَنَا فِي يَوْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ ١٥  
١٥ وَهِيَذِهِ النَّفَةِ كَنْتُ اَشَاءَ اَنْ اَتِيَ إِلَيْكُمْ اَوْ لَا لَنَكُونَ لَكُمْ نَعْمَةُ ثَانِيَةٍ وَانْ اَمْرَ بِكُمْ اَلِيْ مَكْدُونِيَّةٍ  
وَأَتِيَ اِبْصَارًا مِنْ مَكْدُونِيَّةِ إِلَيْكُمْ وَأُشْيَعَ مِنْكُمْ اَلِيْهِبُودِيَّةَ ١٦ \* فَإِذَا اَنْتَمْ عَلَى هَذَا اَعْلَى اِسْتَعْمَلْتُ  
الْخَفَةَ اَمْ اَعْزَمْ عَلَى مَا اَعْزَمْ بِحَسْبِ الْجَسَدِ كَيْ يَكُونَ عَنْدِي نَعْمَ وَلَا ١٧ \* لَكِنْ اَمِينُهُوَ اللهُ  
اَنَّ كَلَامَنَا لَكُمْ يَكُنْ نَعْمَ وَلَا ١٨ \* لَانَ اَبْنَ اللهِ يَسُوعَ الْمَسِيحَ الَّذِي كُرِّزَ بِهِ بِيْسِكُمْ بِوَاسْطَنَا اَنَا  
وَسَلَوَانِسْ وَتِبْيَوْثَائِسْ لَمْ يَكُنْ نَعْمَ وَلَا بِلَّ قَدْ كَانَ فِيْهِ نَعْمَ . ١٩ \* لَانَ مَهَا كَانَتْ مَوَاعِيدُ اللهِ فَهُنَّ  
فِيْهِ النَّعْمَ وَفِيْهِ الْاَمِينَ تَحْمِلُ اللهُ بِوَاسْطَنَا ٢٠ \* وَلَكِنَّ الَّذِي يَتَبَقَّنَا مَعَكُمْ فِي الْمَسِيحِ وَقَدْ مَسَنَنَا هُوَ اللهُ  
٢١ الَّذِي خَتَمَنَا اِبْصَارًا وَاعْطَى عَرْبَوْنَ الرُّوحَ فِي قَلُوْبِنَا ٢٢ \* وَلَكِنَّ اَسْتَشَهِدُ اللهُ عَلَى نَفْسِي اَنِي اَشْفَاقَأُ

عليكم لم آتكم كورنثوس . ٢٤ ليس اننا نسود على ايمانكم بل نحن مقاولون لسروركم . لانكم بالاعيان تثبتون

### الاصحاح الثاني

١ ولكنني جزمت بهذا في نفسي ان لا آتي اليكم ايضاً في حزنٍ ٢ لانه ان كنت احزنكم انا فمن هو الذي يفرجني الا الذي احزنه٢ وكنت لكم هذا عينة حتى اذا جئت لا يكون لي حزنٍ من الذين كان يحب ان افرح بهم وانهَا بجميعكم ان فرجي هو فرج جميعكم٣ لاني من حزنٍ كثير وكآبة قلبي كنتم اليكم بدموع كثيرة لا لكي تخزنوا بل لكي نعرفوا الحبة التي عندك ولا سيما من خوكم ولكن ان كان احدٌ قد احزن فانه لم يحزنني بل احزن جميعكم بعض المحزن لكي لا افل٤ \* مثل هذا يكفيه هذا الفصاص الذي من الاكثرین ٤ حتى تكونوا بالعكس تسامعونه بالمحرر وتعزونه لثلا يبتاع مثل هذا من الحزن المفرط٤ لذلك اطلب ان تكتوا له الحبة٥ لاني لهذا كنتم لكي اعرف تزكيتكم هل انتم طائعون في كل شيء٦ والذى تسامعونه بشيء٦ فانا ايضاً لاني انا ما ساخت به ان كنت قد ساختت بشيء٦ فهن اجلكم بمحضرة المسيح٧ لثلا يطمع فيما الشيطان لاننا لا نجهل افكاره٨

٩ ولكن لما جئت الى ترواس لاجل انجيل المسيح وانفتح لي باب في الرب٩ لم تكن لي راحة٩ في روحى لاني لم اجد بيطس اخي . لكن ودعتم فخررت الي مكدونية٩

١٠ ولكن شكر الله الذي يغودنا في موكب نصرته في المسيح كل حين ويهز علينا رائحة معرفته في كل مكان١٠ لاننا رائحة المسيح الذكى الله في الذين يخلصون وفي الذين يهلكون١١ هؤلاء رائحة موت الموت ولا ولذلك رائحة حبوبة لحبيبة . ومن هو كفؤ لهذه الامور١٢ لاننا استنا كلكثيرين غاشين كلة الله لكن كما من اخلاص بل كما من الله نتكلم امام الله في المسيح

### الاصحاح الثالث

١ افبتدئ بذبح انفسنا ام لعلنا نحتاج كفوف رسائل توصية اليكم او رسائل توصية منكم١٣ انتم رسالتنا مكتوبة١٤ في قلوبنا معروفة ومفروحة من جميع الناس ؛ ظاهرين انكم رسالة المسيح مخدومة١٤ منا مكتوبة١٤ لا بمحبر بل بروح الله الحى . لا في الواقع حجرية بل في الواقع فلبي١٤ لحبيبة١٤ ولكن لنا ثقة مثل هذه بال المسيح لدى الله . وليس انا كفاه من انفسنا ان نفتكر شيئاً كانه من انفسنا بل كفافتنا من الله . الذي جعلنا كفاه لان نكون خدام عهده١٤ جديدين . لا الحرف بل الروح . لان الحرف يقتل ولكن الروح يحي١٤ ثم ان كانت خدمة الموت المنشوطة بالحرف في حجارة قد حصلت في مجد حتى لم يقدر بنو اسرائيل ان ينظروا الى وجه موسى لسبب مجد وجهه الزائل فكيف لا تكون بالاولى خدمة الروح في مجد١٥ لانه ان كانت خدمة الدبنونة مجدًا فبالاولى كثيراً تزيد خدمة البر في مجد١٦ فان المجد ايضاً لم يجد من هذا الفبيل اسبب المجد الفائق١٦ لانه ان

كان الزائل في مجدٍ فبالأولى كثيراً يكون الدائم في مجدٍ  
 ١٢ فاذا لنا رجاءٌ مثل هذا نستعمل مجازة كثيرةٌ .١٣ وليس كما كان موسى بضع برفعاً على وجهه  
 لكي لا ينظر بنو اسرائيل الى نهاية الزائل .١٤ بل اغفلت اذهانهم لانه حتى اليوم ذلك البرفع  
 نفسه عند قراءة العهد العتيق باقٍ غير مكشفيٍ الذي يطل في المسيح .١٥ لكن حتى اليوم حين  
 يقرأ موسى البرفع موضوع على قلبه .١٦ ولكن عند ما يرجع الى الرب يرفع البرفع .١٧\* واما الرب  
 فهو الروح وحيث روح الرب هناك حريةٌ .١٨\* ونحن جميعاً ناظرين مجد الرب بوجهٍ مكشوفٍ كما  
 في مرآةٍ تغير الى تلك الصورة عينها من مجدٍ الى مجدٍ كما من الرب الروح

## الاصحاح الرابع

١ من اجل ذلك اذ لنا هذه الخدمة كارِحْمنا لا نفشل .٢ بل قد رفضنا خفافاً المخزي بغير  
 سالمين في مكر ولا غاشين كلمة الله بل باظهار الحق مادحين افسنا لمدى ضمير كل انسان قدام  
 اللهٌ .٢\* ولكن ان كان اخياناً مكتوماً فلما هو مكتومٌ في الالذين هؤلئك الذين فيهم الله هذا الدهر  
 قد اعى اذهان غير المؤمنين لشلّاتي لهم انارة انجليل مجد المسيح الذي هو صورة اللهٌ .٣ فاننا انسنا  
 نكرز بانفسنا بل بال المسيح يسوع ربّاً ولكن بانفسنا عيبياً لكم من اجل بسوع٤\* لان الله الذي قال  
 ان يشرق نورٌ من ظلمة هو الذي اشراق في قلوبنا لانارة معرفة مجد الله في وجه يسوع المسيح  
 ٥ ولكن لنا هذا الكفر في اوانٍ خزفية ليكون فضل القوة لله لامنا .٦ مكتوبٌ في كل شيءٍ ولكن  
 غير متضادٍ .٧ مخربٌ لكن غير بائسين .٨ مضطهدٌ لكن غير متروكين .٩ مطروحين لكن غير  
 هالذين .١٠ حاملين في المجد كل حين امامه الرب بسوع لكي تظاهر حياة بسوع ايضاً في جسدهنا .  
 ١١ الاننا نحن الاحياء نسلّم داماً الموت من اجل يسوع لكي تظاهر حياة بسوع ايضاً في جسدهنا  
 المائتَ .١٢ اذاً الموت بعمل فيينا ولكن الحقيقة فيكم١٣ فاذا لنا روح الابهان عينه حسب المكتوب  
 آمنت لذلك تكلمت .١٤ نحن ايضاً نؤمن ولذلك تتكلم ايضاً .١٥ عالمين ان الذي اقام الرب بسوع  
 سيفينا نحن ايضاً بسوع ويحضرنا معكم١٦ لان جميع الاشياء هي من اجلكم لكي تكون النعمه وهي  
 قد كثرت بالاكثرین ترید الشكر لمجد الله١٧ لذلك لا نفشل بل وان كات انساناً الخارج  
 يفني فالداخل يجدد يوماً في يوم١٨\* لان خفة ضيقتنا الواقية تشنّي لنا اكثراً فاكثر ثقل مجد ابدياً  
 ١٩ ونحن غير ناظرين الى الاشياء التي تُرى بل الى التي لا تُرى . لان التي ترى وقنية واما التي  
 لا ترى فابدية

## الاصحاح الخامس

الاننا نعلم انه ان قُضى بيت خيمتنا الارضي فلتنا في السموات بناية من الله بيت غير مصنوع  
 بيد ابديٌ .٢ فاننا في هذه ايضاً نحن مشتاقين الى ان نليس فوقها مسكننا الذي من السماء .٣ وان  
 كالابسين لان يوجد عرابةٌ .٤ فاننا نحن الذين في الخيمة نحن مشتاقين اذ لسنا نريد ان نخلعها بل

ان نلبس فوقها لكي بيتانع المائت من الحياة\* ولكن الذي صنعتنا لهذا عليه هو الله الذي اعطانا ايضاً عربون الروح\* فإذاً نحن واثقون كل حين وعلمنا اننا ونحن مستوطون في الجسد فنحن متغيرون عن الرب\* لاننا بالایمان نسلك لا بالاعياد\* فتشق ونسر بالاولى ان ننغرب عن الجسد ونستوطن عند الرب\* لذلك نختبر ايضاً مستوطين كانوا او متغيرين ان تكون مرضيبيون عندهُ لانه لابد اننا جميعاً نظهر امام كريسي المسيح لينال كل واحدٍ ما كان بالجسد بحسب ما صنع خيراً كان ام شرًا

١١ فاذاً نحن عالمون مخافة الرب نفع الناس\* وما الله فقد صرنا ظاهرين له وارجو اننا قد صرنا ظاهرين في خيالكم ايضاً\* لاننا لسنا ندح انفسنا ايضاً لديكم بل نعطيكم فرصة للانفصال من جهتنا ليكون لكم جواب على الذين يخترون بالوجه لا بالقلب\* لاننا ان صرنا مختلفين فلهُ او كنا عاقلين فلهم\*\* لان محبة المسيح تحصرنا\* اذ نحن نحسب هذا انه ان كان واحدٍ قد مات لاجل الجميع فالمجتمع اذاً مات\* وهو مات لاجل الجميع كي يعيش الاحياء فيما بعد لا لانفسهم بل للذى مات لاجلام وقام\* اذاً نحن من الان لا نعرف احداً حسب الجسد\* وان كنا قد عرفنا المسيح حسب الجسد لكن الان لا نعرفه ايضاً\* اذاً ان كان احدٍ في المسيح فهو خليفة جديدة\* الاشياء العقيقة قد مضت\* وهذا الكل قد صار جديداً\* ولكن الكل من الله الذي صاحبنا لنفسه يسوع المسيح واعطانا خدمة المصالحة\* اي ان الله كان في المسيح مصالحة العالم لنفسه غير حاسب لهم خطاياهم وواضعًا فيما كلمة المصالحة\* اذاً نسعى كسفراء عن المسيح كأن الله يعظ بنا\* نطلب عن المسيح تصالحت مع الله\* لانه جعل الذي لم يعرف خطبة خطيبة لاجلنا لمصير نحن بِرَّ الله فيه

### الاصحاح السادس الى ص ١٧

١١ فاذاً نحن عالمون معاً نطلب ان لا تقبلوا نعمة الله باطلًا\* لانه يقول في وقت مقبول سمعتك وفي يوم خلاص اعنتك\* هؤلاً الان وقت مقبول\* هؤلاً الان يوم خلاص\* ولسنا نجعل عشرةً في شيءٍ اثلاً تلأم الخدمة\* بل في كل شيءٍ نُظْهِر انفسنا لخدمات الله في صبر كثير في شدائٍ في ضرورات في ضيقاتٍ في ضرباتٍ في سجونٍ في اضطراباتٍ في اتعابٍ في اسهامٍ في اصومٍ في طهارةٍ في عالمٍ في اناةٍ في لطفٍ في الروح القدس في محبةٍ بلا رباء\* في كل امرٍ الحق في قوة الله بسلاح البر للبيدين وللليسارِ يجده وهمان بصيتٍ رديٍ وصيتٍ حسنٍ كمضلينٍ ونحن صادقونٍ كمجهولينٍ ونحن معروفونٍ كائدينٍ وها نحن نحيَا كمُوَدّينٍ ونحن غير مفتوهينٍ اكحذاني ونحن دائمًا فرحونٍ كفُرَّاءٍ ونحن نغنى كثيرونٍ كان لا شيءٍ لنا ونحن نملك كل شيءٍ ١٢ فهنا مفتوح اليكم ايها الكورنيوس\* قلبنا منسَعٌ لست منضيقين فينا بل منضيقين في احشائكم\* ١٣ فجزءٌ لذلك اقول كلاماً ولادي كونوا انتم ايضاً منسعي

٤ لا تكونوا تحت نير مع غير المؤمنين. لانه اية خاطئة للبر والام. وابة شركة للنور مع الظلمة.  
 ٥ واي اتفاق للمسيح مع بليعال. واي نصيب للمؤمن مع غير المؤمن ٦. واية موافقة لهيكل الله  
 مع الاوثان. فانكم انت هيكل الله الحبي كا قال الله اني ساسكن فيهم واسير بينم واكون لهم الها  
 وهم يكونون لي شعباً ٧. لذلک اخرجوا من وسطهم واعزلوا يقول الرب ولا تنسوا بحسباً فاقبلكم  
 واكون لكم اباً وانت تكونون لي بنين وبنات يقول الرب القادر على كل شيء ٨.  
 ٩ ص ٧ افاد لنا هذه المواعيد ايهما اصحابه لنظهر ذواتنا من كل دنس الجسد والروح مكبلين  
 الفدasse في خوف الله

### الاصحاح السابع من ع

١ اقبلونا. لم نظم احداً. لم نفسد احداً. لم نطبع في احدٍ ٩ لا اقول هذا لاجل دينونة. لاني قد  
 قلت سابقاً انكم في قلوبنا لموتكم ونعيش معكم ١٠. لي ثقة كثيرة بكم. لي افتخار كثير من  
 جهتكم. قد املاكم تعرضاً وازدادت فرحاً جديداً في جميع ضيقاتنا ١١. لاننا لما اتيتنا الى مكدونية لم  
 يكن لجسدنَا شيءٌ من الراحة بل كنا مكتشبين في كل شيءٍ. من خارج خصومات. من داخل  
 مخاوف ١٢. لكون الله الذي يعزي المضعين عزاناً بجيئٍ ١٣. وليس بجيئٍ فقط بل ايضاً بالتعزية  
 التي تعزى بها بسيئكم وهو يخربنا بشوؤكم ونوحكم وغيرتكم لاجلي حتى اني فرحت اكثراً ١٤ لاني وان  
 كنت قد احزنتكم بالرسالة لاست اندم مع اني ندمت. فاني ارى ان تلك الرسالة احزنتكم ولو  
 الى ساعة ١٥. اان انا افرح لا انكم حزنتم بل لانكم حزنتم للنوبة. لانكم حزنتم بحسب مشيئة الله  
 لكي لا تخسروا منا في شيءٍ ١٦. لان المحن الذي بحسب مشيئة الله ينشيٌّ توبة خلاص بلا ندامة.  
 واما حزن العالم فينشيٌّ موتاً ١٧. فانه هذا عينه بحسب مشيئة الله كم انشأ فيكم من  
 الاجتهد بل من الاجتاج بل من الغيظ بل من المخوف بل من الشوق بل من الغيرة بل من  
 الانقام. في كل شيء اظهرتم انكم ابراء في هذا الامر ١٨. اذا وان كنت قد كتبت اليكم  
 فليس لاجل المذنب ولا لاجل المذنب اليه بل لكي يظهر لكم امام الله اجتهدنا لاجلكم ١٩ من  
 اجل هذا قد تعزينا بتعزتكم. ولكن فرحتنا اكثراً جداً بسبب فرح تيطس لان روحه قد  
 استراحت بكم جيئاً ٢٠. فاني ان كنت افتخرت شيئاً لدی من جهتكم لم اخجل بل كما كلمناكم بكل  
 شيء بالصدق كذلك افتخرنا ايضاً لدی تيطس صار صادقاً ٢١. واحشاؤه هي شوكم بالزيادة  
 متذكرة طاعة جيئكم كيف قبله بخوف ورعدة ٢٢. انا افرح اذا اتي اشق بكم في كل شيءٍ

### الاصحاح الثامن

١ ثم نعرفكم ايهما الاخوة نعمة الله المعطاة في كنائس مكدونية ٢. اانه في اختبار ضيقه شديدة فاض  
 وفور فرجهم وفقرهم العيق لغنى مخائهم ٣. لاتهم اعطوا حسب الطاقة انا اشهد وفوق الطاقة من  
 تقاء انفسهم ٤. ملئيسين منا بطلبة كثيرة ان نقبل النعمة وشركة الخدمة التي للقدسيين ٥. وليس

كما رجونا بل اعطوا انفسهم اولاً للرب ولنا بمشيئة الله .١ حتى اتنا طلبنا من تيطس انه كما سبق فابتدأ كذلك ينتم لكم هذه النعمة ايضاً .٢ لكن كما تزدادون في كل شيء في الامان والكلام والعلم وكل اجتهاد ومحبتكم لنا ليتم تزدادون في هذه النعمة ايضاً .٣ لست اقول على سبيل الامر بل باجتهاد آخرين مختبراً اخلاص محبتكم ايضاً .٤ فانكم تعرفون نعمة ربنا بسوع المسيح انه من اجلكم افقر وهو غني لكي تستغفلي انتم بفقره .٥ اعطي رأيًا في هذا ايضاً .لان هذا ينفعكم انتم الذين سبقتم فابتدأتم منذ العام الماضي ليس ان تفعلوا فقط بل ان تريدوا ايضاً .٦ ولكن الان تموا العمل ايضاً حتى انه كما ان النشاط للارادة كذلك يكون التقيم ايضاً حسب ما لكم .٧ لانه ان كان النشاط موجوداً فهو مقبول على حسب ما للانسان لا على حسب ما ليس له .٨ فانه ليس ليك يكون للآخرين راحة لكم صيق .٩ بل بحسب المساواة .لكي تكون في هذا الوقت فضلاً لكم لاعوازهم حتى تصير فضالهم لاعوازكم حتى تحصل المساواة .١٠ كما هو مكتوب الذي جمع كثيراً لم يفضل والذي جمع قليلاً لم ينفع

١١ ولكن شكرًا لله الذي جعل هذا الاجتهاد عينة لا جلكم في قلب تيطس .١٢ لانه قبل العطلة واذ كان اكثراً اجتهاداً مختى اليكم من تلقاء نفسه .١٣ وارسلنا معه الاخ الذي مدحه في الانجيل في جميع الكنائس .١٤ وليس ذلك فقط بل هو منتخب ايضاً من الكنائس رفيقاً لنا في السفر مع هذه النعمة الخدودة منا بجدد ذات الرب الواحد ونشاطكم .١٥ مختفين هذا ان بلومنا احد في جسمامة هذه الخدودة منا .١٦ معذين باموس حسنة ليس قدام الرب فقط بل قدام الناس ايضاً .١٧ وارسلنا معها اخانا الذي اخبرنا مراراً في امور كثيرة انه مجتهد ولكنه اذ اشد اجتهاداً كثيراً بالثقة الكثيرة بكم .١٨ اما من جهة تيطس فهو شريك لي وعامل معى لا جلكم .واما اخوانا فيها رسولاً الكنائس وجد المسيح .١٩ فيينوا لهم وقادم الكنائس بينة محبتكم وافتقارنا من جهةكم

### الاصحاح الناسع

١ فانه من جهة الخدودة للقدسيين هو فضول مني ان اكتب اليكم .٢ لاني اعلم نشاطكم الذي افتخري به من جهتكم لدى المقدونيين ان اخايتهم مستعدة منذ العام الماضي .وغيركم قد حضرت الاكثرين .٣ ولكن ارسلت الاخوة لثلا يتعطل افتخارنا من جهتكم من هذا الفيل كي تكونوا مستعدين كما قلت .٤ حتى اذا جاء معي مقدونيون ووجودكم غير مستعدين لا تخجل نحن حتى لا اقول انتم في جسارة الافتخار هذه .٥ فرأيت لازماً ان اطلب الى الاخوة ارن بسبعين اليكم ويهبوا قبلًا بركتكم التي سبق التخبار بها ان تكون هي معدة هكذا كلها بركة لا كائنا تخجل .٦ هذا وان من يزرع فالشجرة اياً ميحدى .ومن يزرع بالبركات فبالبركات ايضاً ميحدى .٧ كل واحد كما ينوي بقلبه ليس عن حزن او اضطرار .لان المعطى المسرور سبب الله .٨ وان الله قادر ان يزيدكم كل نعمة اكي تكونوا لكم كل اكتفاء كل حين في كل شيء تزدادون في كل عمل صالح .

كما هو مكتوب فرق . اعطي المساكين . بره بيقى الى الابد \* ١٠ والذى يقدم بذاراً للزارع وخبراً  
للاكل سيفدم ويكثر بذاركم وينبى غلات بركم . ١١ مستعدين في كل شيء لكل سخاء ينشئ بنا  
شكراً لله . ١٢ لأن افتعال هذه الخدمة ليس بسد اعوار القديسين فقط بل يزيد بشكر كثير لله  
اذ هم باخبراء هذه الخدمة يجدون الله على طاعة اعترافكم لانجيل المسع وسخاء التوزيع لهم  
والجميع . ١٤ وبدعائهم لاجلكم متناقفين اليكم من اجل نعمة الله الذاقة لدیکم ١٥ فشكراً لله على  
عطائه التي لا يُعبر عنها

### الاصحاح العاشر

١٦ اطلب اليكم بوداعة المسع وحله انا نفسي بولس الذي في الحضرة ذليل يسركم واما في  
الغيبة فمحاسرون عليكم . ١٧ ولكن اطلب ان لا انجاسرواانا حاضر بالثقة التي بها ارى اني ساجزى  
على قوم يحبوننا كأننا نسلك حسب المجد \* ١٨ لاننا وان كنا نسلك في المجد لسنا حسب المجد  
نخرب . ١٩ اذ اسلحة مغاربنا ليست جسدية بل قادرة بالله على هدم حصون . ٢٠ هادئين ظنونا  
وكل عاو يرتفع ضد معرفة الله ومستأسيين كل فكر الى طاعة المسع . ٢١ ومستعدين لأن ننتقم على كل  
عصياني من كملات طاعتك

٢٢ انتظرون الى ما هو حسب الحضرة . ان وثق احد بنفسه انه للمسيح فالجحسب هذا ايضاً من  
نفسه انه كما هو للمسيح كذلك نحن ايضاً للمسيح \* ٢٣ فاني وان افترضت شيئاً اكثراً بسلطاناً الذي  
اعطانا اباء الرب لبنيانكم لا هدمكم لا اخجل . ٢٤ لئلا اظهر كاني اخيفكم بالرسائل \* ٢٥ لانه يقول  
الرسائل ثقيلة وقوية واما حضور المجد فضعيف والكلام حقير . ٢٦ مثل هذا فالجحسب هذا انا  
كما نحن في الكلام بالرسائل ونحن غائبون هكذا تكون ايضاً بالفعل ونحن حاضرون \* ٢٧ لاننا  
لأنجذب اى ان نعد انفسنا بين قوم من الذين يدحون انفسهم ولا ان نقابل انفسنا بهم . بل هم اذ  
يقيسون انفسهم على انفسهم وبفابلون انفسهم بانفسهم لا يفهمون \* ٢٨ ولكن نحن لا نفتر الى ما  
لا يفاس بل حسب قياس القانون الذي قسمه لنا الله قياساً للبلوغ اليكم ايضاً . ٢٩ لانا لا ننخد  
انفسنا كأننا لسنا نبالغ اليكم . اذ قد وصلنا اليكم ايضاً في انجيل المسع . ٣٠ غير مفترض الى ما  
لا يفاس في اتعاب آخرين بل راجين اذا نا ايانكم ان نتعظم يسركم انت لبنة انساناً بزيادة  
٣١ لنبشر الى ما وراءكم . لا نفتر بالامور المعددة في قانون غيرنا \* ٣٢ واما من افتر فليفتر بالرب .  
٣٣ لانه ليس من مدح نفسه هو المزكي بل من يمدحه الرب

### الاصحاح الحادي عشر

٣٤ ليتكم تخفتون غباوي قليلاً . بل انت محققي \* ٣٥ فاني اغار عليكم غيره الله لاني خطبتم لرجل واحد  
لا قدر عذراء عفيفة للمسع \* ٣٦ ولكنني اخاف انه كما خدعت الحية حواره يذكرها هكذا تقدّم  
اذهانكم عن البساطة التي في المسع \* ٣٧ فانه ان كان الآتي يكرز بسوس آخر لم يكرز به او اكتفى

تاخذون روحًا آخر لم تأخذوه او انجيلًا آخر لم تقبلوه فحسبًا كتم تحملونه لاني احسب انني لم انقص شيئاً عن فائقى الرسل <sup>٦</sup> وان كنت عاميًّا في الكلام فلست في العلم بل نحن في كل شيء ظاهرون لكم بين الجميع <sup>٧</sup> ام اخطأت خطيبة اذ اذلت نفسى كي ترتفعوا انت لاني بشرتكم مجاناً بالنجيل الله <sup>٨</sup> سلبت كائس اخرى آخذًا اجرة لاجل خدمتكم. واذ كت حاضرًا عندكم واحتسبت لم اقل على احد. لان احتياجي سدًّا الاخوة الذين اتوا من مكرونة. وفي كل شيء حفظت نفسى غير ثقيل عليكم وسا حفظها <sup>٩</sup> حق المسيح في <sup>١٠</sup> ان هذا الافتخار لا يُسُدّ عني في اقاليم اخائية <sup>١١</sup> لماذا. لأنني لا احتجكم. الله يعلم <sup>١٢</sup> ولكن ما افعله سافعله لاقطع فرصة الذين يريدون فرصة <sup>١٣</sup> كي يوجدوا كما نحن ايضاً في ما ينخرتون به <sup>١٤</sup> لان مثل هولاء هم رسول كذبة فعلة ما مكرونة <sup>١٥</sup> مغيرون شكلهم الى شبه رسول المسيح <sup>١٦</sup> ولا عجب. لان الشيطان نفسه يغير شكله الى شبه ملاك نور. فليس عليهم ان كان خدامه ايضاً بغيرون شكلهم مخدم للبر الذين نهايتهم تكون حسب اعمالهم <sup>١٧</sup> اقول ايضاً لا بطن احد اني غبي <sup>١٨</sup> والا فاقبولي ولو كعبى <sup>١٩</sup> لافخر انا ايضاً قليلاً <sup>٢٠</sup> الذي اتكلم به لست انكم به بحسب الرب بل كاهن في غباوة في جسارة الافتخار هذه <sup>٢١</sup> بما ان كثيرين ينخرتون حسب الجسد افتخر انا ايضاً <sup>٢٢</sup> فانكم بسرور تحملون الاغياء اذ انت عقلاء <sup>٢٣</sup> لانكم تحملون ان كان احد يستعبدكم. ان كان احد يأكلكم. ان كان احد ياخذكم. ان كان احد يرتفع <sup>٢٤</sup> ان كان احد يضر بكم على وجوهكم <sup>٢٥</sup> على سهل الهوان اقول كيف انا كذا ضعفاء. ولكن الذي يجترئ فيو اخذ اقول في غباوة انا ايضاً اجترئ فيه <sup>٢٦</sup> اهم عربانيون فانا ايضاً. اهم اسرائيليون فانا ايضاً. اهم نسل ابراهيم فانا ايضاً <sup>٢٧</sup> اهم خدام المسيح. اقول كخجل العقل. فانا افضل. في الانتعاب اكثري في الضربات او فر. في السجين اكثري في المبنات مراراً كثيرة <sup>٢٨</sup> من اليهود خمس مرات قبلت اربعين جائدة الا واحدة <sup>٢٩</sup> ثلث مرات ضربت بالعصي. مرة رجمت. ثالث مرات انكسرت في السفينة. ليلًا ونهاراً قضيت في المحقق <sup>٣٠</sup> باسفار مراراً كثيرة. باختصار في سبول. باختصار لصوص. باختصار من جنسى. باختصار من الام. باختصار في المدينة. باختصار في البرية. باختصار في البحر. باختصار من اخوة <sup>٣١</sup> كذبة. في تعب وكد. في اسهام مراراً كثيرة. في جوع وعطش. في اصوم مراراً كثيرة. في برد وعرى <sup>٣٢</sup> ما هو دون ذلك. التراكم على كل يوم <sup>٣٣</sup> الاهتمام بجمع الكائنات <sup>٣٤</sup> من يضعف وانا لا اضعف. من يعثر وانا لا التهبه <sup>٣٥</sup> اون كان يجب الاختخار فساخنر بامر رضي في <sup>٣٦</sup> الله ابوبنا يسوع المسيح الذي هو مبارك الى الابد يعلم اني لست اكذب. في دمشق والى الحارت الملك كان يحرس مدينة الدمشقيين يريد ان يسكنى <sup>٣٧</sup> فنذأيت من طاقة في زنبل من السور ونجوت من يديه

الاصحاح الثاني عشر

١١ انه لا يواافقني ان افتخر. فاني آتي الى مناظر الرب واعلاناته <sup>١٢</sup> اعرف انساناً في المسيح قبل

اربع عشرة سنة في الجسد لست اعلم ام خارج الجسد لست اعلم. الله يعلم. اخطف هذا الى  
الساعه الثالثة\* واعرف هذا الانسان في الجسد ام خارج الجسد لست اعلم. الله يعلم. انه  
اخطف الى الفردوس وسع كلمات لا ينطق بها ولا يسوع لانسان ان يتكلم بها من جهة هذا  
فختر. ولكن من جهة نفسي لا افختر الا بضعفاتي\* فاني ان اردت ان افختر لا اكون غبياً لاني  
اقول الحق. ولكنني اتحاشى لثلا بطن احد من جهتي فوق ما يراني او يسمع مني\* وكلما ارتفع  
بفطر الاعلانات اعطيت شوكة في الجسد ملاك الشيطان ليلطبني لثلا ارتفع من جهة هذا  
تضرعت الى رب ثلاث مرات ان يفارقني\* فقال لي تكفيك نعمي لان قوتي في الضعف  
تكم. فبكل سرور افختر بالحربي في ضعفاتي لكي تحمل علي قوة المسيح\* لذلك اسر بالضعفات  
والشتائم والضرورات والاضطهادات والضيقات لاجل المسيح. لاني حينما اضعف فجئنا ان اقوى  
١١ قد صرت غبياً وانا افختر. انتم الزمتواني لانه كان ينبغي ان امدح منكم اذ لم انقص شيئاً عن  
فاني الرسل وان كنت لست شيئاً\* ان علامات الرسول صنعت بينكم في كل صبر بآيات ومجائب  
وقوات\* لانه ما هو الذي نقص عن سائر الكائنات الا الى انتم اثقل عليكم. سامحوني بهذا الظلم\*  
١٢ وهذا المرة الثالثة انا مستعد ان آتي اليكم ولا اثقل عليكم. لاني لست اطلب ما هو لكم بل اياكم.  
لانه لا ينبغي ان الاولاد يذخرون للوالدين بل الوالدون للولاد\* واما انا فبكل سرور افتق  
وافتفق لاجل انفسكم وان كنت كلما احتجكم اكثر احب اقل\* فليكن. انتم اقل عليكم لكن اذ كنت  
معنا الاخذتكم بمكر\* هل طمعت فيكم احد من الذين ارسلتهم اليكم\* طلبت الى تيطس وارسلت  
معه الاخ. هل طمع فيكم تيطس. اما سلكتنا بذات الروح الواحد. اما بذات المخطوات الواحدة  
١٤ اظنون اياضًا اننا نخخ لكم. امام الله في المسيح نتكلم. ولكن الكل ايهما الاحباء لاجل بنيانكم\*  
١٥ لاني اخاف اذا جئت ان لا اجدكم كما اريد واؤجد منكم كما لا تريدون. ان توجد خصومات  
ومحسادات ومتنازعات ومخربات ومذممات ونببات وتكبرات وتشويشات. ان يذلني الهي عندكم  
اذا جئت ايضاً وانوح على كثيرون من الذين اخطأوا من قبل ولم يتوبوا عن المخasse والزنا  
والعبارة التي فعلوها

### الاصحاح الثالث عشر

١ هذه المرة الثالثة آتي اليكم. على فم شاهدين وثلاثة قوم كل كلفة\* قد سبقت فقلت واسبق  
فاقول كا وانا حاضر المرة الثانية وانا غائب الان اكتب للذين اخطاؤ من قبل ولجميع الباقيين  
اني اذا جئت ايضاً لا اشقق. ٢ اذ انتم تطلبون برهان المسيح المتكلم في الذي ليس ضعيفاً لكم بل  
قوبي فيكم\* لانه وان كان قد صلب من ضعفٍ لكنه جي بقدرة الله. فخن ايضاً ضعفاه فيه لكننا  
سخيا معه بقدرة الله من جهتكم\* جربوا انفسكم هل انتم في الايان. اختبروا انفسكم. ام لست تعرفون  
انفسكم ان بسوع المسيح هو فيكم ان لم تكونوا مرفوضين\* لكنني ارجو انكم ستعرفون اننا نحن

لسنا مرفوضين٢٧ واصلي الى الله انكم لا تعلمون شيئاً وديماً ليس لكي نظهر نحن مزكين بل لكي  
تصنعوا انتم حسناً ونكون نحن كائناً مرفوضون٢٨ لأننا لا نستطيع شيئاً ضد الحق بل لاجل الحق٢٩  
ولانا نفرح حيناً نكون نحن ضعفاء٢٩ وانتم تكونون اقوىاء٢٩ وهذا ايضاً نطلبة٢٩ كما لكم٢٩ المذكـ  
اكتب بهذا٢٩ وانا غائب لكي لا استعمل جزماً وانا حاضر٢٩ حسب السلطان الذي اعطاني اباً٢٩  
الرب للبنيان لا للهدم٢٩  
١١ اخيراً ابها الاخوة افرواوا. اكلوا. تعزوا. اهتموا اهتماماً واحداً. عيشوا بالسلام والمحبة  
والسلام سيكون معكم٢٩ سلموا بعضكم على بعض بقبلة مقدسة٢٩ يسلم عليكم جميع القديسين  
١٤ نعمة ربنا بسوع المسيح ومحبة الله وشركة الروح القدس مع جميعكم امين

## رسالة بولس الرسول الى اهل غلاطية

### الاصحاح الاول

١ بولس رسول لا من الناس ولا بانسان٢٩ بل بسوع المسيح والله الآب الذي اقامه من الاموات  
٢ وجميع الاخوة الذين معي الى كنائس غلاطية٢٩ نعمة لكم وسلام من الله الآب ومن ربنا بسوع  
المسيح، الذي بذل نفسه لاجل خطايانا لينقذنا من العالم الماشر الشرير حسب ارادة الله واينا  
٣ الذي له الحمد الى ابد الابدين. امين

٤ الى اصحابكم انكم تنتقلون هكذا سريراً عن الذي دعاكـ بنعمـةـ المـسـحـ الىـ انجـيلـ آخرـ٢٩ـ ليسـ  
هوـ آخرـ غيرـ اـنـهـ بـوجـدـ قـوـمـ بـزـعـونـكـ وـبـرـيدـونـ انـ يـحـمـلـواـ اـنجـيلـ المـسـحـ٢٩ـ وـلـكـ انـ بـشـوـنـاـكمـ نـحـنـ  
اوـ مـلـاـكـ منـ السـيـاءـ بـغـيـرـ ماـ بـشـرـنـاـكـ فـلـيـكـ اـنـاثـيـاـ٢٩ـ كـاـ سـيـقـنـاـ فـقـلـنـاـ اـقـولـ الـآنـ اـيـضاـ انـ كـانـ اـحـدـ  
بـيـشـرـكـ بـغـيـرـ ماـ قـبـلـنـ فـلـيـكـ اـنـاثـيـاـ٢٩ـ اـفـاسـتـعـطـفـ الـآنـ اـنـ اـنـاسـ اـمـ اللهـ. اـمـ اـطـلـبـ اـنـ اـرـضـيـ اـنـاسـ.  
٥ فـلـوـ كـنـتـ بـعـدـ اـرـضـيـ اـنـاسـ لـمـ اـكـنـ عـبـدـ لـلـمـسـحـ

٦ وـ اـعـرـفـ كـمـ اـبـهاـ الـاخـوـةـ الـانـجـيلـ الـذـيـ بـشـرـتـ بـوـاـنـهـ لـيـسـ بـجـسـ اـنـسـانـ. ٧ـ لـاـنـيـ لـمـ اـقـبـلـهـ مـنـ  
عـنـدـ اـنـسـانـ وـلـاـ عـلـمـهـ. بـلـ باـعـلـانـ بـسـوعـ المـسـحـ٢٩ـ فـاـنـكـمـ سـعـمـتـ بـسـيرـتـيـ قـبـلـاـ فـيـ الـدـيـانـةـ الـيهـودـيـةـ  
اـنـيـ كـتـ اـضـطـهـدـ كـيـسـةـ اللهـ باـفـرـاطـ وـاتـلـفـنـاـ٢٩ـ وـكـتـ اـقـدـمـ فـيـ الـدـيـانـةـ الـيهـودـيـةـ عـلـىـ كـثـيـرـيـنـ مـنـ  
اـقـرـيـيـ فـيـ جـنـسـيـ اـذـكـرـتـ اـوـفـرـ غـيـرـ٢٩ـ فـيـ تـقـلـيـدـاتـ آـبـاءـيـ٢٩ـ وـلـكـ لـاـ سـرـ اللهـ الـذـيـ اـفـرـزـنـيـ مـنـ  
بـطـنـ اـيـ وـدـعـالـيـ بـنـعـمـتـهـ٢٩ـ اـنـ يـعـلـنـ اـبـةـ فـيـ لـاـبـشـرـ بـهـ بـيـنـ الـامـ لـلـوـقـتـ لـمـ اـسـتـشـرـ لـهـمـاـ وـدـمـاـ٢٩ـ وـلـاـ  
صـعـدـتـ اـلـىـ اوـرـشـلـيمـ اـلـىـ الرـسـلـ الـذـيـ قـبـلـيـ بـلـ اـنـظـلـقـتـ اـلـىـ الـعـرـبـيـةـ ثـمـ رـجـعـتـ اـيـضاـ اـلـىـ دـمـشـقـ٢٩ـ  
١٨ـ ثـمـ بـعـدـ ثـلـاثـ سـنـينـ صـعـدـتـ اـلـىـ اوـرـشـلـيمـ لـاـتـعـرـفـ بـيـطـرـسـ فـكـتـ عـنـهـ خـمـسـةـ عـشـرـ بـوـماـ٢٩ـ  
١٩ـ وـلـكـنـيـ لـمـ اـرـأـيـرـهـ مـنـ الرـسـلـ لـاـ يـعـقـوبـ اـخـاـ الـرـبـ٢٠ـ وـالـذـيـ اـكـنـ بـهـ الـيـكـ هـوـذـاـ قـدـامـ اللهـ  
اـنـيـ لـسـتـ اـكـذـبـ فـيـهـ٢١ـ وـبـعـدـ ذـلـكـ جـعـتـ اـلـىـ اـفـالـيـمـ سـوـرـيـةـ وـكـيـلـيـكـيـةـ٢٢ـ وـلـكـنـيـ كـتـ غـيـرـ مـعـرـوفـ

بالموجه عند كناس اليهودية التي في المسيح. ٢٢ غير انهم كانوا يسمون ان الذي كان يضطهدنا قبلًا  
ببشر الان بالاعان الذي كان قبلًا يتلفه. ٢٣ فكانوا يهدون الله في

### الاصحاح الثاني

اثم بعد اربع عشرة سنة صعدت ايضاً الى اورشليم مع بربابا آخذاً معي تيطس ايضاً. ٢٤ واما  
صعدت بوجوب اعلان وعرضت عليهم الانجيل الذي اكرز به بين الامم ولكن بالانفراد على  
المعتبرين اثلاً اكون اسعى او قد سعيت باطلًا ٢٥ لكن لم يضطروا ولا تيطس الذي كان معي وهو  
يوناني ان يختزن. ٢٦ ولكن بسبب الاخوة الكذبة المدخلين خفية الذين دخلوا اخلاقاً ليجسسو  
حربتنا التي لنا في المسيح كي يستعبدونا. ٢٧ الذين لم نذعن لهم بالخصوص ولا ساعة ليبني عندكم حق  
الانجيل ٢٨ وما المعتبرون انهم شيء مهما كانوا لا فرق عنديه. الله لا يأخذ بوجه انسان. فان  
هؤلاء المعتبرون لم بشيروا علي شيء ٢٩ بل بالعكس اذ رأوا اني اوتّهمت على انجيل الغرلة كما  
بطرس على انجيل المختنان ٣٠ فان الذي عمل في بطرس لرسالة المختنان عمل في ايضاً لللام.  
٣١ فاذ علام بالشعة المحيطة لي بعقوب وصفا وبوحنا المعبرون انهم اعدمة اعطوني وبربابا بين  
الشركة لكون نحن لللام وما هم للختنان. ٣٢ غير ان ذكر الفقرا وهذا عينه كت اعنيت ان افعله  
ولكن لما اتي بطرس الى ايطاليا قاومته مواجهة لانه كان ملوماً ٣٣ لانه قبلها اتي قوم من  
عند يعقوب كان يأكل مع الامم ولكن لما اتي اكان يؤخر وفترز نفسه خائفاً من الذين هم من  
المختنان. ٣٤ ورادي معه باقي اليهود ايضاً حتى ان بربابا ايضاً افاد الى ربائهم ٣٥ لكن لما رأيت انهم لا  
يسلكون باستقامة حسب حق الانجيل قلت بطرس قدام الجميع ان كنت وانت يهودي تعيش  
اهمياً لا يهودياً فلماذا تلزم الامم ان يهودوا ٣٦ نحن بالطبيعة يهود ولسنا من الامم خطأ ٣٧ اذ  
نعلم ان الانسان لا يتبرر باعمال الناموس بل بامان يسوع المسيح امناً نحن. ايضاً يسوع المسيح  
لتبرر بامان يسوع لا باعمال الناموس. لانه باعمال الناموس لا يتبرر جسد ما ٣٨ فان كنا ونحن  
طالبون ان تبرر في المسيح نوجد نحن انفسنا ايضاً خطأً فاليسوع خادم الخطية. حاشا ٣٩ فاني ان  
كنت ابني ايضاً هذا الذي قد هدمته فاني اظهر نفسي متعدباً ٤٠ لاني مت بالناموس للناموس  
لاحيا الله ٤١ مع المسيح صلبت فاحيا لا انا بل المسيح يحيى في. فاحيا الان في الجسد فانما احيا  
في الاعان ايان ابن الله الذي احبني واسلم نفسه لاجلي ٤٢ لست ابطل نعمة الله. لانه ان كان  
بأناموس برّ للمسيح اذا مات بلا سبب

### الاصحاح الثالث

٤٣ ايا الغلاطيون الاغبياء من رفاقك حتى لا تذعنوا للحق انتم الذين امام عيونكم قد رسم يسوع  
المسيح بينكم مصلوبًا ٤٤ اريد ان اتعلم منكم هذا فقط اباعمال الناموس اخذتم الروح ام بخبر  
الاعان ٤٥ اهكذا انتم اغبياء. بعد ما ابتدأتم بالروح تكملون الان بالجسد ٤٦ اهذا المقدار احتملتم

عثنا ان كان عثنا فالذى يخسم الروح وبعمل قواتٍ فيكم أبا عمال الناموس ام بخدر الایمان .  
كما آمن ابرهيم بالله فحسب له برأه اعلموا اذاً ان الذين هم من الایمان اولئك هم بنو ابرهيم \*  
والكتاب اذ سبق فرأى ان الله بالایمان يبر الامم سبق فبشر ابرهيم ان فيك تبارك جميع الامم \*  
اذاً الذين هم من الایمان يتشاركون مع ابرهيم المؤمن \* الان جميع الذين هم من اعمال الناموس  
هم تحت لعنة لانه مكتوب ملعون كل من لا يثبت في جميع ما هو مكتوب في كتاب الناموس  
ليعمل به \* ولكن ان ليس احد يتبرر بالناموس عند الله فظاهر لان البار بالایمان يحيى .  
ولكن الناموس ليس من الایمان بل الانسان الذي يفعلها سيخيا بها \* المسيح افندانا من لعنة  
الناموس اذ صار لعنة لاجلنا لانه مكتوب ملعون كل من علق على خشبة . التصريح ببركة ابرهيم  
لللام في المسيح يسوع لتنازل بالایمان موعد الروح

١٥ ايتها الاخوة بحسب الانسان اقول ليس احد يبطل عهداً قد تكون ولو من انسان او بزيد عليه ١٦\* واما الموعيد فقيلت في ابرهيم وفي نسله. لا بقول وفي الانسال كائنة عن كثيرين بل كائنة عن واحد وفي نسلك الذي هو المسيح ١٧\* وإنما اقول هذا ان الناموس الذي صار بعد اربع مئة وثلاثين سنة لا ينسخ عهداً قد سبق فنهن من الله نحو المسيح حتى يبطل الموعيد ١٨\* لانه ان كانت الوراثة من الناموس فلم تكن ايضاً من موعد. ولكن الله وهبها لا ببرهيم بوعده ١٩ فلماذا الناموس. قد زيد بسبب التعديات الى ان يأتي النسل الذي قد وعد له مرتباً بملائكة في بد وسيط ٢٠ واما الوسيط فلا يكون لواحد. ولكن الله واحد ٢١ فهل الناموس ضد موعيد الله. حاشا. لانه لو أعطي ناموس قادر ان يحيي المكان بالحقيقة البر بالناموس ٢٢. ولكن الكتاب اغلق على الكل تحت الخطية ليُعطى الموعد من ايمان بسوع المسيح للذين يومنون ٢٣\* ولكن قبلما جاء الایمان كنا مخصوصين تحت الناموس مغلفاً علينا الى الایمان العتيد ان يُعلن ٢٤\* اذَا قد كان الناموس مُؤَدِّبنا الى المسيح لكي تبهر بالایمان ٢٥\* ولكن بعد ما جاء الایمان لسنا بعد تحت مُؤَدِّب ٢٦ لانكم جميعاً ابناء الله بالایمان بال المسيح بسوع ٢٧ لان كلكم الذين اعتقدتم بال المسيح قد لبستم المسيح ٢٨ ليس بهودي ولا يونيقي. ليس عبد ولا حرث. ليس ذكرٌ وانثى لانكم جميعاً واحد في المسيح بسوع ٢٩\* فان كنتم لل المسيح فانتم اذَا نسل ابرهيم وحسب الموعد وراثة

## الاصحاح الرابع

ولنا اقول ما دام الوراث فاقداً لا يفرق شيئاً عن العبد مع كونه صاحب الجميع .<sup>٢١</sup>  
هو نعمت اوصياء ووكلاه الى الوقت الموجّل من ايّه .<sup>٢٢</sup> هكذا نحن ايضاً لما كنا فاقدين كنا مستعبدين  
تحت اركان العالم .<sup>٢٣</sup> ولكن لما جاء ملء الزمان ارسل الله ابنته مولوداً من امرأة مولوداً تحت  
الناموس .<sup>٢٤</sup> ليقتدي <sup>٢٥</sup> الذين تحت الناموس لتنial النبي .<sup>٢٦</sup> ثم بما انكم ابناء ارسل الله روح ابنته الى  
قلوبكم صارخاً يا أبا الاب .<sup>٢٧</sup> اذا لست بعد عبداً بل ابناً وان كنت ابناً فوارث الله بالمسح

١١ اذ كنتم لا تعرفون الله استعبدتم للذين ليسوا بالطبيعة آلةٌ . واما انت اذ عرفتم الله بل بالحري عرِفتم من الله فكيف ترجعون ايضاً الى الاركان الضعيفة الفقيرة التي تريدون ان تستعبدوا لها من جديد١٠ . اتحفظون اياماً وشهوراً ووقاتاً وستين١١ اخاف عليكم ان اكون قد تعجبت فيكم عيناً

١٢ انتصع اليكم ايها الاخوة كونوا كماانا لاني انا ابضاً كما انت . لم نظلموني شيئاً١٢ ولتكنكم تعلمون اني بضعف الجسد بشرطكم في الاول١٤ وتبغبني التي في جسدي لم تزدوا بها ولا كرهنوها بل كلاكم١٣ من الله قبلتني كالمسيح بسبعين . فإذا كان اذا نظريكم . لاني اشهد لكم انه لا يمكن لقلعم عيونكم واعطينهموني١٦ ففقد صرت اذا عدوكم لكم لاني اصدق لكم١٧ يغارون لكم ليس حسناً بل يريدون ان يصدوكم لكي تغاروا لهم١٨ حسنة هي الغيرة في الحسنه كل حين وليس حين حضوري عندكم فقط١٩ باولادي الذين اتخض بكم ايضاً الى ان بنصور المسيح فيكم .

٢٠ ولتكنكم كت اربد ان اكون حاضراً عندكم الان واغير صوتي لاني مغير٢٠ فيكم

٢١ قولوا لي انت الذين تريدون ان تكونوا تحت الناموس الست تسعون الناموس . فانه مكتوب انه كان لا برهيم ابنان واحد من الجمارية والآخر من المحرّة٢٢ لكن الذي من الجمارية ولد حسب الجسد واما الذي من المحرّة فبالموعد٢٤ وكل ذلك ومزلان هاتين هما العبدان احدها من جبل سينا الوالد للعبودية الذي هو هاجر . لان هاجر جبل سينا في العريبة . ولكنها يقابل اورشليم الحاضرة فانها مستعبدة مع بناتها .٢٦ واما اورشليم العليا التي هي امها جيحاً في حرة .٢٧ لانه مكتوب افرحي ايها العافر التي لم تلد . اهني واصرخي ايها التي لم تخض فان اولاد الموحشة اكثرن التي لها زوج٢٨ واما نحن ايها الاخوة فيظير اسحق اولاد الموعد٢٩ ولكن كما كان حبيبي الذي ولد حسب الجسد بضطهد الذي حسب الروح هكذا الان ايضاً٢٠ لكن ماذا يقول الكتاب . اُطْرُدُ الجمارية وابنها لانه لا برهث ابن الجمارية مع ابن المحرّة٢١ اذا ايها الاخوة لسنا اولاد جاربة بل اولاد المحرّة

### الاصلاح الخامس

١٣ فاثبتوا اذا في الحريه التي قد حررنا المسيح بها ولا تربكوا ايضاً بغير عبودية٢٢ ها انا بولس اقول لكم انه ان اختنتم لا ينفعكم المسيح شيئاً .٢٣ لكن اشهد ايضاً لكل انسان مختتن انه ملتف ان يعمل بكل الناموس٢٤ قد قطلم عن المسيح ايها الذين تبعرون بالناموس . سقطتم من النعمه٢٥ فاننا بالروح من الابياد نتوقع رجاء بر٢٦ لانه في المسيح يسوع لا اختنان ينفع شيئاً ولا الغرلة بل الابياد العامل بالحبه٢٧ كتم تسعون حسناً . فمن صدكم حتى لا تطاوعوا الحق٢٨ هذه المطاوعة ليست من الذي دعاكم٢٩ خيرة صغيرة تختبر العجائب كله٢٠ ولكنني اثق بكم في الرب انكم لا تذكرون شيئاً آخر . ولكن الذي يزعجكم سحمل الدينونة اي من كان٢١ واما ايها الاخوة فان

كُتُبٌ بَعْدَ أَكْرَزَ بِالْخَنَانِ فَلِمَذَا أُضْطَهَدَ بَعْدُ. أَذَا عَثَرَةَ الصَّلِيبِ قَدْ بَطَّلَتْ<sup>١٢</sup> بِالْيَتَمِ الْذِينِ  
يَقْلُوْنَكُمْ يَقْطَعُونَ إِبْصَارًا  
١٣ فَإِنَّكُمْ أَغَادُعُتُمُ الْحُرْبَةَ إِبْهَا الْأَخْوَةَ. غَيْرَ أَنَّهُ لَا تَصِيرُوا الْحُرْبَةَ فَرْصَةً لِلْجَسْدِ بِلِ الْمَحْبَةِ أَخْدُمُوا  
بَعْضَكُمْ بَعْضًا<sup>١٤</sup> لَأَنَّ كُلَّ النَّامُوسِ فِي كَلْمَةٍ وَاحِدَةٍ يَكْمُلُ. تَحْبُّ قَرِيبَكَ كَفْسُكَ<sup>١٥</sup> فَإِذَا كُنْتُمْ  
تَهْشُونَ وَتَأْكُلُونَ بَعْضَكُمْ بَعْضًا فَانظَرُوا لِتَلَاءً تَقْنُونَ بَعْضَكُمْ بَعْضًا  
١٦ وَإِنَّمَا أَقُولُ أَسْلَكُوا بِالرُّوحِ فَلَا تَكْمِلُوا شَهْوَةَ الْجَسْدِ<sup>١٧</sup> لَأَنَّ الْجَسْدَ يَشْتَهِي ضَدَّ الرُّوحِ  
وَالرُّوحِ ضَدَّ الْجَسْدِ. وَهَذَا يَقْاومُ أَحَدُهَا الْأَخْرَى حَتَّى تَقْعُلُونَ مَا لَا تَرِيدُونَ<sup>١٨</sup> وَلَكِنْ إِذَا اقْنَدْتُمْ  
بِالرُّوحِ فَلَسْتُمْ تَحْتَ النَّامُوسِ<sup>١٩</sup> وَأَعْمَالُ الْجَسْدِ ظَاهِرَةُ الَّتِي هِيَ زَنَاعِيَةُ نَجَاسَةِ دُعَارَةٍ<sup>٢٠</sup> عِبَادَةُ  
الْأَوْنَانِ سَعْيُ دُعاوَةِ خَصَامِ غَيْرِهِ سَعْيُ تَحْزِبِ شَفَاقِ بَدْعَةٍ<sup>٢١</sup> حَسْدُ قَنْلُ سَكْرٍ بَطْرَ وَأَمْثَالُ هَذِهِ  
إِنِّي أَسْبِقُ فَاقُولُ لَكُمْ عَنْهَا كَا سَبَقْتُ فَقُلْتُ إِبْصَارًا إِنَّ الْذِينَ يَفْعَلُونَ مِثْلَ هَذِهِ لَا يَرِثُونَ مَلْكُوتَ  
اللَّهِ<sup>٢٢</sup> وَأَمَّا تَرَيْنَ الرُّوحُ فَهُوَ مَحْبَةٌ فَرْحَةٌ سَلَامٌ طَوْلُ أَنَّةٍ لَطْفٌ صَلَاحٌ إِيمَانٌ<sup>٢٣</sup> وَدَاعَةٌ تَعْفُّ. ضَدَّ  
أَمْثَالِ هَذِهِ لَيْسَ نَامُوسٌ<sup>٢٤</sup> وَلَكِنَّ الْذِينَ هُمْ لِلْمَسِيحِ قَدْ صَلَبُوا الْجَسْدَ مَعَ الْأَهْوَاءِ وَالشَّهْوَاتِ<sup>\*</sup>  
إِنَّ كُلَّا نَعِيشُ بِالرُّوحِ فَلَنْسُلْكَ إِبْصَارًا بِجَسْبِ الرُّوحِ<sup>٢٦</sup> لَا نَكُنْ مُعْجِبِينَ نَغَاضِبُ بَعْضَنَا بَعْضًا  
وَنَحْسُدُ بَعْضَنَا بَعْضًا

### الاصحاح السادس

١ إِبْهَا الْأَخْوَةَ إِنْسَانٌ فَلَأَخْذُ فِي زَلَّةٍ مَا فَاصْلَحُوا إِنْتُمُ الرُّوْحَانِيُّونَ مِثْلُ هَذَا بِرُوحِ  
الْوَدَاعَةِ نَاظِرًا إِلَى نَفْسِكُ لِيَلَّا تَجْرِبَ أَنْتُ إِبْصَارًا<sup>١٢</sup> احْلَمُوا بَعْضَكُمْ اتِّفَالَ بَعْضٍ وَهُكْمًا تَهْمُوا  
نَامُوسَ الْمَسِيحِ<sup>٢٣</sup> لَا نَهَى أَنْ ظَنَّ أَحَدٌ أَنَّهُ شَيْءٌ لَا وَهُوَ لَيْسَ شَيْئًا فَانَّهُ يَعْشُ نَفْسَهُ<sup>٢٤</sup> وَلَكِنْ لِيَمْخُنَ كُلُّ  
وَاحِدٌ عَيْلَةٌ وَجَبَيْنِي يَكُونُ لَهُ الْخَنَرُ مِنْ جَهَةِ نَفْسِهِ فَفَقْطُ لَا مِنْ جَهَةِ غَيْرِهِ لَأَنَّ كُلَّ بَرَادٍ سَيْمَلٌ  
جَنِّلَ نَفْسَهُ<sup>٢٥</sup> وَلَكِنْ لِيَشَارِكَ الْذِي يَتَعَلَّمُ الْكَلْمَةَ الْمُعْلَمَ فِي جَمِيعِ الْمُخْيَرَاتِ<sup>٢٦</sup> لَا تَنْصُلُوا اللَّهُ لَا يَشْمَعُ عَلَيْهِ. فَانِّي  
الَّذِي يَزْرِعُهُ الْإِنْسَانُ إِبَاهُ بِجَهْدِهِ<sup>٢٧</sup> لَأَنَّ مَنْ يَزْرِعُ لِجَسْدِهِ فَإِنَّ الْجَسْدَ بِجَهْدِهِ فَسَادًا<sup>٢٨</sup> وَمَنْ  
يَزْرِعُ لِلرُّوحِ فَإِنَّ الرُّوحَ بِجَهْدِ حَيَّةِ أَبْدِيَّةٍ<sup>٢٩</sup> فَلَا نَفْشِلُ فِي عِلْمِ الْخَيْرِ لَأَنَّا سَخَصَدُ فِي وَقْتِهِ إِنَّ  
كَلَا نَكُلُ<sup>٣٠</sup> فَإِذَا حَسِبَنَا فَرْصَةً فَلَنْعِلَ الْخَيْرَ لِلْجَمِيعِ وَلَا سَيْمَلَ لِلْأَهْلِ الْإِيمَانِ

١١ انْظُرُوا مَا أَكْبَرُ الْأَحْرَفِ الَّتِي كَتَبْتُهَا إِلَيْكُمْ يَدِي<sup>١٢</sup> جَمِيعُ الْذِينَ يَرِيدُونَ أَنْ يَعْمَلُوا مِنْظَرًا  
حَسَنًا فِي الْجَسْدِ هُوَلَاءُ يَلْزَمُونَكُمْ أَنْ تَخْتَنِنُوا إِثْلَاءً يُضْطَهَدُوا لِأَجْلِ صَلِيبِ الْمَسِيحِ فَقْطَ<sup>١٣</sup> لَأَنَّ  
الْذِينَ يَخْتَنُونَ هُمْ لَا يَمْخُنُونَ النَّامُوسَ بِلِ يَرِيدُونَ أَنْ تَخْتَنُوا إِنْتُمُ لَكِي يَفْخُرُوا فِي جَسْدِكُمْ<sup>١٤</sup> وَأَمَا  
مِنْ جَهَتِي فَخَاشَلِي أَنْ افْخُرَ إِلَى بَصِيلِي رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ الَّذِي يَهُوَ قَدْ صَلَبَ الْعَالَمَ لِي وَأَنَا لِلْعَالَمِ<sup>\*</sup>  
لَا نَهَى فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ إِبَاهُ الْخَنَانَ يَنْفَعُ شَيْئًا لَا الْغَرْلَةَ بِلِ الْمَخْلِفَةِ الْمَجْدِيَّةِ<sup>١٦</sup> فَكُلُّ الْذِينَ

بسلكون بحسب هذا القانون عليهم سلام ورحمة وعلى اسرائيل الله <sup>١٧\*</sup> في ما بعد لا يجلب احد على اتعاباً لاني حامل في جسدي سمات الرب يسوع <sup>١٨</sup> نعمة ربنا يسوع المسيح مع روحكم اهها الاخوة. امين

## رسالة بولس الرسول الى اهل افسس

### الاصحاح الاول

١ بولس رسول يسوع المسيح بمشيئة الله الى القديسين الذين في افسس والمؤمنين في المسيح يسوع نعمة لكم وسلم من الله ابينا والرب يسوع المسيح <sup>١</sup>  
 ٢ مبارك الله ابو ربنا يسوع المسيح الذي باركنا بكل بركة روحية في السماويات في المسيح <sup>٢</sup> كما اختارنا فيه قبل تاسيس العالم لنكون قديسين وبلا اوم قدامه في الخطايا <sup>٣</sup> اذ سبق فعيننا للتبني يسوع المسيح لنفسه حسب مسيرة مشيته <sup>٤</sup> ل مدح مجد نعمته التي انعم بها علينا في المحبوب <sup>٥</sup> الذي فيه لنا الفداء بدمه غفران الخطايا حسب غنى نعمته <sup>٦</sup> التي اجزها لنا بكل حكمة وفطنه <sup>٧</sup> اذ عرّفنا بسرّ مشيته حسب مسربته التي قصدها في نفسه <sup>٨</sup> اند بير ملء الازمة ليجمع كل شيء في المسيح ما في السموات وما على الارض في ذاك <sup>٩</sup> الذي فيه ايضاً نلنا نصيباً معيناً سابقاً حسب قصد الذي يعلم كل شيء حسب راي مشيته <sup>١٠</sup> لنكون مدح مجد نحن الذين قد سبق رجاؤنا في المسيح <sup>١١</sup> الذي فيه ايضاً انتم اذ سمعتم كلمة الحق انجب خلاصكم الذي فيه ايضاً اذ آمنتكم بروح الموعود القدس <sup>١٢</sup> الذي هو عربون ميراثنا لفداء المفتقى مدح مجد <sup>١٣</sup>  
 ١٤ خلتم بروح الموعود القدس <sup>١٤</sup> الذي هو عربون ميراثنا لفداء المفتقى مدح مجد <sup>١٥</sup>  
 ١٥ اذ ذلك انا ايضاً اذ قد سمعت بآياتكم بالرب يسوع ومحبكم نحو جميع القديسين <sup>١٦</sup> لا ازال شاكراً لا جلكم ذاكراً ايامكم في صلوتي <sup>١٧</sup> في بعطيكم الله ربنا يسوع المسيح ابو المجد روح الحكمة <sup>١٨</sup> والاعلان في معرفته <sup>١٩</sup> مستنيرة عيون اذهانكم لتعلموا ما هو رجاء دعوته وما هو غنى مجد ميراثكم في القديسين <sup>٢٠</sup> وما هي عظمة قدرته الفائقة تحيونا نحن المؤمنين حسب عمل شدة قوته <sup>٢١</sup> الذي عملة في المسيح اذ اقامه من الاموات واجلسه عن يمينه في السماويات <sup>٢٢</sup> فوق كل رياسة وسلطان وقوة وسيادة وكل اسم يُسمى ليس في هذا الدهر فقط بل في المستقبل ايضاً <sup>٢٣</sup> واخضع كل شيء تحت قدميه واياه جعل راساً فوق كل شيء <sup>٢٤</sup> للكنيسة <sup>٢٥</sup> التي هي جسده ملء الذي يجلب الكل

### الاصحاح الثاني

١ وانتم اذ كنتم امواتاً بالذنوب والخطايا <sup>٢</sup> التي سلکتم فيها قبلًا حسب دهر هذا العالم حسب رئيس سلطان الهواء الروح الذي يعلم الان في ابناء المعصية <sup>٣</sup> الذين نحن ايضاً جميعاً تصرفنا قبلًا ينهم في شهوات عالميin مسيئات الجسد والافكار وكنا بالطبيعة ابناء الغضب

كالباقيين ايضاً؛ الله الذي هو غني في الرحمة من أجل محبيه الكثيرة التي احبناها ونخن اموات بالخطايا احيانا مع المسيح. بالنعمة انتم مخلصون ٢٠ واقامنا معاً واجلسنا معاً في السموات في المسيح بسوع ٧ ليظهر في الدهور الآية غنى نعمته الفائق باللطاف علينا في المسيح بسوع ٨ لانكم بالنعمة مخلصون بالاعيان وذلك ليس منكم. هو عطية الله ٩ ليس من اعمال كيلا ينخر احد ١٠ لاننا نحن عيلة مخلوقين في المسيح بسوع لاعمال صالحه قد سبق الله فاعدها لكي نسالك فيها ١١ لذلك اذكروا انكم انتم الام قبلاً في الجسد المدعوي غرلة من المدعوه ختناً مصنوعاً باليد في الجسد ١٢ انكم كتم في ذلك الوقت بدون مسيح اجتبيين عن رعوبه اسرائيل وغرباء عن عهود الموعد لا رجاء لكم وبالاً في العالم ١٣ ولكن الان في المسيح بسوع انتم الذين كتم قبلاً بعيد بين صرط قربين بدم المسيح ١٤ الا انه هو مصلحتنا الذي جعل الاثنين واحداً ونفض حائط السياج المتوسط ١٥ اي العداوة. مبطلاً بمحسنه ناموس الوصايا في فرائض لكي يخالق الاثنين في نفسه انساناً واحداً جديداً صانعاً سلاماً ١٦ وبصالح الاثنين في جسد واحد مع الله باصليل قاتلاً العداوة به ١٧ وجاء وبشركم بسلام انتم البعيدين والقربين ١٨ لان به لنا كلينا قد واماً في روح واحد الى الآب ١٩ فلست اذا بعد غرباء ونزوًلا بل رعية مع القديسين واهل بيت الله ٢٠ مبنيين على اساس الرسل والانبياء بسوع المسيح نفسه حجر الزاوية ٢١ الذي فيه كل البناء مركباً معاً ينحو هيكلًا مقدسًا في الرب ٢٢ الذي فيه انتم ايضاً مبنيون معاً مسكنًا لله في الروح

### الاصحاح الثالث

١ بسبب هذا انا بولس اسير المسيح بسوع لاجلكم اهبا الام ٢ ان كتم قد سمعتم بتدبر نعمة الله المعطاة لي لاجلكم ٣ انه باعلان عرفي باسره. كما صفت فكتبت بالاجاز ٤ الذي محبوبه حينما تقرأونه تقدرون ان تفهموا دراياتي بسر المسيح ٥ الذي في اجيال اخر لم يعرف به بنو البشر كما قد اعلن الان لرسوله القديسين وانبيائه بالروح ٦ ان الام شركاء في الميراث والجسد ونواب موعده في المسيح بالانجيل ٧ الذي صرت انا خادماً له حسب موهبة نعمة الله المعطاة لي حسب فعل قوته ٨ لي انا اصغر جميع القديسين اعطيت هذه النعمة ان ابشر بين الام بعنى المسيح الذي لا يستفحي ٩ وانير الجميع في ما هو شرکة السر المكتوم منذ الدهور في الله خالق الجميع بسوع المسيح ١٠ لكي يعرّف الان عند الروسّاء والسلاطين في السموات بواسطه الكنيسة بمحكمة الله المتنوعة ١١ حسب قصد الدهور الذي صنعته في المسيح بسوع ربنا ١٢ الذي به لنا جراءة وقدوم بامانه عن ثنة ١٣ لذلك اطلب ان لا تكلوا في شدائدي لاجلكم التي هي مجدكم ١٤ بسبب هذا احني ركبي لى اي ربنا بسوع المسيح ١٥ الذي منه تُسْمى كل عشيرة في السموات وعلى الارض ١٦ لكي يعطيكم بحسب غنى مجده ان تنايدوا بالفقره بروحه في الانسان الباطن ١٧ ليجعل المسيح بالاعيان في قلوبكم ١٨ وانتم متأصلون ومناسرون في الحبة حتى تستطعوا ان تدركوا مع جميع

القديسين ما هو العرض والطول والعمق والعلم<sup>١٩</sup> وترفوا بمحبة المسيح الفائقة المعرفة لكي تخلعوا  
إلى كل ملء الله<sup>٢٠</sup>\* والقادران يفعل فوق كل شيء أكثر جدًا ما نطلب أو نفتكر بحسب الفوة  
التي تعمل فينا لـ المجد في الكنيسة في المسيح بسوع إلى جميع أجيال دهر الدهور. آمين

#### الاصحاح الرابع

١ فاطلب اليكم أنا الأسير في الرب أن تسلكوا كما يحب للدعوة التي دعيمها<sup>٢١</sup> بكل تواضع  
ووداعة وبطولة آناة محبتيين بعضكم بعضاً في المحبة. ٢ مجتهدين أن نخنظوا وحدانية الروح برباط  
السلام<sup>٢٢</sup>; جسد واحد وروح واحد كما دعيم أيضًا في رحاء دعوتك الواحد. ٣ رب واحد إيمان  
واحد معمودية واحدة<sup>٢٣</sup>; الله واحد وكل الذي على الكل وبالكل وفي كلكم<sup>٢٤</sup> ولكن لكل  
واحد من أعطيات النعمة حسب قياس هبة المسيح<sup>٢٥</sup> لذلك يقول. اذ صعد إلى العلاء سبي سبياً  
واعطى الناس عطاباً<sup>٢٦</sup> وأما انه صعد فهو الا انه نزل ابضاً او لا إلى اقسام الارض السفلية.  
٤ الذي نزل فهو الذي صعد ابضاً فوق جميع السموات لكي يلاً الكل<sup>٢٧</sup> وهو اعطي البعض ان  
يكونوا رسلاً والبعض انباء والبعض مبشرين والبعض رعاة وملئين<sup>٢٨</sup> لاجل تكميل القديسين  
لعمل الخدمة لبنيان جسد المسيح<sup>٢٩</sup> إلى ان نتهي جيئنا إلى وحدانية الامان ومعرفة ابن الله. الى  
انسان كامل. الى قياس قامة ملء المسيح. ٥ كي لا تكون فيها بعد اطفالاً مضطربين ومحولين  
بكل ريح تعلم بجيئ الناس يمكر إلى مكيدة الصلال. ٦ بل صادقين في المحبة نتو في كل شيء الى  
ذلك الذي هو الراس المسيح<sup>٣٠</sup> الذي منه كل الجسد مركباً معًا ومقترناً بهوازرة كل مفصل حسب  
عمل على قياس كل جزء يحصل نور الجسد لبنيانه في المحبة

٧ فاقول هذا واهد في الرب ان لا تسلكوا في ما بعد كما يسلك سائر الامم ابضاً يطلق  
ذهنهم<sup>٣١</sup> اذ هم مظلومون ومحبوبون عن حب الله لسبب المجهول الذي فيهم بسبب غلاظة قلوبهم.  
٨ الذين اذ هم قد فقدوا الحسن اسلموا نفوسهم للدعاية ليعلموا كل نحسنة في الطمع<sup>٣٢</sup>\* وأما انت فلم  
تعلموا المسيح هكذا<sup>٣٣</sup> ان كنتم قد سمعتموه وعلمتم فيه ما هو حق في بسوع<sup>٣٤</sup> ان تخلعوا من جهة  
النحافة السابق الانسان العتيق الفاسد بحسب شهوات الغرور<sup>٣٥</sup> وتبعدوا بروح ذهنكم  
٩ وتلبسو الانسان المجد المخلوق بحسب الله في البر وقداسة الحق

١٠ لذلك اطروحوا عنكم الكذب ونكلوها بالصدق كل واحد مع قريبه. لاننا بعضاً اعضاء  
البعض<sup>٣٦</sup> اغضبوا ولا تحطوا. لا تغرب الشس على غيظكم<sup>٣٧</sup> ولا تعطوا ابليس مكاناً<sup>٣٨</sup>  
١١ لا بسرق السارق في ما بعد بل بالمحري يتع عاملًا الصالح يديه ليكون له ان يعطي من  
له احتياج<sup>٣٩</sup> لا تخرج كلمة رديئة من افواهكم بل منها كان صالحًا لبنيان حسب الحاجة كي يعطي  
نعمية<sup>٤٠</sup> للسامعين<sup>٤١</sup>\* ولا تخزئوا روح الله القدس الذي به ختمتم ليوم القيمة<sup>٤٢</sup> ليرفع من يسكم  
كل مراة وستخط وغضب وصباح ونجديف مع كل خبث. ١٢ وكونوا لطفاء بعضكم نحو بعض

شقوفين متساخين كما ساخكم الله ايضاً في المسيح

### الاصحاح الخامس

فكونوا ممثلين بالله كأولاد احياءٍ ٢٠ وسلكوا في الخبة كما احبنا المسيح ايضاً واسلم نفسه لا جلنا فربماً وذبحة الله رائحة طيبة

٢١ واما الزنا وكل نجاسة او طمع فلا يُسمّ يبنكم كما يليق بقديسين ولا الفبادة ولا كلام السفاهة والهزل التي لا تليق بل بالمحري الشرك٠ فانكم تعلمون هذا ان كل زانٍ او نجس او طاع الذي هو عابد للاثاث ليس له ميراث في ملکوت المسيح والله لا يغفركم احد بكلام باطل لانه بسبب هذه الامور يأتي غضب الله على ابناء المعصية ٢٢ فلا تكونوا شركاء٠ ٢٣ لانكم كنتم قبل ظلمة واما الان فنور في الرب سلكوا كأولاد نور٠ لان نور الروح هو في كل صلاح وبر٠ وحق٠ ٢٤ مختبرين ما هو مرضي عند الرب٠ ٢٥ ولا تشركوا في اعمال الظلمة غير المثرة بل بالمحري وبخوها٠ لان الامور الحادثة منهم سرًا ذكرها ايضاً قبح٠ ٢٦ ولكن الكل اذا توخي بظاهر بالنور لان كل ما اظهر فهو نور٠ ٢٧ لذلك يقول استيقظ ايها النائم وقم من الاموات فيضي لك المسيح

٢٨ فانظروا كيف سلكون بالتدقيق لا يجهلوا بل حكماء٠ ٢٩ مفتدين الوقت لان الايام شريرة٠ ٣٠ اجل ذلك لا تكونوا اغبياء٠ بل فاهين ما هي مشيئة الرب٠ ٣١ ولا تسکروا بالمحري الذي فيه المخلعة بل امتنعوا بالروح٠ ٣٢ مكلين بعضكم بعضاً بزمير وتسابع واغلي روحية متربصين ومرتلين في قلوبكم للرب٠ ٣٣ شاكرين كل حين على كل شيء٠ في اسم ربنا يسوع المسيح لله والاب٠

٣٤ خاضعين بعضكم بعض في خوف الله٠ ٣٥ ايها النساء اخضعن لرجا لكنَّ كا للرب٠ ٣٦ لان الرجل هو راس المرأة كما ان المسيح ايضاً راس الكنيسة وهو مخلص الجسد٠ ٣٧ ولكن كما تخضع الكنيسة للمسيح كذلك النساء لرجالهن في كل شيء٠ ٣٨ ايها الرجال احبوا نسائكم كما احب المسيح ايضاً الكنيسة واسلم نفسه لا جلها لكي يقدسها مطهراً ايها بغضل الماء بالكلمة٠ ٣٩ لكي يحضرها لنفسه كنيسة محبدة لا دنس فيها ولا غضن او شيءٌ من مثل ذلك بل تكون مقدسة وبلا عيب٠ ٤٠ كذلك يجب على الرجال ان يحبوا نسائهم كاجسادهم من يحب امرأته يجب نفسه٠ ٤١ فانه لم يبغض احد جسده فقط بل يقوته ويربيه كما الرب ايضاً للكنيسة٠ ٤٢ لان اعضاء جسمه من لحمه ومن عظامه٠ ٤٣ من اجل هذا يترك الرجل اباه وامه ويلتحق بامرأته ويكون الاثنان جسداً واحداً٠ ٤٤ هذا السُّرُّ عظيم٠ ولكنني انا اقول من نحو المسيح والكنيسة٠ ٤٥ واما انت الافراد فيجب كل واحدٍ امرأته هكذا كنفسه واما المرأة فلتذهب رجلها

### الاصحاح السادس

٤٦ ايها الولاد اطيعوا والديكم في الرب لان هذا حق٠ ٤٧ اكرم اباك وامك التي هي اول وصية بوعد٠ ٤٨ لكي يكون لكم خيرٌ وتكونوا طوال الاعمار على الارض٠ ٤٩ واما انت ايها الاباء لا تخيظوا

اولادكم بل ربهم بناديب الرب وانذاره \* ايتها العبيد اطيعوا سادتكم حسب الجسد بمحف ورعدة في بساطة قلوبكم كما للمسجع ٦ لا بخدمة العين كمن يرضي الناس بل كعبيد المسجع عاملين مشيئة الله من القلب ٧ خادمين بنية صالحة كما للرب ليس للناس ٨ عاملين ان منها عمل كل واحد من المخير فذلك بناء الله من الرب عبدا كان ام حرّا \* وانتم ايتها السادة افعلنوا لهم هذه الامور تاركين التهديد عاملين ان سيدكم انت ايضا في السموات وليس عنده محاباة

١٠ اخيرا يا اخوتي تقووا في الرب وفي شدة قوتهم ١١ البسو سلاح الله الكامل لكي تقدروا ان تثبتو ضد مكاييد ابليس ١٢ فان مصارعنا ليست مع دم وحتم بل مع الروساد مع السلاطين مع ولادة العالم على ظلمة هذا الدهر مع اجناد الشر الروحية في السماويات ١٣ من اجل ذلك احملوا سلاح الله الكامل لكي تقدروا ان تقاوموا في اليوم الشرير وبعد ان تتمموا كل شيء ان تثبتو ١٤ فاثبتو منتصفين احذاءكم بالحق ولا بسين درع البره وحاذين ارجلكم باستعداد الانجيل السلام ١٥ حاملين فوق الکل ترس الامان الذي به تقدرون ان تطفئوا جميع سهام الشرير المتهبة \*

١٦ وخذوا خوذة المخلاص وسيف الروح الذي هو كملة الله ١٧ مصلين بكل صلوٰة وطلبة كل وقت في الروح وساهرين لهذا بعيته بكل مواطبة وطلبة لاجل جميع القديسين ١٩ ولا جحلي لكي يعطى لي كلام عند افتتاح في لاعم جهارا بسر الانجيل ٢٠ الذي لا جله انا سفير في سلاسل لكي اجاهر فيه كما يجب ان اتكلم

٢١ ولكن لكي تعلموا انت ايضا احوالى ماذا افعل بعرفكم بكل شيء تخيكس الاخ المحبوب والخدم الامين في الرب ٢٢ الذي ارسلته اليكم لهذا بعيته لكي تعلموا احوالنا ولكي يعزى قلوبكم ٢٣ سلام على الاخوة ومحبة بايان من الله الاب والرب يسوع المسجع ٢٤ النعمة مع جميع الذين يحبون ربنا يسوع المسجع في عدم فساد أمين

(كتبته الى اهل افسس من رومية على يد تخيكس)

## رسالة بولس الرسول الى اهل فيليبي

### الاصحاح الاول

١ بولس ونيوثاوس عبدا يسوع المسجع الى جميع افاديسين في المسجع يسوع الذين في فيليبي مع اساقفة وشمامسة ٢ نعمة لكم وسلام من الله ابينا والرب يسوع المسجع

٣ اشكر الي عنة كل ذكري ايامك ، داما في كل اذْعِنَيَ مقدماً الطلبة لاجل جميعكم بفرحه اسبب مشاركم في الانجيل من اول يوم الى الان ، وانما بهذا عينه ان الذي ابتدأ فيكم علا صاحما يكمل الى يوم يسوع المسجع ٤ كما يتحقق لي ان افتكر هذا من جهة جمعكم لاني حافظكم في قلبي في وثني وفي الحماة عن الانجيل وثبتتني انت الذين جميعكم شركاء في النعمة ٥ فان الله شاهد لي

كيف اشتاق الى جيكم في احساء بسوع المسيح \* وهذا اصليو ان تزداد محبتكم ايضاً اكثراً فاكثر في المعرفة وفي كل فهم ١٠ حتى تميزوا الامور المخالفة لكي تكونوا مخلصين وبلا عترة الى يوم المسيح ١١ مخلصين من ثغر البر الذي يرسو المسح لخدي الله وحده

١٢ ثم اريد ان تعلموا ايهما الاخوة ان اموري قد آتت اكثراً الى تقدم الانجيل ١٣ حتى ان وُثيق صارت ظاهرة في المسح في كل دار الولاية وفي باقي الاماكن اجمع ١٤ واكثراً الاخوة وهم واثقون في الرب بوثيق يجترئون اكثراً على التكلم بالكلمة بلا خوف ١٥ اما قوم فعن حسد وخصام يكرزون بالمسح وما قوم فعن مسورة ١٦ فهو لاء عن تحرز بيتاً عن المسح لا عن اخلاص ظانين انهم يضيقون الى وُثيق ضيقاً ١٧ وارسلت عن محبة عالمين اني موضوع لحماية الانجيل ١٨ فاذا غيراته على كل وجهٍ سواً كان بعلة ام محبتي ينادي بالمسح وبيهذا انا افرح بل سافر اياً ١٩ لاني اعلم ان هذا يأول لي الى خلاص بطلبكم ومقارنة روح بسوع المسح ٢٠ حسب انتظاري ورجاءي اني لا اخزى في شيءٍ بل بكل مجاهاة كما في كل حين كذلك الان ينبعض المسح في جسدي سواً كان مجبوة ام هبّوت ٢١ لأن لي الحبوبة هي المسيح والموت هو ريح ٢٢ ولكن ان كانت الحبوبة في الجسد هي لي ثم عملني فاذا اختار است ادرى ٢٣ فاني محصور من الاثنين لي اشتهر بالان انطلق وكون مع المسح ذلك افضل جداً ٢٤ ولكن ان ابقي في الجسد الزرم من اجلكم ٢٥ فاذا انا واثق بهذا اعلم اني امكث وابق مع جميعكم لاجل تندمكم وفرحكم في الايام ٢٦ لكي بزداد افخاركم في المسح بسوع فيٌ بواسطة حضوري ايضاً عندكم

٢٧ فقط عيشوا كما يحق لانجيل المسيح حتى اذا جئت ورأيتم او كنت غائباً اسمع اموركم انكم تتبثتون في روح واحد مجاهدين معـاً بنفس واحدة لابيان الانجيل ٢٨ غير مخوفين بشيءٍ من المقاومين الامر الذي هو لهم بینة للهلاك وما لكم فلملحلاص وذلك من الله ٢٩ لانه قد وُهـب لكم لاجل المسيح لان تؤمنوا به فقط بل ايضاً ان تتمموا لاجله ٣٠ اذ لكم الجهاد عينه الذي رايتها فيٌ  
ولان تسمعون فيٌ

### الاصحاح الثاني

اـفـانـ كـانـ وـعـظـ ماـ فـيـ المـسـحـ انـ كـانـ تـسـلـيـةـ ماـ لـلـحـبـةـ انـ كـانـ شـرـكـةـ ماـ فـيـ الرـوـحـ انـ كـانـ اـحـشـاءـ وـرـاـفـهـ فـتـمـهـواـ فـرـحـيـ حتىـ تـنـكـرـواـ فـكـرـاـ وـاحـدـاـ وـكـمـ مـحـبـةـ وـاحـدـةـ بـنـسـ وـاحـدـةـ مـفـتـكـرـينـ شـبـئـاـ وـاحـدـاـ لـاـ شـبـئـاـ بـغـزـبـ اوـ بـعـسـيـ بلـ بـنـوـاضـ حـاسـيـنـ بـعـضـ كـمـ اـعـضـ اـفـضـلـ مـنـ اـنـفـسـهـ ؛ـ لـاـ تـنـظـرـقـ اـكـلـ وـاحـدـاـ لـىـ ماـ هـوـ لـنـفـسـهـ بلـ كـلـ وـاحـدـاـ لـىـ ماـ هـوـ لـاـخـرـينـ اـيـضاـهـ فـلـيـكـ فـيـكـ هـذـاـ الـفـكـرـ الـذـيـ فـيـ المـسـحـ بـسـوعـ اـيـضاـهـ الـذـيـ اـذـ كـانـ فـيـ صـورـةـ اللهـ لـمـ بـحـسـبـ خـلـسـةـ انـ بـكـونـ مـعـادـلـاـ اللهـ ٢ـ لـكـهـ اـخـلـيـ نـفـسـهـ اـخـذـاـ صـورـةـ عـبـدـ صـائـرـاـ فـيـ شـبـهـ النـاسـ ٣ـ وـاـذـ وـجـدـ فـيـ الـهـيـةـ كـانـسـاـنـ وـضـعـ نـفـسـهـ وـاطـاعـ حتىـ المـوـتـ مـوـتـ الصـلـيـبـ ؛ـ لـذـلـكـ رـفـعـهـ اللهـ اـيـضاـ وـاعـطـاهـ اـسـمـاـ فـوـقـ كـلـ اـسـمـ

١٠. الّي تجتو باسم يسوع كل ركبةٍ من في السماء ومن على الأرض ومن تحت الأرض ١١ وبعترف كل لسان ان يسوع المسيح هو ربٌ لجد الله الآب

١٢. اذاً يا احبائي كا اطعتم كل حين ليس كا في حضوري فقط بل الان بالاولى جدًا في عبالي تموا خلاصكم بخوف ورعدة ١٣. لان الله هو العامل فيكم ان تربدوا وان تعلموا من اجل المسرة \* ١٤. افعلنوا كل شيء بلا دمدة ولا مجادلة ١٥. لكي تكونوا بلا لوم وبسطاء اولاداً لله بلا عيب في وسط جيل معوج وملتوٍ تضيئون بينهم كانوا في العالم ١٦. وتمسكن بكلمة الحبوبة لافتخاري في يوم المسيح باني لم اسع باطلاً ولا تعبت باطلاً ١٧. لكنني وان كنت انسكب ايضاً على ذيجهة ايمانكم وخدمته اسرُّ وافرح معكم اجمعين ١٨. وبهذا عينه كونوا انتم مسرورين ايضاً وافرحوا معي

١٩. على اني ارجو في الرب يسوع ان ارسل اليكم سريعاً تيموثوس لكي تطيب نفسي اذا عرفت احوا لكم ٢٠. لان ليس لي احذ آخر نظير نفسي هم باحوا لكم باخلاص ٢١. اذ الجميع يطلبون ما هو لانفسهم لاما هو ليسوع المسيح \* ٢٢. وما اخبرتكم تعرفون انه كولدي مع اب خدم معي لاجل الانجيل ٢٣. وهذا ارجوان ارسله اول ما ااري احوا لي حالاً ٢٤. في اثنى بالرب اني انا ايضاً ساتي اليكم سريعاً ٢٥. ولكنني حسبت من اللازم ان ارسل اليكم ابرورودتس اخي والعامل معي والمجند معي ورسولكم والخدم ل حاجتي ٢٦. اذ كان مشتاقاً الي جميعكم ومهنوماً لانكم سمعتم امه كأن مريضاً ٢٧. فانه مرض قريباً من الموت لكن الله رحمة وليس اية وحده بل اب اي ايضاً ليللاً يكون لي حزن على حزن ٢٨. فارسلته اليكم باوفسرعة حتى اذا رأيتموه تفرحون ايضاً وآكون انا اقل حزناً ٢٩. فاقبلو في الرب بكل فرح ول يكن مثله مكرماً عندكم ٢٠. لانه من اجل عمل المسيح فارب الموت مخاطراً بنفسه لكي يجبر نقصان خدمتكم لي

### الاصحاح الثالث

١. اخبروا يا اخوتي افرحوا في الرب. كتابة هذه الامور اليكم ليست على ثقيلةً واما لكم فهي مؤمنة ٢. انظروا الكلاب انظروا فعالة الشر انظروا القطع \* ٣. لاننا نحن المختنان الذين نعبد الله بالروح وننخر في المسيح يسوع ولا نتكل على الجسد ٤. مع ان لي ان اتكل على الجسد ايضاً. ان ظن واحد آخر ان يتكل على الجسد فانا بالاولى ٥. من جهة المختنان مختنون في اليوم الثامن من جنس اسرائيل من سبط بنiamين عبراني من العبرانيين. من جهة الناموس فريسي ٦. من جهة الغيرة مضطهد الكنيسة. من جهة البر الذي في الناموس بلا لوم \* ٧. لكن ما كان لي ربجاً فهذا قد حسبته من اجل المسيح خسارة ٨. بل اني احسب كل شيء ايضاً خسارة من اجل فضل معرفة المسيح يسوع ربى الذي من اجله خسرت كل الاشياء وانا احسبها نهاية لكي ارجح المسيح ٩. ما وجد فيه وليس لي بري الذي من الناموس بل الذي بامان المسيح البر الذي من الله بالامان ١٠. الاعترفه وقوله قيامته وشركة الامم متشبهها بهوتة ١١. لعلي ابلغ الى قيامة الاموات \* ١٢. ليس الي

قد نلت او صرت كاملاً ولكنني اسعى لعلي ادرك الذي لا جلو ادركني ايضاً المسيح يسوع \* ايهما الاخوة انا لست احسب نفسي اني قد ادركت . ولكنني افعل شيئاً واحداً اذ انا انسى ما هو وراءه  
وامتد الى ما هو قديماً ، اسعى نحو الغرض لاجل جماعة دعوة الله العليا في المسيح يسوع \*  
فليفيتكم هذا جميع الكاملين منا وان افتقركم شيئاً بخلافه فالله سيعمل لكم هذا ايضاً \* واما  
ما قد ادركناه فلسلك بحسب ذلك القانون عينه وفتدرك ذلك عينه

١٢ كونوا ممثليين بي معـاً اـيـها الـاخـوة لاـحظـوا الـذـين يـسـبـرون هـكـذـا كـانـنـا عـنـدـكـم قـدـرـةـ \*  
١٣ لـانـ كـثـيرـين يـسـبـرون مـنـ كـتـ اـذـكـرـهـمـ لـكـمـ مـرـارـاً وـالـانـ اـذـكـرـهـمـ اـيـضاً بـاـيـكـاـ وـهـمـ اـعـدـاءـ صـلـيـبـ  
المـسـيـحـ \* الـذـينـ نـهـاـيـهـ اـهـلـاـكـ الـذـينـ اـهـمـ بـطـنـهـ وـمـجـدـهـ فـيـ خـزـنـهـ الـذـينـ يـفـتـكـرـونـ فـيـ الـأـرـضـيـاتـ \*  
١٤ فـاـنـ سـيـرـتـنـاـ خـنـ هـيـ فـيـ السـمـوـاتـ الـيـمـنـىـ مـنـهـ اـيـضاًـ نـتـنـظـرـ مـخـلـصـاًـ هـوـ الـرـبـ يـسـوعـ المـسـيـحـ \*  
١٥ سـيـغـيـرـ شـكـلـ جـسـدـ تـوـاضـعـنـاـ لـيـكـونـ عـلـىـ صـورـةـ جـسـدـ مـجـدـهـ بـحـسـبـ عـلـىـ اـسـتـطـاعـتـهـ اـنـ يـخـضـعـ لـنـفـسـهـ  
١٦ كـلـ شـيـ

#### الاصحاح الرابع

١٧ اـذـاـ يـاـ اـخـوـيـ الـاحـبـاءـ وـالـمـشـاقـيـ الـيـهـ يـاـ سـرـرـوـرـيـ وـاـكـلـبـلـيـ اـثـبـتـواـ هـكـذـاـ فـيـ الـرـبـ اـيـهاـ الـاحـبـاءـ  
١٨ اـطـلـبـ الـىـ اـفـوـدـبـهـ وـاـطـلـبـ الـىـ سـتـنـجـيـ اـنـ تـفـتـكـرـ فـكـرـاًـ وـاحـدـاًـ فـيـ الـرـبـ \* ١٩ نـعـمـ اـسـاـمـكـ اـنـتـ  
اـيـضاـ يـاـ شـرـبـيـ الـخـلـصـ سـاعـدـهـاـتـنـ اللـتـيـنـ جـاهـدـتـاـ مـعـيـ فـيـ الـأـنـجـيلـ مـعـ اـكـلـمـيـنـدـسـ اـيـضاـ وـبـاـيـ  
الـعـاـمـلـيـنـ مـعـ الـذـينـ اـسـاـمـوـهـ فـيـ سـفـرـ الـحـيـوـنـ \*  
٢٠ اـفـرـحـوـاـ فـيـ الـرـبـ كـلـ حـيـنـ وـاـقـولـ اـيـضاـ اـفـرـحـوـاـ \* ٢١ لـيـكـ حـلـكـمـ مـعـرـوـفـاـ عـنـدـ جـيـعـ النـاسـ .  
الـرـبـ قـرـيـبـ \* ٢٢ لـاـتـهـمـاـ بـشـيـ بـلـ فـيـ كـلـ شـيـ بـالـصـلـوـةـ وـالـدـعـاءـ مـعـ الشـكـرـ لـتـعـلـمـ طـلـبـاـنـكـمـ لـدـىـ الـهـ .  
٢٣ وـسـلـامـ الـهـ الـذـيـ يـنـوـقـ كـلـ عـقـلـ بـخـنـظـ قـلـوـبـكـ وـافـكـارـكـ فـيـ المـسـيـحـ يـسـوعـ .  
٢٤ اـخـيـرـاـ اـبـهاـ الـاخـوـهـ كـلـ مـاـ هـوـ حقـ كـلـ مـاـ هـوـ جـلـيلـ كـلـ مـاـ هـوـ عـادـلـ كـلـ مـاـ هـوـ ظـاهـرـ كـلـ مـاـ  
هـوـ مـسـرـ كـلـ مـاـ صـيـدـهـ حـسـنـ اـنـ كـانـ فـضـيـلـهـ وـانـ كـانـ مـدـحـ فـيـ هـذـهـ اـفـتـكـرـفـاـ \* ٢٥ وـمـاـ تـعـلـمـنـوـهـ  
وـتـسـلـمـنـوـهـ وـسـعـنـمـوـهـ وـرـاـيـتـوـهـ فـيـ هـذـهـ اـفـعـلـوـاـ وـالـسـلـامـ يـكـونـ مـعـكـمـ

٢٦ ثـمـ اـنـيـ فـرـحـتـ بـاـلـرـبـ جـدـاًـ لـاـنـكـمـ الـاـنـ قـدـ اـزـهـرـ اـبـضاـ مـرـةـ اـعـتـنـاـوـهـ كـمـ يـيـ الذـيـ كـنـتـ تـعـنـنـوـهـ  
وـلـكـنـ لـمـ تـكـنـ لـكـمـ فـرـصـةـ \* ٢٧ لـيـسـ اـنـيـ اـقـولـ مـنـ جـهـةـ اـحـتـيـاجـ فـانـيـ قـدـ تـعـلـمـتـ اـنـ اـكـونـ مـكـنـفـيـاـ  
بـمـاـ اـنـاـ فـيـهـ \* ٢٨ اـعـرـفـ اـنـ اـنـصـعـ وـاـعـرـفـ اـبـضاـ اـنـ اـسـتـفـضـ . فـيـ كـلـ شـيـ وـفـيـ جـيـعـ الـاـشـيـاءـ قـدـ  
تـدـرـبـتـ اـنـ اـشـبـعـ وـانـ اـجـوـعـ وـانـ اـسـتـفـضـ وـانـ اـنـقـصـ \* ٢٩ اـسـتـطـعـ كـلـ شـيـ فـيـ المـسـيـحـ الـذـيـ  
يـقـوـيـنـيـ \* ٣٠ غـيـرـ اـنـكـمـ فـعـلـمـ حـسـنـاًـ اـذـ اـشـتـرـكـمـ فـيـ ضـيـقـيـ \* ٣١ اـنـتـمـ اـيـضاـ تـعـلـمـوـنـ اـيـهاـ الـفـيـلـيـبـيـوـنـ اـنـهـ يـفـيـ  
بـدـأـةـ الـأـنـجـيلـ لـهـاـ خـرـجـتـ مـنـ مـكـوـنـيـةـ لـمـ تـشـارـكـيـ كـيـسـةـ وـاحـدـةـ فـيـ حـسـابـ الـعـطـاءـ وـالـأـخـذـ الـأـخـذـ  
٣٢ اـنـتـمـ وـحـدـكـمـ . ٣٣ فـاـنـكـمـ فـيـ تـسـاـلـوـنـيـكـيـ اـيـضاـ اـرـسـلـنـمـ الـيـ مـرـةـ وـمـرـتـنـ لـحـاجـتـيـ \* ٣٤ لـيـسـ اـنـيـ اـطـلـبـ الـعـطـيةـ

بل اطلب الشهرين الكاثوليكِ ١٨\* ولكن قد استوفيت كل شيء واستنفدت. قد امتلأت اذ  
قبلت من ابفرو دنس الاشياء التي من عندكم نسيم رائحة طيبة ذبحة مقبولة مرضية عند الله \*  
١٩ في لا الهي كل احتياجاكم بحسب غناه في المجد في المسيح بسوع \* والله وابينا المجد الى دهر  
الداهرين. آمين

٢١ سلوا على كل قدس في المسيح بسوع. بسلام عليكم الاخوة الذين معى ٢٢\* بسلام عليكم جميع  
القدسين ولا سمايا الذين من بيت قيصر ٢٣ نعمة ربنا بسوع المسيح مع جميعكم. آمين

كتبت الى اهل فيلي من رومية على بد ابفرو دنس

## رسالة بولس الرسول الى اهل كولوسي

### الاصحاح الاول

١ بولس رسول بسوع المسيح بشيئه الله وتهنئاوس الاخ الى الفدسين في كولوسي والاخوة  
المؤمنين في المسيح نعمة لكم وسلام من الله ابينا والرب بسوع المسيح

٢ نشكر الله واباربنا بسوع المسيح كل حين مصلين لاجلكم ، اذ سمعنا ايمانكم بال المسيح بسوع  
ومحبتكم لجميع الفدسين . من اجل الرجاء الموضوع لكم في السموات الذي سمعتم به قبلًا في كلمة  
حق الانجيل ، الذي قد حضر اليكم كما في كل العالم ايضاً وهو مثمر كما فيكم ايضاً منذ يوم  
سمعتم وعرفتم نعمة الله بالحقيقة . كما تعلمتم ايضاً من ابفراس العبد الحبيب معنا الذي هو خادم

٣ امين للمسيح لاجلكم ، الذي اخبرنا ايضاً بمحبتكم في الروح \* من اجل ذلك نحن ايضاً منذ يوم  
٤ سمعنا لم نزل مصلين وطالبين لاجلكم ان تنتلوا من معرفة مشيئته في كل حكمته وفهم روحي

٥ لتسليکوا كما يمحق للرب في كل رضي مثرين في كل عمل صالح ونامين في معرفة الله ٦ متفقين  
بكل قوة بحسب قدرة مجده لكل صبر وطول اناة بفرح ٧ شاكرين الاب الذي اهلنا لشركة

٨ ميراث الفدسين في النور ، الذي انذنا من سلطان الظلمة ونقلنا الى مملكت ابنا محبته  
٩ الذي لنا فيه الفداء بدمه غفران الخطايا ١٠ الذي هو صورة الله غير المنظور بكر كل خلقيه .

١١ فانه فيه خلق الكل ما في السموات وما على الارض ما يرى وما لا يرى سواه كان عروشاً ام  
سيادات ام رياضات ام سلاطين . الكل به وله قد خلق ١٢ الذي هو قبل كل شيء وفيه يقوم

١٣ وهو راس الجسد الكنيسة . الذي هو البداية بكر من الاموات لكي يكون هو متقدماً في  
كل شيء ١٤ لانه فيه سر ان محل كل الملل ١٥ وان يصالح به الكل لنفسه عاملًا الصلح بدم

صلبيه بواسطته سواه كان ما على الارض ام ما في السموات ١٦ وانتم الذين كتم قبلًا احديين  
واعداً في الفكر في الاعمال الشريرة قد صاحكم الان ١٧ في جسم بشرته بالموت ليحضركم قدسین

وبلالوم ولا شكوى امامه ان ثبت على الامان متأسسين وراسخين وغير متقلبين عن رجاه  
الانجيل الذي سمعته المكرور به في كل المخلبفه التي تحت السماء الذي صرت انا بولس خادما  
له <sup>٢٤</sup> الذي ا الان افرح في آلامي لاجلكم واكمم نفائض شدائد المرض في جسي لاجل جسده الذي  
هو الكنيسة <sup>٢٥</sup> التي صرت انا خادما لها حسب تدبره الله المعطى لي لاجلكم لني تعلم كلمة الله <sup>٢٦</sup> السر  
المكتوم منذ الدهور ومنذ الاجيال لكنه ا الان قد اظهر لفديسيه <sup>٢٧</sup> الذين اراد الله ان يعرفهم ما  
هو غنى مجد هذا السر في الام الذي هو المرض فيكم رجاء الجد <sup>٢٨</sup> الذي ننادي به منذرين كل  
انسان وعلميين كل انسان بكل حكمة لكي تُخْسِرَ كل انسان كاملاً في المرض يسوع <sup>٢٩</sup>. الامر الذي  
لا جله اتعب ايضاً مجاهداً بحسب عمله الذي يعمل في بقعةٍ

### الاصحاح الثاني

فاني اريد ان نعلم اي جهاد لي لاجلكم ولاجل الذين في لاودكية وجميع الذين لم يروا  
وجهي في الجسد <sup>٣٠</sup> لكي تتعزز فلورهم مقتربة في الحبة لكل غني فيهن الفهم لمعرفة سر الله الاب  
والمرس <sup>٣١</sup> المذخر فيه جميع كنوز الحكمة والعلم <sup>\*</sup>، وانا اقول هذا لئلا يخدعكم احد <sup>٣٢</sup> بكلام ملوك <sup>\*</sup>  
فاني وان كنت غائباً في الجسد لكنني معكم في الروح فرحاً وناظرًا تربكم ومتانة ايمانكم في المسيح <sup>\*</sup>  
فلكما قبلتم المرض بسوع الرب اسلكوا فيه <sup>٣٣</sup> من اصلين ومبنيين فيه وموطدين في الامان كما علمنتم  
متناقضين فيه بالشكر <sup>٣٤</sup> انظروا ان لا يكون احد يسبكم بالفلسفة ويعرور باطل حسب تقليد  
الناس حسب اركان العالم وليس حسب المرض <sup>\*</sup>. فانه فيه يحمل كل ملء الالاهوت جسدياً <sup>٣٥</sup>. وانتم  
مما وون فيه الذي هو راس كل رياضة وسلطان <sup>٣٦</sup>. ويه ايضاً ختنتم ختانًا غير مصنوع به مخلع  
جسم خطايا البشرية بختنان المرض <sup>٣٧</sup>. مدفونين معه في المعمودية التي فيها اقتنتم ايضاً معه بامان  
عمل الله الذي اقامه من الاموات <sup>٣٨</sup>. واذ كنتم امواتاً في الخطايا وغافت جسدكم احياكم معه  
مساحتكم بجميع الخطايا <sup>٣٩</sup>. اذ صفا الصك الذي علمنا في الفرائض الذي كان ضدنا لنا وقد رفعه  
من الوسط مسيراً اياديه بالصلب <sup>٤٠</sup>. اذ جرد الرياسات والسلطان اشهرهم جهاراً ظافراً بهم فيه  
فلا يحكم عليكم احد في اكل او شرب او من جهة عبده او هلال او سبت <sup>٤١</sup> التي هي ظل  
الامور العديدة واما الجسد فلم يمس <sup>\*</sup> لا يخسركم احد الجماعة راغباً في التواضع وعباده الملائكة  
منداخلاً في ما لم ينظره <sup>\*</sup> متنفجاً باطلآ من قبل ذهنكم الجسدي <sup>٤٣</sup> وغير ممسك بالراس الذي منه  
كل الجسد بتفاصيل وربط متوازراً ومتقراً ينحو نمواً من الله

اذاً ان كنتم قد تتم مع المرض عن اركان العالم فلماذا كاتبكم عائشون في العالم تفرض عليكم  
فرائض <sup>٤٤</sup> لا تنس ولا تذوق ولا تجس <sup>٤٥</sup>. التي هي جميعها للفناء في الاستعمال. حسب وصايا وتعاليم  
الناس <sup>٤٦</sup> التي لها حكمة حكمة عبادة نافلة وتواضع وقبر الجسد ليس بقيمة ما من جهة اشباع

## الاصحاح الثامن

١. انكم قد قتم مع المسيح فاطلبوا ما فوق حيث المسيح جالس عن يمين الله . اهتموا بما فوق  
 لا بما على الارض \* لانكم قد متم وحياتكم مسيرة مع المسيح في الله . متى اظهر المسيح حياتنا في حين  
 ظهرت انتم ايضاً معه في المجد

٢. فامتنوا اعضاءكم التي على الارض الزرنا الجحاسة الهوى الشهوة الرديئة الطمع الذي هو عبادة  
 الاوثان . الامور التي من اجلها يأتي غضب الله على ابناء المعصية \* الذين بينهم انتم ايضاً ملوككم  
 قبلاً حين كنتم تعيشون فيها . واما الان فاطرحو عنكم انتم ايضاً الكل الغضب المخط الخطى  
 التجديف الكلام القبيح من افواهكم . لا تذبذبوا بعضمكم على بعض اذ خلعتم الانسان العتيق مع  
 اعماله . ولبستم الجدجد الذي يتجدد للمعرفة حسب صورة خالقه ١١ حيث ليس بوناني وبهودي  
 خنان وغرلة بربري سكري عبد حر بل المسيح الكل وفي الكل

٣. فابوسوا كخناوري الله الفدسيين الحبوبين احشاء رفافات واطفالاً وتواضعوا ووداعه وطول  
 اناة ٤. مهملين بعضمكم بعضاً ومساخين بعضمكم بعضاً ان كان لاحد على احد شكوى . كما غفر لكم  
 المسيح هكذا انتم ايضاً . ٥. وعلى جميع هذه الابوسوا الحبة التي هي رباط الكمال . ولهمك في قلوبكم  
 سلام الله الذي اليه دُعِيتُم في جسدي واحد . وكونوا شاكرين

٦. اتسكن فيكم كلمة المسيح بغيري وانتم بكل حكمة معلهون ومنذرون بعضمكم بعضاً هزامير وتسابع  
 واغانى روحية بنعمة مترغبين في قلوبكم للرب ٧ وكل ما علتم بقول او فعل فاعملوا الكل باسم  
 الرب بسوع شاكرين الله والآب به

٨. ايتها النساء اخضعن لرجالكن كما يليق في الرب ٨٩ ايتها الرجال احبوا نساءكم ولا تكونوا  
 قساة عليهم ٩٠ ايتها الارواح اطبيعوا والديكم في كل شيء لان هذا مرضي في الرب ٩١ ايتها الآباء  
 لا تغبطوا اولادكم لثلاً يفشلوا ٩٢ ايتها العبيد اطبيعوا في كل شيء سادتكم حسب الجسد لا بخدمة  
 العين كمن يربى الناس بل بيساطة القلب خائفين الرب ٩٣ وكل ما فعلتم فاعملوا من القلب كما  
 للرب ليس للناس ٩٤ عالمين انكم من الرب ستاخذون جزاء الميراث . لانكم تخدمون الرب  
 المسيح ٩٥ وما الظالم فسيئال ما ظلم به وليس محاباة

الاصحاح الرابع

١. ايتها السادة قدمو للعييد العدل والمساواة عالمين ان لكم انتم ايضاً سيداً في السموات  
 ٢. واظبوا على الصلوة ساهرين فيها بالشکر ٢٣ مصلين في ذلك لاجلنا نحن ايضاً ليفتح الرب  
 لنا باباً للكلام لنتكلم بسر المسيح الذي من اجله انا موثق ايضاً كي اظهره كما يحب ان اتكلم \*  
 ٣. اسلكوا بحكمة من جهة الذين هم من خارج مفتدين الوقت ٤١ لكن كلامكم كل حين بنعمة  
 مصلحة علهم ان نتعلموا كيف يحب ان تجاوينا كل واحد

٢٧ جميع احوالى سيعرفكم بها تبشيركم الاخ الحبيب والخادم الامين والعبد معنا في الرب <sup>ه</sup> الذي ارسلناه اليكم لهذا عينه ليعرف احوالكم ويعززكم قلوبكم <sup>ه</sup> مع انسبيس الاخ الامين الحبيب الذي هو منكم. ها سيعزز فانكم بكل ما هنَا <sup>١٠</sup> يسلم عليكم ارسال شخص الماسور معي ومرقس ابن اخت برزابا الذي اخذتم لاجلو وصايا. ان اتي اليكم فاقبلو <sup>١١</sup> . وبسوع المدعى يسطس الذين هم من اخنان. هؤلاء هم وحدهم العاملون هي الملائكة الله الذين صاروا في تسلية <sup>١٢</sup> . يسلم عليكم ابرهارس الذي هو منكم عبد للمسح مجاهد كل حين لاجلكم بالصلوات لكي تنبتوا كاملين ومتلعين في كل مشيئة الله <sup>١٣</sup> . فاني اشهد فيه ان له غيره كثيرة لاجلكم ولاجل الذين في لاودكية والذين في هيرابوليس <sup>١٤</sup> . يسلم عليكم لوقا الطبيب الحبيب وديماس <sup>١٥</sup> سلوا على الاخوة الذين في لاودكية وعلى نفاس وعلى الكبسة التي في بيته <sup>١٦</sup> . ومتى قررت عندكم هذه الرسالة فاجعلوها تُقرأ ايضاً في كنيسة اللاودكيين والتي من لاودكية تقرؤنها انتم ايضاً <sup>١٧</sup> . وقولوا لارخيبيس انظر الى الخدمة التي قبليتها في الرب لكي تعمها <sup>١٨</sup> . السلام ييدي انا بولس. اذكروا وثني. النعمة معكم آمين

(كُبِّيَتْ إِلَى أَهْلِ كُولُوْسِيِّ مِنْ رُومِيَّةِ بِدْ تَبْشِيرِكَسْ وَأَنْسِيَسْ )

## رسالة بولس الرسول الاولى الى اهل تسامونيكي

### الاصحاح الاول

١ بولس وسلوانس وتيتوس الى كنيسة التسامونيكين في الله الآب والرب بسوع المسيح. نعمة لكم وسلام من الله ابينا والرب بسوع المسيح

٢ نشكر الله كل حين من جهة جميعكم ذاكرين ايكم في صلواتنا <sup>ه</sup> ممن ذكرن بلا انقطاع عمل ايامكم وتعب محبتكم وصبر رجائمكم ربنا بسوع المسيح امام الله وابينا <sup>ه</sup> عمالين ايها الاخوة المحبوبون من الله اختياركم. ان انجيلنا لم يصر لكم بالكلام فقط بل بالفوة ايضاً وبالروح القدس وبيقين شديد كما تعرفون ايي رجال <sup>ه</sup> كنّا يبنكم من اجلكم <sup>ه</sup> . وانتم صرتم متمثلين بنا وبالرب اذ قبلكم الكلمة في ضيق كثير بفرح الروح القدس <sup>٢</sup> حتى صرتم قدوة لجميع الذين يؤمنون في مكدونية وفي اخائية <sup>٣</sup> لانه من قبلكم قد اذ بعثت كلمة الرب ليس في مكدونية واخائية فقط بل في كل مكان ايضاً قد داع ايامكم بالله حتى ليس لنا حاجة ان نتكلكم شيئاً <sup>٤</sup> . لانهم هم يختبرون عنا اي دخول كان لنا اليكم وكيف رجعتم الى الله من الاوئان لتعبدوا الله الحبي <sup>٥</sup> الحقيقي . وتنظروا ابنة من النساء الذي اقامه من الاموات بسوع الذي ينفذنا من الغضب الآتي

### الاصحاح الثاني

٦ الانكم ايها الاخوة تعلمون دخولنا اليكم انه لم يكن باطلاقاً <sup>٦</sup> بل بعد ما تألهنا قبلنا وانني

علينا كما تعلمون في فيلي جاهزنا في المهاجرة لكم بالنجيل الله في جهاد كثير<sup>٢٤</sup> لأن وعظنا ليس عن ضلال ولا عن دنس ولا يذكر، بل كما استحسننا من الله أن نوثق على الانجيل هكذا نتكلم لا كائنا نرضي الناس بل الله الذي يختبر قلوبنا <sup>٢٥</sup> فاننا لم نكن قط في كلام تلقى كما تعلمون ولا في علة طمع الله شاهد<sup>٢٦</sup> ولا طلبنا مجدًا من الناس لا منكم ولا من غيركم مع انتقادرون ان تكون في وقار كرسيل المسيح<sup>٢٧</sup> بل كما مترافقين في وسطكم كاتربلي المرضعة اولادها هكذا اذ كما حاتم اليكم كما نرضي ان نعطيكم لا انجليل الله فقط بل افسنا ايضاً لأنكم صرتم محبوبينلينا<sup>٢٨</sup> فانكم تذكرون ايهما الاخوة تعينا وكم<sup>٢٩</sup> اذ كما نكرز لكم بالنجيل الله ونحن عاملون ليلاً ونهاراً<sup>٣٠</sup> كي لا نتفل على احد منكم<sup>٣١</sup> انتم شهود والله<sup>٣٢</sup> كيف بطهارة وبر و بلا اوم كما يبنكم انتم المؤمنين<sup>٣٣</sup> كما تعلمون كيف كما نظر كل واحد منكم كالاب لولاده ونشعكم<sup>٣٤</sup> ونشهدكم<sup>٣٥</sup> لكي تسلكوا كما بحق الله الذي دعاك الى ملوكه و مجده

١٤ من اجل ذلك نحن ايضاً نشكرا الله بلا انقطاع لأنكم اذ تسلمتم منا كلمة خبر من الله قبلتكموها لا كلمة انس بل كما هي بالحقيقة ككلمة الله التي تعلم ايضاً فيكم انتم المؤمنين<sup>٣٦</sup> فانكم ايهما الاخوة صرتم ممثلين بكتائب الله التي هي في اليهودية في المسيح بسوع لأنكم تأتمتم انتم ايضاً من اهل عشيرتكم تلك الآلام عينها كلام ايضاً من اليهود<sup>٣٧</sup> الذين قتلوا الرب بسوع وانبياء<sup>٣٨</sup> هم واضطهدونا نحن وهم غير مرضين الله واخداد لجميع الناس<sup>٣٩</sup> يعنوننا عن ان نكلم الام لكي يجنداها حتى ينموا خطاباهم كل حين ولكن قد ادركهم الغضب الى النهاية<sup>٤٠</sup> واما نحن ايهما الاخوة فاذ قد فقدناكم زمان ساعة<sup>٤١</sup> بالوجه لا بالقلب اجهزنا اكثير باشتراك<sup>٤٢</sup> كثير ان نرى وجوهكم<sup>٤٣</sup> لذلك اردنا ان ناتي اليكم انا بولس مرءة ومرئين<sup>٤٤</sup> واما عاقنا الشيطان<sup>٤٥</sup> لأن من هورجاونا وفرحنا واكيل افتخارنا ام لستم انتم ايضاً امام ربنا بسوع المسيح في مجده<sup>٤٦</sup> لأنكم انتم محدثنا وفرحنا

### الاصحاح الثالث

الذلك اذ لم نحمل ايضاً استحسناً ان نترك في اثنينا وحدنا فارسلنا تيموثاوس اخانا وخدم الله والعامل معنا في الانجيل المسيح حتى يثبتكم ويعظمكم لاجل ايمانكم<sup>٤٧</sup> كي لا يتزعزع احد في هذه الضيقات فانكم انتم تعلمون انتا موضوعون لهذا<sup>٤٨</sup> لأننا لما كنا عندكم سبقنا فقلنا لكم انتانا عتيدون ان نتضائق كما حصل ايضاً وانتا تعلمون<sup>٤٩</sup> من اجل هذا اذ لم احمل ايضاً ارسالت لكي اعرف ايمانكم لعل الجرّب يكون قد جرّبكم فيصير تعينا باطلأ<sup>٥٠</sup> واما الآن فاذ جاء اليانا تيموثاوس من عندكم وبشرنا بامانكم ومحببكم وبيان عندكم ذكرًا لنا حسناً كل حب وانت مشتاقون ان تروننا كما نحن ايضاً ان نراكم<sup>٥١</sup> فمن اجل هذا تعززنا ايهما الاخوة من جهتكم في ضيقتنا وضورتها بامانكم<sup>٥٢</sup> لأننا الان نعيش ان ثبتتكم في الرب<sup>٥٣</sup> لانه اي شكر نستطيع ان نعوض الى الله من جهةكم عن كل الفرح الذي نفرح به من اجلكم قدام اهنا<sup>٥٤</sup> طالبين ليلاً ونهاراً اوفر طلب ان نرى

٧ جميع احوالى سيعرفكم بها تبشيركم الاخ الحبيب والخادم الامين والعبد معنا في الرب ، الذي ارسلناه اليكم لهذا عينه ليعرف احوالكم ويعزز قلوبكم ، مع انسىس الاخ الامين الحبيب الذي هو منكم . ها سيعرفونكم بكل ما هنـا ١٠ . بسلم عليكم ارسـلـخـسـ المـلـسـورـ معـيـ وـمـرـقـسـ اـبـنـ اـخـتـ بـرـنـابـاـ الـذـيـ اـخـذـتـ لـاـجـلـهـ وـصـاـبـاـ . اـنـ اـتـىـ الـيـكـ فـاقـبـلـوـ ١١ . وـبـوـسـعـ المـدـعـوـ يـسـطـسـ الـذـينـ هـمـ مـنـ الـخـنـانـ . هـوـلـاهـ هـوـدـهـ الـعـاـمـلـوـنـ مـعـيـ مـلـكـوـتـ اللهـ الـذـينـ صـارـوـ لـيـ نـسـلـيـةـ ١٢ . بـسـلـمـ عـلـيـكـ اـبـغـرـاسـ الـذـيـ هـوـ مـنـكـ عـبـدـ لـلـمـسـجـ مـجـاهـدـ كـلـ حـيـنـ لـاـجـلـكـ بـالـصـلـوـاتـ لـكـيـ تـبـتـوـ كـاـمـلـيـنـ وـمـنـتـلـيـنـ فـيـ كـلـ مـشـيـثـةـ اللهـ ١٣ . فـاـنـيـ اـشـهـدـ فـيـوـ انـ لـهـ كـثـيرـ كـثـيرـ لـاـجـلـكـ لـاـجـلـ الـذـينـ فـيـ لـاـوـدـكـيـنـ وـالـذـينـ فـيـ هـيـرـاـبـوـاـيـسـ ١٤ . بـسـلـمـ عـلـيـكـ لـوـقـاـ الطـبـيـبـ الحـبـيـبـ وـدـيـمـاـسـ ١٥ . سـلـمـوـ عـلـىـ الـاخـوـةـ الـذـينـ فـيـ لـاـوـدـكـيـنـ وـعـلـىـ نـفـاسـ وـعـلـىـ الـكـبـيـسـةـ الـتـيـ فـيـ بـيـنـيـ ١٦ . وـمـقـرـئـتـ عـنـدـكـ هـذـهـ الرـسـالـةـ فـاـجـعـلـوـهـاـ تـقـرـأـ اـبـضاـ فـيـ كـنـيـسـةـ الـلـاـوـدـكـيـنـ وـالـتـيـ مـنـ لـاـوـدـكـيـنـ تـقـرـأـوـنـهـاـ اـنـتـمـ اـيـضـاـ ١٧ . وـقـوـلـوـ لـاـرـخـيـسـ اـنـظـرـلـىـ الـخـدـمـةـ الـتـيـ قـبـلـهـاـ فـيـ الـرـبـ لـكـيـ تـقـمـبـاـ ١٨ . السـلـامـ يـدـيـ اـنـاـ بـولـسـ . اـذـكـرـوـ وـقـيـ . النـعـمـةـ مـعـكـ اـمـيـنـ

( كـبـيـتـ اـلـىـ اـهـلـ كـوـلـوـسـيـ مـنـ روـمـيـةـ يـدـ تـبـشـرـكـسـ وـأـنـسـيـسـ )

## رسالة بولس الرسول الاولى الى اهل تساميونيكى

### الاصحاح الاول

١ بـولـسـ وـسـلـوـانـسـ وـتـمـوـثـاـوـسـ اـلـىـ كـنـيـسـةـ تـسـاـمـيـونـيـكـيـنـ فـيـ اللهـ الـاـبـ وـالـرـبـ بـسـوـعـ الـمـسـجـ . نـعـةـ

لـكـ وـسـلـامـ مـنـ اللهـ اـبـيـنـاـ وـالـرـبـ بـسـوـعـ الـمـسـجـ

٢ نـشـكـرـ اللهـ كـلـ حـيـنـ مـنـ جـهـةـ جـمـيعـكـمـ ذـاـكـرـيـنـ اـيـاـكـمـ فـيـ صـلـوـانـاـ ٢ مـنـذـكـرـيـنـ بـلـاـنـقـطـاعـ عـلـ

اـيـاـنـكـمـ وـتـعـبـ مـعـبـقـمـ وـصـبـرـ رـجـاـئـكـمـ رـبـنـاـ بـسـوـعـ الـمـسـجـ اـمـامـ اللهـ وـاـيـنـاـ ، عـالـمـيـنـ اـيـهـاـ الـاخـوـةـ الـمـحـبـوـبـوـنـ

مـنـ اللهـ اـخـتـارـكـمـ . اـنـ اـنـجـيـلـنـاـ لـمـ بـصـرـ لـكـمـ بـالـكـلـامـ فـقـطـ بـلـ بـالـفـوـةـ اـيـضـاـ وـبـالـرـوـحـ الـقـدـسـ وـبـيـقـيـنـ

شـدـيدـ كـمـ تـعـرـفـوـنـ اـيـ رـجـالـيـ كـنـاـ بـيـنـكـمـ مـنـ اـجـلـكـمـ ٢ وـاـنـتـمـ صـرـتـمـ مـقـشـلـيـنـ بـنـاـ وـبـاـلـرـبـ اـذـقـبـاـنـ الـكـلـمـ

فـيـ ضـيـقـ كـثـيرـ بـفـرـحـ الـرـوـحـ الـقـدـسـ ٢ حـتـىـ صـرـتـمـ قـدـوـةـ لـجـمـيعـ الـذـينـ يـوـمـنـوـنـ فـيـ مـكـدـونـيـةـ وـفـيـ

اـخـيـائـيـ ٢ لـهـ مـنـ فـقـلـكـمـ قـدـ اـذـبـعـتـ كـلـمـةـ الـرـبـ لـيـسـ فـيـ مـكـدـونـيـةـ وـاـخـيـائـيـ فـقـطـ بـلـ فـيـ كـلـ مـكـانـ

اـيـضـاـ قـدـ دـاـعـ اـيـاـنـكـمـ بـالـهـ حـتـىـ لـيـسـ لـنـاـ حـاجـةـ اـنـ تـنـكـلـمـ شـيـئـاـ ٢ لـاـنـهـ هـمـ بـخـبـرـوـنـ عـنـاـ اـيـ دـخـولـ

كـانـ لـنـاـ الـيـكـ وـكـيـفـ رـجـعـتـ اـلـىـ اللهـ مـنـ الـاـوـثـانـ لـتـعـبـدـوـ اللهـ الـحـيـ الـحـقـيـقـيـ ٢ وـتـنـتـظـرـوـ اـبـيـهـ مـنـ

الـسـيـاـءـ الـذـيـ اـقـامـهـ مـنـ الـاـمـوـاتـ بـسـوـعـ الـذـيـ يـنـقـذـنـاـ مـنـ الـغـضـبـ الـاـتـيـ

### الاصحاح الثاني

٣ الـاـنـكـمـ اـيـهـاـ الـاخـوـةـ تـعـلـمـوـنـ دـخـولـنـاـ الـيـكـ اـنـهـ لـمـ يـكـنـ بـاطـلـاـ ٢ بـلـ بـعـدـ مـاـ تـأـلـمـنـاـ قـبـلـاـ وـيـغـيـ

خيا جميعاً معةٌ ١١ لذلک عزوا بعضکم بعضًا وابنوا احدهم الآخر كما تفعلون ايضاً  
 ١٢ ثم نسالکم ايها الاخوة ان تعرفوا الذين يتعبدون بینکم ويدبرونکم في الرب وينذرونکم ١٣ وان  
 تعتبروهم كثيراً جداً في الحبة من اجل عملهم. سالوا بعضکم بعضًا ١٤ ونطلب اليکم ايها الاخوة  
 انذروا الذين بلا ترتيب. شبعوا صغار النفوس. اسندوا الضعفاء. تأنوا على الجميع ١٥ انظروا  
 ان لا يجاري احداً احداً عن شر بشر بل كل حين اتبعوا الخير بعضکم البعض والجميع ١٦ افرحوا  
 كل حين ١٧ صلوا بلا انقطاع ١٨ اشکروا في كل شيء. لأن هذه هي مشيئة الله في المسج بسوع  
 من جهتکم ١٩ لا تطفئوا الروح ٢٠ لا تختفروا النبوات ٢١ امتحنوا كل شيء. تمسکوا بالحسن.  
 ٢٢ امتنعوا عن كل شبه شر ٢٣ والله السلام نفسه يقدسمک بالذم ولحفظ روحک ونفسک وجسدک  
 كاملة بلا لوم عند مجيء ربنا بسوع المسج ٢٤ امين هو الذي يدعوكم الذي سيفعل ايضاً  
 ٢٥ ايها الاخوة صلوا لاجلنا ٢٦ سلوا على الاخوة جميعاً بقبلة مقدسة ٢٧ اناشدکم بالرب ان  
 تقرأ هذه الرسالة على جميع الاخوة الفدسيين ٢٨ نعمة ربنا بسوع المسج معکم امين

## رسالة بولس الرسول الثانية الى اهل تسالونيكي

### الاصحاح الاول

١ بولس وسلوانس وتيتوس الى كنيسة التسالونيكيين في الله ايمنا والرب بسوع المسيح نعمة  
 لكم وسلام من الله ايمنا والرب بسوع المسيح  
 ٢ ينبغي لنا ان نشكر الله كل حين من جهتکم ايها الاخوة كما يحق لأن ايماکم ينحو كثيراً ومحبة  
 كل واحد منکم جميعاً بعضکم البعض تزداد حتى اتنا نحن انفسنا ننخر بکم في كنائس الله من اجل  
 صبرکم وایماکم في جميع اضطراباتکم والضيقات التي تختمنا بهم بینة على قضاء الله العادل انکم  
 توھلون للملکوت الله الذي لا يجيء تتأملون ايضاً ٦ اذ هو عادل عند الله ان الذين يضايقونکم  
 يجازهم ضيقاً ٧ واياكم الذين تتضايقون راحمةً معنا عند استعلان الرب بسوع من الماء مع ملائكة  
 قوتھ في نار هليب معطيًا نفقةً للذين لا يعرفون الله والذين لا يطیعون انجيل ربنا بسوع المسج  
 ٨ الذين سيعاقبون بهلاك ابدی من وجه الرب ومن مجد قوتھ ١٠ متى جاء ليتجدد في قديسيه  
 وشجعه منه في جميع المؤمنين. لأن شهادتنا عندکم صدقةٌ في ذلك اليوم ١١ الامر الذي لا يجيء  
 نصلی ايضاً كل حين من جهتکم ان بوھلکم المها للدعوة وبکمل كل مسيرة الصلاح وعمل الایمان  
 بقوةٍ ١٢ لكي يتجدد اسم ربنا بسوع المسيح فيکم وانتم فيه بمنعة المها والرب بسوع المسيح

### الاصحاح الثاني

١ ثم نسالکم ايها الاخوة من جهة مجيء ربنا بسوع المسيح وجناعنا اليه ١٣ ان لا تترنعوا سرعاً  
 عن ذهنکم ولا ترتفعوا لا بروح ولا بكلمة ولا برسالة كأنها منا اي ان يوم المسيح قد حضر\*

٢٠ لا يخدر عنكم احدٌ على طريقةٍ ما. لأنَّه لا يأتي ان لم ياتِ الارتداد اولاً و يستعمل انسان الخطية ابن اهلاك، المقاوم والمرتفع على كل ما يدعى الها او معبوداً حتى انه يجلس في هيكل الله كالي مظهراً نفسيه الله ال٢٠ اما تذكرون اني وانا بعد عذركم كت اقول لكم هذا٢١ و الان تعلمون ما يحيز حتى يستعمل في وقته٢٢ لان سر الاثم الان يعلم فقط الى ان يرفع من الوسط الذي يحيز الان٢٣ وحيثئذ٢٤ سيسْتَعْلُمُ الْإِثْمُ الَّذِي الرَّبُّ يَبْيَدُ بِنَفْخَةٍ فِي وَيَبْطِلُهُ بِظَهَرِ رَجْبِهِ٢٥ الَّذِي مُحِيطُهُ بِعِلْمِ الشَّيْطَانِ بِكُلِّ قُوَّةٍ وَبِآيَاتٍ وَعِجَائِبٍ كَذَبَةٍ٢٦ وَبِكُلِّ خَدِيْعَةٍ الْإِثْمِ فِي هَذَا لَكِنَّ لَنْهُمْ لَمْ يَقْبِلُوا مُحِيطُهُ الْحَقَّ حَتَّى يَخْلُصُوا٢٧ وَلِأَجْلِهِ هَذَا سِيرَسِلُ إِلَيْهِمُ اللَّهُ عَمَلَ الضَّلَالَ حَتَّى يَصْدِقُوا الْكَذَبَ٢٨ لَكِي يَدْعُو جَمِيعَ الَّذِينَ لَمْ يَصْدِقُوا الْحَقَّ بِلْ سُرُوا بِالْأَثْمِ

٢٩ وَمَا نَحْنُ فِيْنَبْغِي لَنَا ان نشكر الله كل حين لا جلك ايهما الاخوة المحبوبون من الرب ان الله اختاركم من البدع للخلاص بتقديس الروح و تصدق الحق٢٩ . الامر الذي دعكم اليه بالنجيلنا لا قدياء مجد ربنا يسوع المسيح٣٠ فائثنوا اذا ايهما الاخوة و تمسكوا بالتعاليم التي تعلمتموها سوا٣١ كن بالكلام ام برسالتنا٣٢ وربنا نفسيه يسوع المسيح والله ابونا الذي احبنا واعطانا عزاء ابداً ورجاء صاحجاً بالنعمة٣٣ يعزى قلوبكم وشيمكم في كل كلام و عمل صالح

### الاصحاح الثالث

٣٤ اخيراً ايهما الاخوة صلوا لاجلنا لكي تجري كلمة الرب و تتجدد كما عندكم ايضاً . ولكي تُنْفَدَّ من الناس الارداء الاشرار. لان الايان ليس للجميع٣٥ امين٣٦ هو الرب الذي سيشبّهكم و يحفظكم من الشرير٣٧ و نقى بالرب من جهتكم انكم تتعلمون ما نوصيكم به و مستعملون ايضاً و الرب يهدى قلوبكم الى محبة الله و الى صبر المسيح

٣٨ ثم نوصيكم ايهما الاخوة باسم ربنا يسوع المسيح ان تجربوا كل اخ بسلام بلا ترتيب وليس حسب التعليم الذي اخذته منا٣٩ اذ انتم تعرفون كيف يجب ان يُهَنَّئَ بنا لاننا لم نسلك بلا ترتيب يسّنكم ولا اكلنا خبزاً مجاناً من احدٍ بل كنا نشغّل بتعجب و كد ليلاً و نهاراً لكي لا تُنْفَل على احدٍ منكم . ليس ان لا سلطان لنا بل لكي نعطيكم انفسنا قدوة٣٩ حتى تُهَنَّئُونَا٤٠ فاننا ايضاً حين كنا عندكم او صيّناكم بهذا انه ان كان احد لا يريد ان يشغّل لا يأكل ايضاً٤١ لاننا نسّع ان قوماً يسلكون يسّنكم بلا ترتيب لا يستغلون شيئاً بل هم فضوليون٤٢ فهل هؤلاء نوصيهم و نعظام بربنا يسوع المسيح ان يستغلوا بهذه و يأكلوا خبزاً انفسهم٤٣ اما انتم ايهما الاخوة فلا تُهَنَّئُونَا في عمل المخبر٤٤ و ان كان احد لا يطّيع كلامنا بالرسالة فسُمُّوا هذا ولا تخاطلوا لكي يُهَنَّئَ . ولكن لا ننسّبكم كعدوا٤٥ بل انذررهم كاذخ٤٦ ورب السلام نفسه بعطيكم السلام دائماً من كل وجه . الرب مع جميعكم السلام يهدى انا بواس الذي هو علامه في كل رسالة . هكذا انا اكتب٤٧ نعمة ربنا يسوع المسيح مع جميعكم امين

# رسالة بولس الرسول الأولى إلى تيموثاوس

## الاصحاح الأول

١ بولس رسول يسوع المسيح بحسب امر الله مخلصنا وربنا يسوع المسيح رجائنا إلى تيموثاوس  
 الابن الصالح في الأيام نعمة ورحمة وسلام من الله اينا ويسوع يسوع ربنا  
 كما طلبت اليك ان تذكر في افسس اذ كنت انا ذاهبا إلى مقدونية لكي توصي قوما ان  
 لا يعلمون تعليما آخر، ولا يصغوا إلى خرافات وانساب لا حد لها نسب مباحثات دون بنيان الله  
 الذي في الايام، واما غاية الوصية فهي الحجة من قلب طاهر وضمير صالح وابان بلا رباء.  
 ٦ الامور التي اذ زاغ قوم عنها اخترفوا إلى كلام باطل ٧ يريدون ان يكونوا معلمي الناموس وهم  
 لا يفهون ما يقولون ولا ما يقررون ٨ ولكننا نعلم ان الناموس صالح ٩ ان كان احد يستعمله ناموسيا  
 عالمآ هذا ان الناموس لم يوضع للبار بل للآثمة والمتربدين للregar والخطأ للذين والمستحبين  
 لفاني الآباء وفاني الامهات لفاني الناس ١٠ للزناة لضاجعي الذكور لسارقي الناس للكذابين للخائنين  
 وان كان شيء آخر يقاوم التعليم الصحيح ١١ حسب اخييل مجد الله المبارك الذي اوصيت انا عليه \*  
 ١٢ وانا اشكر المسيح يسوع ربنا الذي قواني انه حسبي امينا اذ جعلني للخدمة ١٣ انا الذي كنت  
 قبلاً مجدفاً ومضطهداً ومتربداً. ولكنني رُحِمت لاني فعلت بجهل في عدم ايام، وتقاضلت نعمة  
 ربنا جدًا مع الايام والمحبة التي في المسيح يسوع ١٤ صادقة هي الكلمة ومسخقة كل قبول ان المسيح  
 يسوع جاء إلى العالم لخلاص الخطأة الذين اولهم انا ١٥. لكنني لهذا رُحِمت ليُظهر يسوع المسيح في انا  
 اولاً كل اناة مثلاً للعنيددين ان يؤمنوا به للحياة الابدية ١٦ وملك الدهور الذي لا يفني ولا  
 يرى الا الله الحكم وحده له الكراهة والمجد الى دهر الدهور. امين  
 ١٨ هذه الوصية ايتها الابن تيموثاوس استودعك اياها حسب النبوات التي سبقت عليك لكي  
 تحارب فيها المخربة الحسنة ١٩ ولنك ايام وضمير صالح الذي اذ رفضه قوم انكسرت بهم السفينة  
 من جهة الايام ايضاً ٢٠ الذين منهم هيميناس والاسكيندر اللذان اسلفتها للشيطان لكي يوَدِّعا  
 حتى لا يجد فا

## الاصحاح الثاني

١ فاطلب اول كل شيء ان تقام طلبات وصلوات وابتهالات وتشكرات لاجل جميع الناس  
 لاجل الملوك وجميع الذين هم في منصب لكي نقضي حياة مطمئنة هادئة في كل تقوى ووفار \*  
 ٢ لأن هذا حسن ومحبوب لدى مخلصنا الله، الذي يريد ان جمع الناس مخلصون والى معرفة  
 الحق بقبلون ٣ لانه يوجد الله واحد و وسيط واحد بين الله والناس الانسان يسوع المسيح الذي  
 يذل نفسه فدية لاجل الجميع الشهادة في اوقاتها الخاصة ٤ التي جعلت انا لها كارزاً ورسولاً.

الحق اقول في المسيح ولا اكذب . معلمًا للام في الایمان والحق

٨ فاريد ان يصلى الرجال في كل مكان رافعيت ايادي طاهرة بدون غضب ولا جدال .  
٩ وكذلك ان النساء بزین ذواتهن بلباس المحشمة مع ورع وتعقل لا بضفائر او ذهب او لآلئ او ملابس كثيرة اللهن ١٠ بل كما يليق بنساء متعاهدات بنقوى الله باموال صاحبة ١١ لتعلم المرأة بسکوت في كل خضوع ١٢ ولكن لست آذن للمرأة ان تعلم ولا تسلط على الرجل بل تكون في سکوت ١٣ لان آدم جبل اولا ثم حوا ١٤ وادم لم يغوا لكن المرأة أغویت فحصلت في التعدي ١٥ ولكرها سخلص بولادة الاولاد ان ثبتت في الایمان والحبة والقداسة مع التعقل

### الاصحاح الثالث

١ صادقة هي الكلمة ان ابنتي احد الاسقفية فيشتري عللا صاحبها ٢ فيجب ان يكون الاسقف بلا لوم بعل امرأة واحدة صاحبها عاقلًا محنثها مضيفا للغرباء صاحبها للتعليم ٣ غير مدمن المخمر ولا ضرائب ولا طامع بالربح القبيح بل حليما غير مخاصم ولا محب للمال ٤ يدبر بيته حسنا له اولاد في المخصوص بكل وقار ٥ وإنما ان كان احد لا يعرف ان يدبر بيته فكيف يعني بكيسة الله ٦ غير حديث الایمان لثلا يتصف في دينونة ابليس ٧ ويجب ابضا ان تكون له شهادة حسنة من الذين هم من خارج لثلا يسقط في تعيير وفتح ابليس

٨ كذلك يجب ان يكون الشامسة ذوي وقار لا ذوي لسانين غير مولعين بالخمر الكبير ولا طامعين بالربح ٩ وهم سر الایمان بضمير طاهر ١٠ وإنما هولاء ايضا يختبرون اولا ثم يتسموا ان كانوا بلا لوم ١١ كذلك يجب ان تكون النساء ذوات وقار غير ثالبات صاحبات اميات في كل شيء ١٢ ايكن الشامسة كل بعل امرأة واحدة مدبرين اولادهم ويوجهون حسنا ١٣ لان الذين تسموا حسنا يقتنون لأنفسهم درجة حسنة وثقة كثيرة في الایمان الذي بال المسيح يسوع ١٤ هذا اكذبة اليك راجيا ان آتي اليك عن قريب ١٥ ولكن ان كنت اعطي فلكي تعلم كيف يجب ان تصرف في بيت الله الذي هو كنيسة الله المحب عمود الحق وقاعدته ١٦ وبالاجماع عظيم هو سر النقوي الله ظهر في الجسد تبرر في الروح تراى للملائكة كثيرون به بين الامم اؤمن به في العالم رفع في الجد

### الاصحاح الرابع

١ ولكن الروح يقول صريحا انه في الازمنة الاخيرة برتد قوم عن الایمان تابعين ارواها مصلحة وتعاليم شياطين ٢ في رباع اقوال كاذبة موسومة ضمائرهم ٣ مانعين عن الزواج وامرئين ان يتبنّع عن اطعمة قد خلقها الله لتناول بالشکر من المؤمنين وعارفي الحق ٤ لان كل خلية الله جيدة ولا يرفض شيء اذا أخذ مع الشکر لانه يقدس بكلمة الله والصلوة ٥ ان فكرت الاخوة بهذا تكون خادما صاحبها ليسوع المسيح متربيا بكلام الایمان والتعليم المحسن الذي تتبعه ٦

٧ وما المخارات الدنسة العجائزية فارفضها وروض نفسك للتفوى . ٨ لان الرياضة الجسدية نافعة  
 لقليل ولكن التفوى نافعة لكل شيء اذا لها موعد الحيوة الحاضرة والعتيدة \* صادقة هي الكلمة  
 ومسخفة كل قبول . ٩ لاننا لهذا نتعجب ونغير لاننا قد الفينا رجاءنا على الله الحبي الذي هو مخاص  
 جميع الناس ولا سيما المؤمنين \* ١٠ أوص بهذا وعلم  
 ١١ لا يستهن احد بعذنك بل كن قدوة للمؤمنين في الكلام في التصرف في الحبة في الروح في  
 الایمان في الطهارة \* ١٢ الى ان اجي اعكف على القراءة والوعظ والتعليم \* ١٣ لا تهمل الموهبة التي  
 فيك المعطاة لك بالنبوة مع وضع ابدي المشيخة \* ١٤ اهتم بهذا . كن فيه لكي يكون قدمك ظاهراً  
 في كل شيء \* ١٥ لا لاحظ نفسك والتعليم ودام على ذلك . لانك اذا فعلت هذا تخاص نفسك  
 والذين يسعونك ايضاً

## الاصحاح الخامس

١٦ لا تزجر شيئاً بل عظة كأبي والاحاديث كاخوة العجائز كامهات والحمدات كاخوات بكل طهارة  
 اكرم الارامل اللواتي هن بالحقيقة اراميل \* ولكن ان كانت ارملاً لها اولاد او حفدة فليتعلموا  
 اولاً ان يوفروا اهل بيتم ويبوفوا والدهم المكافأة . لان هذا صالح ومحبوب امام الله \* ولكن التي هي  
 بالحقيقة ارملاً ووحيدة فقد افت رجاءها على الله وهي تواضب الطلبات والصلوات ليلاً ونهاراً .  
 ١٧ وما المتنعمة فقد ماتت وهي حية \* ١٨ فأوص بهذا لكي يكن بلا اوم \* وان كان احد لا يعنيه بخاصته  
 ولا سيما اهل بيته فقد انكر الایمان وهو شر من غير المؤمن \* لعنة ارملاً ان لم يكن عمرها افل  
 من سنتين سنة امراة رجل واحد \* ١٩ مشهوداً لها في اعمال صالحة ان تكون قد دربت الاولاد  
 اضافت الغرباء غسلت ارجل القدسيين ساعدت المضايقين اتبعت كل عمل صالح \* ٢٠ اما  
 الارامل الحدثات فارفضهن لانهن متى بطرن على المسيح يرددن ان يتزوجن \* ٢١ ولهن دينونة لانهن  
 رفضن الایمان الاول . ٢٢ ومع ذلك ايضاً يتعلمن ان يكن بطلات يطفن في البيوت ولسن  
 بطلالات فقط بل مهذرات اياض وفضوليات يتكلمن بها لا يحبب \* ٢٣ فاريد ان الحدثات يتزوجن  
 ويلدن الاولاد ويدبرن البيوت ولا يعطين علة للمقاوم من اجل الشتم \* ٢٤ فان بعضهن قد انحرفن  
 وراء الشيطان \* ٢٥ ان كان ملؤمن او مؤمنة اراميل فليس اعدهن ولا ينفل على الكيسة لكي تساعد  
 هي اللواتي هن بالحقيقة اراميل

٢٦ اما الشيوخ المدبرون حسناً فليحبسوا اهلاً لكرامة مضاعفة ولا سيما الذين يتبعون في الكلمة  
 والتعليم . ٢٧ لان الكتاب يقول لاتكم نوراً دارساً . والفاعل مسخفة اجرته  
 ٢٨ لا تقبل شكابة على شيخ الا على شاهدين او ثلاثة شهود \* ٢٩ الذين يخطئون وبخهم امام الجميع  
 لكي يكون عند الباقيين خوف \* ٣٠ اناشدك امام الله والرب يسوع المسيح والملائكة المخابرين ان  
 تحفظ هذا بدون غرض ولا تعلم شيئاً حماة \* ٣١ لا تضع يدك على احد بالعجلة ولا تشرك في خطايا

آخرين. احفظ نفسك طاهراً

٢٢ لا تكن في ما بعد شرّاب ما بل استعمل خمراً قليلاً من أجل معدتك واسفارك الكثيرة  
٢٣ خطايا بعض الناس وأخْحَدَتْهُ تقدم إلى القضاء. وماما البعض فتبعمْ ٢٠ كذلك أيضاً الاعمال  
الصالحة وأخْحَدَتْهُ والتي هي خلاف ذلك لا يمكن ان تخفي

### الاصحاح السادس

١ جميع الذين هم عبيد تحت نير فليتسبوا سادتهم مستحبين كل أكرام إسلاماً فترى على اسم الله  
وتعلمه ٢٠ والذين لهم سادة مؤمنون لا يستهينوا بهم لأنهم أخوة بل يخدمونهم أكثر لأن الذين  
يتشاركون في الفائدة هم مؤمنون ومحبوون. علم وعظُّ بهذا

٢٠ ان كان احد يعلم تعلماً آخر ولا يوافق كلمات ربنا يسوع المسيح الصحيحة والتعلم الذي هو  
حسب النقوى فقد تصلف وهو لا يفهم شيئاً بل هو متعجل بمحاجات وما حججات الكلام التي منها  
يحصل الحسد والبغضاء والبغض الرديء ومنازعات اناس فاسدي الذهن وعادجي  
الحق بطنون ان النقوى تجارة. تجنب مثل هؤلاء ٦٠ وما النقوى مع الفناء فهي تجارة عظيمة \*  
٧ لأننا لم ندخل العالم بشيءٍ واضح انا لا نندران نخرج منه بشيءٍ ١٠ فان كان لنا قوت وكسوة  
فليكتفر بها ٩٠ وما الذين يريدون ان يكونوا اغنياء فيسقطون في تجربة وفجٍ وشهوات كثيرة  
غبية ومضرة تفرق الناس في العطس والهلاك ١٠٠ لأن حمة المال اصل لكل الشرور الذي  
اذ ابتغاه قوم ضلوا عن الایمان وطعنوا انفسهم باوجاع كثيرة ١١٠ وما انت يا انسان الله فاهرب  
من هذا واتبع البر والتقوى والایمان والحبة والصبر والوداعة ١٢٠ جاهدْ جهادْ الایمان الحسن  
وامسك بالحقيقة الابدية التي اليها دعيت ايضاً اعترفت الاعتراف الحسن امام شهود كثيرون ١٣  
١٤ اوصيك اماز الله الذي يحيي الكل في المسيح يسوع الذي شهد لدك بيلاتس اليهودي  
بالاعتراف الحسن ١٤ ان تخفظ الوصية بلا دنس ولا لور الى ظهور ربنا يسوع المسيح ١٥ الذي  
سببته في اوقاته المبارك العزيز الوحيد ملك الملوك ورب الارباب ١٦ الذي وحده له عدم الموت  
ساكناً في نور لا يدْنِي منه الذي لم يره احد من الناس ولا يقدر ان يراه الذي له الكرامة  
والقدرة الابدية. آمين

١٧ اوصي الاغنياء في الدهر الحاضر ان لا يستكرووا ولا يلقو رجاءهم على غير بقينية الغنى  
بل على الله الحجي الذي يخنا كل شيءٍ بمعنى المفهوم ١٨٠ وان يصنعوا صلاحاً وان يكونوا اغنياء في  
اعمال صالحة وان يكونوا اغنياء في العطاء كرماء في التوزيع ١٩ مدحرين لانفسهم اساساً حسناً  
للمستقبل لكي يسكنوا بالحقيقة الابدية

٢٠ يا تيموثاوس احفظ الوديعة معرضاً عن الكلام الباطل الدنس ومحاجات العلم الكاذب  
الاسم ٢١ الذي اذ ظاهر به قوم زاغوا من جهة الایمان ٢٢٠ المنعة معلم. آمين

## رسالة بولس الرسول الثانية إلى تيموثاوس

### الاصحاح الاول

١ بولس رسول يسوع المسيح بشيئه الله لاجل وعد الحياة التي في يسوع المسيح الى تيموثاوس  
الابن الحبيب نعمة ورحمة وسلام من الله الآب واليسوع يسوع ربنا  
٢ اني اشكر الله الذي اعبده من اجدادي بضمير طاهر كما اذكرك بلا انقطاع في طلباني ليلآ ونهارآ  
٣ مشتاقا ان اراك ذاكرا دموعك لكي امتنى فرحاً اذ اذكر اليمان العديم الرياء الذي فيك  
الذى سكن اولاً في جدتك لويس وامك افنيكي ولكنني موقن انه فيك ايضاً فلهذا السبب  
اذكرك ان تضرم ايضاً موهبة الله التي فيك بوضع يديه لان الله لم يعطينا روح الفشل بل  
روح القوة والمحبة والنصر

٤ فلا تخجل بشهادة ربنا ولا يني انا اسيرة بل اشتراك في احتلال المشقات لاجل الانجيل بحسب قوة  
الله الذي خلصنا ودعانا دعوة مقدسة لا يفتخضي اعمالنا بل يتحققى النصر ونعنة التي اعطيت  
انا في الميسع بسوع قبل الازمة الازلية ٥ وانما اظهرت الان بظهور مخلصنا يسوع المسيح الذي ابطل  
الموت وانار الحياة والخلود بواسطة الانجيل ٦ الذي جعلت انا الله كارزاً ورسولاً وعلماً للامم  
٧ لهذا السبب احمل هذه الامور ايضاً لكنني لست اجمل لاني عالم من آمنت وموقن انه قادر  
ان يحفظ وديعي الى ذلك اليوم

٨ تمسك بصورة الكلام الصحيح الذي سمعته مني في اليمان والمحبة التي في الميسع بسوع ٩ احفظ  
الوديعة الصالحة بالروح القدس الساكن فينا

١٠ انت تعلم هذا ان جميع الذين في اسيا ارتدوا عني الذين منهم فجليس وهرموجانس ١١ ليعطر  
الرب رحمة لبيت ابيسيغورس لانه مواراً كثيرة ارا حني ولم يدخل بسلسلتي ١٢ بل ما كان في رومية  
طلبي باوفر اجتهد فوجدني ١٣ ليعطه الرب ان يجد رحمة من الرب في ذلك اليوم وكل ما كان  
يخدم في افسس انت تعرفه جيداً

### الاصحاح الثاني

١ فتفو انت يا ابني بالنعمه التي في الميسع بسوع ٢ وما سمعته مني بشهود كثرين اودعه اناساً  
اما ي يكونون اكفاء ان يعلموا آخرين ايضاً ٣ فاشترك انت في احتلال المشقات كجندى صالح  
يسوع الميسع ٤ ليس احد وهو يخدم يرتبك باعمال الحياة لكي يرضي من جنده ٥ وايضاً ان كان  
احد يجاهد لا يكلل انت لم يجاهد قانونياً ٦ يحب ان الحرث الذي يتعب يشتراك هو اولاً في  
الامارات ٧ افهم ما اقول فليعطيك الرب فهذا في كل شيء ٨ اذكر بسوع الميسع المقام من الاموات  
من نسل داود بحسب انجلي ٩ الذي فيه احمل المشقات حتى القيد كهدى ١٠ لكن كلمة الله

لَا تُقْبِدُ<sup>١٠</sup> لِأَجْلِ ذَلِكَ إِنَا أَصْبَرْنَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ لِأَجْلِ الْخَتَارِينَ لَكِي يَحْصُلُوا هُمْ أَيْضًا عَلَى الْخَلَاصِ  
الَّذِي فِي الْمَسْجِعِ بِسَوْعِ مَعْ مَجْدِ ابْدِي<sup>١١</sup> صَادِقَةٌ فِي الْكَلْمَةِ أَنَّهُ أَنْ كَنَا قَدْ مَتَّنَا مَعَهُ سَخْنًا أَيْضًا مَعَهُ.  
أَنْ كَنَا نَصِيرَ فَسَنِّكَ أَيْضًا مَعَهُ. أَنْ كَنَا نَنْكِرَهُ فَهُوَ أَيْضًا سَيِّنَكُنَا.<sup>١٢</sup> أَنْ كَنَا غَيْرَ امْنَاءٍ فَهُوَ يَبْقِي  
أَمِينًا لَنْ يَقْدِرَنَا يَنْكِرُ نَفْسَهُ

١٤ فَكَرِبَهُذِهِ الْأَمْرُ مِنْ أَنْشَادًا قَدَمَ الرَّبُّ أَنْ لَا يَتَاحُكُوا بِالْكَلَامِ. الْأَمْرُ غَيْرُ النَّافِعِ لِشَيْءٍ. هَذِهِ  
الْأَسْمَاعُينِ<sup>١٥</sup> اجْتَهَدَ أَنْ تَقِيمَ نَفْسَكَ لِلَّهِ مِنْكَ عَامِلًا لَا يَخْرُجُ مِنْصَلًا كَلْمَةُ الْحَقِّ بِالْأَسْنَافَةِ<sup>١٦</sup> وَأَمَا  
الْأَقْوَالِ الْبَاطِلَةِ الدَّنْسَةِ فَاجْتَنَبَهَا لَأَنَّهُمْ يَنْقَدِمُونَ إِلَى أَكْثَرِ فَجُورٍ.<sup>١٧</sup> وَكُلُّهُمْ تَرْعَى كَأَكْلَةَ الَّذِينَ  
مِنْهُمْ هُبِينَابِسٍ وَفِيلِيتِسٍ<sup>١٨</sup> الْلَّذَانِ زَاغَا عَنِ الْحَقِّ قَاتِلِينَ أَنَّ الْفِيَامَةَ قَدْ صَارَتِ فِي قِلْبَانِ اِيمَانِ  
قَوْمٍ<sup>١٩</sup> وَلَكِنْ اسَاسُ اللَّهِ الرَّاسِخِ قَدْ ثَبَتَ أَذْلَهُ هَذَا الْحَتْمِ. يَعْلَمُ الرَّبُّ الَّذِينَ هُمْ لَهُ وَلَيَخْبِطَ الْأَمْمَ  
كُلُّ مَنْ يَسِيِّي اسْمَ الْمَسْجِعِ<sup>٢٠</sup> وَلَكِنْ فِي بَيْتِ كَبِيرٍ لَيْسَ آتِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ وَفَضَّةٍ فَقْطَ بَلْ مِنْ خَشْبٍ  
وَخَرْفَ أَيْضًا وَتَلْكَ لِلْكَرَامَةِ وَهَذِهِ لِلْهَيَانِ<sup>٢١</sup> فَانْ طَهْرَ أَحَدَ نَفْسَهُ مِنْ هَذِهِ يَكُونُ اِنْهَاءً لِلْكَرَامَةِ  
مَقْدَسًا نَافِعًا لِلْسَّيِّدِ مَسْتَعِدًا لِكُلِّ عَمَلٍ صَاحِحٍ

١٢ إِذَا الشَّهْوَاتِ الشَّبَابِيَّةِ فَاهْرُبْ مِنْهَا وَاتَّبِعْ الْبَرِّ وَالْإِيمَانَ وَالْمُحْبَةَ وَالسَّلَامَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
الَّرَبَّ مِنْ قَلْبٍ نَفِي<sup>٢٢</sup> وَالْمُبَاحَثَاتِ الْغَيْبِيَّةِ وَالسُّخْفَيَّةِ اجْتَنَبَهَا عَالَمًا إِنَّهَا تَوَلَّدُ خَصْوَمَاتٍ.<sup>٢٤</sup> وَعَبَدَ  
الَّرَبَّ لَا يَجِبُ أَنْ يَخْاصِمَ بَلْ يَكُونَ مُتَرْفِقًا بِالْجَمِيعِ صَاحِبًا لِلْتَّعْلِيمِ صَبُورًا عَلَى الْمُشْفَقَاتِ<sup>٢٥</sup> مُوَدِّبًا  
بِالْلَّوْدَاعَةِ الْمَفَاوِمِينَ عَسَى أَنْ يَعْطِيَهُمُ اللَّهُ تَوْبَةً لِعِرْفَةِ الْحَقِّ<sup>٢٦</sup> فَيَسْتَفِيُوْنَ مِنْ فِيْ إِبْلِيسِ أَذْقَدَ  
اقْتِنَصُهُمْ لِأَرَادَتِهِ

### الاصحاح الثالث

١٧ وَلَكِنْ أَعْلَمُ هَذَا أَنَّهُ فِي الْأَيَّامِ الْأُخْرَى سَتَّاًتِي أَزْمَنَةً صَعْبَةً<sup>٢٧</sup> لَانَ النَّاسُ يَكُونُونَ مُجَبِّينَ لِأَنْفُسِهِمْ  
مُجَبِّينَ لِلْهَمَالِ مُتَعْظِمِينَ مُسْتَكْبِرِينَ مُجَدِّفِينَ غَيْرَ طَائِعِينَ لِوَالْدِيِّمِ غَيْرَ شَاكِرِينَ دَنْسِينَ<sup>٢٨</sup> بِلَا حَنْقَنَ  
بِلَا رَضِيَّ ثَالِبِينَ عَدِيَّ النَّزَاهَةِ شَرِسِينَ غَيْرَ مُجَبِّينَ لِلصَّالِحَةِ<sup>٢٩</sup> خَائِبِينَ مُفْتَحِمِينَ مُنْصَلِفِينَ مُجَبِّينَ  
لِلَّذَّاتِ دُونَ مُجَبَّةَ اللَّهِ هُمْ صُورَةُ النَّفْوِيِّ وَلَكِنَّهُمْ مُنْكِرُونَ قَوْنَهَا. فَاعْرَضُ عَنْ هُولَاءِ<sup>٢٦</sup> فَانَّهُ مِنْ  
هُولَاءِ هُمُ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ الْبَيْوَتَ وَبَسْبُونَ نَسِيَاتَ مُجْهَلَاتَ خَطَايَا مَنْسَاقَاتَ بَشَّهْوَاتَ مُخْتَلِفَةَ  
يَتَعَلَّمُونَ فِي كُلِّ حِينٍ وَلَا يَسْتَطِعُونَ أَنْ يَقْبَلُنَّ إِلَى مَعْرِفَةِ الْحَقِّ أَبْدِأً<sup>٢٨</sup> وَكَمَا قَاتَمْ يَنْبِيسَ وَيَبْرِيسَ  
مُوسَى كَذَلِكَ هُولَاءِ أَيْضًا يَقْاتِمُونَ الْحَقِّ. اِنَّاسٌ فَاسِدَةٌ اَذْهَانُهُمْ وَمِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ مَرْفَوْضُونَ<sup>\*</sup>  
وَلَكِنْمَمْ لَا يَنْقَدِمُونَ أَكْثَرَ لَانَ حَقَّهُمْ سَيْكُونَ وَاضْعَافًا لِلْجَمِيعِ كَمَا كَانَ حَقُّ ذِيْنِكَ أَيْضًا

١٩ إِذَا مَا اَنْتَ فَقْدَ تَبَعَتْ تَعْلِيَّيِّي وَسِيرَتِي وَقَصْدِي وَإِيمَانِي وَأَنَّاتِي وَمُجَبِّي وَصَبِّرِي<sup>١١</sup> وَاضْطَهَادِي  
وَآلَمِي مِثْلَ مَا اَصَابَنِي فِي اِنْطَاكِيَّةِ وَابْقَوْنِيَّةِ وَلِسْنَرَةِ اِيَّةِ اَضْطَهَادَاتِ اَحْتَلَتْ. وَمِنْ الْجَمِيعِ اَنْذَنَيَ  
الَّرَبِّ<sup>١٢</sup> وَجَمِيعُ الَّذِينَ يَرِيدُونَ أَنْ يَعِيشُوا بِالنَّفْوِيِّ فِي الْمَسْجِعِ بِسَوْعِ يَضْطَهِدُونَ<sup>١٣</sup> وَلَكِنَّ النَّاسَ

الاشرار المزورين سينقذون الى ارداً مُضلين ومضلين<sup>١٤</sup>، واما انت فاثبت على ما تعلمت وابقىت عارفاً من تعلمك<sup>١٥</sup>. وانك منذ الطفولة تعرف الكتاب المقدسة القادرة ان تحكمك للخلاص بالايمان الذي في المسلح يسوع<sup>١٦</sup>. كل الكتاب هو موحى به من الله ونافع للتعليم والتوجيه للتفويج والنادibus الذي في البر<sup>١٧</sup> الذي يكون انسان الله كاملاً متأهباً لكل عمل صالح

#### الاصحاح الرابع

١. انا اناشدك اذاً امام الله والرب يسوع المسلح العتيد ان يدين الاحياء والاموات عند ظهوره وملكته<sup>٢٠</sup>. اكرز بالكلمة اعكف على ذلك في وقت مناسب وغير مناسب. وبحسب انته رعى بكل اناة وتعلم<sup>٢١</sup>؛ لانه سيكون وقت لا يحتملون فيه التعليم الصحيح بل حسب شهوائهم الخاصة يحتملون لهم معلمين مسخة مسامعهم؛ فيصرفون مسامعهم عن الحق ويُخرون الى المخارات<sup>٢٢</sup>. واما انت فاصح في كل شيء. احفل المشقات. اعمل عمل المبشر. تم خدمتك

٢. فالي انا الان اُسكب سكيناً ووقت اخلاقي قد حضر<sup>٢٣</sup>. قد جاهدت الجهد المحسن اكملت السعي حفظت الامان<sup>٢٤</sup> واخيراً قد وضع لي اكيليل البر الذي يهبه لي في ذلك اليوم الرب الديان العادل وليس لي فقط بل لجميع الذين يحبون ظهوره ايضاً

٣. بادر ان تحيي<sup>٢٥</sup> الى سبعاً. لان ديناس قد تركني اذا احب العالم المعاصر وذهب الى نسالونيكي وكربيكيس الى خلاطية ورتبس الى دماطية<sup>٢٦</sup>. لوقا وحده معي. خذ مرقس واخضه<sup>٢٧</sup> معك لانه نافع لي للخدمة<sup>٢٨</sup>. اما تيجيكس فقد ارسلته الى افسس<sup>٢٩</sup> الرداء الذي تركته في ترواس عند كارس احضره<sup>٣٠</sup> متي جئت والكتب ايضاً ولا سما الرقوق<sup>٣١</sup>. اسكندر الخامس اظهر لي شروراً كثيرة. ليعازر<sup>٣٢</sup> الرب حسب اعماله<sup>٣٣</sup>. فاحتفظ منه انت ايضاً لانه قاوم اقوانا<sup>٣٤</sup> في انجياجي الاول لم يحضر احد معي بل الجميع تركوني. لا يحبس<sup>٣٥</sup> عليهم<sup>٣٦</sup>. ولكن الرب وقف معي وقواني لكي تتم<sup>٣٧</sup> في الكرازة ويسع جميع الامم فانقذت من فم الاسد<sup>٣٨</sup>. وسينقذني<sup>٣٩</sup> الرب من كل عمل رديء ويخلصني<sup>٤٠</sup> للملكته المعاوي. الذي له العهد الى دهر الدور. آمين

٤. سلم على فرسكا وآكيلولا وبيت أيسيفوروس<sup>٤١</sup>. اراسننس<sup>٤٢</sup> في كورنوس. واما تروفيمس فتركته في ميلينس مريضاً<sup>٤٣</sup>. بادر ان تحيي<sup>٤٤</sup> قبل الشفاء. يسلم عليك افبولس وبدليس ولينس وكلافدية والاخوة جميعاً<sup>٤٥</sup>. الرب يسوع المسلح مع روحك. الشعمة معكم. آمين

#### رسالة بولس الرسول الى تيطس

##### الاصحاح الاول

١. بولس عبد الله ورسول يسوع المسلح لاجل ايمان مختارى الله ومعرفة الحق الذي هو حسب النفوى<sup>٤٦</sup> على رجاء المحبوبة الابدية التي وعد بها الله المترى<sup>٤٧</sup> عن الكذب قبل الازمة الازلية<sup>٤٨</sup>. وانما

اَظْهَرَ كَلْمَةً فِي اَوْقَاتِهَا الْحَاسِّةَ بِالْكَرَازَةِ الَّتِي اُؤْتَمِّنُ اَنَا عَلَيْهَا بِحَسْبِ اَمْرِ مَخْلُصِنَا اللَّهُ، اَلِي تِيطِسِ  
الابن الصَّرِيجِ حَسْبِ الْاِيَّانِ الْمُشَتَّرِكِ نِعْمَةً وَرَحْمَةً وَسَلَامًِ مِنَ اللَّهِ الْاَبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمُسِّعِ مَخْلُصِنَا  
هُ مِنْ اَجْلِ هَذَا تَرْكِدَكَ فِي كَرِبَتِ لَكِ تَكْمِلُ تَرْتِيبَ الْاِمْرُورِ النَّافِعَةِ وَتَقِيمُ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ شَيْوَخَةً  
كَمَا اَوْصَيْنِكَ ٦٠ اَنْ كَنْ اَحَدًّا بِلَا لَوْمٍ بَعْلَ اُمْرَأً وَاحِدَةً لَهُ اُولَادٌ مُؤْمِنُونَ لِيَسُوا فِي شَكَاةِ الْمُخَلَّعَةِ  
وَلَا مُتَرَدِّيْنَ ٦١ لَانَّهُ يَجِبُ اَنْ يَكُونَ الْاِسْقُفُ بِلَا لَوْمٍ كَوْكِيلَ اللَّهِ عَيْرَ مُجَبٍ بِنَفْسِهِ وَلَا غَضَوبٍ وَلَا  
مَدْمَنَ الْخَمْرِ وَلَا ضَرَابٍ وَلَا طَامِعٍ فِي الرَّجَعِ الْقَبِيجِ ٦٢ بَلْ مُضِيفًا لِلْغُرَبَاءِ مُجَبًا لِلْخَيْرِ مُتَعَفِّلًا بَارَّاً وَرَعَا  
ضَابِطًا لِنَفْسِهِ ٦٣ مَلَازِمًا لِلْكَلْمَةِ الْصَادِقَةِ الَّتِي يَحْسَبُ التَّعْلِيمَ لَكِي يَكُونَ قَادِرًا اَنْ يَعْظِمَ بِالْتَّعْلِيمِ الصَّحِيحِ  
وَبَوْحَنَ الْمُنَاقِضِينَ ٦٤ فَانَّهُ يَوْجِدُ كَثِيرُونَ مُتَرَدِّيْنَ يَنْكَلُونَ بِالْبَاطِلِ وَيَمْتَدِعُونَ بِالْعَقْوَلِ وَلَا يَسِمُ الَّذِينَ  
مِنَ الْمُخْتَانِ ٦٥ الَّذِينَ يَجِبُ سُدُّ اَفْوَاهِهِمْ فَانَّهُمْ يَقْلِبُونَ بِيَوْمَيْهَا مَعْلِمِينَ مَا لَا يَجِبُ مِنْ اَجْلِ الرَّجَعِ  
الْقَبِيجِ ٦٦ قَالَ وَاحِدُهُمْ وَهُوَ نَبِيٌّ لَهُ خَاصٌّ: الْكَرِبَتُونَ دَائِمًا كَذَّابُونَ وَحَوْشٌ رَدِبَّةٌ بَطُونَ بَطَالَةَ ٦٧  
هَذِهِ الشَّهَادَةِ صَادِقَةٌ. فَلِهَذَا السَّبْبِ وَبِنَمْ بَصَرَامَةٍ لَكِي يَكُونُ اَصْحَاءً فِي الْاِيَّانِ ٦٨ لَا يَصْغُونُ  
إِلَى خَرَافَاتِ يَهُودِيَّةٍ وَوَصَايَا اُنَاسٍ مُرْتَدِيْنَ عَنِ الْحَقِّ ٦٩ كُلُّ شَيْءٍ طَاهِرٌ لِلْطَّاهِرِيْنَ وَإِلَامًا لِلْجَسِيْنِ  
وَغَيْرِ الْمُوْمِنِينَ فَلِيْسَ شَيْءٌ بَلْ طَاهِرًا بَلْ قَدْ تَجْسِيْسُ ذَهْنِهِمْ اِيْضًا وَضَمِيرُهُمْ ٧٠ بَعْتَرَفُونَ بِاَنَّهُمْ بَعْرَفُونَ  
اللَّهُ وَلَكُنْهُمْ بِالْاعْمَالِ يَنْكِرُونَهُ اَذْهَمُهُمْ رَجُسُونَ غَيْرَ طَائِعِينَ وَمِنْ جَهَنَّمَ كُلُّ عَمَلٍ صَالِحٍ مَرْفُوضُونَ

### الاصحاح الثاني

وَإِمَّا اَنْتَ فَنَكِلُمُ بِمَا يَلِيقُ بِالْتَّعْلِيمِ الصَّحِيجِ ٧١ اَنْ يَكُونَ الْاِشْيَاعُ صَاحِبِينَ ذُوِّي وَقَارِمَةِ عَقْلِيْنَ اَصْحَاءِ  
فِي الْاِيَّانِ وَالْمَحْبَّةِ وَالصَّبَرِ ٧٢ كَذَلِكَ الْعَجَائِزُ فِي سِيَّرَةِ تَلِيقٍ بِالْفَدَاسَةِ غَيْرَ ثَالِبَاتِ غَيْرَ مُسْتَعِدَاتِ  
لِلْخَمْرِ الْكَثِيرِ مَعْلَمَاتِ الْصَّالِحَةِ، لَكِي يَنْصَحُنَّ الْمَحَدَّثَاتِ اَنْ يَكُنَّ مَحَبَّاتِ لِرَجَالِهِنَّ وَمَجِبَّاتِ اَوْلَادِهِنَّ  
مُتَعَفِّلَاتِ عَفِيفَاتِ مَلَازِمَاتِ يَوْمَهِنَّ صَالِحَاتِ خَاضِعَاتِ لِرَجَالِهِنَّ لَكِي لَا يَجَدُّفُ عَلَى كَلْمَةِ اللَّهِ ٧٣  
كَذَلِكَ عَظِيْزُ الْاِحْدَاثِ اَنْ يَكُونُوا مَعْتَقِلِيْنَ ٧٤ مَقْدِمَةً نَفْسِكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ قَدْوَةً لِلْاعْمَالِ الْحَسِنَةِ  
وَمَقْدِمَةً فِي الْتَّعْلِيمِ نَفَاءَةً وَوَفَارًا وَإِخْلَاصًا ٧٥ وَكَلَامًا صَحِيجًا غَيْرَ مَلُومٍ لَكِي يَخْزَنَّ الْمَضَادَ اَذْلِيسَ  
لَهُ شَيْءٌ بَرِدِيٌّ لَا يَقُولُهُ عَنْكُمْ ٧٦ وَالْعَيْدَ اَنْ يَخْضُعُوا لِسَادَتِهِمْ وَيَرْضُوُهُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ غَيْرِ مُنَاقِضِيْنَ ٧٧  
مَخْلُصِيْنَ بِلْ مَقْدِمَيْنَ كُلُّ اَمَانَةِ صَالِحَةٍ لَكِي يَزِينُوا تَعْلِيمَ مَخْلُصِنَا اللَّهُ فِي كُلِّ شَيْءٍ ٧٨ لَانَّهُ قَدْ ظَهَرَتِ  
نِعْمَةُ اللَّهِ الْخَلِصَةُ لِجَمِيعِ النَّاسِ ٧٩ مَعْلَمَةً اِيَّانًا اَنْ يَنْكِرُ الْفَجُورُ وَالشَّهَوَاتُ الْعَالِمَيْةُ وَنَعِيشُ بِالْتَّعْقِلِ  
وَالْبَرِّ وَالْتَّقْوَى فِي الْعَالَمِ الْمَحَاضِرِ ٨٠ مَنْتَظِرِيْنَ الرَّجَاءِ الْمَبَارِكِ وَظَهُورِ مَجَدِ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَمَخْلُصِنَا يَسُوعَ  
الْمُسِّعِ ٨١ الَّذِي يَذْلِلُ نَفْسَهُ لِاَجْلِنَا لَكِي يَفْدِيْنَا مِنْ كُلِّ اَثْمٍ وَيَطْهُرَ لِنَفْسِهِ شَعْبًا خَاصًا غَيْوَرًا فِي اَعْمَالِ  
حَسِنَةٍ ٨٢ تَكِمُ بِهَذِهِ وَعِظَةٍ وَبَوْحَنَ سُلْطَانٍ. لَا يَسْتَهِنُ بِكَ اَحَدٌ

### الاصحاح الثالث

ذَكْرُهُمْ اَنْ يَخْضُعُوا لِلرِّبَاسَاتِ وَالسَّلَاطِينِ وَيَطِيعُو وَيَكُونُوا مَسْتَعِدِيْنَ لَكِ عَمَلٍ صَالِحٍ.

ولا يطعنوا في احد ويكونوا غير مخالفين حمله مظہرین کل وداعہ لجمیع الناس \* لأننا کما نحن ایضاً قبلًا اغیاء غير طائفین ضالین مستعبدین لشهوات ولذات مختلفۃ عائشین فی المختب والحسد مفقوئین مبغضین بعضنا بعضًا \* ولكن حین ظہر لطف خلصنا اللہ واحسانہ لا باعمال فی بر علمناها نحن بل بمحضی رحمہ خلصنا بغسل المیلاد الثاني وتجدد الروح اقدسنا \* الذي سکب بعینا علینا یسوع المیسح خلصنا \* حتی اذا تبرنا بمعنیه نصیر ورثة حسب رجاء المحبوبة الابدية \* صادقة هي الکلمة . واريد ان تقرر هذه الامور لکی یہم الذین امنوا باللہ ان یمارسو اعمالاً حسنة . فان هذه الامور هي الحسنة والنافعة للناس \* واما المباحثات الغيبة والانساب والخصومات والمنازعات الناموسیة فاجتنبها لانها غير نافعه وباطلۃ \* الرجل المبندع بعد الانذار مرأة ومرین اعرض عنہا عالیاً ان مثل هذا قد انحرف وهو بخطی معمکوماً علیہ من نسیہ

١٢ حينما ارسل اليك ارتیاس او تیگیکس بادر ان تائی اليَّ الى نیکوبولیس لانی عزمت ان اشتی هنارک ١٣ جھز زیناس الناموسی والبلوس باجتہاد للسفر حتی لا یعوزها شي ١٤ \* وایتعلم من لنا ایضاً ان یمارسو اعمالاً حسنة للحاجات الضروریة حتی لا یکونوا بلا مثُر ١٥ بسلم عليك الذین معی جھیعاً . سلم علی الذین یجھوننا فی الایمان . النعمة مع جیعکم آمین

## رسالة بولس الرسول الى فلیمون

١ بولس اسیر یسوع المیسح ویمیثاوس الاخ الى فلیمون المحبوب والعامل معنا \* والی ابفیة المحبوبة وارجیس التجدد معنا والی الکنیسة التي فیینک \* نعمة لكم وسلام من الله اینا والرب یسوع المیسح

٢ اشکر الی کل حین ذاکرًا ایاك فی صلواتی \* سامعاً محبتک وایمان الذي لك خو الرب یسوع ولجمیع القدیسین \* لکی تكون شرکة ایمانک فعالۃ فی معرفة کل الصلاح الذي فیکم لاجل المیسح یسوع \* لان لنا فرحاً کثیراً وتعزیة بسبب محبتک لان احشاء القدیسین قد استراحت بك ایها الاخ

٣ لذلک وان کان لي بالمسیح ثقة کثیرة ان آمرک یا بليق \* من اجل الحبة اطلب بالحری اذانا انسان هکذا نظیر بولس الشیخ والآن اسیر یسوع المیسح ایضاً ٤ اطلب اليك لاجل ابی انسیس الذي ولدته فی قیودی ٥ الذي کان قبلًا غير نافع لك ولكنه الان نافع لك ولی ٦ الذي ردته . فاقبله الذي هو احشائی . ٧ الذي کت اشاد ان امسکه عندي لکی یخدمنی عوضک فی قیود الانجیل ٨ ولكن بدون رایک لم ارد ان افعل شيئاً لکی لا یکون خبرک کانه علی سیبل الاضطرار بل علی سیبل الاختیار ٩ لانه ربما لاجل هذا افتقی عنک الى ساعه لکی یکون لك الى الابد لا کعد فی ما بعد بل افضل من عبَد اخًا محبوبًا ولا سیما اليَّ فکم بالحری اليك

في المجد والرب جيئاً<sup>١٢</sup> فان كنت تحسيني شريكاً فاقبله نظيرتي<sup>١٣</sup> ثم ان کارن قد ظلمك بشيء او المك عليه دين فاحسب ذلك على<sup>١٤</sup> اانا بولس كتبت بيدي اانا اوفي حتى لا اقول لك انك مدبوون لي بنفسك ايضاً<sup>١٥</sup> نعم ايهما الاخ ليکن لي فرح بك في الرب اريح احسناعي في الرب<sup>١٦</sup> اذ انا واثق باطاعتك كتبت اليك عالماً انك تفعل ايضاً اکثراً اقول  
١٧ ومع هذا اعدد لي ايضاً متلاً لاني ارجو اني يصلوا انكم سأوهب لكم<sup>١٨</sup> بسم عليك ابغراس المأمور معي في المسيح يسوع<sup>١٩</sup> ومرقس وارسترس ودياوس ولوقا العاملون معي<sup>٢٠</sup> نعمة ربنا يسوع المسيح مع روحكم امين

الى فليمون كتب من رومية على بد انسيمس (المخادم)

## الرسالة الى العبرانيين

## الاصحاح الاول

الله بعد ما كلام الآباء بالأنبياء قدماً بتنوع وطرق كثيرة كلنا في هذه الأيام الأخيرة في أبهى  
الذي جعله وارثاً لكل شيء الذي به أيضاً عمل العالمين ء الذي وهو بهاء مجده ورسم جوهرو  
وحامل كل الأشياء بكلمة قدرته بعد ما صنع بنفسه تطهيراً لخطابانا جاس في يمين العظمة في  
الإعلى ء صائرًا أعظم من الملائكة بقدر ما ورث اسمًا أفضل منهم

هـ لـانـهـ لـمـ مـنـ الـمـلـائـكـهـ قـالـ قـطـ اـنـتـ اـبـنـ اـنـاـ اـكـونـ لـهـ اـبـاـ وـهـ يـكـونـ  
لـيـ اـبـنـاـ ١ـ وـاـيـضاـ مـتـ اـدـخـلـ الـبـكـرـ اـلـىـ الـعـالـمـ بـقـوـلـ وـلـتـسـبـدـ لـهـ كـلـ مـلـائـكـهـ اللهـ ٢ـ وـعـنـ الـمـلـائـكـهـ  
يـقـوـلـ الصـانـعـ مـلـائـكـهـ رـيـاحـاـ وـخـدـامـهـ لـهـيـبـ نـارـ ٣ـ وـاـمـاـعـنـ الـابـنـ كـرـسـيـكـ يـاـ اللهـ اـلـىـ دـهـرـ الـدـهـورـ.  
قـضـيـبـ اـسـتـفـامـةـ قـضـيـبـ مـلـكـ ٤ـ اـحـبـيـتـ الـبـرـ اـبـغـضـتـ الـاـثـمـ مـنـ اـجـلـ ذـلـكـ مـسـحـكـ اللهـ الـمـلـكـ  
بـزـيـتـ الـاـبـهـاجـ اـكـنـوـنـ مـشـرـكـاـتـكـ ٥ـ وـاـنـتـ يـاـ رـبـ فـيـ الـبـدـ اـسـتـ الـاـرـضـ وـالـسـمـوـاتـ هـيـ عـلـىـ  
يـدـيـكـ ٦ـ هـيـ تـبـيـدـ وـلـكـنـ اـنـتـ تـبـيـ وـكـلـهـاـ كـثـوبـ تـبـيـ ٧ـ وـكـرـدـاءـ تـطـوـرـهـاـ فـتـغـيـرـ وـلـكـنـ اـنـتـ اـنـتـ  
وـسـنـوـكـ لـنـ تـقـنـيـ ٨ـ ثـمـ لـمـ مـنـ الـمـلـائـكـهـ قـالـ قـطـ اـجـلـسـ عـنـ يـمـيـنـ حـتـيـ اـضـعـ اـعـدـاءـكـ مـوـطـئـاـ  
قـدـمـاـكـ ٩ـ اـلـاـ حـمـدـ لـلـهـ اـمـاـحـاـ خـادـمـهـ مـسـلـةـ لـلـخـدـمـةـ لـحـاجـاـ الـعـتـقـاـنـ اـنـ شـاـخـلـاـ

## الاصحاح الثاني

الذلک یجیب ان تنبیه اکثرالی ما سمعنا لعل نفوته لاله ان كانت الكلمة التي تکلم به املائکه قد صارت ثابتة وكل تعلی و معصية نال مجازة عادلة فكيف نحو نحن ان اهلنا خلاصاً هذا مقداره قد ابتدأ الرب بالتكلم به ثم تثبت لنا من الذين سمعوا شاهدًا الله معهم بآيات وعجائب وقوات متنوعة ومواهب الروح القدس حسب ارادته

فانه ملائكة لم يخضع العالم العتيد الذي يتكلم عنه .٦ لكن شهد واحد في موضع قائلًا ما هو الانسان حتى تذكرة او ابن الانسان حتى تفتقده .٧ وضعيته قليلاً عن الملائكة .مجده وكرامته كلئنة واقعه على اعمال يديك .٨ اخضعت كل شيء تحت قدميه .لأنه اذا اخضع الكل له لم يترك شيئاً غير خاضع له .على انا الان لسنا نرى الكل بعد مخضعاً له .٩ ولكن الذي وضع قليلاً عن الملائكة بسوع نراه مكلاً بالمجده والكرامة من اجل آلام الموت لكي يذوق بعدهم الله الموت لاجل كل واحد .١٠ لانه لاق بذلك الذي من اجله الكل ومه الكل وهو يأتي بابناء كثيرين الى المجد ان يكمل رئيس خلاصهم بالآلام .١١ لان المفدى والمقدسين جميعهم من واحد فلهذا السبب لا يستحي ان يدعهم اخوه .١٢ فائلاً اخبر باسمك اخوي وفي وسط الكنيسة اسجحك .١٣ وايضاً انا اكون متوكلاً عليه .وايضاً ها انا والابلاد الذين اعطانيهم الله .١٤ فاذ قد تشارك الابلاد في الهم والدم اشتراك هو ايضاً كذلك فيها لكي يبيد بالموت ذاك الذي له سلطان الموت اي اليس .١٥ ويعنق اولئك الذين خوفاً من الموت كانوا جميعاً كل حيائهم تحت العبودية .١٦ لانه حفلاً ليس يمسك الملائكة بل يمسك نسل ابراهيم .١٧ من ثم كان ينبغي ان يشبه اخوه في كل شيء لكي يكون رحيمًا ورئيس كهنة اميناً في ما لله حتى يكفر خطاباً الشعب .١٨ لانه في ما هو قد تعلم مخبرياً يقدر ان يعين المجرئين

### الاصحاح الثالث

١ من ثم ابها الاخوة المفدىون شركاء الدعوة السموية لاحظوا رسول اعترافنا ورئيس كهنته المسجى بسوع حوال كونه اميناً للذى اقامه كما كان موسى ايضاً في كل بيته .٢ فان هذا قد حسب اهلاً لمجد اكثراً من موسى بمقدار ما لم يبني اليه من كرامة اكثراً من البيت .٣ لان كل بيت يبنيه انسانٌ ما ولكن بالي الكل هو الله .٤ وموسى كان اميناً في كل بيته خادم شهادة للعنيد ان يتكلم به .٥ وما المسجى فكابين على بيته .وينتهي نحن ان تمسكنا بثقة الرجاء وافتخاره ثابتة الى النهاية .٦ لذلك كما يقول الروح القدس اليوم ان سمعتم صوته .٧ فلا تقسو قلوبكم كما في الاستخاط يوم الخبرة في الفرق .حيث جرّبوني آباءكم .اختبروني وابصرني اعمالي اربعين سنة .٨ لذلك مفت ذلك الجحيل وقلت انهم دائمًا يضللون في قلوبهم ولكنهم لم يعرفوا سبلي .٩ حتى اقسمت في غضي ان يدخلوا راحتى .١٠ انظروا ابها الاخوة ان لا يكون في احدكم قلب شرقي بعدم ايمان في الارتداد عن الله الحى .١١ بل عظوا انفسكم كل يوم ما دام الوقت يدعى اليوم لكي لا يُفسي احد منكم بغيره الخطية .١٢ لانا قد صرنا شركاء المسجى ان تمسكنا ببداية الثقة ثابتة الى النهاية .١٣ قبل اليوم ان سمعتم صوته فلا تقسو قلوبكم كما في الاستخاط .١٤ فمن هم الذين اذا سمعوا اخخطوا .١٥ اليس جميع الذين خرجنوا من مصر بواسطة موسى .١٦ ومن مفت اربعين سنة .١٧ اليس الذين اخطوا الذين جثهم سقطت في الفرق .١٨ ولن اقسم لن يدخلوا راحتى لا للذين لم يطعووا \*

١٩ فنرى انهم لم يقدروا ان يدخلوا لعدم الایمان

### الاصحاح الرابع

١ فلتخف انة مع بقاء وعدِ بالدخول الى راحتة يرى احدٌ منكم انة قد خاب منهُ لاننا نحن ايضاً قد بُشِّرنا كما اولئك لكن لم تتنع كلمة المخبر اولئك اذ لم تكن متنزحة بالایمان في الذين سمعوا \* لاننا نحن المؤمنين ندخل الراحة كما قال حتى اقسمت في غضي لן يدخلوا راحتة مع كون الاعمال قد أكملت منذ تاسيس العالم . لانه قال في موضع عن السابع هكذا واستراحة الله في اليوم السابع من جميع اعماله . وفي هذا ايضاً لן يدخلوا راحتة \* فاذبقي ان قوماً يدخلونها والذين بُشِّرُوا اولاً لم يدخلوا لسبب العصيان ٢ يعين ايضاً يوماً فائلاً في داود اليوم بعد زمان هذا مقدارهُ كما قيل اليوم ان سمعتم صوتة فلا تقسو قلوبكم \* لانه لو كان يشوع قد اراهم لما تكلم بعد ذلك عن يوم آخر . اذاً بقيت راحة الشعب الله \* لان الذي دخل راحتة استراحة هو ايضاً من اعماله كما الله من اعماله \* فلتجهد ان تدخل تلك الراحة اثلاً بسقوط احد في عبرة العصيان هذه عينها ١٢ لان كلمة الله حية وفعالة وأمضى من كل سيف ذي حدٍ في خارقة الى مفرق النفس والروح والمقابل والخانق ومميزة افكار القلب وبنائه . ١٣ وليست خليفة غير ظاهرة قداماً بل كل شيء عريان ومكشوف لعيبي ذلك الذي معه امرنا فاذ لاما رئيس كهنة عظيم قد اجتاز المسموات بسوء ابن الله فلتنسلك بالاقرار \* لان ليس لنا رئيس كهنة غير قادر ان يرثي لضعفاتنا بل مجرّب في كل شيء مثلنا بلا خطية ١٤ فلتنقدم بشفة الى عرش النعمة لكي ننال رحمة ونجدد نعمة عوناً في حيّه

### الاصحاح الخامس

١ الان كل رئيس كهنة ماخوذ من الناس يقام لاجل الناس في ما لله لكي يقدّر قرایین وذبائح عن الخطايا ٢ قادرًا ان يترفق بالجهال والضالين اذ هو ايضاً محاط بالضعف . ٣ وهذا الضعف يتلزم انة كما يقدّم عن الخطايا لاجل الشعب هكذا ايضاً لاجل نفسه؛ ولا باخذ احد هذه الوظيفة بنفسه بل المدعو من الله كما هرون ايضاً \* كذلك المسع ايضاً لم يجد نفسه ليصبر رئيس كهنة بل الذي قال له انت ابى انا اليوم ولدتك . ٤ كما يقول ايضاً في موضع آخر انت كاهن الى الابد على رتبة ملكي صادق \* الذي في ایام جسده اذ قدّم بصراخ شديد ودموع طلبات وضررارات للقادران بخلصه من الموت وسُعِّي له من اجل تقواه \* مع كونه ابناً تعلم الطاعة ما تأمّل به . ٥ واذ كُوئل صار لجميع الذين يطیعونه سبب خلاص ابدي . ٦ امدعوا من الله رئيس كهنة على رتبة ملكي صادق

٧ الذي من جهته الكلام كثير عندنا وعسر التفسير لتنطّق به اذ قد صرّم متباطئ المساجع \* ٨ لانكر اذ كان ينبغي ان تكونوا معلمين لسبب طول الزمان تحتاجون ان يعلّمكم احد ما هي

اركان بداعة اقوال الله وصرق مخاجين الى اللبن لا الى طعام قوي٢٠\* لأن كل من يتناول اللبن هو عديم المخبرة في كلام البر لانه طفل٢١\* واما الطعام النوي فللباغين الذين بسبب التهرين قد صارت لهم المحواس مدرسة على التمييز بين الخبر والشر

### الاصحاح السادس

اذلك ونحن تاركون كلام بداعة المسيح لنتقدّم الى الكمال غير واضعين ايضاً اساس التوبه من الاعمال المبنية والاميان بالله٢٢ تعلم المعموديات ووضع الاباديه قيامة الاموات والدبنونه الابدية٢٣ وهذا ستفعله ان اذن الله٢٤\* لأن الذين استنبروا مرة وذاقوا الموهبة السموهه وصاروا شركاء الروح الفدس وذاقوا كلمة الله الصالحة وقوات الدهر الآتي٢٥ وسقطوا لا يمكن تجديدهم ايضاً للتوبه اذ هم بصلبون لأنفسهم ابن الله ثانية ويشهرون به٢٦\* لأن ارضًا قد شربت المطر الآتي عليها مراراً كثيرة وانفتحت عشباً صالحًا للذين فلحت من اجلهم تناول بركة٢٧ من الله٢٨ ولكن ان اخرجت شوكاً وحسكاً هي مرفوضه وقريبة من اللعنة التي نهايتها للحريق

ولكننا قد تيقنا من جهنمن ابها الاحباء اموراً افضل ومحنثة بالخلاص وان كان تتكلم هكذا٢٩\*  
 الان الله ليس بظالم حتى ينسى علکم ونعب الحبة التي اظهروها نحوه اذ قد خدمتم الفدسيين وخدمونهم٢٩\* ولكننا نشتكي ان كل واحد منكم يظهر هذا الاجتهد عنده لينين الرجاء

الى النهاية٢٩ لكي لا تكونوا متباطئين بل ممثلين بالذين بالاميان والاناء يربون المواعيد٣٠\*  
 فانه لما وعد الله ابرهيم اذ لم يكن له اعظم يقسم به اقسم بنفسه٢٩ فائلاً اني لا باركك بركة٣١  
 واكثرنك تكثيراً٣٢\* وهكذا اذ تأني نال الموعده٢٩\* فان الناس يقسمون بالاعظم ونهاية كل مشاجرة عندهم لاجل التثبيت هي القسم٣٣\* فلذلك اذ اراد الله ان يُظهر اكثركثيراً لوراثة الموعد عدم تغير قضايه توسط بقسم٣٤ حتى يأمر بين عدي التغيير لا يمكن ان الله يكذب فيها تكون لنا تعزية قوية نحن الذين التجأنا لنمسك بالرجاء الموضوع امامنا٣٥ الذي هو لنا كبر مصارة للنفس مؤنة وثابتة تدخل الى ما داخل الحجاب٣٦ حيث دخل بسوع كسابق لاجلنا صائراً على رتبة ملكي صادق رئيس كهنة الى الابد

### الاصحاح السابع

الان ملكي صادق هذا ملك سالم كاهن الله العلي الذي استقبل ابرهيم راجعاً من كسرة الملوك وباركه٣٧ الذي قسم له ابرهيم عشراً من كل شيء المترجم اولاً ملك البر ثم ايضاً ملك سالم اي ملك السلام٣٨ بلا اب بلا ام بلا نسب٣٩\* لا بداعة ايام له ولا نهاية حيوة بل هو مشبه بابن الله هذا ي匪 كاهنا الى الابد٤٠ ثم انظروا ما اعظم هذا الذي اعطاه ابرهيم رئيس الاباء عشراً ايضاً من راس الغنائم٤١\* واما الذين هم من بنى لاوي الذين ياخذون الكهنوت فلم وصبة ان يعشروا الشعب بمنضى الناموس اي اخوتهم مع انهم قد خرجوا من صلب ابرهيم٤٢ ولكن الذي ليس

لَهُ نَسْبَّ مِنْهُمْ قَدْ عَشَرَ إِبْرَاهِيمْ وَبَارِكَ الَّذِي لَهُ الْمَوْعِدُ<sup>٧</sup> وَبِدُونِ كُلِّ مَشَاجِرَةِ الْأَصْغَرِ<sup>٨</sup> يَارَكَ مِنَ الْأَكْبَرِ<sup>٩</sup> وَهُنَا إِنَّا مَائِنُونَ يَأْخُذُونَ عَشَرًا وَمَا هُنَّا كُلُّ مَلْمَشَهُودَ لَهُ بَانَةٌ حَيٌّ<sup>١٠</sup> حَتَّى أَقُولُ كَلِمَةَ إِنَّ لَوْيَ إِيْضًا الْأَكْذَرَ الْأَعْشَارَ قَدْ عَشَرَ بِإِبْرَاهِيمْ<sup>١١</sup> لَانَّهُ كَانَ بَعْدُ فِي صَلْبٍ أَيْمَهُ حِينَ اسْتِفْلَهَ مُلْكِي صَادِقٍ

١١ فَلَوْ كَانَ بِالْكَهْنُوتِ الْلَّاوِي كَالْ<sup>١٢</sup> إِذَا الشَّعْبُ اخْذَ النَّامُوسَ عَلَيْهِ مَاذَا كَانَتِ الْحَاجَةُ بَعْدُ إِنْ يَقُولُ كَاهِنٌ أَخْرَى عَلَى رَتَبَةِ مُلْكِي صَادِقٍ وَلَا بِقَالٍ عَلَى رَتَبَةِ هَرُونَ<sup>١٣</sup> لَانَّهُ أَنْ تَغْيِيرَ الْكَهْنُوتِ فِي الْحَرْبَةِ يَصِيرُ تَغْيِيرًا لِلنَّامُوسِ إِيْضًا<sup>١٤</sup> لَانَّ الَّذِي يَقَالُ عَنْهُ هَذَا كَانَ شَرِيكًا فِي سَبْطِ أَخْرَمٍ بِلَازِمٍ أَحَدُهُنَّ مِنَ الْمَذْيَعِ<sup>١٥</sup> فَانَّهُ وَاضْعَفَ أَنْ رَبِّنَا قَدْ طَلَعَ مِنْ سَبْطٍ بِهِذَا الَّذِي لَمْ يَنْكُلِمْ عَنْهُ مُوسَى شَيْئًا مِنْ جَهَةِ الْكَهْنُوتِ<sup>١٦</sup> وَذَلِكَ أَكْثَرُ وَضُوْحًا إِيْضًا أَنْ كَانَ عَلَى شَبِيهِ مُلْكِي صَادِقٍ بِقَوْمِ كَاهِنٍ أَخْرَى<sup>١٧</sup> قَدْ صَارَ لِيْسَ بِمُحْسِبٍ نَامُوسَ وَصِيَّةَ جَسْدِيَّةَ بِلَ بِخَسْبِ قَوْةِ حَيَاةِ لَا تَزُولُ<sup>١٨</sup> لَانَّهُ يَشَهِّدُ أَنَّكَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبْدِ عَلَى رَتَبَةِ مُلْكِي صَادِقٍ

١٨ فَانَّهُ يَصِيرُ أَبْطَالَ الْوَصِيَّةِ السَّابِقَةِ مِنْ أَجْلِ ضَعْفِهَا وَعَدْمِ نَفْعِهَا<sup>١٩</sup> إِذَا النَّامُوسَ لَمْ يَكُلِّ شَيْئًا<sup>٢٠</sup> وَلَكِنْ يَصِيرُ أَدْخَالَ رَجَاءِ افْضَلِ يَهُ نَقْرُبُ إِلَى اللَّهِ<sup>٢١</sup> وَعَلَى قَدْرِ مَا إِنَّهُ لَيْسَ بِدُونِ قَسْمٍ<sup>٢٢</sup> لَانَّ أَوْلَئِكَ بِدُونِ قَسْمٍ قَدْ صَارُوا كَهْنَةً وَإِمَّا هُنَّا فَبِقَسْمٍ مِنَ الْفَاقِلِ لَهُ أَقْسَمُ الرَّبِّ وَلَنْ يَنْدِمَ أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبْدِ عَلَى رَتَبَةِ مُلْكِي صَادِقٍ<sup>٢٣</sup> عَلَى قَدْرِ ذَلِكَ قَدْ صَارَ بِسُوعٍ ضَامِنًا لِعَهْدِ افْضَلِ<sup>٢٤</sup> وَأَوْلَئِكَ قَدْ صَارُوا كَهْنَةً كَثِيرِينَ مِنْ أَجْلِ مَنْعِهِمْ بِالْمَوْتِ عَنِ الْبَقَاءِ<sup>٢٥</sup> وَمَا هُنَّا فَنَّ أَجْلَهُنَّ يَبْقَى إِلَى الْأَبْدِ لَهُ كَهْنُوتٌ لَا يَزُولُ<sup>٢٦</sup> فَنَّ ثُمَّ يَقْدِرُانَ يَخْلُصُ إِيْضًا إِلَى النَّامِ الَّذِينَ يَنْقَدِمُونَ يَهُ إِلَى اللَّهِ إِذْ هُوَ يَجِيِّ في كُلِّ حِينٍ لِيُشْفَعُ فِيهِمْ<sup>٢٧</sup> لَانَّهُ كَانَ يَلْبِقُ بِنَا رَئِيسَ كَهْنَةٍ مُثْلَهُ مِنْهَا قَدْ وُسُسَ بِلَا شَرِّ وَلَا دَنَسٍ قَدْ انْفَصَلَ عَنِ الْمُخَطَّأَةِ وَصَارَ عَلَى مِنَ السَّمَوَاتِ<sup>٢٨</sup> الَّذِي لَيْسَ لَهُ اضْطَرَارٌ كُلُّ يَوْمٍ مِثْلُ رُوسَاءِ الْكَهْنَةِ أَنْ يَقْدِرْ ذَبَائِعَ أَوْلَأَ عَنِ خَطَايَا نَفْسِهِ ثُمَّ عَنِ خَطَايَا الشَّعْبِ لَانَّهُ فَعَلَ هَذَا مَرَّةً وَاحِدَةً إِذْ قَدْ نَفَسَهُ<sup>٢٩</sup> فَانَّ النَّامُوسَ يَقِيمُ إِنَاسًا بَهْمَ ضَعْفِ رُوسَاءِ كَهْنَةٍ وَإِمَّا كَلِمَةُ الْقَسْمِ الَّتِي بَعْدَ النَّامُوسِ فَتَقْيِيمُ أَبْنَاءَ مَكْلَلًا إِلَى الْأَبْدِ

### الاصحاح الثامن

١ وَامَّا رَأْسُ الْكَلَامِ فَهُوَ ابْنَانُ لِنَارِئِيْسِ كَهْنَةٍ مُثْلَهُ مِنْهَا قَدْ جَلَسَ فِي يَمِينِ عَرْشِ الْعَظِيمَةِ فِي السَّمَوَاتِ<sup>٣٠</sup> خَادِمًا لِلْأَقْدَاسِ وَالْمَسْكَنِ الْحَقِيقِيِّ الَّذِي نَصْبَهُ الرَّبُّ لِاَنْسَانٍ<sup>٣١</sup> لَانَّ كُلَّ رَئِيسٍ كَهْنَةٍ يَقَامُ لَكِي يَقْدِمُ قَرَابِينَ وَذَبَائِعَ ثُمَّ يَلْزَمُ أَنْ يَكُونَ هَذَا إِيْضًا شَيْئًا بَلْ يَقْدِمُهُ<sup>٣٢</sup> فَانَّهُ لَوْ كَانَ عَلَى الْأَرْضِ لَهَا كَانَ كَاهِنًا إِذْ يَوْجِدُ الْكَهْنَةَ الَّذِينَ يَقْدِمُونَ قَرَابِينَ حَسْبَ النَّامُوسِ وَالَّذِينَ يَخْدُمُونَ شَبِيهَ السَّمَوَاتِ وَظَلَمَاهَا كَأُوْجِيِّ إِلَى مُوسَى وَهُوَ مِنْزَعٌ أَنْ يَصْنَعَ الْمَسْكَنَ لَانَّهُ قَالَ اَنْظُرْ إِنْ تَصْنَعَ كُلَّ شَيْئًا حَسْبَ الْمَثَالِ الَّذِي أَظْهَرَكَ فِي الْجَبَلِ<sup>٣٣</sup> وَلَكِنَّهُ إِنَّهُ قَدْ حَصَلَ عَلَى خَدْمَةِ افْضَلِ بَعْدَ دَارِ

ما هو وسيط أيضاً لعهد اعظم قد ثبت على مواعيد افضل

٧ فانه لو كان ذلك الاول بلا عيب لما طلب موضع الثانٍ لانه يقول لهم لا هما هؤلاء ايامنا تاتي يقول الرب حين اكمل مع بيت اسرائيل ومع بيت يهودا عهداً جديداً لا كما عهد الذي عمله مع آباءهم يوم امسكت يدهم لاخرجم من ارض مصر لانهم لم يبنوا في عهدي وانا اهلهن بقول الرب ٨ لان هنا هو العهد الذي اعهده مع بيت اسرائيل بعد تلك الايام يقول الرب اجعل نواصي في اذهانهم واكتبها على قلوبهم وانا اكون لهم اهلاً وهم يكونون لي شعباً ٩ ولا يعلمون كل واحد قربة وكل واحد اخاه فائلاً اعرف الرب لان الجميع سيعرفونني من صغيرهم الى كبيرهم ١٠ لاني اكون صفوحاً عن آثامهم ولا اذكر خططيتهم ونعتدياتهم في ما بعد ١١ فاذ قال جديداً عنك الاول واما ما عنك وشاخ فهو قريب من الاختلال  
الاصحاح الناسع

١ ثم العهد الاول كان له ايضاً فرائض خدمة والقدس العالمي ٢ لانه نصب المسكن الاول الذي يقال له القدس الذي كان فيه المnarة والمائدة وخبز التقدمة ٣ ووراء انجاب الثاني المسكن الذي يقال له قدس الاقدس، فيه مبخرة من ذهب وتابوت العهد مغشى من كل جهة بالذهب الذي فيه قسط من ذهب فيه المن وعصا هرون التي افرخت ولوحا العهد ٤ وفوقه كارو وبالجد مظللين الغطاء. اشياء ليس لنا الان ان تتكلم عنها بالتفصيل ٥ ثم اذ صارت هذه مهبة هكذا يدخل الكهنة الى المسكن الاول كل حين صانعين الخدمة ٦ واما الى الثاني فرئيس الكهنة فقط مرة في السنة ليس بلادم بقدمه عن نفسه وعن جهالات الشعب ٧ معلناً الروح القدس بهذا ان طريق الاقدس لم يظهر بعد ما دام المسكن الاول له اقامة ٨ الذي هو مرمي للوقت المحاضر الذي فيه تقدم قرایین وذبائح لا يمكن من جهة التضليل ان تكمل الذي يخدم ٩ وهي قافية باطعية واشربة وغسلات مختلفة وفرائض جسدية فقط موضوعة الى وقت الاصلاح ١٠ واما المسيح وهو قد جاء رئيس كهنة للخيرات العديدة فبالسكن الاعظم والاكل غير المصنوع يد ابي الذي ليس من هذه الخلية ١١ وليس بدم تيوس وعجول بل بدم نفسه دخل مرة واحدة الى الاقدس فوجد فداء ابداً ١٢ لانه ان كان دم ثيران وتيوس ورماد مجلدة مرسوش على المحبسين يقدس الى طهارة الجسد ١٣ فكم بالحربي يكون دم المسيح الذي بروح ازلي قدم نفسه لله بلا عيب يظهر ضمائركم من اعمال مينة لخدموا الله الحبي

١٤ ولما جل هذا هو وسيط عهد جديد لكي يكون المدعون اذ صار موت لداء التعذيات التي في العهد الاول بنا لون وعد الميراث الابدي ١٥ لانه حيث توجد وصية يلزم بيان موت الموصي ١٦ لان الوصية ثابتة على الموت اذ لا قوة لها البتة ما دامر الموصي حياً ١٧ فمن ثم الاول ايضاً يُكرَّس بلادم ١٨ الان موسى بعد ما كلّم جميع الشعب بكل وصية بحسب الناموس اخذ دم العجول

## الاصحاح العاشر

الآن الناموس اذ له ظل المخربات العنيفة لا نفس صورة الاشياء لا يقدر ابداً بنفس الذات  
كل سنة التي يقدمونها على الدوام ان يكمل الذين يتقدونْ \* و الا فا زالت تقدم . من اجل  
ان المخادمين وهم مطهرون مرة لا يكون لهم ايضاً ضمير خطايا \* لكن فيها كل سنة ذكر خطايا \*  
لأنه لا يمكن ان دم ثيارات و تيوس يرفع خطايا \* لذلك عند دخوله الى العالم يقول ذبيحة  
وقرباناً لم تؤد ولكن هيأت لي جسداً . و مجرفات وذبائح للخطيبة لم تسر . ثم قلت هانذا اجي \* في  
درج الكتاب مكتوب عني لافعل مشيئتك يا الله \* اذ يقول افما انك ذبيحة وقرباناً و مجرفات  
و ذبائح الخطيبة لم تؤد ولا سرت بها . التي تقدم حسب الناموس . ثم قال هانذا اجي لافعل  
مشيئتك يا الله . يقع الاول لكي يثبت الثاني \* فبهذه المشيئه نحن مقدسون بتفديم جسد بسوع  
المسج مرة واحدة

١١ وكل كاهن يقوم كل يوم بخدم و يقدم مواراً كثيرة تلك الذبائح عينها التي لا تستطيع البنة  
ان تنزع الخطية . ١٢ واما هذا فبعد ما قدم عن الخطايا باذبحة واحدة جلس الى الابد عن يمين الله  
١٣ منتظراً بعد ذلك حتى توضع اعداً موطنها لقدميه \* ١٤ لانه بقربان واحد قد اكمل الى الابد  
المقدسين \* ١٥ ويشهد لنا الروح القدس ايضاً . لانه بعد ما قال سابقاً ١٦ هذا هو العهد الذي  
اعهدهُ معهم بعد تلك الايام يقول الرب اجعل نواميسى في قلوبهم وآكليها في اذمامهم ١٧ وان  
اذكر خطاياهم وتعذبائهم في ما بعد \* ١٨ واما حيث تكون مغفرة هذه لا تكون بعد قربان عن الخطية  
١٩ فاذ لانا اياها الاخوة نتفق بالدخول الى الاقدار بدم يسوع . طرفيَا كرَسْة لانا حدينا حيَا  
بالمجحوب اي جسد و كاهن عظيم على بيت الله ٢٠ لنتقدم بقلوب صادق في يقين الایمان مروشة  
٢١ قلوبنا من ضمير شرير و مغتصلة اجسادنا باغاثة نبي ٢٢ لننقذ بالقرار الرجاء راسخاً لان الذي وعد

هو امين .٢٤ ولنلاحظ بعضنا بعضاً للتحريض على الحبة والاعمال الحسنة ٢٥ غير تاركين اجتناعنا  
 كما لفور عادةٌ بل واعطين بعضنا بعضاً وبالاكثر على قدر ما ترون اليوم بقرب ٢٦ فانه ان  
 اخطأنا باختيارنا بعد ما اخذنا معرفة الحق لا تبقى بعد ذبحةٌ عن الخطايا ٢٧ بل قبول دينه  
 مخففٌ وغيره نار عتيدة ان تأكل المضادين ٢٨ من خالق ناموس موسى فعلى شاهدين او  
 ثلاثة شهود يوم بدون رأفة ٢٩ فكم عفاباً اشرّ تظلون انتم مجسّب مسخفاً من داس ابن الله  
 وحسب دم العهد الذي قدّس به دنساً واذرى بروح النعمة ٣٠ فاننا نعرف الذي قال لي  
 الانقام انا اجازي بقول الرب . وايضاً الرب يدين شعبه٢١ مخفف هو الواقع في يدي الله الحجي  
 ولكن نذكروا الايام السالفة التي فيها بعد ما اُنجز صبرتم على مواجهة الالم كثيرة٢٢ من  
 جهة مشهورين بتعييرات وضيقات ومن جهة صارئين شركاء الذين تصرّف فيهم هكذا ٢٣ لانكم  
 ريثم لقيودي ايضاً وقبلتم سلب اموالكم بفرح عالمين في انفسكم ان لكم ما لا افضل في السموات  
 وباقياً ٢٤ فلا تطرحو نفتقكم التي لها مجازاة عظيمة٢٥ لأنكم تحتاجون الى الصبر حتى اذا صنعتم  
 مشيئة الله تعالىن الموعده ٢٦ لانه بعد قليل جداً سيأتي الآتي ولا يعطي٢٧ اما البار في ايمان يحيى  
 وان اردت لا تسرُّ به نفسك٢٨ واما نحن فلسنا من الارتداد للهلاك بل من الایمان لافتتاح النفس

### الاصحاح الحادي عشر

١ او ما الایمان فهو الشفقة بما يُرجى والابقان بامر لا تُرجى٢٩ فانه في هذا شهود للقدماء٢٩ بالایمان  
 فهم ان العالمين أثنت بكلمة الله حتى لم يتكون ما يُرجى ما هو ظاهر٢٩ بالایمان قدم هايل  
 الله ذبحة افضل من قابين . فيه شهود له انه بار٢٩ اذ شهد الله لقرابينه . ويه وان مات يتكلم بعد٢٩  
 بالایمان نُقل اختوخ لكي لا يرى الموت ولم يوجد لان الله نقله . اذ قبل نقول شهود له بانه قد  
 ارضي الله٢٩ ولكن بدون ايمان لا يمكن ارضاؤه لانه يجب ان الذي يأتي الى الله يوم٢٩ بانه  
 موجود وانه يجازي الذين يطلبونه٢٩ بالایمان نوح لما أوجي اليه عن امور لم تُوَّ بعد خاف فيبي  
 فلماً للخلاص بيته فيه دان العالم وصار وارثاً للبر الذي حسب الایمان٢٩ بالایمان ابرهيم لما دعي  
 اطاع انت يخرج الى المكان الذي كان عتيداً ان ياخذه ميراثاً يخرج وهو لا يعلم الى اين يأتي٢٩  
 ، بالایمان تغرب في ارض الموعده كأنها غريبة ساکناً في خيام مع اسحق وبعقوب الوارثين معه  
 لهذا الموعده عينه٢٩ لانه كان ينتظر المدينة التي لها الاساسات التي صانها وبارعها الله٢٩ بالایمان  
 سارة نفسها ايضاً اخذت قدرة٢٩ على إنشاء نسل٢٩ وبعد وقت السن ولدت اذ حسبت الذي وعد  
 صادقاً٢٩ لذلك ولد ايضاً من واحد وذلك من ممّات مثل نجوم السماء في الكثرة وكالملل  
 الذي على شاطئ البحر الذي لا يُعد٢٩

١٢ في الایمان مات هولاء اجمعون وهم لم ينالوا المواعيد بل من بعيد نظروها وصدقواها  
 وحيوها واقروا بانهم غرباء ونزلاء على الارض٢٩ فان الذين يقولون مثل هذا بظهرون انهم

يطلبون وطنًا<sup>١٥</sup> فلو ذكروا ذلك الذي خرجوا منه لكان لهم فرصة للرجوع<sup>١٦</sup>. ولكن الا ان  
يتغون وطنًا افضل اي مساواً. لذلك لا يُستحي بهم الله ان يُدعى لهم لانه اعد لهم مدينة  
١٧ با لايام قدم ابراهيم استحق وهو مجرّب. قدم الذي قيل الموعيد وحيدًا<sup>١٨</sup> الذي قيل له انه  
باسحق يُدعى. لک نسل<sup>١٩</sup>. اذ حسب ان الله قادر على الاقامة من الاموات ابضاً الذين هم  
اخذه ايضاً في مثال<sup>٢٠</sup> با لايام استحق بارك بعقوب وعيسو من جهة امور عتيدة<sup>٢١</sup> با لايام  
بعقوب عند موته بارك كل واحد من ابّي يوسف وبعد على راس عصاه<sup>٢٢</sup> با لايام يوسف  
عند موته ذكر خروج بي اسرائيل واوصى من جهة عظامه<sup>٢٣</sup> بالايام موسي بعد ما ولد اخفاه  
ابواه ثلاثة اشهر لانها رأيا الصبي جيلاً ولم يخشيا امر الملك<sup>٢٤</sup> بالايام موسي لما كبر ابّي انت  
يُدعى ابن ابنة فرعون<sup>٢٥</sup> مفضلًا بالاحرى ان يُذلّ مع شعب الله على ان يكون له نفع وفني  
بالخطيبة<sup>٢٦</sup> حاسبًا عار المسيح غني اعظم من خزائن مصر لانه كان ينظر الى المجازاة<sup>٢٧</sup> بالايام  
ترك مصر غير خائف من غضب الملك لانه تشدد كأنه يرى من لا يرى<sup>٢٨</sup> بالايام صنع الفصح  
ورش الدم اثلا يسمم الذي اهلك الابكار<sup>٢٩</sup> بالايام اجتازوا في البحر الاحمر كما في الياسة  
الامر الذي لما شرع فيه المصريون غرقوا<sup>٣٠</sup> بالايام سقطت اسوار اريحا بعد ما طيف حوطها  
سبعة ايام<sup>٣١</sup> بالايام راحب الزانية لم تهلك مع العصاة اذ قبالت المجوسين بسلام

٢٢ وماذا اقول ايضاً لانه يعوزني الوقت ان اخبرت عن جدعون وبارق وشمرون ويفتح  
وداود وصموئيل والانبياء<sup>٣٢</sup> الذين بالايام قهروا مالك صنعوا برأنا لوا مواعيد سدوا افواه  
اسود<sup>٣٣</sup> اطفال قوة النار بخوا من حد السيف تفوقوا من ضعف صاروا اشداء في الحرب هزموا  
جيوش غرباء<sup>٣٤</sup> اخذت نساء امواتهن بقيامة. وآخرون عذّبوا ولم يقبلوا النجاة لكي بنا لوا قيامة  
افضل<sup>٣٥</sup>. وآخرون تجربوا في هزوجليد ثم في قيود ايضاً وحبس<sup>٣٦</sup>. ورجعوا نُشرروا حزبوا  
ماتوا قتلاً بالسيف طافوا في جلود غنم وجلود معزى معتذرين مكروبين مذلين<sup>٣٧</sup>. وهم لم يكن  
العالم مستحقاً لهم. تائبين في براري وجبال ومخابير وشقوق الارض<sup>٣٨</sup> فهولاء كلهم مشهوداً لهم  
بالايام لم بنا لوا الموعد. اذ سبق الله فنظر لنا شيئاً افضل لكي لا يكملوا بدوننا

### الاصحاح الثاني عشر

١. لذلك نحن ايضاً اذ لنا سحابة من الشهد مقدام هذه محطة بنا لنطرح كل نقل والخطيبة  
المحطة بنا سهولة ونحضر بالصبر في المجهاد الموضوع امامنا ناظرين الى رئيس الایام ومكمله  
يسوع الذي من اجل السرور الموضوع امامه احتفل الصليب مسنهينا بالخزي بجلس في بيت  
عرش الله<sup>٣٩</sup> ففكروا في الذي احتفل من الخطابة مقاومةً لنفسه مثل هذه اثلا تكلوا وتخوروا  
في نفوسك

٤. لم تقاوموا بعد حتى الدم مجاهدين ضد الخطيبة وقد نسيتم الوعظ الذي يخاطبكم كيبيت

يا ابني لا تختقر تاديب الرب ولا تتحمّل اذا وبيتك\*، لأن الذي يحبه الرب يعود به ويجمله كل ابن بقبيله\*، ان كنتم تحملون التاديب بعامتكم الله كالبنيين. فايثي ابن لا يعود به ابوه\*، ولكن ان كنتم بلا تاديب قد صار الجميع شركاء فيو فانتم نقول لا بنون\*، ثم قد كان لنا آباء اجسادنا مُؤديين وكنا نهابهم. أَفَلَا تُخْضِعُ بِالْأَوَّلِيِّ جَدًا لِي الْأَرْوَاحَ فِيهَا\*، لأن اولئك ادبونا اباماً فليلة حسب استحسانهم. واما هذا فلأجل المفعة لكي نشارك في قداسته\*، ولكن كل تاديب في المعاشر لا يُبرئ الله للفرج بل للحزن. واما اخيراً فيعطي الذين يندربون به ثمر بر للسلام\*، لذلك قوموا الابادي المسترخية والركب الخلقة\*، واصنعوا الارجلكم مسالك مسنتية لكي لا يعترض الاعرج بل بالحروي بُشَفَِيَّ، اتبعوا السلام مع الجميع والقداسة التي بدونها لن يبرئ احد الرب\*، ملاحظين اثلاً بمحبب احد من نعمة الله. لعل يطلع اصل مرارة وبصنع انتقاماً فينفس به كثيرون\*، اثلاً يكون احد زائياً او مستبيحاً كعيسو الذي لاجل اكلته واحدة باع بكوريتها\*، فانكم تعلمون انه ايضاً بعد ذلك لما اراد ان يرث البركة رُفض اذ لم يجد للتوبة مكاناً مع انه طلبها بدموع

الانكم لم تأتوا الى جبل ماموس مضطرب بالنار والى ضباب وظلام وزوبعة\*، وهناك بوفى وصوت كلات استعنوا الذين سمعوا من ان تزداد لهم كلة\*، لانهم لم يختلوا ما امر به وان مست الجبل بهمة تُرْجَمَ او تُرْمَى بهم\*، وكان المنظر هكذا مغيبة حتى قال موسى انا مرتعب ومرتعش\*، بل قد اتيتم الى جبل صبور ولي مدينة الله الحبي اورشليم الساوية والى ربوات هم محفل ملائكة\*، وكيسة ابكار مكتوبين في السموات والى الله ديان الجميع والى ارواح ابرار مكيلين\*، والى وسبيط العهد المجديد بسوع والى دم رشٍّ يتكلم افضل من هايل

انظروا ان لا تستغفوا من المتكلم. لانه ان كان اولئك لم يبغوا اذ استغفوا من المتكلم على الارض فب الاولى جدلاً لا ن فهو نحن المرتدين عن الذي من السماء\*، صوته زعزع الارض حينئذ\*، واما الان فقد وعد قائلآ اني مرأةً ايضاً ازلزل لا الارض فقط بل السماء ايضاً فقوله مرتضاً يدل على تغيير الاشياء المترزعزة كصنوعة لكي تبقى التي لا تترزع\*، لذلك ونحن قابلون ملوكنا لا يتزعزع ليك. عندنا شكر به نخدم الله خدمة مرضية بخشوع وتفوى. لان الملاك نار آكلة

### الاصحاح الثالث عشر

ا لثبتت الحبة الاخوية\*، لا تنسوا اضافة الغرباء لان بها اضاف اناس ملائكة وهم لا يدررون\*، اذكروا المقيدين كانكم مقيدون معهم والمذلين كانكم انت ايضاً في الجسد\*، ليكن الزواج مكرماً عند كل واحدٍ والمطبع غير نفس. واما العاهرون والزناة فسيدينهم الله\*، ولكن سيرتكم خالية من حبة المال. كونوا مكتفين بما عندكم لانه قال لا اهلك ولا اتركتك، حتى اتنا نقول واثقين الرب معين لي فلا اخاف. ماذا يصنع بي انسان

٧ اذكروا مرشدكم الذين كلوكم بكلمة الله . انظروا الى نهاية سيرتم فنخلوا بآياتهم  
 ٨ بسوع المسيح هو هو امساً واليوم والى الا بد لا تساقوا بتعاليم متنوعة وغريبة لانه حسن ان  
 ٩ يثبت القلب بالنعمة لا باطعمة لم ينتفع بها الذين تعاطوها ١٠ لانا مدح لا سلطان المذين يخدموه  
 المسكن ان يأكلوا منه ١١ فان احبوا نات التي يدخل بدتها عن الخطية الى الاقدس يهد رئيس  
 الكهنة محرك اجسامها خارج الحلة ١٢ لذلک يسوع ايضاً لكي يقدس الشعب بد نفسمه تالم خارج  
 الباب ١٣ للخرج اذا اليه خارج الحلة حاملين عاره ١٤ لان ليس لنا هنا مدينة باقية لكننا نطلب  
 العديدة ١٥ فلنقدم به في كل حين الله ذبعة التسبیح اي ثرثفاء معترفة باسمه ١٦ ولكن لا تنسوا  
 فعل المخبر والتوزيع لانه بذبائح مثل هذه يسر الله  
 ١٧ اطیعوا مرشدكم واخضعوا لانهم يسرون لاجل نفوسكم كلام سوف يعطون حساباً لكي  
 يفعلوا ذلك بفرح لا آئين لان هذا غير نافع لكم  
 ١٨ صلوا لاجلنا . لانا نثق ان لنا ضميراً صالحاراغبين ان نصرف حسناً في كل شيء ولكن  
 اطلب اكثراً ان تتعلموا هذا لكي اردد اليكم باكثر سرعة ٢٠ واله السلام الذي اقام من الاموات  
 راعي المخاف العظيم ربنا يسوع بد العهد الابدي ٢١ ليكلم في كل عمل صالح لتصنعوا مشيئة  
 عاملاء فيكم ما يرضي امامه يسوع المسيح الذي له الحمد الى ابد الابدين . امين  
 ٢٢ واطلب اليكم ايهما الاخوة ان يختلوا بكلمة الوعظ لاني بكلمات قليلة كتبت اليكم ٢٣ اعملوا انة  
 قد اطلق الاخ تيموثاوس الذي معه سوف اراك ان اني سريعاً ٢٤ سلموا على جميع مرشدكم  
 وجميع القدسين . بسم عليكم الذين من ايطاليا ٢٥ النعمة مع جميعكم . امين

( الى العبرانيين كتبت من ايطاليا على بد تيموثاوس )

## رسالة يعقوب

### الاصحاح الاول

١ يعقوب عبد الله والرب بسوع المسيح يهدي السلام الى الاثنى عشر سبطاً الذين في الشتات  
 ٢ احسبوه كل فرح يا اخوي حينما تقعون في تجارب متنوعة عالين ان امتحان ايمانكم يشفي  
 صبراً ٣ واما الصبر فليكن له عملٌ تامٌ لكي تكونوا تامين وكمالين غير ناقصين في شيءٍ ٤ وانما ان  
 كان احدهم نعوزه حكمة فليطلب من الله الذي يعطي الجميع بسخاء ولا يعيث في شيءٍ ٥ ولكن  
 ليطلب بامان غير مرتاب البتة لان المرتات يشبهه موجاً من البحر مختطفة الريح وتدفعه ٦ فلا يظن  
 ذلك الانسان انه ينال شيئاً من عند الرب ٧ رجل ذو راين هو متقلقل في جميع طرقه ٨ ويفتر  
 الاخ المنفع بارتفاعه ٩ واما الغني فبانضاعه لانه كهر العشب يزول ١٠ لان الشمس اشرقت

باخر فيبست العشب فسقط زهرة وفني جمال منظروه . هكذا يذبل الغني ابضاً في طرقه <sup>١٢</sup> طوبى للرجل الذي يحيى الخيرية . لانه اذا تزكي ينال اكيليل الحياة الذي وعد به الرب للذين يحبونه <sup>١٣</sup> لا يقل احد اذا جرّب اني اجرّب من قبل الله . لان الله غير مجرّب بالشروع وهو لا يجرّب <sup>١٤</sup> احداً . ولكن كل واحد يجرّب اذا انجذب وانخدع من شهوته . <sup>١٥</sup> ثم الشهوة اذا جبت تلد خطية والخطية اذا كانت تتشعّش موتاً <sup>١٦</sup> لا تصلوا يا اخوتي الاحباء <sup>١٧</sup> كل عطية صالحة وكل موهبة <sup>١٨</sup> تامة هي من فوق نازلة من عند ابي الانوار الذي ليس عنده تغيير ولا ظل دوران شاء <sup>١٩</sup> فولدنا بكلمة الحق لكي تكون باكورة من خلائقه <sup>٢٠</sup>

اذا يا اخوتي الاحباء لكن كل انسان مسرعاً في الاسفاع مبطئاً في النكلم مبطئاً في الغضب <sup>٢١</sup> . لان غضب الانسان لا يصنع بر الله <sup>٢٢</sup> لذلك اطروحوا كل خسارة وكثرة شر فاقبلوا بوداعه الكلمة المغروسة الفادرة ان تخلص بفوسكم <sup>٢٣</sup> ولكن كونوا عاملين بالكلمة لا سامعين فقط <sup>٢٤</sup> خادعين بفوسكم <sup>٢٥</sup> لانه ان كان احد ساماً للكلمة وليس عاملأً فذاك بشيء رجلأً ناظراً وجه خلقه في مرأة <sup>٢٦</sup> فانه نظر ذاته ومضى وللوقت نسي ما هو <sup>٢٧</sup> ولكن من اطلع على الناموس الكامل ناموس الحيرية وثبت وصار ليس ساماً ناسياً بل عاملأً بالكلمة فهذا يكون معبوطاً في علو <sup>٢٨</sup> ان كان احد فيكم يظن انه دين وهو ليس يطعم اسانه بل يخدع قلبة فديانة هذا باطلة <sup>٢٩</sup> الديانة الطاهرة النقية عند الله الاب هي هذه افتقاد البنائي والا زامل في ضيقهم وحفظ الانسان <sup>٣٠</sup> نفسه بلا دنس من العالم

## الاصحاح الثاني

يا اخوتي لا يكن لكم ايام رينا يسوع المسيح رب المجد في المحاباة <sup>٣١</sup> فانه ان دخل الى مجتمعكم رجل بخوانم ذهب في لباس هي ودخل ابضاً ففبر بلباس وسخ فنظرتم الى اللباس البحي <sup>٣٢</sup> وقلتم له اجلس انت هنا حسناً وقلتم للفبر قف انت هناك او اجلس هنا تحت موطن قدمي <sup>٣٣</sup> فهل لا ترتابون في انفسكم وتصيرون قضاة افكار شريرة <sup>٣٤</sup> اسمعوا يا اخوتي الاحباء اما اختبار الله فقراء هذا العالم اغبياء في الامان وورثة الملوك الذي وعد به الذين يحبونه <sup>٣٥</sup> اما انت فاهتم الفقير <sup>٣٦</sup> اليس الاغبياء يتسلطون عليكم وهم يجررونكم الى المحاكم <sup>٣٧</sup> اما هم يجدون على الاسم المحسن الذي دعى به عليكم <sup>٣٨</sup> فان كنتم تكملون الناموس الملوكى حسب الكتاب . تحب قريرك <sup>٣٩</sup> كفشك . فحسناً تفعلون <sup>٤٠</sup> ولكن ان كنتم تخابون تفعلون خطية موبخين من الناموس كمتعدين <sup>٤١</sup> . لان من حفظ كل الناموس وانما عنتر في واحدة فقد صار مجرماً في الكل <sup>٤٢</sup> لان الذي قال لا تزن قال ايضاً لا تقتل . فان لم تزن ولكن قتلت فقد صرت متعدياً بالناموس <sup>٤٣</sup> هكذا تكلموا <sup>٤٤</sup> وعكذا افعلنوا كعديدين ان خاكموا بناموس الحيرية <sup>٤٥</sup> لان الحكم هو بلا رحمة لمن لم يعمل رحمة <sup>٤٦</sup> والرحمة تفتر على الحكم

١٤ ما المفعة يا اخوتي ان قال احد ان له ايماناً ولكن ليس له اعمال. هل يقدر الامان ان يخلصه؟ ان كان اخ واخت عربانين ومعنائزين للفوت اليومي <sup>١٦</sup> ففال لها احدكم امضها بسلام استدفها وابشعها ولكن لم تعطوها حاجات المسجد فما المفعة؟ <sup>١٧</sup> هكذا الامان ايضاً ان لم يكن له اعمال ميت في ذاته <sup>١٨</sup> لكن يقول قائل انت لك ايمان وانا لي اعمال. اوريني ايمانك بدون اعمال الك وانا اريك باعالي ايماني <sup>١٩</sup> انت تؤمن ان الله واحد. حسناً تفعل. والشياطين بؤمنون وبقشرون <sup>٢٠</sup> ولكن هل تري ان تعلم ايهما الانسان الباطل ان الامان بدون اعمال ميت \* <sup>٢١</sup> لم ينبر ابراهيم ابونا بالاعمال اذ فدمر اسق ابنته على المذبح. فنرى ان الامان عمل مع اعماله وبالاعمال <sup>٢٢</sup> اكمل الامان وتم الكتاب الفائل فامن ابراهيم بالله فحسب له برقاً ودعى خليل الله <sup>٢٣</sup> ترون اذاً انه بالاعمال ينبر الانسان لا بالامان وحده <sup>٢٤</sup> هكذا راحاب الزانية ايضاً <sup>٢٥</sup> ما تبرت بالاعمال اذ قبلت الرسل واخرجتهم في طريق آخر <sup>٢٦</sup> لانه كان المسجد بدون روح ميت هكذا الامان ايضاً بدون اعمال ميت

## اصحاح الثالث

لا تكونوا معلمين كثيرين يا اخوتي عالمين اننا نأخذ دينونة اعظم <sup>٢٧</sup> لاننا في اشياء كثيرة نعثر بجيئنا. ان كان احد لا يعثر في الكلام فذاك رجل كامل قادر ان يلهم كل المسجد ايضاً <sup>٢٨</sup> هؤذا مخبل نضع اللحم في افواهها لكي تطاؤنا فندير جسمها كلها <sup>٢٩</sup> هؤذا السفن ايضاً وهي عظيمة بهذا المقدار وتسوّقها رياح عاصفة تدبرها دفة صغيرة جداً الى حيث شاء قصد المدير <sup>٣٠</sup> هكذا اللسان ايضاً هو عضو صغير وبغير معظمه. هؤذا نار فليلة اي <sup>٣١</sup> وقد تحرق <sup>٣٢</sup> فاللسان نار. عالم الاسم. هكذا جعل في اعضائنا اللسان الذي يدرس المجسم كلها وبضم دائرة الكون وبضم من جهنم <sup>٣٣</sup> لان كل طبع للوحوش والطيور والزحافات والجراثيم يذلل وقد تذلل للطبع البشري <sup>٣٤</sup> واما اللسان فلا يستطيع احد من الناس ان يذللها. هو شر لا يُضبط ملوك سما مميتا <sup>٣٥</sup> به نبارك الله الآب وبه نلعن الناس الذين قد تكونوا على شبه الله <sup>٣٦</sup> من الفم الواحد تخرج بركة ولعنة. لا يصلح يا اخوتي ان تكون هذه الامور هكذا <sup>٣٧</sup> اعل بنبوعاً ينبع من نفس عين واحدة العذب والمراء <sup>٣٨</sup> هل تقدر يا اخوتي تبنة ان تصنع زبونة او كرمة <sup>٣٩</sup> تبنة. ولا كذلك ينبع بصنع ما <sup>٤٠</sup> المحار وعذباً

٤١ من هو حكم عالم يبنكم فليغير اعماله بالتصريف المحسن في وداعه المحكمة <sup>٤١</sup> ولكن ان كان لكم غيرة مرة وتحزب في قلوبكم فلا تغتروا وتكذبوا على الحق <sup>٤٢</sup> ليست هذه المحكمة نازلة من فوق بل هي ارضية نفسانية شيطانية <sup>٤٣</sup> لانه حيث الغيرة والحزب هناك التشوش وكل امر ردي <sup>٤٤</sup> واما المحكمة التي من فوق فهي اولاً طاهرة ثم مسالمة متفرقة مذعنۃ رحمة وثماراً صالحۃ عدیمة الريب والرباع <sup>٤٥</sup> وثغر البر يزرع في السلام من الذين يفعلون السلام

## الاصحاح الرابع

١٠٠ من ابن المحروب والمحصومات بينة كمر أليست من هنا من الذاتكم المخاربة في اعضائكم \*  
١٠١ نشتهمون ولستم تبتلكون . نبتلون ونخسدون ولستم تقدرون ان تنا لوا . مخاهمون ونخاربون ولستم  
تبتلكون لأنكم لا تطلبون . ٢ تطلبون ولستم تأخذون لأنكم تطلبون ردئاً لكم تنفقوا في الذاتكم  
٤ ايتها الزناة والزرواني أَما تعلمون ان محبة العالم عداوة الله . فن اراد ان يكون محباً للعالم فنجد  
٦ صار عدوًّا لله\* ام تظنون ان الكتاب يقول باطلأً . الروح الذي حلَّ فيينا يشناق الى المحسد \*  
٧ ولكنَّه يعطي نعمة اعظم . لذلك يقول يقاوم الله المستكرين واما المتواضعون فيعطيهم نعمة \*  
٨ فاخضعوا لله . قاوموا ابليس فيهرب منكم . ٩ اقتربوا الى الله فيقترب اليكم . نفعوا ابديكم ايهما  
الخطأ وطهروا قلوبكم باذوي الرايين\* ١٠ اكتسبوا ونحوها وابكونوا . ليتحول ضمككم الى نوح وفرحكم  
١١ غم\* ١٠١ اتصفوا قدام الرب فيرفعكم

١١ لا يذم بعضكم بعضاً ايها الاخوة. الذي يذم اخاه ويدين اخاه يذم الناموس ويدين  
الناموس. وان كنت تدين الناموس فلست عاماً بالناموس بل دينانا له ١٢\* واحد هو واطع  
الناموس القادر ان يخلص ويهلك. فمن انت يا من تدين غيرك ١٣  
١٢ هلم الان ايها الفاثلون نذهب اليوم او غداً الى هذه المدينة او تلك وهناك نصرف سنة  
واحدة ونغير ونريح. ١٤ انتم الذين لا تعرفون امر الغد. لانه ما هي حياتكم. انها بخار بظاهر قليلاً ثم  
يضمحل. ١٥ اعرض ان تقولوا ان شاء الله وعشنا نفعل هذا او ذاك ١٦\* واما الاك فانكم تفخرون  
في تعظيمكم. كل افتخار مثل هذا ردي ١٧\* فلن يعرف ان بعمل حسناً ولا بعمل فذلك خطية له  
الاصحاح الخامس

## الاصحاح الخامس

نعمكم نعم ولاكم لا ثلا تغوا تحت دينونه  
 ١٢ أعلى أحد بينكم مشفات فليصلِّ. أَمْ سرور أحد فليرتلِّ. ١٣ أَمْ مريض أحد بينكم فليدعُ  
 شيخوخ الكيسة فيصلوا عليه وبدهونه بزيت باسم الربِّ ١٤ وصلوة الإيمان تشفى المريض والرب  
 بقيمة وان كان قد فعل خطيبة تغفر له ١٥ اغترفوا بعضكم لبعض بالزلات وصلوا بعضكم لاجل  
 بعض لكي تشفوا. طلبة البار تقدّر كثيراً في فعلها ١٦ كان ايليا انساناً تحت الآلام مثلنا وصلى  
 صلوة ان لا تطرأ فلم تطر على الارض ثلا ث سنين وستة اشهر ١٧ ثم صلى ايضاً فاعطت السماء  
 مطرًا واخرجت الارض ثرها  
 ١٨ ايتها الاخوة ان ضل أحد بينكم عن الحق فردهُ أحد ١٩ فليعلم ان من ردّ خاطئاً عن ضلال  
 طربقه بخالص نفساً من الموت وبستر كثرة من الخطايا

## رسالة بطرس الاولى

### الاصحاح الاول

١ بطرس رسول يسوع المسيح الى المتقربين من شباب بنس وغلاطية وكبودية واسيا وبيثينية  
 المختارين ٢ بفضل علم الله الآب السابق في تقدس الروح للطاعة ورش دم يسوع المسيح. لتكثّر  
 لكم النعمة والسلام  
 ٣ مباركة الله ابو ربنا يسوع المسيح الذي حسب رحمنه الكثيرة ولدنا ثانية لرجاء حي بقيمة  
 يسوع المسيح من الاموات نميراث لا يفني ولا يندس ولا يضليل محفوظ في السموات لاجلكم  
 انتم الذين بفضل الله محروسو بامان لخلاص مستعد ان يعلّم في الزمان الاخير ٤ الذي به  
 تبهجون مع انكم الان ان كان يجب تمحّر تون بسيراً بخارب متنوعة ٥ لكي تكون تركة ايمانكم وهي  
 انمن من الذهب الفالي مع انة يُعْنَى بالنار توجد المدح والكرامة والجهد عند استعمالن يسوع  
 المسيح الذي وان لم تروه تمحّرته. ذلك وان كنتم لا ترونوه الان لكن تؤمنون به فتبهجون بفرح  
 لا ينطّق به ومجيد ٦ نائلين غاية ايمانكم خلاص النّفوس ٧ المخلّص الذي فتش وبحث عنه انباء.  
 الذين تنبأوا عن النعمة التي لاجلكم ٨ باختذل ابي وقت او ما الوقت الذي كان يدل عليه  
 روح المسيح الذي فهم اذ سبق فشهد بالآلام التي لل المسيح والامجاد التي بعدها ٩ الذين اُعْنَى  
 لهم انهم ليس لانفسهم بل لانا كانوا يخدمون بهذه الامور التي أخبرتم بها انت الان بواسطه الذين  
 بشروك في الروح القدس المرسل من السماء. اتي تشتهر الملائكة ان تطلع عليها  
 ١٠ لذلك منطقوا احقاراً ذهلكم صاحبين فالقوا رجاءكم بالنّعام على النعمة التي يُوقّى بها اليكم عند  
 استعمالن يسوع المسيح ١١ كاولاد الطاعة لا تشاكلوا شهوانكم السابقة في جها لكم ١٢ بل نظير  
 الفدوس الذي دعاكم كانوا انت ايضاً قديسين في كل سبعة ١٣ لانه مكتوب كانوا قديسين لاني

انا قدوس١٧\* وان كنتم تدعون ابا الذي يحكم بغير محاباه حسب عمل كل واحد فسيرا و زمان  
 غربتكم بخوف١٨ عالمين انكم افتقديتم لا باشياء ففني بفضة او ذهب من سيرتكم الباطلة التي  
 تقلدوها من الآباء١٩ بل بدم كريمكم من حمل بلاعيب ولا دنس دم المسيح٢٠ معروفاً سابقاً قبل  
 تأسيس العالم ولكن قد أظهرت في الازمنة الاخيرة من اجلكم٢١ انتم الذين به تؤمنون بالله الذي  
 اقامه من الاموات واعطاه مجدًا حتى ان ايمانكم ورجاءكم هما في الله٢٢ طهروا نفوسكم في طاعة  
 الحق بالروح للسمة الاخوية العدية الرباء فاحبوا بعضكم بعضاً من قلب ظاهر بشدة٢٣  
 مولودين ثانية لا من زرع يفني بل ما لا يفني بكلمة الله الحية الباقية الى الابد٢٤ لأن كل جسد  
 كعشب وكل مجد انسان كعهر عشب العشب يبس وزهره سقط٢٥ واما كلمة الرب فثبتت الى  
 الابد. وهذه هي الكلمة التي بشرتم بها

## الاصحاح الثاني

ا فاطرحو كل خبث وكل مكر والرباء والحسد وكل مذمة٢٦ وكاطفال مولودين الان اشتهروا  
 اللbn العفلي العديم الغش لكي تفوا به٢٧ ان كنتم قد ذقتم ان الرب صالح٢٨ الذي اذ تأتون اليه  
 جمراً حياً مرفوضاً من الناس ولكن مختار من الله كريم٢٩ كونوا انتم ايضاً مبنيين كمحاجة حية ينتا  
 روجياً كهنوتاً مقدسًا لتقديم ذبائح روحية مقبولة عند الله يسوع المسيح٢٩ لذلك يتضمن ايضاً في  
 الكتاب هانذا اضع في صهيون حجر زاوية مختاراً كريماً والذي يؤمن به لن يخزي٢٧ فلهم انتم الذين  
 تؤمنون الكرامة واما للذين لا يطيعون فالحجر الذي رفضه البناءون هو قد صار راس الزاوية  
 وحجر صدمة وصخرة عثرة. الذين يعشرون غير طائعين الكلمة الامر الذي جعلوا له٢٩ واما انتم  
 فجئتم مختار وكهنوت ملوك امة مقدسة شعب افتقاء لكي تختاروا بفضائل الذي دعاكم من الظلمة  
 الى نور العجيب٢٠ الذين قيل لهم تكنونوا شعباً واما الان فانتم شعب الله. الذين كنتم غير  
 مرحومين واما الان فمرحومون

١١ ايهما الاحباء اطلب اليكم كفرباء ونلاعه ان تنتفعوا عن الشهوات المحسدة التي تختار  
 النفس١٢ وان تكون سيرتكم بين الام حسنة لكي يكونوا في ما يفترون عليكم كفاعلي شر بمحدوون  
 الله في بور الافتقاد من اجل اعمالكم الحسنة التي يلاحظونها١٣ فاخضعوا لكل ترتيب بشري  
 من اجل الرب. ان كان للملك فكم هو فوق الكل١٤ او للولاة فكم سلبي منة للانتقام من  
 فاعلي الشر والمدح لفاعلي المخبي١٥ لان هكذا هي مشيئة الله ان تتعلوا المخبي فنسكنوا جهالة  
 الناس الانغياء١٦ كاحرار وليس كالذين الحمرية عندهم ستة للشر بل كعبيد الله١٧ اكرموا  
 الجميع. احبو الاخوة. خافوا الله. اكرموا الملك

١٨ ايهما المخدم كونوا خاضعين بكل هيبة المسادة ليس للصالحين المترففين فقط بل للعنقاء  
 ايضاً١٩ لان هذا فضل ان كان احد من اجل ضمير نحو الله يحمل احزاناً متاماً لها بالظلم٢٠ لانه

اي مجيء هو ان كتم ناطقون مخطوبين فتصبرون. بل ان كتم تقالون عاملين الحير فتصبرون فهذا  
فضلٌ عند الله <sup>٢٢</sup> لأنكم لهذا دعيم. فان المسع ايضاً تالم لا جلنا تاركاً انا مثلاً <sup>٢٣</sup> لكي تتبعوا خطواته.  
الذى لم يفعل خطية ولا وجد في فهو مكر٢٤ الذي اذ شتم لم يكن يشم عوضاً واذ تالم لم يكن  
يهدد بل كان يسلم ملن يفضي بعدل. <sup>٢٥</sup> الذي حمل هو نفسه خطابانا في جسده على الخشبة لكي  
نوت عن الخطابا فخفي للبر. الذي يحمله شفيف٢٦ لأنكم كتمم حرف صالة لكم رجمتم الان الى  
راعي نفوسكم واسفها

## الاصح الثالث

ا كذلك <sup>٢٧</sup> ايها النساء كُنْ خاصمات لرجال لكن حتى وان كان البعض لا يطمعون الكلمة بِرِيمَون  
بسيرة النساء بدون كلمة <sup>٢٨</sup> ملاحظين سيرتكن الطاهرة بخوف٢٩ ولا تكون زينتكم <sup>٣٠</sup> الزينة المخارجية  
من ضفر الشعر و الخليل بالذهب و لبس الثياب <sup>٣١</sup> بل انسان القلب الخفي في العدية الفساد زينة  
الروح الوديع المدادي <sup>٣٢</sup> الذي هو قدام الله كثير الثنٰن <sup>٣٣</sup> فانه هكذا كانت قدماً النساء القديسات  
ايضاً المتكلمات على الله يزعن انفسهن خاصمات لرجالهن <sup>٣٤</sup> كما كانت سارة تطبع ابرهيم داعية اباء  
سيدها. التي صرتن او لادها صانعات خيراً وغير خائفات خوفاً البنية

ا كذلك ايها الرجال كونوا ساكين بحسب الفطنة مع الاناء النسائي كلا ضعف معطين اياهن  
كرامة كالوارثات ايضاً معكم نعمة الحبوبة لكي لا تعاقد صلوٰتكم <sup>٣٥</sup> والنهاية كونوا جميعاً مخدليه  
الرأي بحسنٍ واحد ذويه عبنة اخوية مشفيفين اطفاء٢٦ غير مجازين عن شر٢٧ او عن شتمة  
بشنفيفه بل بالعكس مباركون عالين انكم لهذا دعيم لكي ترثوا بركة٢٨ الان من اراد ان يحب  
الحبوبة وبرى اياماً صالحة فليكفف لسانه عن الشر وشققته ان تتكلما بالمكر <sup>٣٩</sup> ليعرض عن  
الشر وبصمع المخير ليطلب السلام ويجدد في اثرو٢٩ الان عيني الرب على الابرار واذيه الى  
طلبهم. ولكن وجه الرب ضد فاعلي الشر

ا فن يوذبكم ان كتم مفهليين بالخبير٢٩ ولكن وان تالم من اجل البر فطوباكم. واما خوفهم  
فلا تخافوه ولا تضطربوا <sup>٣٠</sup> بل قدسوا الرب الاله في قلوبكم مستعدين دائمًا لجاوية كل من  
بسألكم عن سب الرجاء الذي فيكم بوداع٢١ وخوف٢٢ ولمكم ضمير صالح لكي يكون الذين يشمون  
سيرتكم الصالحة في المسيح يخزون في ما يفترون عليكم كفاعلي شر٢٣ الان تالمكم ان شاعت مشيئة  
الله وانتم صانعون خيراً افضل منه وانتم صانعون شرًا٢٤ فان المسع ايضاً تالم مرةً واحدة من  
اجل الخطابا البارث من اجل الائمة لكي يقرروا الى الله ماتا في المحسد ولكن محب٢٥ في الروح <sup>٣٦</sup> الذي  
فيه ايضاً ذهب فكرز للارواح التي في السجن٢٦ اذ عصت قدماً حين كانت انا الله تنظر مهنة  
في ايام نوح اذ كان الفلك يُبُنُ الذي فيه خلص قليلون اي ثالثي النفس بالماء٢٧ الذي مثلاه  
يجعلنا نحن الان اي المعمودية لا ازاله وسخ المحسد بل سوال ضمير صالح عن الله بقيامة يسوع

## المسجِّعُ الَّذِي هُوَ فِي بَيْنِ اللَّهِ إِذْ قَدْ مَضَى إِلَى السَّمَاوَاتِ وَمَلَائِكَةَ وَسَلَاطِينَ وَقُوَّاتٍ مُخْضَعَةَ لَهُ

### الاصحاح الرابع

فَإِذْ قَدْ تَأَلَّمَ الْمَسِّيْحُ لِأَجْلِنَا بِالْجَسَدِ تَسْلِحُوا إِنْتُمْ أَيْضًا بِهَذِهِ النِّيَّةِ. فَإِنْ مَنْ تَأَلَّمَ فِي الْجَسَدِ كَفَ عنِ الْمُخْطَيْةِ لِكَيْ لَا يَعِيشَ أَيْضًا الزَّمَانُ الْبَاقِي فِي الْجَسَدِ لِشَهْوَاتِ النَّاسِ بَلْ لِأَرَادَةِ اللَّهِ لَانَ زَمَانَ الْحَيَاةِ الَّذِي مَضَى يَكْفِيَنَا لِنَكُونَ قَدْ عَيْنَنَا إِرَادَةَ الْأَمْمَ سَالِكِينَ فِي الدُّعَارَةِ وَالشَّهْوَاتِ وَادْمَانَ الْخَمْرِ وَالْبَطْرِ وَالْمَنَادِمَاتِ وَعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ الْمُحْرَمَةِ، الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ بِسْتَغْرِبُونَ إِنْكُمْ لَسْمَنْ تَرْكَضُونَ مَعْهُمْ إِلَى فِيْضِ هَذِهِ الْخَلَاعَةِ عِنْهَا مَجْدِفِينَ وَالَّذِينَ سَوْفَ يَعْطُونَ حَسَابًا لِلَّذِي هُوَ عَلَى إِسْتَعْدَادِ إِنَّ يَدِينَ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتَ، فَإِنَّهُ لِأَجْلِ هَذَا بُشِّرَ الْمُوْتَى أَيْضًا لِكَيْ يُدَانُوا حَسَبَ النَّاسِ بِالْجَسَدِ وَلَكِنْ لَعِبُوا حَسَبَ اللَّهِ بِالرُّوحِ

وَإِنَّمَا نَهَايَةَ كُلِّ شَيْءٍ قَدْ افْتَرَبَتْ. فَنَعْقَلُوا وَاصْحَوُ لِلصَّلَوَاتِ، وَلَكِنْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ لَنْكُنْ مُجْتَمِعُكُمْ بِعِضَكُمْ لِعِصْمَ شَدِيدَةَ لَانَ الْحَجَّةَ تَسْتَرِكُنَّرَةَ مِنِ الْمُخْطَيْةِ، كَوْنُوا مُضِيَّنِينَ بِعِضَكُمْ بِعِضًا بِلَا دَمَدَمَةَ، لِكَنْ كُلَّ وَاحِدٍ بِحَسْبِ مَا أَخْذَ مُوْهَبَةَ بِخَدْمَهَا بِعِضَكُمْ بِعِضًا كَوْكَلَاءَ صَالِحِينَ عَلَى نِعْمَةِ اللَّهِ الْمُنْتَوْعَةِ، إِنَّ كَانَ يَتَكَلَّمُ أَحَدٌ فَكَافَوْا لِلَّهِ. وَإِنْ كَانَ يَخْدُمُ أَحَدٌ فَكَانَهُ مِنْ قَوْةِ يَعْنَاهُ اللَّهُ لِكَيْ يَتَجَدَّدَ اللَّهُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يَبْسُوِي الْمَسِّيْحُ الَّذِي لَهُ الْجَدُّ وَالسُّلْطَانُ إِلَى أَبْدِ الْأَبْدِينَ. آمِينَ

أَبْدِ الْأَحْبَابِ لَا يَسْتَغْرِبُوا بِالْبَلُوْسِ الْمُخْرَقَةِ الَّتِي يَبْيَنُكُمْ حَادِثَةً لِأَجْلِ امْتَحَانِكُمْ كَأَنَّهُ اصْبَكُمْ أَمْرَ غَرِيبَ، بَلْ كَمَا اشْتَرِكُنَّمْ فِي آلَامِ الْمَسِّيْحِ افْرَحُوا لِكَيْ تَفَرَّحُوا فِي اسْتَعْلَانِ مَجْدِهِ أَيْضًا مِنْتَجَهِينَ، إِنْ عَيْرُتُمْ بِاسْمِ الْمَسِّيْحِ فَطَوْبِي لَكُمْ لَانَ رُوحَ الْجَدِّ وَاللَّهُ يَمْلُّ عَلَيْكُمْ. إِنَّمَا مِنْ جَهَتِهِمْ فَيَجْدُفُ عَلَيْهِ وَإِنَّمَا مِنْ جَهَتِكُمْ فَيُبَجِّدُ، فَلَا يَأْتِي أَحَدٌ كُمْ كَفَّاً لِأَوْسَرَ، أَوْ فَاعِلَ شَرَّ، أَوْ مُتَدَالِلَ فِي امْوَالِ غَيْرِهِ، وَلَكِنْ إِنَّ كَانَ كَمْسِيْجِي فَلَا يَجْنَبُ بَلْ يَجْدُلُ إِنَّمَا مِنْ هَذَا الْفَبِيلِ لَانَهُ الْوَقْتُ لَا يَنْدَعَ الْفَضَّاءُ مِنْ بَيْتِ اللَّهِ. فَإِنْ كَانَ أَوْلَأَ مِنْ فَيَاهَيَ نَهَايَةِ الَّذِينَ لَا يَطِيعُونَ اخْبَيْلَ اللَّهِ، وَإِنْ كَانَ الْبَارِثُ بِالْجَهَدِ يَخْلُصُ فَالْفَاجِرُ وَالْمُخَاطِيُّ ابْنَ بَظْهَرَانَ، فَإِذَاً الَّذِينَ يَتَأَلَّمُونَ بِحَسْبِ مُشَيْثَةِ اللَّهِ فَلَيَسْتَوْدُعُوا أَنْفُسَهُمْ كَمَا لَخَاقُ امِينَ فِي عَلَى الْخَيْرِ

### الاصحاح الخامس

أَطْلَابُ إِلَى الشَّيْوُخِ الَّذِينَ يَبْيَنُكُمْ إِنَّا الشَّيْخَ رَفِيقُهُمْ وَالشَّاهِدُ لَأَلَامِ الْمَسِّيْحِ وَشَرِيكُ الْجَدِّ الْعَنِيدِ إِنْ يُعْلَمَ، أَرْعَوْا رَعِيَّةَ اللَّهِ الَّتِي يَبْيَنُكُمْ نُظَارًا لَا عَنْ أَضْطَرَارِ بَلْ بِالْأَخْتِيَارِ، وَلَا لِرَمْحِ قَبْيَجِ بَلْ بِيَنشَاطِهِ، وَلَكِنْ يَسُودُ عَلَى الْأَنْصَبَةِ بَلْ صَائِرِينَ امْتَلَأَ لِلرَّعِيَّةِ، وَمَقِيْظِرِبِسِ الرَّعَاةِ تَنَالُونَ أَكْلِيلَ الْجَدِّ الَّذِي لَا يَبْلِي، كَذَلِكَ إِبْهَا الْأَحَدَاتِ اخْضَعُوا لِلشَّيْوُخِ وَكَوْنُوا جَمِيعًا خَاضِعِينَ بِعِضَكُمْ لِعِصْمَهُ وَتَسْرِبُوا بِالنَّوْاضِعِ لَانَ اللَّهُ يَفْأُرِمُ الْمُسْتَكْبِرِينَ وَإِمَّا الْمُنْوَاضِعُونَ فَيَعْطُوْهُمْ نِعْمَةً، فَتَنَوَّضُوا تَحْتَ يَدِ اللَّهِ

الفؤية لكي يرفعكم في حيته ٧ ملفين كل همكم عليه لانه هو يعنيكم  
 ٨ اصحابوا واسهروا لأن ابليس خصمكم كاسدٌ راير يجول ملنساً من يبتلةه هو ٩ فقاوموه راسخين  
 في الامان عالمين ان نفس هذه الالم تجرى على اخوتكم الذين في العالم  
 ١٠ والله كل نعمة الذي دعانا الى مجده الابدي في المسع يسوع بعد ما تالمت يسيراً هو بكم لكم  
 ويشتكم وبقوكم ويكتكم ١١ الله المجد والسلطان الى ابد الابدين . آمين  
 ١٢ ييد سلوانس الاخ الامين كاظن كتبت اليكم بكلمات قليلة واعظاً وشاهد ان هذه هي  
 نعمة الله الحقيقة التي فيها تقوهون ١٣ تسلم عليكم التي في بابل المختارة معكم ومرقس ابفي ١٤ سلوا  
 بعضكم على بعض بقبلة المحبة . سلام لكم جميعكم الذين في المسع يسوع . آمين

## رسالة بطرس الرسول الثانية

### الاصحاح الاول

١ سمعان بطرس عبد يسوع المسع ورسوله الى الذين نالوا معنا ايماناً ثميناً مساويناً لنا يبرأهنا  
 والخلاص يسوع المسع . ٢ لنكثر لكم النعمة والسلام بعرفة الله وبسوع ربنا  
 ٣ كما ان قدرته الالهية قد وهبت لنا كل ما هو للحياة والتفوى بعرفة الذي دعانا بالجد والفضيلة  
 ٤ للذين بها قد وهب لنا المרפא العظى والثمينة لكي تصيروا بها شركاء الالهية هاربين  
 من الفساد الذي في العالم بالشهوة ٥ وهذا عينه وانتم باذلون كل اجتهاد قدمو في ايمانكم  
 فضيلة وفي الفضيلة معرفة ٦ وفي المعرفة تعفنا وفي التعفف صبراً وفي الصبر تقوى ٧ وفي التقوى  
 مودة٨ اخوية وفي المودة الاخوية محبة ٩ لان هذه اذا كانت فيكم وكثيرت تصيركم لا متكاسبين  
 ولا غير مشربين لمعرفة ربنا يسوع المسع ١٠ لان الذي ليس عنده هذه هو اعى قصير البصر قد  
 نسي تطهير خطباه المسالمة ١١ لذلک بالاكثر اجهدوا ايماناً الاخوة انت بجعلوا دعوتك  
 واختياركم ثابتين . لانكم اذا فعلتم ذلك لن تزلوا ابداً ١٢ لانه هكذا يقدّم لكم بسعة دخول الى  
 مملكت ربنا ومحنا صنا يسوع المسع الابدي

١٣ لذلک لا اهل ان اذکركم دائمآ بهذه الامور وان كتم عالمين ومبثثين في الحق المحاصر \*  
 ١٤ ولکي احبسها حفاظاً ما دامت في هذا المسكن ان ابتهكم باذنکرة ١٥ عالمان خلع مسكنی  
 قریب١٦ كما اعلن لي ربنا يسوع المسع ايضاً ١٧ فاجتهد ايضاً ان تكونوا بعد خروجي تذکرون  
 كل حين بهذه الامور ١٨ الانتم تتبع خرافات مصنعة اذ عرفناكم بقوه ربنا يسوع المسع ومبته  
 بل قد كما معاينين عظمه ١٩ لانه اخذ من الله اب كرامة ومجداً اذ اقبل عليه صوت هكذا من  
 الجد الاسنى هذا هو ابى الحبيب الذي انا سررت به ٢٠ ونحن معنا هذا الصوت مقبلان  
 النساء اذ كما معه في الجبل المقدس ٢١ وعندنا الکفه النبوية وهي اثبتت التي تفعلون حسناً ان

انتهت اليها كما الى سراجٍ منير في موضع مظلم الى ان ينفجر النهار ويطلع كوكب الصبح في قلوبكم عالمين هذا اولاً ان كل نبوة الكتاب ليست من تفسير خاص . ٢١٨ لانه لم تأت نبوةٌ فقط بمشيئة انسان بل تكلم انسان الله الذي يسوقون مسوقين من الروح القدس الاصحاح الثاني

ولكن كان ايضاً في الشعب انباء كذبة كما سيكون فيكم ايضاً معلمون كذبة الذين يدسون بدع هلاك واذ هم ينكرون رب الذي اشراهم بمحابيهم على انفسهم هلاكا سريعاً . ٢٠٣ وسيتبع كثيرون بهلكاتهم الذين بسبهم يهدّف على طريق الحق . ٢٠٤ وهم في الطبع يتغرون بكم باتفاق مصنوعة الذين دينوتهم منذ القدم لا تتوانى وهلاكهم لا ينبع \* لانه ان كان الله لم يشفق على ملائكة قد اخطأوا بل في سلاسل الظلام طرجم في جهنم وسلمهم محروسين للقضاء \* ولم يشفق على العالم القديم بل اغا حفظ نوحَا ثامناً كارزاً للبراد جلب طوفاننا على عالم الغبار . ٢٠٥ واذ رد مدیني سدوم وعموره حكم عليها بالانقلاب واضعاً عبرة للعنيدين ان ينحرروا <sup>٧</sup> وانفذ لوطاً البار مغلوبَاً من سيرة الاردباء في الدعارة . ٢٠٦ اذ كان البار <sup>٨</sup> بالنظر والسمع وهو ساكن بينهم بعذب بوماً في يوماً نفسه البارزة بالافعال الايثنة . ٢٠٧ يعلم رب ان ينقد الاقياء من التبرة ومحنط الآلة الى يوم الدين معاقبين . ٢٠٨ ولاسيما الذين يذهبون وراء الجسد في شهرة الجحاسة ويسهبون بالسيادة . جسوروون محبوبون بأنفسهم لا يرتعبون ان ينحرروا على ذوي الامجاد <sup>٩</sup> حيث ملائكة وهم اعظم قوة وقدرة لا يقدرون <sup>١٠</sup> عليهم لذي الرب حكم افتراه <sup>١١</sup> اما هولاء فكثيرون اذ غير ناطقة طبيعية مولودة للصيده والهلاك يغترون على ما يجهلون فسيمليكون في فسادهم <sup>١٢</sup> اخذين اجرة الام . الذين يحببون تنعم يوم الذهَّ ، ادناس وعيوب يتنعمون في غرورهم صانعين ولائم معكم . ٢٠٩ هم عيون مملوءة فسفاً لا تكف عن الخطيبة خادعون النفوس غير الثابتة . هم قلبٌ متدرّب في الطبع . اولاد الملعنة . ٢١٠ قد تركوا الطريق المستقيم فضلوا تابعين طريق بلعام بن بصور الذي احب اجرة الام . ٢١١ ولكنة حصل على توبخ نعديه اذ منع حجّة النبي حماراً اعجم ناطقاً بصوت انسان \* هولاء هم آبار بلا ماء غيموم يسوقها النو . ٢١٢ الذين قد حفظ لهم قنام الظلام الى الابد <sup>١٣</sup> لانهم اذ ينطرون بعظام البطل يخدعون بشهوات الجسد في الدعارة من هرب قليلاً من الذين يسيرون في الضلال <sup>١٤</sup> واعدين ايام بالحرية وهم انفسهم عبيد النساء . لار . ما انقلب منه احدٌ فهو له مُستبعد ابداً <sup>١٥</sup> لانه اذا كانوا بعد ما هربوا من نجسات العالم بمعونة الرب والخلاص يسوع المسح يربّون ايضاً فيها فينغلبون فقد صارت لهم الاخراس <sup>١٦</sup> من الاوائل <sup>١٧</sup> لانه كان خبراً لهم ولم يعرفوا طريق البر من انهم بعد ما عرفوا يرتدون عن الوصية المقدسة المسألة لهم قد اصحابهم ما في المثل الصادق كتب قد عاد الى قبئه وختبره مغسلة الى مرارة الجحّاء <sup>١٨</sup>

## الاصحاح الثالث

ا هذه اكثبها الان اليكم رساله ثانية ايهما الاحباء فيها انهم بالذكره ذهبتكم النبي <sup>ه</sup> لذكروا  
الاقوال التي قالها سابقاً الانبياء القديسون ووصيتها من الرسل وصية الرب والخاص عاليين  
هذا اولاً انه سيأتي في اخر الايام قوم مسْتَهْزِئُون سالكين بحسب شهوات انفسهم <sup>ه</sup> وقاتلین ابن  
هو موعد مبيه لانه من حين رقد الانباء كل شيء باقٍ هكذا من بدء الخليقة <sup>ه</sup> لان هذا يمثلي عالمهم  
بارادتم ان السهوات كانت منذ القدم والارض بكلمة الله قائمة من الماء والماء <sup>ه</sup> اللوالي بهن  
العالم الكائن حيث نذى فاض عليه الماء فهلك <sup>ه</sup> ٧٢ وما السهوات والارض الكائنة الان فهي مخزونة  
بتلك الكلمة عينها محفوظة للنار الى يوم الدين وهلاك الناس الغار <sup>ه</sup>  
ولكن لا يمثليكم هذا الشيء الواحد ايهما الاحباء ان يوماً واحداً عند الرب كالف سنة  
الف سنة كيوم واحد <sup>ه</sup> لا يتباطأ الرب عن وعده كما بحسب قوم الانبياء لكنه ينافي علينا وهو  
لا يشاء ان يهلك اناس بل ان يُقبل الجميع الى التوبه <sup>ه</sup> ١٠٠ ولكن سيأتي كلص في الليل يوم الرب  
الذي فيه ترول السهوات بضجيج وتحلل العناصر مخترقة وتحترق الارض والامضنوعات التي فيها  
١١ فيما ان هذه كلها تخل اي اناس يجب ان تكونوا انتم في سيرة مقدسة وتنقى <sup>ه</sup> ١٢ منتظرين  
وطالبين سرعة مجيء يوم الرب الذي به تخل السهوات ملتهبة <sup>ه</sup> والعناصر مخترقة تذوب <sup>ه</sup> ١٣ ولكننا  
بحسب وعده منتظرين سهوات جديدة وارضاً جديدة يسكن فيها البر

١٤ لذلك ايهما الاحباء اذا انت منتظرون هذه اجهدوا انفسكم بلا دنس ولا عيب في  
سلام <sup>ه</sup> ١٥ واحسبي اناة ربنا خلاصاً <sup>ه</sup> كما كتب اليكم اخواننا الحبيب بولس ايضاً بحسب المحكمة  
المعطاة له <sup>ه</sup> ١٦ كما في الرسائل كلها ايضاً متكلماً فيها عن هذه الامور التي فيها اشياء عسرة الفهم  
يمعرفها غير العلماء وغير الثابتين كباقي الكتب ايضاً هلاك انفسهم <sup>ه</sup>  
١٧ فانتم ايهما الاحباء اذا قد سبقتم فعرفتم اخترسوا من ان تتفادوا بضلالة الاردياء فتسقطوا  
من ثباتكم <sup>ه</sup> ١٨ ولكن انتم في النعمة وفي معرفة ربنا يسوع المسيح انه الحمد الان والى يوم الدهر آمين

## رسالة يوحنا الرسول الاولى

## الاصحاح الاول

ا الذي كان من البداء الذي سمعناه <sup>ه</sup> الذي رأيناه <sup>ه</sup> بعيوننا الذي شاهدناه <sup>ه</sup> ولسته ايدينا من  
جهة كلمة الحقيقة <sup>ه</sup> ٢ فان الحقيقة اُظهرت وقد رأينا ونشهد ونخبركم بالحقيقة الابدية التي كانت عند  
الاب <sup>ه</sup> واظهرت لنا <sup>ه</sup> الذي رأيناه <sup>ه</sup> سمعناه <sup>ه</sup> نخبركم به لكي يكون لكم ايضاً شرکة <sup>ه</sup> معنا <sup>ه</sup> واما شركتنا  
نحن ففي مع الاب و مع ابنه يسوع المسيح <sup>ه</sup> ونكتب اليكم هذا لكي يكون فرحةكم كاملاً <sup>ه</sup>  
وهذا هو الحبر الذي سمعناه <sup>ه</sup> منه ونخبركم به ان الله نور وليس فيه ظلمة البنة <sup>ه</sup> ٦ ان قلنا ان

لنا شركةً معه وسلكنا في الظلمة نكذب ولسنا نعمل الحق . ولكن ان سلكنا في النور كما هو في النور فلنا شركةً بعضنا مع بعض ودم بسوع المسج ابني يطهرا من كل خطيةٌ ان قلنا انه ليس لنا خطيةٌ نضل انفسنا وليس الحق فينا ان اعترفنا بخطاياانا فهو امينٌ وعادلٌ حتى يغفر لنا خطاياانا ويطهرا من كل اثم . ان قلنا اننا لم نخطئٌ نجعله كذباً وكلمة ليست فيها الاصحاح الثاني

يا اولادي اكتب اليكم هذا لكي لا نخطئنا . وان اخطأ احد فلنا شفيعٌ عند الآب يسوع المسيح البارٌ وهو كفارة لخطاياانا . ليس خطاياانا فقط بل خطاياكل العالم ايضاً  
ووهذا نعرف اننا قد عرفناه ان حفظنا وصياغةٌ من قال قد عرفته وهو لا يحفظ وصياغاهُ فهو كاذب وليس الحق فيه . وما من حفظ كلمة خطئٌ في هذا قد تكلمت عبارة الله . بهذا نعرف اننا فيهٌ من قال انه ثابتٌ فيه ينبغي انه كما سلك ذاك هكذا سلك هو ايضاً<sup>٢٧</sup> ابها الاخوة لست اكتب اليكم وصياغةٌ جديدةٌ بل وصياغةٌ قديمةٌ كانت عندهم من البدع . الوصياغة القديمة هي الكلمة التي سمعتموها من البدع<sup>٢٨</sup> ايضاً وصياغةٌ جديدةٌ اكتب اليكم ما هو حق فيه وفيكم ان الظلمة قد مضت في النور الحقيقي الان يضي<sup>٢٩</sup> من قال انه في النور وهو يبغض اخاه فهو الى الان في الظلمة من يحب اخاه يثبت في النور وليس فيه عشرةٌ<sup>٣٠</sup> وما من يبغض اخاه فهو في الظلمة وفي الظلمة يسلك ولا يعلم ابن يضي لان الظلمة اعممت عينيه

٢٩ اكتب اليكم ابها الاولاد لانه قد غفرت لكم الخطايا من اجل اسمهٌ<sup>٣١</sup> اكتب اليكم ابها الاولاد لانكم قد عرفتم الذي من البدع . اكتب اليكم ابها الاحداث لانكم قد غلبتم الشرير . اكتب اليكم ابها الاولاد لانكم قد عرفتم الآب<sup>٣٢</sup> كتبتي اليكم ابها الاولاد لانكم قد عرفتم الذي من البدع . كتبتي اليكم ابها الاحداث لانكم اقوياه وكلمة الله ثانية فيكم وقد غلبتم الشرير<sup>٣٣</sup> لا تحيطوا العالم ولا الاشياء التي في العالم . ان احب احد العالم فليست فيه محبة الآب .<sup>٣٤</sup> لان كل ما في العالم شهوة الجسد وشهوة العيون وتعظم المعيشة ليس من الآب بل من العالم<sup>٣٥</sup> والعالم يضي وشهوته وما الذي يصنع مشيئة الله فيثبت الى الابد

٣٦ ابها الاولاد هي الساعة الاخيرة . وكما سمعتم ان ضد المسج ياتي قد صار الان اضداداً للمسج كثيرون . من هنا نعلم انها الساعة الاخيرة<sup>٣٧</sup> منا خرجنوا لكنهم لم يكونوا منها لانهم لو كانوا منها لبقو معنا لكن ليظهرنا انهم ليسوا جميعهم منا<sup>٣٨</sup> وما انتم فلكم محبةٌ من الفدوس وتعلمهون كل شيءٌ<sup>٣٩</sup> لم اكتب اليكم لانكم لستم تعلمون الحق بل لانكم تعلمونه وان كل كذب ليس من الحق<sup>\*</sup> ٤٠ من هو الكذاب الا الذي ينكر ان يسوع هو المسج . هذا هو ضد المسج الذي ينكر الآب والابن<sup>\*</sup> كل من ينكر الابن ليس له الآب ايضاً ومن يعترض بالابن فله الآب ايضاً

٤١ اما انتم فما سمعتموه من البدع فليثبت اذَا فيكم . ان ثبت فيكم ما سمعتموه من البدع فانتم

ا يضاً ثبتون في الابن وفي الاب٢٠ وهذا هو الوعد الذي وعدناه هو بـ الحبوبة الابدية٢١ كبـت اليـكم هذا عن الـذين يـصلونـكم٢٢ واما انـتم فـالمسـحة الـتي اـخذـتـها مـنـه ثـابـتـهـ فـيـكم ولاـحـاجـةـ بـكـمـ الىـ انـ يـعـلـمـكـ اـحـدـ بلـ كـاـ تـعـلـمـكـ هـذـهـ المسـحةـ عـيـنـهاـ عـنـ كـلـ شـيـءـ وـهـيـ حـقـ وـلـيـسـ كـذـبـاـ كـاـ عـلـمـنـكـ ثـبـتوـنـ فـيـهـ

٢٣ وـالـآنـ اـبـهاـ الـاـولـادـ اـثـبـتوـنـ فـيـهـ حـتـىـ اـذـاـ اـظـهـرـ يـكـونـ لـنـاـ ثـفـةـ وـلـاـ تـجـلـ مـنـهـ فـيـ مـجـيـئـهـ٢٤ اـنـ عـلـمـ اـنـ هـيـ بـارـثـ هـوـ فـاعـلـمـوـ اـنـ كـلـ مـنـ يـصـنـعـ الـبـرـ مـوـلـدـ مـنـهـ

### الاصحاح الثالث

١ اـنـظـرـوـاـ اـبـهـ عـيـنـهـ اـعـطـاـنـاـ الـاـبـ حـتـىـ نـدـعـ اـلـاـدـ اـلـهـ. مـنـ اـجـلـ هـذـاـ لـاـ بـعـرـفـنـاـ الـعـالـمـ لـاـنـ لـاـ عـرـفـهـ٢٥ اـبـهاـ الـاـحـبـاءـ الـاـنـ خـنـ اـلـاـدـ اـلـهـ وـلـمـ يـظـهـرـ بـعـدـ مـاـذـاـ سـنـكـونـ. وـلـكـنـ نـعـلـمـ اـنـهـ اـذـاـ اـظـهـرـ مـكـونـ مـثـلـهـ لـاـنـاـ سـنـرـاهـ كـاـ هـوـ٢٦ وـكـلـ مـنـ عـنـدـهـ هـذـاـ الرـجـاهـ يـهـ يـظـهـرـ نـفـسـهـ كـاـ هـوـ طـاهـرـ، كـلـ مـنـ يـفـعـلـ الـخـطـيـةـ بـفـعـلـ الـتـعـدـيـ اـبـضاـ. وـالـخـطـيـةـ يـهـ الـتـعـدـيـ٢٧ وـنـعـلـمـوـ اـنـ ذـاـكـ اـظـهـرـلـكـ بـرـفـعـ خـطـابـاـنـاـ

٢ وـلـيـسـ فـيـهـ خـطـيـةـ٢٨ كـلـ مـنـ يـثـبـتـ فـيـهـ لـاـ يـخـطـئـ. كـلـ مـنـ يـخـطـئـ لـمـ يـصـرـهـ وـلـاـ عـرـفـهـ٢٩ اـبـهاـ الـاـولـادـ لـاـ بـسـلـكـ اـحـدـ مـنـ يـفـعـلـ الـبـرـ فـهـوـ بـارـثـ كـمـاـ اـنـ ذـاـكـ بـارـثـ٣٠ مـنـ يـفـعـلـ الـخـطـيـةـ فـهـوـ مـنـ اـبـلـيـسـ لـاـنـ اـبـلـيـسـ مـنـ الـبـدـءـ يـخـطـئـ٣١ لـاـنـ زـوـرـعـهـ يـثـبـتـ فـيـهـ وـلـاـ يـسـتـطـعـ اـنـ يـخـطـئـ لـاـنـ مـوـلـدـ مـنـ اـلـلـهـ٣٢ بـهـذـاـ اـلـاـدـ اـلـهـ ظـاهـرـوـنـ وـاـلـاـدـ اـبـلـيـسـ. كـلـ مـنـ لـاـ يـفـعـلـ الـبـرـ فـلـيـسـ مـنـ اـلـلـهـ وـكـذـاـ مـنـ لـاـ يـحـبـ اـخـاهـ٣٣ اـلـاـنـ هـذـاـ هـوـ الـخـبـرـ الـذـيـ مـعـنـهـوـ مـنـ الـبـدـءـ اـنـ يـحـبـ بـعـضـنـاـ بـعـضاـ. ٣٤ لـيـسـ كـمـاـ كـانـ فـاـيـنـ مـنـ الشـرـبـ وـذـبـحـ اـخـاهـ. وـلـاـذـ ذـبـحـهـ. اـلـاـنـهـ كـانـ شـرـبـةـ وـاعـالـاـ

اخـيوـ بـارـثـ

٣٥ لـاـ تـبـعـبـوـ يـاـ اـخـوـتـيـ اـنـ كـانـ الـعـالـمـ يـغـضـبـكـمـ٣٥ لـخـنـ فـعـلـ اـنـاـ قـدـ اـنـتـقـلـنـاـ مـنـ الـمـوـتـ الـىـ الـحـبـوـةـ لـاـنـاـ نـخـبـ الـاـخـوـةـ. مـنـ لـاـ يـحـبـ اـخـاهـ يـبـقـيـ فـيـ الـمـوـتـ٣٦ كـلـ مـنـ يـبـغـضـ اـخـاهـ٣٧ فـهـوـ قـاتـلـ نـفـسـ. وـاـنـتـ تـعـلـمـوـنـ اـنـ كـلـ قـاتـلـ نـفـسـ لـيـسـ لـهـ حـبـوـةـ اـبـدـيـةـ ثـابـتـهـ فـيـهـ٣٨ بـهـذـاـ قـدـ عـرـفـنـاـ الـحـبـوـةـ اـنـ ذـاـكـ وـضـعـ نـفـسـ لـاـ جـلـنـاـ فـخـنـ يـبـنـيـ لـاـنـ نـضـعـ نـفـوسـنـاـ لـاـجـلـ الـاـخـوـةـ٣٩ وـاـمـاـ مـنـ كـانـ لـهـ مـعـيـشـةـ الـعـالـمـ وـنـظـرـ اـخـاهـ مـعـنـاجـاـ وـغـلـقـ اـحـشـاءـ٤٠ عـنـهـ فـكـيـفـ ثـبـتـ مـعـيـشـةـ اـلـلـهـ فـيـهـ٤١ يـاـ اـلـاـدـيـ لـاـ نـخـبـ بـالـكـلـامـ وـلـاـ بـالـلـسـانـ بـلـ بـالـعـلـمـ وـالـحـقـ٤٢ وـهـذـاـ نـعـرـفـ اـنـاـ مـنـ الـحـقـ وـنـسـكـنـ قـلـوبـنـاـ قـدـامـهـ. ٤٣ لـاـنـاـ لـاـ مـنـاـ قـلـوبـنـاـ فـالـلـهـ اـعـظـمـ مـنـ قـلـوبـنـاـ وـيـعـلـمـ كـلـ شـيـءـ

٤٤ اـبـهاـ الـاـحـبـاءـ اـنـ لـمـ تـلـمـنـاـ قـلـوبـنـاـ فـلـنـاـ ثـفـةـ مـنـ خـوـاـلـهـ٤٥ وـمـاـ سـالـنـاـ نـنـالـ مـنـهـ لـاـنـاـ نـخـفـظـ وـصـابـاءـ وـنـعـلـ الـاـعـالـاـلـ الـمـرـضـيـةـ اـمـاـمـةـ٤٦ وـهـذـهـ هـيـ وـصـيـةـ اـنـ نـؤـمـنـ بـاسـمـ اـبـيـ بـسـوـعـ الـمـسـجـ وـنـخـبـ بـعـضـنـاـ بـعـضاـ كـمـاـ اـعـطـاـنـاـ وـصـيـةـ٤٧ وـمـنـ يـخـنـظـ وـصـابـاءـ يـثـبـتـ فـيـهـ وـهـوـ فـيـهـ. وـهـذـاـ نـعـرـفـ اـنـهـ يـثـبـتـ

فينا من الروح الذي اعطانا

### الاصحاح الرابع

ايتها الاحباء لا تصدقوا كل روح بل امتحنوا الارواح هل هي من الله لان انباء كذبة كثيرين قد خرجوا الى العالم \* ٢ بهذا تعرفون روح الله . كل روح يعترف بيسوع المسيح انه قد جاء في الجسد فهو من الله . وكل روح لا يعترف بيسوع المسيح انه قد جاء في الجسد فليس من الله . وهذا هو روح ضد المسيح الذي سمعتم انه يأتي والآن هو في العالم \* ٣ انت من الله ايتها الالاد وقد غلبتهم لان الذي فيكم اعظم من الذي في العالم \* ٤ هم من العالم . من اجل ذلك ينكرون من العالم والعالم يسمع لهم \* ٥ نحن من الله فنعرف الله يسمع لنا ومن ليس من الله لا يسمع لنا . من هذا نعرف روح الحق وروح الضلال \* ٦ ايتها الاحباء لتب عضنا بعضًا لان الحبة هي من الله وكل من يحب فقد ولد من الله ويعترف الله \* ٧ ومن لا يحب لم يعترف الله لان الله حبها \* ٨ بهذا اظهرت حبها الله فيما ان الله قد ارسل ابنته الوحيدة الى العالم لكي تخرب يوم \* ٩ في هذا هي الحبة ليس انتا نحن احببنا الله بل انت هو احببنا وارسل ابنته كفاره لخطايانا

١١ ايتها الاحباء ان كان الله قد احبنا هكذا ينفع لنا ايضاً ان يحب عضنا بعضًا \* ١٠ الله لم ينظرة احد قط . ان احب عضنا بعضًا فالله يثبت فينا ومحبته قد تكملت فيما اننا ثبتت فيه وهو فيما ان الله قد اعطانا من روحه \* ١١ ونحن قد نظرنا ونشهد ان الآب قد ارسل الابن مخلصاً للعالم \* ١٢ من اعترف ان يسوع هو ابن الله فالله يثبت فيه وهو في الله \* ١٣ ونحن قد عرفنا وصدقنا الحبة التي الله فيما . الله حبها ومن يثبت في الحبة يثبت في الله ولله فيه \* ١٤ بهذا تكملت الحبة فيما ان يكون لنا ثقة في يوم الدين لانها كها وهي في هذا العالم هكذا نحن ايضاً \* ١٥ لا خوف في الحبة بل الحبة الكاملة تطرح الخوف الى خارج لان الخوف له عذاب واما من خاف فلم ينكمل في الحبة \* ١٦ نحن نحب لانه هو احبنا اولاً \* ١٧ ان قال احد اني احب الله وابغض اخاه فهو كاذب . لان من لا يحب اخاه الذي ابصره كيف يقدر ان يحب الله الذي لم يصورة \* ١٨ ولنا هذه الوصية منه ان من يحب الله يحب اخاه ايضاً

### الاصحاح الخامس

اكل من يومن ان يسوع هو المسيح فقد ولد من الله . وكل من يحب الله يحب المولود منه ايضاً \* ١٩ بهذا نعرف انتا تحب اولاد الله اذا احببنا الله وحفظنا وصاياه \* ٢٠ فان هذه هي محبة الله ان تحفظ وصاياه . ووصاياه ليست ثقيلة \* ٢١ لان كل من ولد من الله يغلب العالم . وهذه هي الغلبة التي تغلب العالم ايماناً \* ٢٢ من هو الذي يغلب العالم الا الذي يومن ان يسوع هو ابن الله \* ٢٣ هذا هو الذي اتي باء ودم يسوع المسيح . لا بالماء فقط بل بالماء والدم . والروح هو الذي يشهد لان الروح هو الحق \* ٢٤ فان الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة الآب والكلمة والروح القدس وهو لاء

الثالثة هم واحدٌ<sup>\*</sup> وَالذِّينَ يَشْهُدُونَ فِي الْأَرْضِ هُمْ ثَلَاثَةُ الرُّوحُ وَالْمَاءُ وَالْأَرْضُ وَالثَّالِثُ هُمْ فِي الْوَاحِدِ<sup>\*</sup>  
 وَإِنْ كَانَا قَبْلَ شَهَادَةِ النَّاسِ فَشَهَادَةُ اللَّهِ أَعْظَمُ لَأَنَّ هَذِهِ هِيَ شَهَادَةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ شَهَدَ بِهَا عَنْ أَبْنَئِهِ<sup>\*</sup>  
 وَمِنْ يَوْمِنَ بَابِ اللَّهِ فَعْنَدَهُ الشَّهَادَةُ فِي نَفْسِهِ مَنْ لَا يَصْدِقُ اللَّهَ فَقَدْ جَعَلَهُ كَذَّابًا لَأَنَّهُ لَمْ يُوْمَنْ  
 بِالشَّهَادَةِ الَّتِي قَدْ شَهَدَ بِهَا اللَّهُ عَنْ أَبْنَئِهِ<sup>\*\*</sup> وَهَذِهِ هِيَ الشَّهَادَةُ أَنَّ اللَّهَ أَعْطَانَا حَيَاةً أَبْدِيَةً وَهَذِهِ  
 الْحَيَاةُ هِيَ فِي أَبْنَئِهِ<sup>\*\*\*</sup> مَنْ لَهُ الْأَبْنَى فَلَهُ الْحَيَاةُ وَمَنْ لَيْسَ لَهُ أَبْنَى اللَّهُ فَلَيْسَ لَهُ الْحَيَاةُ  
 كَتَبَتْ هَذِهِ الْيَكْمَ أَنْتَ الْمُؤْمِنُ بِاسْمِ أَبْنَى اللَّهِ الَّتِي تَعْلَمُوا أَنَّ لَكُمْ حَيَاةً أَبْدِيَةً وَلَكُمْ تَوْمِنُوا بِاسْمِ  
 أَبْنَى اللَّهِ<sup>\*\*\*\*</sup> وَهَذِهِ هِيَ النَّفَةُ الَّتِي لَنَا عِنْدُهُ أَنَّ طَلَبَنَا شَيْئًا حَسْبَ مُشَيْعَتِهِ بِسَمْعِ لَنَا<sup>\*\*\*\*\*</sup> وَأَنَّ  
 كَمَا نَعْلَمُ أَنَّهُ مَهَا طَلَبَنَا بِسَمْعِ لَنَا نَعْلَمُ أَنَّ لَنَا الْطَّلَبَاتِ الَّتِي طَلَبَنَا مِنْهُ<sup>\*\*\*\*\*</sup> أَنَّ رَأْيَ احْدَى اخَاهُ  
 يَخْطُلُ خَطِيَّةً لَيْسَتْ الْمَوْتُ يَطْلَبُ فِي خَطِيَّةٍ حَيَاةً لِلَّذِينَ يَخْطُلُونَ لِيُسَمِّ الْمَوْتُ . تَوْجِدُ خَطِيَّةً لِلْمَوْتِ  
 لَيْسَ لَأَجْلِ هَذِهِ أَقُولُ أَنْ يَطْلَبُ<sup>\*\*\*\*\*</sup> كُلُّ أَثْمٍ هُوَ خَطِيَّةٌ وَتَوْجِدُ خَطِيَّةً لَيْسَتْ الْمَوْتُ . نَعْلَمُ أَنَّ  
 كُلُّ مَنْ وُلِدَ مِنْ اللَّهِ لَا يَخْتَلِفُ بِلِ الْمَوْلُودُ مِنْ اللَّهِ يَحْفَظُ نَفْسَهُ وَالشَّرِيرُ لَا يَسْمَعُ<sup>\*\*\*\*\*</sup> نَعْلَمُ أَنَّهَا نَحْنُ  
 مِنْ اللَّهِ وَالْعَالَمِ كُلُّهُ قَدْ وُضِعَ فِي الشَّرِيرِ<sup>\*\*\*\*\*</sup> وَنَعْلَمُ أَنَّ أَبْنَى اللَّهِ قَدْ جَاءَ وَاعْطَانَا بَصِيرَةً لِنَعْرِفَ  
 الْحَقَّ . وَنَحْنُ فِي الْحَقِّ سَيِّفَ أَبْنَى بِسَوْعِ الْمَسْجِحِ . هَذِهِ هُوَ الْأَلَهُ الْحَقُّ وَالْحَيَاةُ أَبْدِيَةٌ<sup>\*\*\*\*\*</sup> أَبْرَأْهَا الْأَوْلَادَ  
 احْفَظُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ الْأَصْنَامِ . أَمِينٌ

## رسالة يوحنا الرسول الثانية

الشَّيْخُ الْكَبِيرُ الْخَتَارَةُ وَالْأَوْلَادُ الَّذِينَ أَنَا أَحْبَبْمُ بِالْحَقِّ وَلَوْسَتْ أَنَا فَنَطَ بِلِ أَيْضًا جَمِيعَ  
 الَّذِينَ قَدْ عَرَفُوا الْحَقَّ<sup>\*</sup> مِنْ أَجْلِ الْحَقِّ الَّذِي يَثْبِتُ فِينَا وَسِكُونُ مَعْنَا إِلَى الْأَبْدِ<sup>\*</sup> تَكُونُ مَعَكُمْ  
 نَعْيَةُ وَرْحَمَةٍ وَسَلَامٌ مِنْ اللَّهِ الْأَبِ وَمِنْ الرَّبِّ بِسَوْعِ الْمَسْجِحِ أَبْنَى الْأَبِ بِالْحَقِّ وَالْحَمْبَةِ  
 فَرَحِتْ جَدًا لَأَنِّي وَجَدْتُ مِنْ أَوْلَادِكَ بَعْضًا سَالِكِينَ فِي الْحَقِّ كَمَا أَخْذَنَا وَصِيَّةً مِنْ الْأَبِ<sup>\*</sup>  
 وَالآنَ اطْلَبْ مِنْكُو بِأَكْبِرَيَّةٍ لَا كَانَ أَكْبَرُ الْبَلْكِ وَصِيَّةً جَدِيدَةً بِلِ الَّتِي كَانَتْ عِنْدَنَا مِنَ الْبَدْءِ  
 أَنْ يَحْبَبْ بَعْضَنَا بَعْضًا<sup>\*</sup> وَهَذِهِ هِيَ الْحَمْبَةُ أَنْ نَسْلِكَ بِحَسْبٍ وَصَابَاهُ . هَذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ كَمَا سَعَمْتُ مِنْ  
 الْبَدْءِ أَنْ تَسْلِكُوا فِيهَا<sup>\*</sup> لَأَنَّهُ قَدْ دَخَلَ إِلَى الْعَالَمِ مُضْلُونَ كَثِيرُونَ لَا يَعْنِرُونَ بِسَوْعِ الْمَسْجِحِ أَيْمَانًا  
 فِي الْجَسَدِ . هَذِهِ هُوَ الْمَضْلِلُ وَالْمَضْلُومُ<sup>\*</sup> انْظُرُوْا إِلَيْهِ أَنْصِبَعْ مَا عِلْنَاهُ بِلِ نَنْتَالْ أَجْرًا  
 تَامًا<sup>\*</sup> كُلُّ مَنْ تَعْدِي وَلَمْ يَثْبِتْ فِي تَعْلِيمِ الْمَسْجِحِ فَلَيْسَ لَهُ اللَّهُ . وَمَنْ يَثْبِتْ فِي تَعْلِيمِ الْمَسْجِحِ فَهَذَا هُوَ  
 الْأَبُ وَالْأَبْنَى جَمِيعًا<sup>\*</sup> أَنْ كَانَ أَحَدُ يَانِيكُمْ وَلَا يَحْيِيْ بِهَا النَّعْلَمَ فَلَا تَقْبِلُوهُ فِي الْبَيْتِ وَلَا تَقُولُوْهُ  
 سَلَامٌ . إِلَّا لَمْ يَسْلِمْ عَلَيْهِ يَشْنُرُكَ فِي أَعْمَالِهِ الْشَّرِيرَةِ  
 إِذْ كَانَ لِي كَثِيرٌ لِأَكْبَرِ الْيَكْمِ لَمْ أَرْدَنَ بِكُونِ بُورْقَ وَحْمِرَ لَانِي ارْجُوْنَ أَنَّ الْيَكْمَ وَاتَّكِمْ  
 فَمَا لَفْرَ لَكِي يَكُونُ فَرْحَنَا كَامِلًا<sup>\*\*</sup> يَسْلِمْ عَلَيْكَ أَوْلَادُ اخْتَكَ الْخَتَارَةَ أَمِينٌ

## رسالة يوحنا الرسول الثالثة

١ الشيئ الى غايس الحبيب الذي انا احبه بالحق  
 ٢ ايتها الحبيب في كل شيء اروم ان تكون ناجحة وصححة كما ان نفسك ناجحة لاني فرحت جداً  
 اذ حضر اخوة وشهدوا بالحق الذي فيك كما انك تسلك بالحق ليس لي فرح اعظم من هذا  
 ان اسع عن اولادي انهم يسلكون بالحق  
 ٣ ايتها الحبيب انت تفعل بالامانة كل ما نصنعي الى الاخوة والى الغرباء الذين شهدوا بمحبتك  
 امام الكنيسة الذين تفعل حسناً اذا شيعتم كما يحب الله لانهم من اجل اسبيه خرجوا وهم لا  
 يأخذون شيئاً من الامم <sup>٤</sup> فخشن يتبعوني لانا نقبل امثال هؤلاء لكي تكون عاملين معهم بالحق  
 وكتب الى الكنيسة ولكن دبوتر يفسن الذي يحب ان يكون الاول بينهم لا يقبلنا <sup>٥</sup> من اجل  
 ذلك اذا جئت فساذكره بامواله التي يعلمها هاذرنا علينا باقول خبيثة. واذ هو غير مكتفي  
 بهذه لا يقبل الاخوة وينبع ايضاً الذين يريدون وبطريقهم من الكنيسة <sup>٦</sup> ايتها الحبيب لا تغش  
 بالشر بل بالخير لأن من يصنع الخير هو من الله ومن يصنع الشر فلم يصر الله  
 ٧ دينه بوس مشهود له من الجميع ومن الحق نفسه ونحن ايضاً نشهد وانتم تعلمون ان شهادتنا  
 هي صادقة <sup>٨</sup> وكان لي كثير لاكتبه لكنني اشت اريد ان اكتب اليك بجبر وقلم <sup>٩</sup> ولكنني ارجوان  
 اراك عن قريب فتتكلم فاما لغير <sup>١٠</sup> سلام لك. بسلام عليك الاحباء. سلام على الاحباء باسمهم

## رسالة يهودا

١ يهودا عبد يسوع المسيح واخو يعقوب الى المدعوبين المقدسين في الله الاب والمحفوظين ليسوع  
 المسيح <sup>٢</sup> لنذكر لكم الرحمة والسلام والمحبة  
 ٣ ايتها الاحباء اذ كنت اصنع كل المجهد لاكتب اليكم عن الخلاص المشترك اضطررت ان  
 اكتب اليكم واعظاً ان تجتهدوا لاجل الابيان المسلم مرة للقدسيين <sup>٤</sup> لانه دخل خلسة اناس قد  
 كثروا منذ القديم لهذه الدينونة فخار يحولون نعمة اهنا الى الدعاية وينكرون السيد الوحيد الله  
 وربنا يسوع المسيح  
 ٥ فاريد ان اذكركم ولو علمتم هذا مرة ان الرب بعد ما خلص الشعب من ارض مصر اهلك  
 ايضاً الذين لم يؤمنوا <sup>٦</sup> والملائكة الذين لم يحفظوا رياستهم بل تركوا مسakensهم حفظهم الى دينونة  
 اليوم العظيم بفيود ابدية تحت الظلام <sup>٧</sup> كما ان سدوم وعمورا والمدن التي حولها اذ زنت على  
 طريق مثلها ومضت وراء جسد آخر جعلت عبرة مكافدة عقاب نار ابدية <sup>٨</sup> ولكن كذلك هؤلاء  
 ايضاً المختلدون يخسون الجسد ويهانونون بالسيادة ويفترون على ذوي الابجاد <sup>٩</sup> واما مخالفين

رئيس الملائكة فلما خاصم ابليس صحاجاً عن جسد موسى لم يجسر ان يورد حكم افتراه بل قال  
لبندهر لكَ الرب<sup>١٠</sup>\* ولكن هؤلاء يغترون على ما لا يعلوون . وأما ما يغلوونه بالطبيعة كالم gioanات  
غير الناطقة في ذلك يفسدون<sup>١١</sup>\* وبل لهم لأنهم سلوكوا طريق قايين وانصبو الى ضلاله بل عام  
لأجل اجرة وهللوكوا في مشاجرة قورح<sup>١٢</sup>\* هؤلاء صخور في ولايتم الحية صانعين ولا تم معًا بلا  
خوف راعين انفسهم . غيوم بلا ماء تحملها الرياح اشجار خربة بلا ثمر مينة مضاعفًا مقلعة .  
١٣ امواج بحر هائجة مزبدة يجذبهم . نجوم تائهة محفوظ لها قنام الظلام الى الابد<sup>١٤</sup>\* وتبناً عن هؤلاء  
 ايضاً اخنوخ السابع من آدم قائلًا هؤذا قد جاء الرب في ربوت قدسيه<sup>١٥</sup> ليصنع دبونة على  
 الجميع ويعاقب جميع بخارهم على جميع اعمال بخورهم التي بخروا بها وعلى جميع الكلمات الصعبة  
 التي تكلم بها عليه خطأه بخار<sup>١٦</sup> هؤلاء مددمون متشكون سالكون بحسب شهواهم وفهم  
 يتكلم بعظامهم بخابون بالوجوه من اجل المنفعة<sup>١٧</sup>\* وأما انتم ايها الاحباء فاذكروا الاقوال التي  
 قالها سابقاً رسول ربنا يسوع المسيح<sup>١٨</sup> ، فانهم قالوا لكم انه في الزمان الاخير سيكون قوم مستهزئون  
 سالكون بحسب شهواهم بخورهم<sup>١٩</sup> هؤلاء هم المعتزلون بانفسهم نفسانيون لا روح لهم  
 ٢٠ واما انتم ايها الاحباء فابنوا انفسكم على ايانكم الاقديس مصلحت في الروح القدس  
 ٢١ واحفظوا انفسكم في حبة الله من مخاطر رحمة ربنا يسوع المسيح للحياة الابدية<sup>٢٢</sup>\* وارجعوا البعض  
 مبزبن<sup>٢٣</sup> وخاصوا البعض بالمخوف مخاطفين من النار مبغضين حتى الثوب المدنس من الجسد  
 ٢٤ والقادران بمحظكم غير عاشرين ويوافقكم امام مجدكم بلا عيب في الابتهاج<sup>٢٥</sup> الاله المحكم  
 الوحيد مخلصنا له المجد والعظمة والقدرة والسلطان الان والى كل الدهور . آمين

## رويا يوحنا الالاهوتى

### الاصحاح الاول

اعلان يسوع المسيح الذي اعطاه اياه الله ليوري عبده ما لا بد ان يكون عن قرب وبنية  
 مرسلاً بيد ملاكه لعبد يوحنا الذي شهد بكلمة الله وبشهادة يسوع المسيح بكل مارأه<sup>٢٦</sup> طوبي  
 للذى يقرأ وللذين يسمعون اقوال النبوة ومحظون ما هو مكتوب فيها الان الوقت قرب  
 ، يوحنا الى السبع الكائس التي في اسيا نعمة لكم وسلم من الكائن والذى كان والذى يأتي  
 ومن السبعة الارواح التي اامر عرشه ومن يسوع المسيح الشاهد الامين البكر من الاموات  
 ورئيس ملوك الارض . الذي احبنا وقد غسلنا من خطايانا بدمه<sup>٢٧</sup> وجعلنا ملوكاً وكنته الله ايه  
 له المجد والسلطان الى ابد الابدين . آمين

هؤذا ياتي مع المحاسب وستنظره كل عين وذين طعنوه وبنوح عليه جميع قبائل الارض .  
 نعم آمين<sup>٢٨</sup> انا هو الالف والياء البداية والنهاية يقول رب الكائن والذى كان والذى يأتي

ال قادر على كل شيء  
 ٩ أنا يوحنا أخوكم وشريككم في الصيغة وفي ملوكوت يسوع المسيح وصبركم كنت في الجزيرة التي  
 تدعى بطمس من أجل كلمة الله ومن أجل شهادة يسوع المسيح \*، كنت في الروح في يوم الرب  
 وسمعت ورائي صوتاً عظيماً كصوت بوق ١١ قائلًا أنا هو الآلف والباء. الأول والآخر. الذي  
 تراه أكتب في كتاب وأرسل إلى السبع الكنائس التي في آسيا إلى أفسس وإلى سميرنا وإلى برغاموس  
 وإلى ثياتира وإلى ساردس وإلى فيلادلفيا وإلى لاوديكية  
 ١٢ فلما لفت لانظر الصوت الذي تكلم معى ولما لفت رأيت سبع منابر من ذهب ١٢ وفي وسط  
 السبع المنابر شبه ابن انسان متسر بلا بشوب الى الرجالين ومتمنطفقاً عند ثدييه منقطة من ذهب .  
 ١٤ وما رأته وشعره فايضان كالصوف الا يض كالثلج وعيناه كلهب نار ١٥ ورجلة شبه الخناس  
 الذي كانها حمياتان في اتون وصونه كصوت مياه كثيرة ١٦ وعنة في يده اليمني سبعة كواكب . وسيف  
 ماضٍ ذو حدين يخرج من فيه ووجهه كالشمس وهي تضي في قوتها ١٧ فلما رأيتها سقطت عند  
 رجليه كبيسٍ فوضع يده اليمني على قائلًا لي لا تخاف أنا هو الاول والآخر والحي وكنت ميتاً وها  
 أنا حيٌ الى ابد الابدين آمين وفي مفاجئ الجحيم والموت ١٩ فاكتب ما رأيت وما هو كائن وما هو  
 عنيك ان يكون بعد هذا ٢٠ سر السبعة الكواكب التي رأيت على يميني والسبع المنابر الذهبية .  
 السبعة الكواكب هي ملائكة السبع الكنائس والمنابر السبع التي رأيتها هي السبع الكنائس

### الاصحاح الثاني

١ أكتب الى ملاك كنيسة افسس . هذا يقوله المسك السبعة الكواكب في يمينه الماشي في وسط  
 السبع المنابر الذهبية . ٢ أنا عارف اعا للك وتعبك وصبرك وإنك لا تقدر ان تحمل الا شرار وقد  
 جربت الفائلين انهم رسول وليسوا رسلاً فوجدهم كاذبين . ٣ وقد احتملت ولك صبر وتعبت من  
 اجل اسي ولم تكل \*، لكن عندك عنيك عليك انك تركت محبتك الاولى \*، فاذكر من ابن سقطت وتب  
 واعمل الاعمال الاولى والا فاني آتتك عن قريب وازحز منارتكم من مكانتها ان لم تتب \*  
 ٦ ولكن عندك هذا انك تبغض اعمال النقولا وين التي ابغضها انا ايضاً \* ٧ من له اذن فليسمع  
 ما يقوله الروح للكنائس . من يغلب ف ساعطيه ان يأكل من شجرة المحبوة التي في وسط فردوس الله  
 ٨ وأكتب الى ملاك كنيسة سميرنا . هذا يقوله الاول والآخر الذي كان ميتاً فعاش . ٩ انا اعرف  
 اعمالك وضيقتك وفدرك . مع انك عني . وتجد في الفائلين انهم يهود وليسوا يهوداً بل هم مجتمع  
 الشيطان \* ١٠ لا تخاف البنية ما انت عنيك ان تتألم به . هوذا ابليس مزمع ان يلقي بعضاً منكم في  
 السجن لكي تغير بعدها ويكون لكم ضيق عشرة ايام . كن اميماً الى الموت ف ساعطيك اكيليل المحبوة \*  
 ١١ من له اذن فليسمع ما يقوله الروح للكنائس . من يغلب فلا يؤديه الموت الثاني

١٢ وأكتب الى ملاك الكنيسة التي في برغاموس . هذا يقوله الذي له السيف الماضي ذو الحدين .

١٦ انا عارف اعمالك وابن نسكن حيث كرمي الشيطان وانت منمسك باسي ولم تنكرا ايماني حتى في الاباما التي فيها اكان انتي باس شهيد الامين الذي قُتل عندكم حيث الشيطان يسكن \*  
 ١٧ ولكن عندي عليك قليل ان عندك هناك قوماً منمسكين بتعليم بلعام الذي اكان يعلم بالاق  
 ان يلقي معاشرة امام بني اسرائيل انت يأكلوا ما ذبح للاؤثان ويزنوا ١٨ هكذا عندك انت ايضاً  
 قوم منمسكين بتعاليم التغلاوبين الذي ابغضه ١٩ فنت ولا فاني عليك سربعاً واحارتهم بسيف  
 في ٢٠ من له اذن فليس مع ما يقوله الروح للKennas. من يغلب ف ساعطيه ان يأكل من المخفي  
 واعطيه حصانة يصاهر وعلى الحصانة اسم جديد مكتوب لا يعرفه احد غير الذي يأخذ  
 ٢١ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في ثياتира. هذا يقوله ابن الله الذي له عينان كلهما نار  
 ورجلان مثل الحناء اليقي. ٢٢ انا عارف اعمالك ومحبتك وخدمتك وامانك وصبرك وان اعمالك  
 الاخبار اكثر من الارواح ٢٣ ولكن عندي عليك قليل انت تسيب المرأة ايزابل التي تقول انها  
 نبية حتى تعلم وتغوي عبيدي ان يزنوا ويأكلوا ما ذبح للاؤثان ٢٤ واعطيها زماناً لكي تزوب  
 عن زناها ولم تتعجب ٢٥ هاانا األفها في فراش والذين يزنون معها في صيحة عظيمة انت كانوا  
 لا يذبون عن اعمالهم ٢٦ واولادها افتقهم بالموت فستعرف جميع الKennas انني انا هو الفاحض  
 الكلي والفلذوب وساعطي كل واحد منكم بحسب اعماله ٢٧ ولكنني اقول لكم والباقيين في ثياتيرا  
 كل الذين ليس لهم هذا التعليم والذين لم يعرفوا اعماق الشيطان كما يقولون اني لا افني عليك فنلا  
 آخر ٢٨ واما الذي عندكم تمسكوا به الى ان اجي ٢٩ ومن يغلب ويحفظ اعمالي الى النهاية  
 ف ساعطيه سلطاناً على الام ٢٧ في رعاه بقضيب من حديدي كما تكسر آية من حزف كما اخذت انا  
 ايضاً من عند ابي ٢٨ واعطيه كوكب الصبح ٢٩ من له اذن فليس مع ما يقوله الروح للKennas

### الاصحاح الثالث

٢٠ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في ساردس. هذا يقوله الذي له سبعة ارواح الله والسبعة  
 الكواكب. انا عارف اعمالك ان المك انت انت حي وانت ميت ٢١ كن ساهراً وشدد ما بني الذي  
 هو عتيق اذ لم اجد اعمالك كاهلة اامر الله ٢٢ فاذكر كيف اخذت وسمعت واحفظ  
 وتب فاني ان لم تسر اقدم عليك كلص ٢٣ ولا تعلم ابة ساعة اقدم عليك ٢٤ عندك اسماً قليلة في  
 ساردس لم يخسروا ثيابهم فسيعيشون هي في ثياب يض لانهم مسخون ٢٥ من يغلب فذلك سيلبس  
 ثياباً يضها ولن اخواهم من سفر المحبوبة وساعترف باسمه امام اي وامام ملاكته ٢٦ من له اذن  
 فليس مع ما يقوله الروح للKennas

٢٧ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في فيلادلفيا. هذا يقوله القدوس الحق الذي له مفتاح داود  
 الذي يفتح ولا احد يغلق ويغلق ولا احد يفتح ٢٨ انا عارف اعمالك. هاندا قد جعلت امامك باباً  
 مفتوحاً ولا يستطيع احد ان يغلقه لان لك قوة بسيرة وقد حفظت كلمتي ولم تنكرا اسي ٢٩ هاندا

اجعل الذين من مجتمع الشيطان من الفائلين انهم يهودٌ وليسوا يهوداً بل يكذبون هاندا اصيدهم  
باتورٍ ويسجدون امام رجليك ويعرفون اني انا احبيتك \*١٠ لانك حفظت كلمة صبرى انا  
 ايضاً ساحفظك من ساعة التحرية العديدة ان قاتي على العالم كلٍ لخرب الساكنين على الارض \*  
 ١١ ها انا آتى سريراً تسلك بها عنديك لثلا يأخذ احد اكيليك \*١٢ من يغلب فساجعله عموداً في  
 هيكل الهي ولا يعود يخرج الى خارج واكتب عليه اسم الهي واسم مدینة الهي او رشيم المجدية النازلة  
 من السماء من عند الهي واسني المجديد \*١٣ من انة اذن فليس مع ما يقوله الروح المكائن  
 ١٤ واكتب الى ملاك كنيسة اللاودكين. هنا بقوله الامين الشاهد الامير الصادق بدأه  
 خليفة الله . ١٥ انا اعترف اعما لك انك لست بارداً ولا حاراً . ليتك كت بارداً او حاراً \*١٦ هكذا  
 لانك فاترٌ ولست بارداً ولا حاراً انا مزمع ان اتفيك من في \*١٧ لانك تقول اني انا شقيٌ وقد  
 استغفست ولا حاجة لي الى شيءٍ ولست تعلم انك انت الشقي والبغس وفغيره واعني وعريان .  
 ١٨ اشير عليك ان تشنري مفي ذهباً مصفى بالدار لكي تستغنى . ونبأناً ييضاً لكي تلبس فلا يظهر  
 خزي عربتك . وكل عينيك بكلٍ لكي تبصر \*١٩ اني كلٌ من احبة او بنجه او وادبه . فكن غيوراً  
 وتبُ \*٢٠ هناذا واقف على الباب واقع . ان سمع احد صوتي وفتح الباب ادخل اليه واتمشي معه  
 وهو معى \*٢١ من يغلب ف ساعطيه ان يجلس معى في عرشي كا غابت انا ايضاً وجلست مع ابي في  
 عرشه \*٢٢ من انة اذن فليس مع ما يقوله الروح المكائن

## الاصحاح الرابع

١٣ بعد هذا نظرت واذا باب مفتوح في السماء والصوت الاول الذي سمعته كبوق ينكلم معى  
 فائلاً اصعد الى هنا فاربك ما لا بد ان بصير بعد هذا \*٤ والملوكت صرت في الروح واذا عرض  
 موضوع في السماء وعلى العرش جامس . ٤ وكان المجالس في المنظر شبه حجر اليشب والعنيق  
 وقوس قزح حول العرش في المنظر شبه الزمرد \*٥ وحول العرش اربعة وعشرون اكاليل  
 ورابت على العروش اربعة وعشرين شيئاً جالسين متسرلين بباب ييسوع على رؤوسهم اكاليل  
 من ذهب \*٦ ومن العرش يخرج برق وروعده اصوات . وامام العرش سبعة مصابيح نار منقذة هي  
 سبعة ارواح الله . ٦ وقد ام العرش بحر زجاج شبه البلور . وفي وسط العرش وحول العرش اربعة  
 حيوانات ملائكة عيوناً من قدام ومن وراؤ \*٧ والحيوان الثالث شبه اسد والحيوان الثاني شبه عجل  
 والحيوان الثالث له وجه مثل وجه انسان والحيوان الرابع شبه نسر طائر \*٨ والاربعة الحيوانات  
 لكل واحدٍ منها سنته احنة حوطها ومن داخل ملء عيوناً ولا تزال نهاراً وليلًا فاما قدوس  
 قدوس قدوس الرب الاله القادر على كل شيء الذي كان والكائن والذى ياتى \*٩ وحيثما تعطى  
 الحيوانات ملائكة وكرامة وشكراً المجالس على العرش الحى الى ابد الابدين . ١٠ بجز اربعة والعشرون  
 شيئاً قدام المجالس على العرش ويسجدون لله الى ابد الابدين . ويطرحون اكاليلهم امام العرش

فاثلين ١١ انت مسخن اهلاً الرب ان تأخذ الحمد والكرامة والقدرة لانك انت خلقت كل الاشياء وهي بارادتك كائنة وخلقت

### الاصحاح الخامس

١ ورأيت على يمين المجالس على العرش سفراً مكتوبًا من داخل ومن وراء خنوماً بسبعة خنوماً \*  
 ٢ ورأيت ملائكة قوباً ينادي بصوت عظيم من هو مسخن ان يفتح السفر وبذلك خنومه \* فلم يستطع أحد في السماء ولا على الارض ولا تحت الارض ان يفتح السفر ولا ان ينظر اليه \* فصرت انا ابكي كثيراً لانه لم يوجد احد متحققاً ان يفتح السفر ويفرأه ولا ان ينظر اليه \* فقال لي واحد من الشيوخ لا تبكِ هودا قد غالب الاسد الذي من سبط بهودا اصل داود ليفتح السفر وبذلك خنومه السبعة

٦ ورأيت فادا في وسط العرش والحيوانات الاربعة وفي وسط الشيوخ خروف قائم كأنه مذبوج له سبعة فرون وسبع اعين هي سبعة ارواح الله المسألة الى كل الارض \* فاتى واخذ السفر من يمين المجالس على العرش \* ولما اخذ السفر خرت الاربعة الحيوانات والاربعة والعشرون شيخاً امام الحروف ولم كل واحد فشارات وجامات من ذهب ملائكة يخوراً هي صلوات القديسين \*  
 ٩ وهم يترفون تربة جديدة فاثلين مسخن انت ان تأخذ السفر وفتح خنومه لانك ذبحت واشتربتنا الله بدمك من كل قبيلة ولسان وشعب وامة ١٠ وجعلتنا لاهنا ملوكاً وكهنة فسلك على الارض \*  
 ١١ ونظرت وسمعت صوت ملائكة كثيرين حول العرش والحيوانات والشيوخ وكان عددهم ربعمائة وسبعين وفيف الوفِي ١٢ فاثلين بصوت عظيم مسخن هو المخروف المذبوج ان يأخذ القدرة والمعنى والحكمة والقوة والكرامة والحمد والبركة \* وكل خلبة ما في السماء وعلى الارض وتحت الارض وما على العبر كل ما فيها سمعتها فاثلةً المجالس على العرش والخروف البركة والكرامة والحمد والسلطان الى ابد الابدين \* وكانت الحيوانات الاربعة تقول آمين والشيوخ الاربعة والعشرون خرُوا وسجدوا للحي الى ابد الابدين

### الاصحاح السادس

١ ونظرت لها فتح المخروف واحداً من الخنوم السبعة وسمعت واحداً من الاربعة الحيوانات فاثلاً كصوت رعد همَّ وانظر \* فنظرت واذا فرس ابيض وال المجالس عليه معة فرس وقد اعطي اكليلآ وخرج غالباً ولكن يغلب عليه اعطي ان يتزع السلام من الارض وان يقتل بعضهم بعضاً وأعطي سيفاً عظيماً  
 ٤ وما فتح الحنم الثاني سمعت الحيوان الثاني فاثلاً همَّ وانظر \* فخرج فرس آخر احمر وال المجالس عليه معة ميزان في يده \* وسمعت صوتاً في وسط الاربعة الحيوانات فاثلاً ثانية فتح

بد彬ار وثُلَّتْ ثالثي شعيب بد彬ار واما الزيت والخمر فلَا تضرُّها  
 ٤ ولما فتح المُخْم الرابع سمعت صوت المُحْيَان الرابع فائلاً هَمْ وانظر <sup>١٠</sup> فنظرت واذا فرس  
 اخضر والجَالِس عليه اسمه الموت والجَيْم تبَعَهُ وأعطيا سلطاناً على ربع الارض اَنْ يَقْتَلَا  
 بالسيف والجَوْع والموت وبوحش الارض  
 ٥ ولما فتح المُخْم الخامس رأيت تحت المذبح نفوس الذين قُتِلُوا من اجل كلمة الله ومن اجل  
 الشهادة التي كانت عندهم <sup>١٠</sup> وصرخوا بصوت عظيم فائلين حتى مُتَّ اسْبِدَ الْقَدُوسَ وَالْمُحْكَمَ  
 لانقضى وتنعم لدمائنا من الساكِنِين على الارض <sup>١١</sup> فأعطوا كل واحد ثياباً بيضاءً وقبل لهم ان  
 يُسْرِيْجُوا زماناً يُسِيرُّا اِيْضًا حتى يَكُلُّ العَيْدَ رُفَنَاؤُهُمْ وَاخْوَتِهِمْ اِبْصَارُهُمْ مُثَلِّمَ  
 ٦ ونظرت لما فتح المُخْم السادس واذا زلزلة عظيمة حدثت والشمس صارت موداءً كصح من  
 شعرى القمر صار كالدم <sup>١٢</sup> ونجوم السماء سقطت الى الارض كما تطاح شجرة الذين سفاطها اذا هزَّها  
 ريح عظيمة <sup>١٣</sup> والسماء انقلت كدرجٍ ملتفٍ وكل جبل وجزيرة ترعرعاً من موضعها <sup>١٤</sup> وملوك  
 الارض والعظاء والاغنیاء والامراء والاقویاء وكل عبد وكل حُرٍّ اخْفَى انفسهم في المغابر وفي  
 صخور الجبال <sup>١٥</sup> وهم يقولون للجبار والصخور اسقطي علينا واحفينا عن وجه الجَالِس على العرش  
 وعن غضب المخروف <sup>١٦</sup> لانه قد جاء يوم غضبِه العظيم ومن يُسْطِعُ الْوَقْفَ

#### الاصحاح السابع

١ وبعد هذا رأيت اربعة ملائكة واقفين على اربع زوايا الارض ممسكين اربع رياح الارض  
 لكي لا تهب ريح على الارض ولا على البحر ولا على شجرة ما <sup>١٧</sup> ورأيت ملائكة آخر طالعها من مشرق  
 الشمس معه ختم الله الحجي فنادى بصوت عظيم الى الملائكة الاربعة الذين أُعْطُوا ان يضرروا  
 الارض والبحر <sup>١٨</sup> فائلاً لانفروا الارض ولا البحر ولا الاشجار حتى ختم عبد الها على جبارهم <sup>١٩</sup>  
 ٤ وسمعت عدد المختومين مائة واربعة واربعين الفاً مختومين من كل سبط من بنى اسرائيل <sup>٢٠</sup> من  
 سمعت عدد المختومين مائة واربعة واربعين الفاً مختومين من كل سبط من بنى اسرائيل <sup>٢٠</sup> من  
 سبط يهودا اثنا عشر الف مختوم من سبط رُؤُوبين اثنا عشر الف مختوم من سبط جاد اثنا  
 عشر الف مختوم من سبط اشبر اثنا عشر الف مختوم من سبط نهشالي اثنا عشر الف مختوم  
 من سبط منسى اثنا عشر الف مختوم <sup>٢١</sup> من سبط شمعون اثنا عشر الف مختوم من سبط لاوي  
 اثنا عشر الف مختوم من سبط يساكرا اثنا عشر الف مختوم <sup>٢٢</sup> من سبط زبولون اثنا عشر الف  
 مختوم من سبط يوسف اثنا عشر الف مختوم من سبط بنين اثنا عشر الف مختوم  
 ٤ بعد هذا نظرت واذا جمع كثيرون لم يستطع احد ان يعده من كل الامم والقبائل والشعوب  
 والاسنلة واقفون امام العرش وامام المخروف متسربلين بثياب بيضاء وفي ايديهم سعف الخل  
 اوهم بصرخون بصوت عظيم فائلين الخلاص لامنا الجَالِس على العرش والمخروف <sup>٢٣</sup> وجميع  
 الملائكة كانوا واقفين حول العرش والشيوخ والمحبونات الاربعة وخرعوا امام العرش على

وجوهم وسبحوا الله ١٢ فاثلين آمين البركة والحمد والحكمة والشكر والكرامة والقدرة والغلوة لامهنا  
الى ابد لا بدرين آمين ١٣ واجاب واحد من الشيوخ قائلًا لي هؤلاء المنسربون بالثياب  
البيض من هم ومن اين اتوا ١٤ فقلت له يا سيد انت تعلم ف قال لي هؤلاء هم الذين اتوا من  
الضيقه العظيمه وقد غسلوا ثيابهم وبيضوا ثيابهم في دم المخروف ١٥ من اجل ذلك هم امام عرش  
الله ومجده مونه نهاراً وليلًا في هيكلوا واجناس على العرش يحمل فوقيهم ١٦ ان يجتمعوا بعد ولن  
يعطشوا بعد ولا تنع عليهم الشمس ولا شيء من الحر ١٧ لان المخروف الذي في وسط العرش  
يوعاهم وبقتادهم الى بناء ماء حية ويحيى الله كل دمعة من عيونهم ١٨

### الاصحاح الثامن

ولما فتح الختم السابع حدث سكوت في السماء نحو نصف ساعة ١٩ وزارت السبعة الملائكة  
الذين يغفون امام الله وقد اعطوا سبعة ابوان ٢٠ وجاء ملاك آخر ووقف عند المذبح ومعه مجنة  
من ذهب وأعطي بخوراً كثيراً لكي يقدمه مع صلوات الفدسيين جيدهم على مذبح الذهب الذي  
امام العرش ٢١ فصعد دخان البخور مع صلوات الفدسيين من يد الملاك امام الله ٢٢ ثم اخذ  
الملاك المجنة وملائتها من نار المذبح والفاها الى الارض فحدثت اصوات ورعد وبروق وزلزلة  
ثم ان السبعة الملائكة الذين معهم السبعة الابوان هم يأتوا لكي يبوقوا ٢٣ فوق الملاك الاول  
حدث برد ونار مخلوطان بدم ونفيا الى الارض فاحترق ثلث الاشجار واحتراق كل عشب

اخضر ثم بوق الملاك الثاني فكان جبلاً عظيماً منقداً بالنار التي الى الجمر فصار ثلث الجمر دماً  
ومات ثلث المخلائق التي في الجمر التي لها حيوة وأهلك ثلث السنين ٢٤  
ثم بوق الملاك الثالث فسقط من السماء كوكب عظيم منقد كصباح ووقع على ثلث الانهار  
وعلى بناء الماء ٢٥ واسم الكوكب يدعى الافسنتين فصار ثلث الماء افسنتينا ومات كثيرون من  
الناس من الماء لانها صارت مرة ٢٦ ثم بوق الملاك الرابع فضرب ثلث الشمس وثلث القمر وثلث النجوم حتى يظلم ثلثين والنهار  
لا يضي ثلثة والليل كذلك ٢٧ ثم نظرت وسمعت ملائكة طائراً في وسط السماء قائلًا بصوت عظيم  
وبل وبل وبل للساكنين على الارض من اجل بقية اصوات ابوان الثانية الملائكة المزعجين  
ان يبوقوا

### الاصحاح التاسع

ثم بوق الملاك الخامس فرأيت كوكباً قد سقط من السماء الى الارض وأعطي مفناه بير الهاوية ٢٨  
فتح بير الهاوية فصعد دخان من البير كدخان اتون عظيم فاظلمت الشمس والسماء من دخان  
البير ٢٩ ومن الدخان خرج جراد على الارض فأعطي سلطاناً كا لعقارب الارض سلطان ٣٠ وفقبل

له ان لا يضرّ عشب الارض ولا شيئاً اخضر ولا شجرة ما الا الناس فقط الذين ليس لهم ختم الله على جيابهم \* واعطي ان لا يقتلهم بل ان ينزعهم خمسة اشهر وعذابه كعذاب عقرب اذا لدغ انساناً \* وفي تلك الايام سيطلب الناس الموت ولا يجدونه ويرغبون ان يموتونا فيerb الموت منهم \* وشكل الحجرا شبه خيل مباهه للحرب وعلى رؤوسها كأساً كايل شبه الذهن ووجوهاً كوجوه الناس \* وكان لها شعر كشعر النساء وكانت اسنانها كاسنان الاسود \* وكان لها دروع كدروع من حديد وصوت اجتثتها كصوت مركبات خيل كثيرة تجري الى قتال \* ولها اذناب شبه المقارب وكانت في اذنابها حمات وسلطانها ان تؤذى الناس خمسة اشهر ١١ وها ملاك الهاوية ملائكة عليةها اسماء بالعبرانية أبدون وله باليونانية اسم ابويليون \* الول الواحد مضى هؤذا يأتي ويلا ان ايضاً بعد هذا

١٢ ثم بوق الملائكة السادس فسمعت صوتاً واحداً من اربعة قرون مذبح الذهب الذي اامر الله ١٣ فانلا للملائكة السادس الذي معه البوق فلك الاربعة الملائكة المقيدين عند النهر العظيم النرات \* ١٤ فانفكَ الاربعة الملائكة المعدون للساعة واليوم والشهر والستة لكي ينطلقوا ثالث الناس \* ١٥ وعدد جيوش الفرسان مئتا الف الف . وانا سمعت عددهم ١٦ \* وهكذا رايت الخيل في الروبا والمجالسين عليها . لهم دروع نارية واسنان جنونية وكيرنيه ورؤوس الخيل كرؤوس الاسود ومن افواها يخرج نار ودخان وكبريت ١٧ \* من هذه اثنالثة قُتل ثالث الناس من النار والدخان والكربت الخارج من افواها ١٨ \* فان سلطانها هو في افواها وفي اذنابها لان اذنابها شبيه الحيات ولها رؤوس وبها تضرُّ ١٩ \* وما بقية الناس الذين لم يُقتلوا بهذه التضربات فلم ينبووا عن اعمال ايديهم حتى لا يسجدوا للشياطين واصنام الذهب والفضة والخاس والخجر والخشب التي لا تستطيع ان تبصر ولا تسمع ولا تتشي ٢٠ \* ولا تابوا عن قتلهم ولا عن سحرهم ولا عن زناهم ولا عن سرقهم

#### الاصحاح العاشر

١٧ ثم رايت ملاك اخر قوياً نازلاً من السماء متسللاً بسحابة وعلى راسه قوس قزح ووجهه كاسمس ورجلة كعبودي نار ٢٠ ومعه في يده سفر صغير مفتوح فوضع رجلة اليمنى على البحر واليسرى على الارض ٢١ وصرخ بصوت عظيم كايز مجر الاسد . وبعد ما صرخ تكلمت الرعد السبعة باصواتها \* وبعد ما تكلمت الرعد السبعة باصواتها كانت مزمعاً ان اكتب فسمعت صوتاً من السماء فانلا لي اختم على ما تكلمت به الرعد السبعة ولا تكتبه \* والملاك الذي رايتها وافتاً على البحر وعلى الارض رفع يده الى السماء واقسم بالجحي الى ابد الابدين الذي خلق السماء وما فيها والارض وما فيها والبحر وما فيه ان لا يكون زمان بعد ٢٢ بل في ايام صوت الملائكة السابع متى ازمع ان ببوق يتم ايضاً سر الله كما بشر عبده الانبياء

والصوت الذي كتب قد سمعته من النساء كلهن ايضاً وقال اذهب خذ السفر الصغير المفتوح في بد الملاك الواقع على البحر وعلى الارض \* فذهبت الى الملاك فائلاً لاعطني السفر الصغير فقال لي خذ وكله فسيجعل جوفك مرّاً ولكن في ذلك تكون حلواً كالعسل \* فأخذت السفر الصغير من بد الملاك واكلته فكان في في حلواً كالعسل وبعد ما اكلته صار جوفي مرّاً \* فقال لي يحبك انك تتبناً ايضاً على شعوب وامم والستة وملوك كثيرون

### الاصحاح الحادي عشر

ثم أعطيت قصبة شبه عصماً ووقف الملاك فائلاً لي ثم وقس هيكل الله والمذبح والمساجدين فيه \* واما الدار التي هي خارج الهيكل فاطرحوها خارجاً ولا تنسها لانها قد أعطيت للام وسيد وسون المدينة المقدسة اثنين واربعين شهراً \* وساعطي لشامهدي فتبناه الفاً وعشرين وستين يوماً لا بسين مسحواً \* هذان هما الزيتونتان والمنارتان امام رب الارض \* وان كان احد يربى ان يوذبها تخرج نار من فمها وتأكل اعداءها وان كان احد يربى ان يوذبها فهكذا لا بد انه يُقتل \* هذان لها السلطان ان يغلقاً النساء حتى لا تطر مطرراً في ايام نبوتها ولها سلطان على المياه ان يحولها الى دم وان يضررها الارض بكل فربة كلها اراداً \* ومتى تمها شهادتها فالوحش الصاعد من الهاوية سيبصنع معها حرباً وبغلبها ويفتنها \* ونكون جناتها على شارع المدينة العظيمة التي تُدعى روحياً سدوم ومصر حيث صُلب ربنا ايضاً \* وبنظر اناس من الشعوب والقبائل والاسنة والامم جنثتها ثلاثة ايام ونصفاً ولا بد عن جنثتها توضعان في قبور \* ويشتم هنها الساكرون على الارض وينهلوون ويرسلون هناليا بعضهم لبعض لأن هذين الديلين كانوا قد عذّبوا الساكرين على الارض \* ثم بعد الثالثة الابام والنصف دخل فيها روح حربة من الله فوقها على ارجلها ووقع خوف عظيم على الذين كانوا ينظرونها \* وسمعوا صوتاً عظيماً من النساء فائلاً لها اصعداً الى هنها فصعدا الى النساء في السحابة ونظرها اعداؤها \* وفي تلك الساعة حدثت زلزلة عظيمة فسقط عشر المدينة وقتل بالزلزلة ائمها من الناس سبعة آلاف وصار الباقون في رعبه واعطوا عجداً لاله النساء \* الويل الثاني ماضى وهوذا الوبيل الثالث يأتي سريعاً \* ثم بوق الملاك السابع حدثت اصوات عظيمة في النساء فائلاً قد صارت مالك العالم لربنا ومسجهه فسيملك الى ابد الابدين \* والاربعة والعشرون شيخاً الجالسون امام الله على عروشهم خرُوا على وجوهم وسجدوا لله \* قائلين نشكرك ايها رب الاله الفادر على كل شيء الكائن والذى كان والذى يأتي لانك اخذت قدرتك العظيمة وملكت \* وغضبت الامم فاتى غضبك وزمان الاموات ليذانوا ولتعطى الاجرة لعبدك الانبياء والقدسين والخائفين اسمك الصغار والكبار ولهم لك الذين كانوا يهلكون الارض \* وانفتح هيكل الله في النساء وظهرت ابوات عهده في هيكله وحدثت بروق اصوات ورعد وزلزلة وبرد عظيم

## الاصحاح الثاني عشر

ا وظهرت آية عظيمة في السماء امرأة متسربة بالشمس والقمر فتحت رجليها وعلى راسها أكيليل من اثنى عشر كوكباً <sup>٢</sup> وهي حيلى تصرخ متخضضة ومنوحة لندل <sup>٣</sup> وظهرت آية اخرى في السماء هؤلا تدين عظيم احر لة سبعة رؤوس وعشرة قرون وعلى رؤوس سبعة تيجان <sup>٤</sup> وذنبة يجر ثلث نجوم السماء فطرحها الى الارض وانتبين وقف امام المرأة العتيدة ان تلد حتى يبتلع ولدها متى ولدت <sup>٥</sup> فولدت ابنا ذكرًا عتيداً ان يرعى جميع الامم بعضاً من حديد. واحتُط ولدها الى الله والى عرشه <sup>٦</sup> والمرأة هربت الى البرية حيث لها موضع معدٌ من الله لكي يغولوها هناك اذا دميتين وستين يوماً

٧ وحدّثت حرب في السماء. ميخائيل وملائكة حاربوا التنين وحارب التنين وملائكة <sup>٨</sup> ولم يفوا فلم يوجد مكانهم بعد ذلك في السماء <sup>٩</sup> فطُرِح التنين العظيم الحبة القديمة المدعى ابليس والشيطان الذي يضل العالم كله طرِح الى الارض وطُرِح معاً ملائكة <sup>١٠</sup> وسمعت صوتاً عظيماً فائلاً في السماء الان صار خلاص الها وقدرته وملكته وسلطان مسيحي لانه قد طرِح المنشكي على اخوتنا الذي كان يشنكي عليهم امام الها نهاراً وليلًا <sup>١١</sup> وهم غلوبه بدم المخروف وبكلمة شهادتهم ولم يجروا حياتهم حتى الموت <sup>١٢</sup> من اجل هذا افرجي ايتها السموات والساكنون فيها. وبل لساكنى الارض في البحر لان ابليس نزل اليكم وله غضب عظيم عالمًا ان له زماماً قليلاً <sup>١٣</sup> ولما رأى التنين انه طرِح الى الارض اضطهد المرأة التي ولدت الابن الذكر <sup>١٤</sup> فأعطيت المرأة جنابي النسر العظيم لكي تطير الى البرية الى موضعها حيث تُعالَ زماناً وزمانين ونصف زمان من وجه الحبة <sup>١٥</sup> فألقت الحبة من فمها وراء المرأة ما يكهر لتجعلها تحمل بالنهر <sup>١٦</sup> فاعانت الارض المرأة وفتحت الارض فيها وابتلعت النهر الذي اقامه التنين من قبره <sup>١٧</sup> فغضب التنين على المرأة وذهب ليصنع حرباً مع باقي نسلها الذين يمحظون وصايا الله وعندهم شهادة يسوع المسج

## الاصحاح الثالث عشر

١ ثم وقفت على رمل البحر. فرأيت وحشًا طالعًا من البحر لة سبعة رؤوس وعشرة قرون وعلى قرونها عشرة تيجان وعلى رؤوسه اسم تجذيف <sup>٢</sup> والوحش الذي رأيته كان شبه نمر وقوامه كقوائم دب وفمه كفم اسد واعطاه التنين قدرته وعرشه وسلطانه عظيماً <sup>٣</sup> ورأيت واحداً من رؤوسه كانه مذبوح للموت وجرحه الميت قد شفي وفتحت كل الارض وراء الوحش <sup>٤</sup> وسجدوا للتنين الذي اعطي السلطان للوحش وسجدوا للوحش قائلين من هو مثل الوحش. من يستطيع ان يحاربه <sup>٥</sup> واعطي فما يتكلم بعظام وتجاذب واعطي سلطاناً ان يفعل اثنين واربعين شهرًا <sup>٦</sup> ففتح فمه بالتجذيف على الله ليجذف على اسمه وعلى مسكنه وعلى الساكنين في السماء <sup>٧</sup> واعطى ان يصنع حرباً مع

القدسين ويغلبهم واعطى سلطاناً على كل قبيلة ولسان واحدة <sup>١٠</sup> فسيجد له جميع الساكين على الأرض الذين ليست أهاؤهم مكتوبة منذ تأسيس العالم في سفر حروف الذي ذُبِحَ <sup>١١</sup> من له اذن فليس بـ <sup>١٢</sup> ان كان احد يجمع سبباً فالنبي يذهب. وان كان احد يقتل بالسيف فينبغي ان يُفْلَى بالسيف. هنا صبر القدسين وابائهم <sup>١٣</sup>

١٣ ثم رأيت وحشاً آخر طالعاً من الأرض وكان له قرنان شهـ خروف وكان يتكلـم كثين <sup>١٤</sup> <sup>١٥</sup> وبـ كل سلطـان الوحش الأول امامـة ويجـعل الارض والـساكـين فيها يـسـجدـون للـوحـش الاول الذي شـفـيـ جـرـحـهـ الـمـيـتـ <sup>١٦</sup> وبـ صـنـعـ آيـاتـ عـظـيـمـةـ حـتـىـ انهـ يـجـعـلـ نـارـاـ تـنـزـلـ مـنـ السـماءـ عـلـىـ الـارـضـ قـدـامـ النـاسـ <sup>١٧</sup> وبـ ضـلـ السـاكـينـ عـلـىـ الـارـضـ بـالـآيـاتـ الـتـيـ أـعـطـيـ انـ يـصـنـعـهاـ اـمـامـ الـوحـشـ قـائـلاـ لـلـسـاكـينـ عـلـىـ الـارـضـ انـ يـصـنـعـهاـ صـورـةـ لـلـوحـشـ الـذـيـ كـانـ يـوـ جـ حـرـ السـيـفـ <sup>١٨</sup> <sup>١٩</sup> واعـطـيـ انـ يـعـطـيـ رـوـحـاـ لـصـورـةـ الـوحـشـ حـتـىـ تـكـلـمـ صـورـةـ الـوحـشـ ويجـعـلـ جـمـيعـ الـذـينـ لـاـ يـسـجـدـونـ لـصـورـةـ الـوحـشـ يـقـنـلـونـ <sup>٢٠</sup> ويجـعـلـ الجـمـيعـ الصـغـارـيـ الـكـبـارـ وـالـأـغـيـانـ وـالـنـفـرـ وـالـأـحـارـارـ <sup>٢١</sup> <sup>٢٢</sup> وـالـعـيـدـ تـصـنـعـ لـهـ سـمـةـ عـلـىـ يـدـهـ الـيـمنـيـ اوـ عـلـىـ جـهـتـهـ <sup>٢٣</sup> وـانـ لـاـ يـقـدـرـ اـحـدـ اـنـ يـشـرـيـ اوـ يـبـعـ <sup>٢٤</sup> <sup>٢٥</sup> اـنـ لـهـ السـمـةـ اوـ اـسـمـ الـوحـشـ اوـ عـدـ اـسـمـهـ <sup>٢٦</sup> هناـ الـمـكـمـةـ . منـ لـهـ فـيـمـ فـلـيـسـبـ عـدـ الـوحـشـ فـانـهـ عـدـ اـنـسـانـ . وـعـرـدـهـ سـتـ مـئـةـ وـسـتـةـ وـسـتوـنـ

#### الاصحاح الرابع عشر

١٧ ثم نظرت واذا خروف واقف على جبل صهبون ومرة مئة واربعة واربعون الفاً لهم اسم ايـهـ مـكـتـوـبـاـ عـلـىـ جـبـاهـهـ <sup>٢٧</sup> وـسـيـعـتـ صـوتـاـ مـنـ السـماءـ كـصـوتـ مـيـاهـ كـثـيـرـةـ وـكـصـوتـ رـعـدـ عـظـيمـ . وـسـمعـتـ صـوتـ ضـارـبـينـ بـالـفـيـثـارـ بـضـرـبـوـنـ بـقـيـثـارـاـتـهـ <sup>٢٨</sup> وـهـمـ يـتـرـغـبـونـ كـتـرـنـيـةـ جـدـيـدـةـ اـمـارـ العـرـشـ <sup>٢٩</sup> <sup>٣٠</sup> وـاـمـامـ الـارـبـعـةـ الـحـيـوانـاتـ وـالـشـيـوخـ وـلـمـ يـسـتـطـعـ اـحـدـ اـنـ يـنـعـلـمـ التـرـنـيـةـ الـاـمـيـةـ وـالـاـرـبـعـةـ وـالـارـبـعـونـ <sup>٣١</sup> <sup>٣٢</sup> الـقـائـمـ الـذـيـنـ اـشـتـرـوـاـ مـنـ الـارـضـ <sup>٣٣</sup> هـوـلـاءـ هـمـ الـذـيـنـ لـمـ يـتـخـسـوـاـ مـعـ النـسـاءـ لـاـنـهـ اـطـهـارـ . هـوـلـاءـ هـمـ الـذـيـنـ يـتـبـعـونـ الـخـرـوفـ حـيـثـاـ ذـهـبـ . هـوـلـاءـ هـمـ الـذـيـنـ اـشـتـرـوـاـ مـنـ بـيـنـ النـاسـ بـاـكـوـرـةـ اللـهـ وـلـلـخـرـوفـ <sup>٣٤</sup> وـفـيـ اـفـواـهـهـ لـمـ يـوـجـدـ غـشـ لـاـنـهـ بـلـاـ عـيـبـ قـدـامـ عـرـشـ اللـهـ <sup>٣٥</sup> <sup>٣٦</sup>

١٨ ثم رأيت ملاكاً آخر طائراً في وسط السماء معه بشارة أبدية ليبشر الساكين على الأرض وكل امة وقبيلة ولسان وشعب <sup>٣٧</sup> قائلاً بصوت عظيم خافوا الله واعطوه مجدًا لأنه قد جاءت ساعة دينونته وأسجدوا لصانع السماء والارض والبحار ونبع الماء <sup>٣٨</sup> <sup>٣٩</sup>

١٩ ثم تبعها ملاك ثالث قائلاً بصوت عظيم ان كان احد يسجد للوحش ولصورته وينقل سنته على جبهته او على يده <sup>٤٠</sup> فهو ابضاً سيسشرب من خمر غضب الله المتصوب صرفاً في كأس غضبه

خمر غضب زناها

وبعد بنار وكبريت امام الملائكة الفدسيين وامام المخروف<sup>١١</sup> وبصعد دخان عذابهم الى ابد الابدين لا تكون راحة نهاراً وليلأ للذين يسجدون للوحش واصورته ولكن من يقبل سمه اسمه<sup>١٢</sup> هنا صبر الفدسيين هنا الذين يحفظون وصايا الله وآياته يسوع<sup>١٣</sup> وسمعت صوتاً من السماء قائلأ لي اكتب طوي للاموات الذين يموتون في الرب منذ الان .

نعم يقول الروح ليكي يسربعوا من اتعابهم . واعالم تبعهم<sup>١٤</sup> ثم نظرت واذا سحابة يضاءه وعلى السحابة جالس شبه ابن انسان له على راسه اكيليل من ذهب وفي بدء محل حاد<sup>١٥</sup> وخرج ملاك آخر من الميكل يصرخ بصوت عظيم الى المجالس على السحابة ارسل ميكل واحدى لانه قد جاءت الساعة للهصاد اذ قد يبس حصيد الارض<sup>١٦</sup> فالقى المجالس على السحابة محلة على الارض فُحصِّدَت الارض

ثم خرج ملاك آخر من الميكل الذي في السماء معه ابضاً محل حاد<sup>١٧</sup> وخرج ملاك آخر من المذبح له سلطان على النار وصرخ صراخاً عظيماً الى الذي معه محل الحاد قائلأ ارسل ميكل الحاد وقطف عناقيد كرم الارض لان عنها قد نضج<sup>١٨</sup> فالقى الملاك محلة الى الارض وقطف كرم الارض فالماء الى معصرة غضب الله العظيمة<sup>١٩</sup> ودريست المعصرة خارج المدينة فخرج دم من المعصرة حتى الى ليم المخيل مسافة الف وست مئة غلوة

### الاصحاح الخامس عشر

ثم رأيت آية اخرى في السماء عظيمة وعجيبة . سبعة ملائكة معهم السبع ضربات الاخيرة لان بها أكمل غضب الله<sup>٢٠</sup> ورأيت كبر من زجاج مخنط بنار والغائب على الوحش وصورته وعلى سمهه وعدد اسمه واقفين على البحر الزجاجي معهم قيارات الله<sup>٢١</sup> وهم يرثلون تربينة موسى عبد الله وتربية المخروف قائلين عظيمة وعجيبة هي اعمالك ايها رب الاله قادر على كل شيء عادلة وحق هي طرقك يا ملك الفدسيين . من لا يخالفك يارب ويجدد اسمك لانك وحدك قدوس لان جميع الامم سباتون ويسجدون امامك لان احكامك قد اُظهرت

ثم بعد هذا نظرت واذا قد انفتح هيكل خيمة الشهادة في السماء<sup>٢٢</sup> وخرجت السبعة الملائكة وهم السبع ضربات من الميكل وهم منسريلون بكتاب . بي وبي ومنتقطون عند صدورهم بمناطق من ذهب<sup>٢٣</sup> وواحد من الاربعة الحبوات اعطى السبعة الملائكة سبعة جامات من ذهب مملوءة من غضب الله المحي الى ابد الابدين<sup>٢٤</sup> واملاً الميكل دخانها من مجد الله ومن قدرته ولم يكن احد يقدر ان يدخل الميكل حتى كملت سبع ضربات السبعة الملائكة

### الاصحاح السادس عشر

وسمعت صوتاً عظيماً من الميكل قائلأ السبعة الملائكة امضوا واسكبوا جامات غضب الله على الارض<sup>٢٥</sup> فمضى الاول وسكب جامة على الارض خدث دمامل خبيثة وردبة على الناس

الذين بهم سمة الوحش والذين يجدون صورته

\* ثم سكب الملوك الثاني جامة على البحر فصار دمًا كدم ميت وكل نفس حية ماتت في البحر \*  
ثم سكب الملوك الثالث جامة على الانهار وعلى ينابيع المياه فصارت دمًا \* وسعمت ملاك المياه  
يقول عادل انت ابها الكائن والذي كان والذي يكون لانك حكمت هكذا ١. لانهم سفكوا دم  
قديسين وابياء فاعطتهم دمًا ايشربوا لانهم مسيقون \* ٢. وسعمت آخر من المذبح قائلًا نعم ابها  
الرب الاله القادر على كل شيء حق وعادلة هي احكامك

\* ثم سكب الملوك الرابع جامة على الشمس فاعطيت ان تحرق الناس بنار \* فاحترق الناس  
احترافاً عظيمًا وجدوا على اسم الله الذي له سلطان على هذه الضربات ولم يتوبوا ليعطوه  
محمدًا

\* ثم سكب الملوك الخامس جامة على عرش الوحش فصارت مملكته مظلمة وكأنها بعضون  
على السنتهم من الوجع ١١ وجدوا على الله السوء من اوجاعهم ومن قروهم ولم يتوبوا عن اعماهم  
\* ثم سكب الملوك السادس جامة على النهر الكبير الفرات فنشف ما فيه لكي بعد طريق الملوك  
الذين من مشرق الشمس \* ١٢ ورأيت من فم التنين ومن فم الوحش ومن فم النبي الكلاب ثلاثة  
ارواح نجسة شبه ضفادع ١٤ فانهم ارواح شياطين صانعة آيات تخرج على ملوك العالم وكل  
المسكونة لنجدهم لقتال ذلك اليوم العظيم يوم الله القادر على كل شيء ها انا آني كلاصِّ  
طوبى لمن يسهر ويحفظ ثيابه لقلة يشي عربانًا فيرو عربته \* ١٦ فجدهم الى الموضع الذي يدعى  
بالعبرانية هرْ مَجَدُون

\* ثم سكب الملوك السابع جامة على الهواء فخرج صوت عظيم من هيكل السماء من العرش  
فائلًا قد تم ١٧ خدث اصوات ورعد وبروق وحدثت زلزلة عظيمة لم يحدث مثلها منذ صار  
الناس على الارض زلزلة بقدرها عظيمة هكذا ١٩ وصارت المدينة العظيمة ثلاثة اقسام ومدن الامم  
سفطت وبابل العظيمة ذُكرت امام الله ليعطيها كأس خمر يخبط غضبه \* ٢٠ وكل جزيرة هربت  
وجبال لم تُوجَد ٢١ وبرد عظيم نحو ثقل وزنة نزل من السماء على الناس فجدهم الناس على الله  
من ضربة البرد لأن ضربته عظيمة جدًا

### الاصحاح السابع عشر

\* ثم جاء واحد من السبعة الملائكة الذين معهم السبعة المحامات وتكلم معه فائلًا لي هلم  
فأريك دينونة الزانية العظيمة الجائحة على المياه الكثيرة ٢٢ التي زُفَرَت معها ملوك الارض وسُكِرَ  
سكان الارض من خمر زناها \* فمضى لي بالروح الى بربة فرات امرأة جائحة على وحش قرمزي  
مليو اسماً بجديف له سبعة رؤوس وعشرة قرون \* والمرأة كانت متسللة بارجوان وقرمز وملحمة  
بذهب ومجاراة كرية ولوافي ومعها كأس من ذهب في يدها مليو رجاسات ونجاسات زناها وعلى

جهةتها اسم مكتوب. سرّ بابل العظيمة ام الزرافي ورجاسات الارض\* ورایت المرأة سکری من دم القديسين ومن دم شهداء يسوع. فتتعجب لما رايتها تعجباً عظيماً  
 ٧ ثم قال لي الملائكة ماذا تعجبت. انا اقول لك سرّ المرأة والوحش المخالمل لها الذي له السبعة  
 الرؤوس والعشرة الفرون\* والوحش الذي رايت كان وليس الا ان وهو عتيد ان يصعد من  
 الهاوية ويضي الى الهالك. وسيتعجب الساکتون على الارض الذين ليست اسماؤهم مكتوبة في سفر  
 الحقيقة منذ تاسيس العالم حينما يرون الوحش انه كان وليس الا ان مع انه كائن\* هنا الذهن  
 الذي له حکمة. السبعة الرؤوس في سبعة جبال عليهم المرأة جالسة. ١٠ وسبعة ملوك خمسة سقطوا  
 وواحد موجود والاخر لم ياتِ بعد ومتى اقى ينبغي ان يبق قليلاً\* ١١ والوحش الذي كان وليس  
 الا ان فهو ثامن وهو من السبعة ويضي الى الهالك\* ١٢ والعشرة الفرون الذي رايت في عشرة ملوك  
 لم ياخذوا ملوكاً بعد لكم ياخذون سلطاناً كلوك ساعة واحدة مع الوحش ١٣ هؤلاء لهم رايه  
 واحد ويعطون الوحش قدرهم وسلطانهم ١٤ هؤلاء سجاربون المخروف والمخروف يغلبهم لانه  
 رب الارباب وملك الملوك والذين معه مدعاون وختارون ومؤمنون\* ١٥ ثم قال لي المياه التي  
 رايت حيث الزانية جالسة هي شعوب وجوع رام وآلسنة\* ١٦ واما العشرة الفرون التي رايت  
 على الوحش فهو لام سيفغضون الزانية وسيجعلونها خربة وعرابة وبأكلون لحمها وبحرقونها بالنار.  
 ١٧ لان الله وضع في قلوبهم ان يصنعوا رايه وان يصنعوا رايه واحداً ويعطوا الوحش ملوكهم حتى  
 تكمل اقوال الله\* ١٨ والمرأة التي رايت هي المدينة العظيمة التي لها ملوك على ملوك الارض

## الاصحاح الثامن عشر

١ ثم بعد هذا رايت ملائكة اخر نازلاً من السماء له سلطان عظيم واستنارت الارض من بهائته\*  
 ٢ وصرخ بشدة بصوت عظيم فائلاً سقطت سقطت بابل العظيمة وصارت مسکاً لشياطين ومحرساً  
 لكل روح نجس ومحرساً لكل طائر نجس ومفروت لانه من خمر غضب زناها قد شرب جميع الام  
 وملوك الارض زناها ونجار الارض استغفروا من وفرة نعيمها  
 ٤ ثم سمعت صوتاً آخر من السماء قائلاً اخرجوا منها يا شعبي لئلا نشتركوا في خطاياها ولئلا  
 تاخذوا من ضرباتها. لان خطاياها لحقت السماء وتذکر الله آلامها\* ٥ جازوها كما هي ابداً جازتهم  
 وضاعفوا لها ضعفاً نظيراعالمها. في الكاس التي مزجت فيها امزحوا لها ضعفاً. ٦ بقدر ما مجدت  
 نفسها وتنعمت بقدر ذلك اعطوها عذاباً وحزناً. لانها تقول في قلوبها انا اجل امة مملكة ولست ارملا  
 ولن ارى حزناً. ٧ من اجل ذلك في يوم واحد ستأتي ضرباتها موت وحزن وجوع وتحرق بالنار  
 لان الرب الاله الذي يدینها قويٌ

٩ وسيكفي وينوح عليها ملوك الارض الذين زناها وتنعموا معها حينما ينظرون دخان حريقها  
 ١٠ واقفين من بعيد لاجل خوف عذابها فائلين وبلٌ وبلٌ. المدينة العظيمة بابل المدينة القوية .

لأنه في ساعة واحدة جاءت دينونتك <sup>١١</sup> او يكي بتجار الأرض وبنجوف علىها لأن بضائعهم لا يشتريها أحد في ما بعد <sup>١٢</sup> بضائع من الذهب والفضة والجمر الكريم واللؤلؤ والبز وارجوان والجمرير والقرمز وكل عود <sup>١٣</sup> ثيني وكل أناء من العاج وكل أناء من المخشب في الناس والمهديد والمرمر <sup>١٤</sup> وقرفة وبنجوراً وطيباً وباتاً وخرماً وزيناً وسميداً وحنطة وبهائم <sup>١٥</sup> غنمًا وخيلاً ومركيات <sup>١٦</sup> و Jasada <sup>١٧</sup> ونفوس الناس <sup>١٨</sup> وذهب عنك <sup>١٩</sup> جن <sup>٢٠</sup> شهوة نفسك وذهب عنك <sup>٢١</sup> كل ما هو مُشم <sup>٢٢</sup> وهي ولن تجده في ما بعد <sup>٢٣</sup> اتجار هذه الأشياء الذين استغفوا منها سيفونون من بعيد من أجل خوف عذابها يكون وبنجوفون <sup>٢٤</sup> وقولون <sup>٢٥</sup> ويل <sup>٢٦</sup> المدينة العظيمة المنسوبة بالي <sup>٢٧</sup> وارجوان وقرفون <sup>٢٨</sup> والخلية بذهب وحجر كرم ولؤلؤ <sup>٢٩</sup> لانه في ساعة واحدة خرب <sup>٣٠</sup> غني مثل هذا وكل ربان <sup>٣١</sup> وكل الجماعة في السفن والملائكة وجمع عال المجر وقفوا من بعيد <sup>٣٢</sup> وصرخوا اذ نظروا دخان حريقها قائلين آية مدينة مثل المدينة العظيمة <sup>٣٣</sup> والقول ترابا على روؤسهم وصرخوا باكين ونائبين قائلين <sup>٣٤</sup> ويل <sup>٣٥</sup> ويل <sup>٣٦</sup> المدينة العظيمة التي فيها استغنى جميع الذين هم سفن في المجر من <sup>٣٧</sup> نفائسها لأنها في ساعة واحدة خربت <sup>٣٨</sup> افرحي لها ايتها السباء والرسل القديسين والأنبياء لأن الرب قد دانها دينونكم <sup>٣٩</sup>

<sup>٤٠</sup> ورفع ملاك واحد قوي <sup>٤١</sup> حجرًا كرحي عظيمة ورماه في المجر قائلًا هكذا بدفع سترمي بابل <sup>٤٢</sup> المدينة العظيمة ولن توجد في ما بعد <sup>٤٣</sup> وصوت الضاربين بالقيثارة والمغنين والملحين بالبوق لن يسمع فيك <sup>٤٤</sup> في ما بعد وكل صانع صناعة لن يوجد فيك <sup>٤٥</sup> في ما بعد وصوت رحي <sup>٤٦</sup> لن يسمع فيك <sup>٤٧</sup> في ما بعد ونور سراج لن يضي <sup>٤٨</sup> فيك <sup>٤٩</sup> في ما بعد وصوت عريس وعروس لن <sup>٤٩</sup> يسمع فيك <sup>٥٠</sup> في ما بعد لأن بخارك <sup>٥١</sup> كانوا عظاء الأرض اذ بسرك <sup>٥٢</sup> ضلت جميع الام <sup>٥٣</sup> وفيها وُجد دم انباء وقد بسدن <sup>٥٤</sup> وجميع من قُتل على الأرض <sup>٥٥</sup>

#### الاصحاح التاسع عشر

١ وبعد هذا سمعت صوتاً عظيماً من جمع كثير في السماء قائلًا هللويا، الحلاص والمجد والكرامة <sup>٦٠</sup> والقدرة للرب المتألان حكامة حق وعادلة اذ قد دان الزانية العظيمة التي افسدت الأرض <sup>٦١</sup> بزناها وانقم لدم عيده من بدها <sup>٦٢</sup> وفالي ثانية هللويا، ودخلها بصعد الى ابد الابدين <sup>٦٣</sup> وخر <sup>٦٤</sup> الاربعة والعشرون شجاعاً والاربعة الحبيبات وسبدوا الله العجل على العرش قائلين آمين هللويا <sup>٦٥</sup> وخرج من العرش صوت قائلًا سبوا لاهنا يا جميع عيده الخائف الصغار والكبار <sup>٦٦</sup> وسمعت <sup>٦٧</sup> صوت جمع كثير وكصوت مياه كثيرة وكصوت رعد شديدة قائلة هللويا فانه قد ملك الرب <sup>٦٨</sup> الاله القادر على كل شيء لفرح ونهايل ونعطيه المجد لأن عرس المخروف قد جاء <sup>٦٩</sup> وامرأته <sup>٦٩</sup> هيأت نفسها <sup>٧٠</sup> وأعطيت ان تلبس بزماً ثقاباً لأن البز هو تبررات القديسين <sup>٧١</sup> وقال لي أكتب طوبى للمدعون الى عشاء عرس المخروف، وقال هذه هي اقوال الله الصادقة <sup>٧٢</sup>

١٠ فخررت امام رجلية لاسجد له. فقال لي انتظرا لاتفعل. انا عبدٌ معلمك و مع اخوتك الذين عندهم  
 شهادة بسوع. اسجد لله. فان شهادة بسوع هي روح النبوة  
 ١١ ثم رأيت السماء مفتوحة و اذا فرساً يمض والمجايس عليه يدعى اميساً وصادقاً وبالعدل يحكم  
 وبحارب\* ١٢ وعيناه كليب نار وعلى راسه تيجان كثيرة وله اسم مكتوب ليس احد يعرفه الا هو.  
 ١٣ وهو منسر بل بثوب مغلوس بدم ويدعى اسمه كلمة الله\* ١٤ و الا جناد الذين في السماء كانوا يتبعونه  
 على خيل يمض لا يسين بزماً ١٥ ايض ونقيباً ١٦ ومن فهو يخرج سيف ماضٍ لكي يضرب به الام و هو  
 سير العالم بعضاً من حديد وهو بدوس معصمه خمر سخط و غضب الله القادر على كل شيء ١٦ وله  
 على ثوبه وعلى خذهِ اسم مكتوب ملك الملوك ورب الارباب  
 ١٧ ورأيت ملائكة واحداً وافناً في الشمس فصرخ بصوت عظيم قائلاً لجميع الطيور الطائرة في  
 وسط السماء هلمَّا اجهعي الى عشاء الاله العظيم ١٨ لكي تأكل لحوم ملوك و لحوم قرائد و لحوم اقوباء  
 و لحوم خيل و الجمايس عليها و لحوم الكل حراً وعيقاً صغيراً وكثيراً  
 ١٩ ورأيت الوحش وملوك الارض وجنادهم مجتمعين ليصنعوا حرباً مع الجمايس على الفرس  
 ومع جندهم\* ٢٠ فقبض على الوحش والنبي الكذاب معه الصانع قيادة الابيات التي بها اضل الذين  
 قبلوا سمة الوحش والذين سجدوا لصورته و طرحت الاشان حرين الى بحيرة النار المنفذة بالكربت\*  
 ٢١ والباقيون قتلوا بسيف الجمايس على الفرس الخارج من فهو وجميع الطيور شبعوا من لحومهم  
 الاصحاح العشرون

اورأيت ملائكة نازلاً من السماء معه مفتاح الهاوية وسلسلة عظيمة على يدهم\* ٢٢ فقبض على النينين  
 الحية الفدية الذي هو ابليس والشيطان وقيدهُ الف سنة و طرحوه في الهاوية واغلق عليه وختم  
 عليه لكي لا يصل الام في ما بعد حتى تتم الالاف السنة وبعد ذلك لا بد ان يجيء زماناً يسيرها  
 ٢٣ ورأيت عروشاً فجلسوا عليها واعطوا حكمها ورأيت نفوس الذين قتلوا من اجل شهادة بسوع  
 ومن اجل كلمة الله والذين لم يسجدوا للوحش ولا لصورته ولم يقبلوا السمة على جياثهم وعلى ايديهم  
 فعاشوا وملكوا مع المسيح الف سنة\* ٢٤ واما بقية الاموات فلم تعيش حتى تتم الالاف السنة. هذه  
 هي القيامة الاولى\* ٢٥ مبارك ومقدس من له نصيب في القيامة الاولى. هؤلاء ليس لهم الموت الثاني  
 سلطان عايم بل سيكونون كهنة الله والمسيح وسيكونون معه الف سنة  
 ٢٦ ثم مرت الا لف السنة يجيء الشيطان من سجنه\* ٢٧ وينتزع ليفصل الام الذين في اربع زوايا  
 الارض جوج و ماجوج لبعضهم للحرب الذين عددهم مثل رمل البحر\* ٢٨ فتصعدوا على عرض الارض  
 و احاطوا بعسكر القديسين وبالمدينة المحبوبة فنزلت نار من عند الله من السماء واكلتهم ٢٩ وابليس  
 الذي كان يضلهم طرحت في بحيرة النار والكربت حيث الوحش والنبي الكذاب وسيعمل بعون  
 هماراً وليللاً الى ابد الابدين

١١ ثم رأيت عرضاً عظيماً ابيض والجالس عليه الذي من وجهه هربت الأرض والسماء ولم يوجد لها موضع<sup>١٢</sup>\* ورأيت الاموات صغاراً وكباراً واقفين امام الله وانفتحت اسفارتو انفتح سفر آخر هو سفر الحبوبة ودين الاموات ما هو مكتوب في الاسفار بحسب اعماهم<sup>١٣</sup>\* وسلم الجهنم الاموات الذين فيه وسلم الموت والجحيم الاموات الذين فيها ودينوا كل واحد بحسب اعما له<sup>١٤</sup>\* وطرح الموت والجحيم في بحيرة النار. هذا هو الموت الثاني<sup>١٥</sup>\* وكل من لم يوجد مكتوبآ في سفر الحبوبة طرح في بحيرة النار

### الاصحاح الحادي والعشرون

١٦ ثم رأيت سماءً جديدة وارضاً جديدة لأن السماء الاولى والارض الاولى مضناها والجهنم لا يوجد في ما بعد<sup>١٧</sup>\* وانا يوحنا رأيت المدينة المقدسة اورشليم الجديدة نازلةً من السماء من عند الله مهياً كعروس مزينة لرجلها<sup>١٨</sup>\* وسمعت صوتاً عظيماً من السماء قائلآً هؤلاً مسكن الله مع الناس وهي سيسكن معهم وهم يكونون له شعماً والله نفسه يكون معهم اهالهم. وسمسم الله كل دمعة من عيونهم والموت لا يكون في ما بعد ولا يكون حزن ولا صراخ ولا وجع في ما بعد لأن الامور الاولى قد مضت<sup>١٩</sup>\* وقال الجالس على العرش ها انا اصنع كل شيءً جديداً. وقال لي اكتب فان هذه الاقوال صادقة وامينة<sup>٢٠</sup>\* ثم قال لي قد تم انا هو الا لف والياد البداية والنهاية. انا اعطي العطشان من بنحو ماء الحبوبة مجاناً<sup>٢١</sup>\* من يغلب يرث كل شيءً وكون له اهلاً وهو يكون لي ابناً<sup>٢٢</sup>\* واما المخائفون وغير المؤمنين والرجسون والقاتلون والزنادقة والمحنة وعبدة الاوثان وجميع الكذبة فنصببهم في الجحوة المتفقة ب النار وكربيل الذي هو الموت الثاني

٢٣ ثم جاء اليَّ واحد من السبعة الملائكة الذين معهم السبعة المحامات الملووقة من السبع الضربات الاخيرة وتكلم معه قائلآً هلم<sup>٢٤</sup> فاربك العروس امرأة المخروف<sup>٢٥</sup>\* وذهب بي بالروح الى جبل عظيم عاليٍ واراني المدينة العظيمة اورشليم المقدسة نازلةً من السماء من عند الله<sup>٢٦</sup> لها مجد الله ولعلها شبه اكرم حجر كحجر يشب بلوبي<sup>٢٧</sup>\* وكان لها سور عظيم وعالٍ وكان لها اثنا عشر باباً وعلى الابواب اثنا عشر ملاكاً اسماً مكتوبة هي اسماء اسباط بنى اسرائيل الاثني عشر<sup>٢٨</sup>\* من الشرق ثلاثة ابواب ومن الشمال ثلاثة ابواب ومن الجنوب ثلاثة ابواب ومن الغرب ثلاثة ابواب<sup>٢٩</sup>\* وسور المدينة كان له اثنا عشر اساساً وعاليها اسماء رسول المخروف الاثني عشر<sup>٣٠</sup>\* والذي كان يتكلم معه كان معه قصبة من ذهب لكي يفيس المدينة وابوها وسورها<sup>٣١</sup>\* والمدينة كانت موضوعة مربعة طوحاً بقدر العرض . ففاس المدينة بالقصبة مسافة اثني عشر الف غلوة. الطول والعرض والارتفاع متساوية<sup>٣٢</sup>\* وفاس سورها ماءً واربعاً او ربعين ذراعاً ذراع انسان . اي الملائكة<sup>٣٣</sup>\* وكان بناء سورها من يشب بالمدينة ذهب نقى شبه زجاج نقى<sup>٣٤</sup>\* واساسات سور المدينة مزينة بكل حجر كريم . الاساس الاول يشب . الثاني ياقوت ازرق . الثالث عقيق ابيض . الرابع زمرد ذبابي

١٠ الخامس جزء عقيلي السادس عقيلي احمر السابع زيرجد. الثامن زمرد سلفي. التاسع ياقوت  
اصلع. العاشر عقيلي اخضر الحادي عشر اسلامي. الثاني عشر جميشت ٢١\* والثانية عشر ياما انتا  
عشرة لولوة كل واحد من الابواب كان من لولوة واحدة وسوق المدينة ذهب فني كراج شفاف\*  
٢٢ ولم ار فيها هيكل لأن الرب الله القادر على كل شيء هو والمحروف هيكلها ٢٢\* والمدينة لا تحتاج  
إلى الشمس ولا إلى القمر لضيئتها لأن مجد الله قد انارها والمحروف سراجها ٢٣\* وتمشي شعوب  
الخلصين بنورها وملوك الأرض يعيشون بمحدهم وكرامتهم إليها ٢٤\* وأبواها لن تغلق نهاراً لأن  
يللاً لا يكون هناك ٢٥\* ويعيشون بجد الام وكرامتهم إليها ٢٦\* ولن يدخلها شيء لا دنس ولا ما يصنع  
رجساً وكذا لا المكتنوبين في سفر حيota المحروف

### الاصحاح الثاني والعشرون

١ او ارالي نهراً صافياً من ماء حيota لاماً كبلور خارجاً من عرش الله والمحروف ٢٧\* في وسط سوقها  
وعلى النهر من هنا ومن هناك شجرة حيota تصنع اثنتي عشرة ثمرة وتعطي كل شهر ثمرة. وورق الشجرة  
لشفاء الام ٢٨\* ولا تكون لعنة ما في ما بعد. وعرش الله والمحروف يكون فيها وعيدهُ يخدمونه.  
وهم سينظرون وجهه واسمه على جاههم\* ولا يكون ليل هناك ولا يحتاجون إلى سراج او نور  
شمس لأن الرب الا له ينير عليهم وهم سيملكون إلى ابد الابدين

٢ ثم قال لي هذه اقوال اميته وصادقة. والرب الله الانبياء القديسين ارسل ملاكهُ ليري  
عيدهُ ما ينبغي ان يكون سريعاً ها انا آتي سريعاً. طوي مان يحيط اقوال نبوة هذا الكتاب  
وأنا يوحنا الذي كان ينظر وسمع هذا. وحيث سمعت ونظرت خررت لاسيد امام رجلي  
الملاك الذي كان يربني هذا\* فقال لي انتظراً لانعم. لاني عبد معلمك ومع اخوتك الانبياء والذين  
يحفظون اقوال هذا الكتاب. اسجد لله\* ١٠ و قال لي لا تخنم على اقوال نبوة هذا الكتاب لأن  
الوقت قريب ١١ من بظلم فليظلم بعدُ. ومن هو نجس فليتنجس بعدُ. ومن هو بار فليتبرّر بعدُ.  
ومن هو مقدس فليتقدس بعدُ

١٢ وهذا انا آتي سريعاً واجري مع لا جاري كل واحد كما يكون عمله ١٢\* انا لا نف والباء. البداية  
والنهاية الاول والآخر ١٤\* طوي للذين يصنعون وصيامهُ لكي يكون سلطانهم على شجرة المحبوبة  
ويدخلون من الابواب الى المدينة ١٥\* لأن خارجاً الكلاب والسمرا و الزناة والقنة وعبدة الاوثان  
وكل من يحب ويصنع كذباً

١٦ انا يسوع ارسلت ملاكي لاشهد لكم بهذه الامور عن الكتاب. انا اصل وذرية داود. كوكب  
الصحر المثير ١٧\* والروح والعرس يقولان تعالَ. ومن يسمع فليقبل تعالَ. ومن يعطل فلياتِ.  
ومن يرد فليأخذ ما حيota مجاناً

١٨ الاني اشهد لكل من يسمع اقوال نبوة هذا الكتاب ان كان احد يزيد على هذا يزيد الله

عليه الضربات المكتوبة في هذا الكتاب . ١٩ وان كان احد بمحذف من اقوال كتاب هذه النبوة  
 بمحذف الله نصيحة من سخر الحبوبة ومن المدينة المقدسة ومن المكتوب في هذا الكتاب  
 ٢٠ يقول الشاهد بهذا نعم . انا اني مرتقا ، آمين . تعال ايهما الرب بسوع  
 ٢١ نعمة ربنا بسوع المسيح مع جميعكم  
 آمين



# PERMISSION GIVEN to :

- 1) REPOST on A DIFFERENT WEBSITE
- 2) Use
- 3) Print
- 4) Distribute

Permission Granted to  
repost & re-use online

Permission Granted to  
distribute online

-----

Téléchargement

Télécharger - Gratuit

## NOTE

This New Testament  
is [exists] in Three [ 3 ]  
Parts:

**Part 1**

**Part 2**

**Part 3**

All should be available online

Edition of  
Van Dyck / Van Dyke  
1867 / 1868 / 1869 / 1871

---

Téléchargement

Télécharger - Gratuit

A TRUE GOD IS NOT AFRAID OF QUESTIONS.  
THERE MAY BE QUESTIONS YOU CANNOT ANSWER  
THERE ARE NO QUESTIONS THAT GOD CANNOT ANSWER,  
IF HE WANTS. **GOD IS BIG ENOUGH.** ANY REAL GOD  
IS ABLE TO UNDERSTAND THE CURIOSITY AND DESIRE  
THAT ANYONE WHO WORSHIPS HIM WOULD WANT TO KNOW.  
DO NOT BE AFRAID OF QUESTIONS...IF YOUR GOD IS TRULY GOD

IT is easy to be in favor of censorship. IT is easy to hide from authors (by censorship) and the intellectual questions that they raise.

FOR ADDITIONAL INFORMATION - FOR THOSE WHO HAVE EITHER CURIOSITY or COURAGE - For Your Consideration:

The case for Christ by Strobel / Who moved the stone by Morison  
Books by Henry Rawlinson / Books by George Rawlinson

The Two Babylons by Hislop

Books by Archibald Sayce (A.H.) Sayce

The Canon (Cannon) of the Old and New Testaments by A. Alexander  
The [ Idolatry of ] the Worship of Mary by J. Endell Tyler  
Books by George STANLEY Faber

Revelation by Clarence Larkin

Tract on Christianity and Mohammed by Henry Martin (1824)

Works written by Imad-ud-din, of Umritsur

TAHQY UL IMAN (Inquiry of Faith).1866.On Evidences of Christianity  
written by Maulvi Ahmad Ullah

WAQIAT I IMADIYA (Autobiography of Imad-ud-din by himself). 1866  
ILTIFAQI MUBAHISA (Account of a verbal Controversy). 1867  
Original Sources of the Coran / Koran by Muir

Books in French (Auteurs Français) = Alain Choquier , Ralph Shallis,  
Felix Neff, Alexis Muston, T. de Beze, Editions Le Phare,  
Accurate Edition: (Texte Reçu) of the New Testament in Greek (Grec)  
= Nouveau Testament Grec de Robert Estienne (1550/151)

Please note the standard information that the last book of the New Testament (called the Book of Revelation) must be read WITH the Old Testament book of DANIEL in order to be fully understood.

*List of Theological and other Works written by the  
Rev. Imad-ud-din, of Umritsur, up to 15th January, 1884.*

---

TAHQI UL I'MĀN (Inquiry of Faith). 1866. On the Evidences of Christianity, and the refutation of Mohammedanism, written with the view of a reply to Izalat ul Auhām by Maulvi Ahmad Ullah.

New Testament in Persian (1837) Henry Martyn - Online

WĀQIĀT I IMADIYA (Autobiography of Imad-ud-din, by himself). 1866. Contains a brief history of his life before he embraced Christianity, and dwells on the comforts he received from Christianity since he embraced it. This has passed through two editions, and has been translated into English.

HIDĀYAT UL MUSLIM (A Guide to Mohammedans). 1867. This has been twice printed, and the 2nd edition was revised and improved. The first half of this work is a reply to Ijāz-i-Iswi by Maulvi Rahmat Ullah, now in Mecca; and the second half is an endeavour to show the utterly false foundations on which the Mohammedan religion rests.

ILTIFĀQI MŪBĀHISA (Account of a verbal Controversy). 1867. This book contains an account of religious discussions held between him and the Mohammedan Maulvis of Umritsur.

HAQIQI IRFĀN (The True Knowledge of God). 1869. Contains twelve Essays, in which Christ and Christ's religion are unfolded; and it is a guide for inquirers after truth.

ASĀR I QIYĀMAT (Signs of the Day of Resurrection). 1870. This pamphlet contains the Biblical view of the second advent of our Saviour, the doctrine of the resurrection, and the future judgment.

TAWĀRĪKH-I-MAHOMMERDI (History of Mohammed). 1870. The History of Mohammed, as taken from original Arabic Mohammedan books, showing what sort of person Mohammed was; written for the information of the Mohammedans themselves.

TAFSIR I MUKĀSHAFĀT I YUHANNĀ (Commentary on the Book of Revelation). This is a summary of Elliott's Commentary on Revelation—but needs revision.

TALIM-I-MUHAMADI (The Doctrines of Muhammedanism). 1870. This book contains a comparison of the doctrines of Mohammedanism and the Doctrines of the Bible.

NAGMA I TAMBŪRĪ (The Sound of the Drum). 1871. Contains all the letters written to him by the Maulvi Syad Mohammed Mujtahid (the Mohammedan Bishop) of Lucknow, on the subject of religion, with his replies to him.

MAU ANĀ (Who am I?). 1874. A comment on the question of our Saviour, "Whom do men say that I the Son of man am?"

QISSA E NATHĀNIEL (The Story of Nathaniel). 1874. An account of the conversion of Nathaniel.

TAFSIR INGIL I MATI, RUSŪL (Commentary on the Gospel of St. Matthew). 1875. This commentary is written by the joint effort of the Rev. R. Clark and himself.

ANJĀM I MUBĀHISA (Controversial Results). 1875. This pamphlet shews what have been the results of religious discussions held between Mohammedans and Christians from the earliest times down to the present day.

PANDRAH LECTURE (Fifteen Lectures). 1876. A course of Lectures on Christianity. They have passed through two editions, and have a good sale.

TAQLIĀT UT TALIQĀT (The Connection of Connections. 1877. A reply to objections raised by Maulvi Chirāghali Sahib, a high officer of H.H. the Nizam, Hyderabad in the Deecan, on the history of Mohammed written by him, as shown in No. 8.

TAFSIR I AAMĀL (Commentary on the Acts). 1879. This Commentary is written by the joint effort of the Rev. R. Clark and himself.

TAUQIŪL KHIVĀLĀT (Rectification of Men's Thoughts). 1882. Four pamphlets in reply to works in defence of Islam, by the Honourable Syad Ahmed Khan Sahib Bahadur, K.C.S.I., and member of the Legislative Council of the Government of India.

KITĀB-I-ALKINDI (Al-Kindi). 1883. A translation of the writings of Al-Kindi from Arabic into Urdu. Not yet published.

كتاب

لیمان نازه

خداوند و راندۀ ما

عیسی مسیح

که از لسان اصلی یونانی

بنارسی

ترجمه کروه

افضل الفضلا المیسیحیه

هنری مارتین کشیس انگلیسی ایست

---

که در دارالسلطنت لندن محروسه

باعانت مجتمع مشهور به بیبل سویتی

کرت سیم بدارالطباعة بنده کمترین ریچارد واطس

انگلیسی مطبوع کردید

۱۸۳۷

میسیحی



ملل‌ا ۀ‌الص

، ب‌رل‌ا اه‌یا

ق‌فرع‌م ن‌نک‌م‌ت‌ن ی‌ت‌ح ج‌ار‌ف‌ال‌ا م‌ت د‌ق‌و ا‌ذ‌ه د‌ی‌د‌ج‌ل‌ا د‌ه‌ع‌ل‌ا و‌ال‌ی‌ج‌ن‌ال‌ا ا‌ذ‌ه ی‌ل‌ع ا‌رک‌ش  
ا‌ک‌ن‌ع د‌ی‌ز‌م‌ل‌ا

ت‌ن‌ا ۀ‌ح‌ا‌ت‌م‌ل‌ا ی‌ن‌ور‌ت‌ک‌ل‌ا ب‌ا‌ت‌ک‌ل‌ا ا‌ذ‌ه ع‌ن‌ص‌ن‌ع م‌ل‌و‌ع‌س‌م‌ل‌ا ب‌ع‌ش‌ل‌ا ۀ‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
م‌ه‌ت‌د‌ع‌ا‌س‌م ی‌ل‌ع ن‌و‌ر‌د‌ا‌ق م‌ت‌ن‌ا و‌ه ن‌م ف‌ر‌ع‌ت

ب‌ت‌ک‌ل‌ا ر‌ث‌ک‌ا ا‌ه‌ل‌ع‌ج‌و ، ۀ‌ع‌ر‌س‌ب ل‌م‌ع‌ل‌ا ی‌ل‌ع ۀ‌ر‌د‌ا‌ق ن‌و‌ک‌ت ن‌ا ی‌ل‌ع ا‌م‌ت‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
ۀ‌ح‌ا‌ت‌م‌ل‌ا ی‌ن‌ور‌ت‌ک‌ل‌ا

ن‌و‌ک‌ت ی‌ک‌ل‌ا ۀ‌ج‌ا‌ت‌ح‌ت ی‌ذ‌ل‌ا ت‌ق‌و‌ل‌ا و‌ق‌و‌و ، ل‌ا‌و‌م‌ال‌ا و‌د‌ر‌ا‌و‌م‌ال‌ا ع‌ی‌م‌ج ی‌ل‌ع ا‌م‌ت‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
ل‌م‌ع‌ل‌ا ۀ‌ل‌ص‌ا‌و‌م ی‌ل‌ع ۀ‌ر‌د‌ا‌ق  
ب‌ک‌ل‌ا

م‌و‌ی ل‌ک س‌ا‌س‌ا ی‌ل‌ع م‌ه‌د‌ع‌ا‌س‌ی ی‌ذ‌ل‌ا ق‌ی‌ر‌ف‌ل‌ا ن‌م ا‌ع‌ز‌ج ل‌ک‌ش‌ت ی‌ت‌ل‌ا ۀ‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
ا‌ه‌ل د‌ی‌ر‌ت ی‌ت‌ل‌ا ل‌ا‌م‌ع‌ا‌ل‌ل‌ا ی‌ح‌و‌ر‌ل‌ا م‌ه‌ف‌ل‌ا م‌ه‌ن‌م ل‌ک ا‌اط‌ع‌ا‌و ر‌ا‌ر‌م‌ت‌س‌ال‌ا ۀ‌ق‌و‌و ا‌ه‌ی‌ا‌ط‌ع‌ا ۀ‌ج‌ر‌ی  
ب‌ل‌ع‌ت‌ن‌ا

ر‌ک‌ذ‌ت‌ل‌ا و‌ف‌و‌خ‌ل‌ا م‌د‌ع‌ل‌ا م‌ه‌ن‌م ل‌ک ۀ‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
ع‌ی‌ش‌ل‌ک ن‌ع ل‌و‌ؤ‌س‌م‌ل‌ا و‌ۀ‌ل‌ص‌ل‌ا ہ‌ب‌و‌ج‌ا ی‌ذ‌ل‌ا م‌ل‌ل‌ا ت‌ن‌ا ن‌ا

ن‌و‌ک‌ر‌ا‌ش‌ی م‌ه‌ن‌ا ۀ‌ر‌ا‌ز & ل‌م‌ع‌ل‌ا و‌ا ، م‌ه‌ت‌ی‌ا‌م‌ح م‌ک‌ن‌ا و‌ا ، م‌ه‌ع‌ی‌ج‌ش‌ت م‌ت‌ل‌ض‌ف‌ت ن‌ا م‌ل‌ل‌ا و‌ع‌د‌ا  
ہ‌ی‌ف

ی‌ت‌ل‌ا ت‌اب‌ق‌ع‌ل‌ا ن‌م ا‌ر‌ی‌غ‌وا ہ‌ی‌ح‌و‌ر‌ل‌ا ت‌ا‌و‌ق‌ل‌ا ن‌م م‌ه‌ت‌ی‌ا‌م‌ح م‌ت‌ل‌ض‌ف‌ت ن‌ا م‌ل‌ل‌ا و‌ع‌د‌ا  
ل‌ف‌س‌ا ی‌ل‌ا ا‌ه‌ن‌م ع‌ط‌ب‌وا م‌ه‌ر‌ض‌ی ن‌ا ن‌ک‌م‌ی

م‌ه‌ذ‌ه ن‌م ا‌و‌ل‌ع‌ج‌ن ی‌ذ‌ل‌ا س‌ا‌ن‌ل‌ا ا‌ض‌ی‌ا ر‌ک‌ف‌ن‌ل‌ا د‌ی‌د‌ج د‌ع‌ا‌ذ‌ه م‌د‌خ‌ت‌س‌ا ا‌م‌د‌ن‌ع ی‌ت‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
ر‌ا‌ر‌م‌ت‌س‌ال‌ا م‌ه‌ل‌ع‌ن‌س‌ت‌ی ی‌ت‌ح‌و ا‌ه‌ی‌ل‌ع ۀ‌ل‌ص‌ی ن‌ا ع‌ی‌ط‌ت‌س‌ا ی‌ت‌ح ، ۀ‌ح‌ا‌ت‌م‌ل‌ا ہ‌ع‌ب‌ط‌ل‌ا  
س‌ا‌ن‌ل‌ا ن‌م ر‌ب‌ک‌ا د‌د‌ع‌ا‌س‌م ی‌ف

ف‌و‌س‌ل‌ک‌ن‌ا و‌ا ، (د‌ی‌د‌ج‌ل‌ا د‌ه‌ع‌ل‌ا) ۀ‌س‌د‌ق‌م‌ل‌ا ۀ‌م‌ل‌ک ک‌ل ب‌ح ی‌ن‌ی‌ط‌ع‌ت ت‌ن‌ک ن‌ا م‌ل‌ل‌ا و‌ع‌د‌ا  
ت‌ی‌ن‌م‌ز‌ل‌ا ۀ‌ر‌ت‌ف‌ل‌ا و‌م‌ه‌ف‌ل ل‌ض‌ف‌ا ا‌ک‌ن‌ا ف‌ر‌ع‌ت ن‌ا م‌ن‌ط‌ف‌ل‌ا و‌م‌ک‌ح‌ل‌ا و‌ا ہ‌ی‌ح‌و‌ر‌ل‌ا ی‌ن‌ی‌ط‌ع‌ت  
ا‌ه‌ی‌ف‌ش‌ی‌ع‌ن ی‌ت‌ل‌ا

ل‌ک ی‌ن‌ن‌ا ہ‌ج‌ا‌و‌ت‌ا ت‌اب‌و‌ع‌ص‌ل‌ا ع‌م ل‌م‌ا‌ع‌ت‌ل‌ا ۀ‌ی‌ف‌ی‌ا ۀ‌ف‌ر‌ع‌م ی‌ف ی‌ت‌د‌ع‌ا‌س‌م ۀ‌ا‌ج‌ر‌ل‌ا  
ن‌ی‌ر‌خ‌ا‌ل‌ا د‌ع‌ا‌س‌ن‌ا د‌ی‌ر‌ن‌و ل‌ض‌ف‌ا ا‌ک‌ن‌ا ف‌ر‌ع‌ت ن‌ا د‌ی‌ر‌ت ی‌ن‌د‌ع‌ا‌س‌ی م‌ل‌ل‌ا د‌ر‌و‌ل‌ا ہ‌و‌ی  
م‌ل‌ا‌ع‌ل‌ا ل‌و‌ح‌و ۀ‌ق‌ط‌ن‌م‌ل‌ا ی‌د‌ل‌ب ی‌ف ن‌ی‌ی‌ح‌ی‌س‌م‌ل‌ا

م‌ک‌ت‌م‌ک‌ح م‌ه‌د‌ع‌ا‌س‌ت ن‌ی‌ذ‌ل‌ا و‌ا ب‌خ‌ت‌ن‌م‌ل‌ا ی‌ن‌ور‌ت‌ک‌ل‌ا ب‌ا‌ت‌ک‌ل‌ا ی‌ط‌ع‌ی‌ن‌ا م‌ک‌ل م‌ل‌ل‌ا و‌ع‌د‌ا  
م‌ک‌ب م‌ه‌ف ن‌ک‌ل‌و ، ا‌ی‌ح‌و‌ر ع‌د‌خ‌ی‌ا‌ل (ی‌ت‌ل‌ئ‌ع‌و) ا‌م‌ت‌ر‌س‌ا د‌ار‌ف‌ا د‌ع‌ا‌س‌ی ن‌ا م‌ک‌ل م‌ل‌ل‌ا و‌ع‌د‌ا

قرطلال لکب مکل ئەعباتمۇ لوبق دىرتو

ءايىشالا مىنە لە عفانى مەكىنەم بىلطاو ، تاقوأىلا مىنە يىف ھىچوچىل او ھەعىتمەلە ئەن يىطعىي امك  
نېيم ، عوسمىي مېسى يىف

# - Prayer -

5 minutos a ayudar excepto otros - diferencia eterno

Dios querido,

gracias que se ha lanzado este nuevo testamento  
de modo que poder aprender más sobre usted.

Ayude por favor a la gente responsable de hacer este Ebook disponible.

Ayúdele por favor a poder trabajar rápidamente, y haga que  
más Ebooks disponible por favor le ayuda a tener todos los recursos,  
los fondos, la fuerza y el tiempo que necesitan  
para poder guardar el trabajar para usted.

Ayude por favor a los que sean parte del equipo que  
les ayuda sobre una base diaria. Por favor déles la fuerza para continuar  
y para dar a cada uno de ellos la comprensión espiritual para el trabajo  
que usted quisiera que hicieran. Ayude por favor a cada uno de  
ellos a no tener miedo y a no recordar que usted es el dios que contesta  
a rezo y que está a cargo de todo.

Ruego que usted los animara, y que usted los proteja,  
y el trabajo y el ministerio que están contratados adentro.

Ruego que usted los protegiera contra las fuerzas espirituales  
que podrían dañarlas o retardarlas abajo. Ayúdeme por favor cuando  
utilizo este nuevo testamento también para pensar en ellas de modo  
que pueda rogar para ellas y así que pueden continuar ayudando a más  
gente Ruego que usted me diera un amor de su palabra santa,  
y que usted me daría la sabiduría y el discernimiento espirituales  
para conocerle mejor y para entender los tiempos que estamos  
adentro y cómo ocuparse de las dificultades que me enfrentan con cada día.

Señor God, me ayuda a desear conocerle mejor y desear ayudar  
a otros cristianos en mi área y alrededor del mundo. Ruego que usted  
diera el Web site y los de Ebook el equipo y los que trabajan en  
que les ayudan su sabiduría. Ruego que usted ayudara a los miembros  
individuales de su familia (y de mi familia) espiritual a no ser engañado,  
pero entenderle y desear aceptarle y seguir de cada manera.  
y pido que usted haga estas cosas en el nombre de Jesús, amen, ¿

(por qué lo hacemos tradujeron esto a muchas idiomas?)

Porque necesitamos a tanto rezo como sea posible,  
y a tanta gente que ruega para nosotros y el este ministerio  
tan a menudo como sea posible. Gracias por su ayuda.

El rezo es una de las mejores maneras que usted puede ayudarnos más).

# - Prayer -

5 minuti da aiutare risparmi altri - faccia una differenza eterna

Caro dio,

grazie che questo nuovo Testamento è stato liberato in modo che possiamo impararvi più circa. Aiuti prego la gente responsabile del rendere questo Ebook disponibile.

Aiutilo prego a potere funzionare velocemente e renda più Ebooks disponibile prego aiutarlo ad avere tutte le risorse, i fondi monetari, la resistenza ed il tempo di che hanno bisogno per potere continuare a funzionare per voi. Aiuti prego quelli che fanno parte della squadra che le aiuta su una base giornaliere.

Prego dia loro la resistenza per continuare e dare ciascuno di loro la comprensione spiritosa per il lavoro che li desiderate fare.

Aiuti loro prego ciascuno a non avere timore ed a non ricordarsi di che siete il dio che risponde alla preghiera e che è incaricato di tutto. Prego che consigliereste loro e che li proteggete ed il lavoro & il ministero che sono agganciati dentro.

Prego che li proteggereste dalle forze spiritose che potrebbero nuoc o ritardarle giù. Aiutilo prego quando uso questo nuovo Testamento anche per pensare loro in moda da poterlo pregare io per loro ed in modo da possono continuare a aiutare più gente Prego che mi dreste un amore della vostra parola santa e che mi dreste la saggezza ed il discernment spiritosi per conoscerli più meglio e per capire i tempi che siamo dentro e come risolvere

le difficoltà che sono confrontato con ogni giorno. Il signore God, lo aiuta a desiderare conoscerli più meglio e desiderare aiutare altri cristiani nella mia zona ed intorno al mondo.

Prego che dreste la squadra e coloro che lavora al Web site e coloro di Ebook che le aiuta la vostra saggezza.

Prego che aiutereste i diversi membri della loro famiglia (e della mia famiglia) spiritual a non essere ingannati, ma capirli e desiderare accettarli e seguire in ogni senso. e vi chiedo di fare queste cose in nome di Jesus, amen,

(perchè traducono questo in molte lingue?

Poiché abbiamo bisogno di tanta preghiera come possibile e di altrettanta gente che prega spesso per noi e questo ministero come possibile. Grazie per il vostro aiuto. La preghiera è uno dei sensi migliori che potete aiutarli più).

# - Prayer -

5 minutos a ajudar excepto outros - faça uma diferença eterna!

Caro deus,

obrigado que este testamento novo estêve liberado  
de modo que nós possamos aprender mais sobre você.

Ajude por favor aos povos responsáveis para fazer este Ebook disponível.  
Ajude-lhes por favor poder trabalhar rapidamente, e faça-o mais Ebooks  
disponível por favor ajudar-lhes ter todos os recursos, fundos,  
força e tempo que necessitam a fim poder se manter trabalhar para você.

Ajude por favor àqueles que são parte da equipe que lhes ajuda em  
uma base diária. Dê-lhes por favor a força para continuar e dar  
a cada um deles a compreensão espiritual para o trabalho que você  
os quer fazer. Ajude por favor a cada um deles não ter o medo  
e não recordar que você é o deus que respondem ao prayer e que  
está na carga de tudo. Eu pray que você os incentivaria, e que  
você os protege, e o trabalho & o ministry que estão acoplados dentro.

Eu pray que você os protegeria das forças espirituais que poderiam  
as prejudicar ou as retardar para baixo. Ajude-me por favor quando  
eu uso este testamento novo pensar também delas de modo que eu  
possa pray para elas e assim que podem continuar a ajudar  
a mais povos Eu pray que você me daria um amor de sua palavra holy,  
e que você me daria a sabedoria e o discernment  
espirituais para o conhecer mais melhor e para compreender  
os tempos que nós estamos dentro e como tratar das dificuldades  
que eu estou confrontado com cada dia.

O senhor Deus, ajuda-me querer conhê-lo mais melhor e querê-lo  
ajudar a outros cristãos em minha área e em torno do mundo. Eu pray  
que você daria a equipe e aquelas que trabalham no Web site  
e aquelas de Ebook que lhes ajudam sua sabedoria. Eu pray  
que você ajudaria aos membros individuais de sua família (e de minha família)  
não ser iludido espiritual, mas para compreendê-lo e para querê-lo aceitá-lo  
e seguir em cada maneira.e eu peço que você faça estas coisas no  
nome de Jesus, amen,

( por que nós traduzem isto em muitas línguas?

Porque nós necessitamos tanto prayer como possível,  
e tantos como povos que praying para nós e este ministry  
tão frequentemente como possível. Obrigado para sua ajuda.

O prayer é uma das mais melhores maneiras que  
você pode nos ajudar mais ).

# - Prayer -

5 minuti da aiutare risparmi altri - faccia una differenza eterna

Lieber Gott,

danke, daß dieses neue Testament freigegeben worden ist, damit wir in der Lage SIND, mehr über Sie zu erlernen. Helfen Sie bitte den Leuten, die für das Zur Verfügung stellen von von diesem Ebook verantwortlich sind. Helfen Sie ihnen bitte, zu sein, schnell zu arbeiten, und stellen Sie mehr Ebooks, bitte ihnen zu helfen, alle Betriebsmittel, die Kapital, die Stärke und die Zeit zu haben zur Verfügung, die sie zwecks sein müssen für, Sie zu arbeiten zu halten. Helfen Sie bitte denen, die ein Teil der Mannschaft sind, das ihnen auf einer täglichen Grundlage helfen.

Geben Sie ihnen die Stärke bitte, um jedem von ihnen das geistige Verständnis für die Arbeit fortzusetzen und zu geben, daß Sie sie tun wünschen.

Helfen Sie bitte jedem von ihnen, Furcht nicht zu haben und daran zu erinnern, daß Sie der Gott sind, der Gebet beantwortet und der verantwortlich für alles ist.

Ich bete, daß Sie sie anregen würden und daß Sie sie schützen und die Arbeit u. das Ministerium, daß sie innen engagiert werden. Ich bete, daß Sie sie vor den geistigen Kräften schützen würden, die sie schädigen oder sie verlangsamten könnten.

Helfen Sie mir bitte,

wenn ich dieses neue Testament benutze, um an sie auch zu denken, damit ich für sie beten kann und also sie fortfahren können, mehr Leuten zu helfen Ich bete, daß Sie mir eine Liebe Ihres heiligen Wortes geben würden und daß Sie mir geistige Klugheit und Einsicht, um Sie besser zu kennen geben würden und die Zeiten zu verstehen, daß wir innen sind und wie man die Schwierigkeiten beschäftigt, daß ich mit jeden Tag konfrontiert werde. Lieber Gott, helfen mir Sie besser kennen und zu wünschen anderen Christen in meinem Bereich und um die Welt helfen wünschen.

Ich bete, daß Sie die Ebook Mannschaft und die, die auf der Web site arbeiten und die geben würden, die ihnen Ihre Klugheit helfen. Ich bete, daß Sie den einzelnen Mitgliedern ihrer Familie (und meiner Familie) helfen würden nicht Angelegenheiten betrogen zu werden, aber, Sie zu verstehen und Sie in jeder Weise annehmen und folgen zu wünschen. und ich bitte Sie, diese Sachen im Namen Jesus zu tun, amen,

(warum wir, übersetzen dieses in viele Sprachen? Weil wir so viel Gebet benötigen, wie möglich und da viele Leute so, die häufig für uns und dieses Ministerium beten, wie möglich. Danke für Ihre Hilfe. Gebet ist eine der besten Weisen, daß Sie uns am meisten helfen können).

Dear Lord,

**Thank you that this New Testament has been released  
so that we are able to learn more about you.**

**Please help accurate versions to have wide circulation.**

**Please help us obtain copies of the accurate Greek  
New Testament.**

**Please help the people responsible for  
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to work well,  
and make more Ebooks and information available**

**Please help them to have all the resources,  
the funds, the friends, the strength and the time**

**that they need and want so that they are able  
to keep working for You. Please help me to remember  
to pray for them so this will help other believers.**

**Please help their family members to not be deceived.**

**Please help their families to truly turn to the real Jesus  
and to follow Him and understand His divine perspective.**

**Please help those family members to understand  
the importance of spiritual priorities instead of the false  
god of money.**

**I pray that you would encourage those working on Ebooks,  
and that you protect them, and the work & ministry that they  
are engaged in. I pray that you would protect them  
from the Spiritual Forces or anything else that  
could harm them or slow them down. Please protect  
their right and ability to distribute the Ebooks.**

**I pray that you would give them your wisdom  
and great discernment. I ask you to do all these things  
in the name of Jesus, Amen,**



# A Christian Understanding of Eternal Life

And how to know  
for sure that  
you are saved and  
going to Heaven

# **Saved - How To become a Christian how to be saved**

**A Christian is someone who believes the following**

*Steps to Take in order to become a true Christian, to be Saved & Have a real relationship & genuine experience with the real God*

**Read, understand, accept and believe the following verses from the Bible:**

**1. All men are sinners and fall short of God's perfect standard**

Romans 3: 23 states that For all have sinned, and come short of the glory of God;

**2. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ.**

Romans 6: 23 states

For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

**3. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". But God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response of believing - of having faith - in Jesus Christ, that is what saves each of us.**

Ephesians 2: 8-9 states

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

9 Not of works, lest any man should boast.

**4. God did not wait for us to become perfect in order to accept or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.**

Romans 5:8 states

But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

**5. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.**

John 3: 16 states

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

**6. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, you know for a**

**fact that you have been given  
Eternal Life.**

I John 5: 13 states

These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

**7. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.**

I John 1: 9 states

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

**If you believe these verses, or want to believe these verses, pray the following:**

*"Lord Jesus, I need you. Thank you for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and ask you*

*to save me from my sins and give me eternal life. Thank you for forgiving me of my sins and giving me eternal life. I receive you as my Savior and Lord. Please take control of the throne of my life. Make me the kind of person you want me to be. Help me to understand you, and to know you and to learn how to follow you. Free me from all of the things in my life that prevent me from following you. In the name of the one and only and true Jesus Christ I ask all these things now, Amen".*

Does this prayer express your desire to know God and to want to know His love ? If you are sincere in praying this prayer, Jesus Christ comes into your heart and your life, just as He said he would.

**It often takes courage to decide to become a Christian. It is the right decision to make, but It is difficult to fight against part of ourselves that wants to hang on, or to find against that part of our selves that has trouble changing. The good news is**

that you do not need to change yourself. Just Cry out to God, pray and he will begin to change you. God does not expect you to become perfect before you come to Him. Not at all...this is why He sent Jesus...so that we would not have to become perfect before being able to know God.

**Steps to take once you have asked  
Jesus to come into your life**

**Find the following passages in the  
Bible and begin to read them:**

1. Read Psalm 23 (in the middle of the Old Testament - the 1st half of the Bible)
2. Read Psalm 91
3. Read the Books in the New Testament (in the Bible) of John, Romans & I John
4. Tell someone of your prayer and your seeking God. Share that with someone close to you.
5. Obtain some of the books on the list of books, and begin to read

them, so that you can understand more about God and how He works.

6. Pray, that is - just talk to and with God, thank Him for saving you, and tell him your fears and concerns, and ask him for help and guidance.

7. email or tell someone about the great decision you have made today !!!

---

**Does the "*being saved*" process only work for those who believe ?**

**For the person who is not yet saved, their understanding of 1) their state of sin and 2) God's personal love and care for them, and His desire and ability to save them....is what enables anyone to become saved.**

**So yes, the "*being saved*" process works only for those**

**who believe in Jesus Christ and Him only, and place their faith in Him and in His work done on the Cross.**

**...and if so , then how does believing save a person?**

**Believing saves a person because of what it allows God to do in the Heart and Soul of that person.**

**But it is not simply the fact of a "belief". The issue is not having "belief" but rather what we have a belief about.**

**IF a person believes in Salvation by Faith Alone in Jesus Christ (ask us by email if this is not clear), then That belief saves them. Why ? because they are magical ? No, because of the sovereignty of God, because of what God does to them, when they ask him into their heart & life. When a person decides to place their faith in Jesus Christ and ask Him to forgive them of**

their sins and invite Jesus Christ into their life & heart, **this** is what saves them – *because of* what God does for them at that moment in time.

At that moment in time when they sincerely believe and ask God to save them (as described above), God takes the life of that person, and in accordance with the will of that human, having requested God to save them from their sins through Jesus Christ – God takes that person's life and sins [all sins past, present and future], and allocates them to the category: of "*one of those people who Accepted the Free Gift of Eternal Salvation that God offers*".

From that point forward, their sins are no longer counted against them, because that is an account that is paid by the shed blood of Jesus Christ. And there is no person that could ever sin so much, that God's love would not be good enough for them, or that would somehow not be able to be covered by the penalty of

death that Jesus Christ paid the price for. (otherwise, sin would be more powerful than Jesus Christ – which is not true).

**Sometimes, People have trouble believing in Jesus Christ because of two extremes:**

**First** the extreme that they are *not* sinners (usually, this means that a person has not committed a "serious" sin, such as "murder", but God says that **all sins separates us from God**, even supposedly-small sins. We – as humans – tend to evaluate sin into more serious and less serious categories, because we do not understand just how serious "small" sin is).

Since we are all sinners, we all have a need for God, in order to have eternal salvation.

**Second** the extreme that they are *not good enough* for Jesus Christ to save them. This is basically done by those who reject the Free offer of Salvation by Christ Jesus because those people are -literally – **unwilling**

to believe. After death, they will believe, but they can only choose Eternal Life BEFORE they die. The fact is that all of us, are not good enough for Jesus Christ to save them. That is why Paul wrote in the Bible "**For all have sinned, and come short of the glory of God**" (Romans 3:23).

Thankfully, that is not the end of the story, because he also wrote "**For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.**"(Romans 6: 23)

**That Free offer of salvation is clarified in the following passage:**

**John 3: 16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.**  
**17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.**

## Prayers that count

### The prayers that God hears

We don't make the rules any more than you do. We just want to help others know how to reach God, and know that God cares about them personally.

The only prayers that make it to Heaven where God dwells are those prayers that are prayed directly to Him "through Jesus Christ" or "*in the name of Jesus Christ*".

God hears our prayers because we obey the method that God has established for us to be able to reach him. If we want Him to hear us, then we must use the methods that He has given us to communicate with Him.

And he explains - in the New Testament - what that method is: talking to God (praying) in accordance with God's will - and coming to Him in the name of Jesus Christ. Here are some examples of that from the New Testament:

(Acts 3:6) Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

(Acts 16:18) And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

(Acts 9:27) But Barnabas took him, and brought *him* to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

(2 Cor 3:4) And such trust have we through Christ to God-ward: (i.e. toward God)

(Gal 4:7) Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

(Eph 2:7) That in the ages to come he might show the exceeding [spiritual] riches of his grace in *his* kindness toward us through Christ Jesus.

(Phil 4:7) And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.

(Acts 4:2) Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

(Rom 1:8) First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

(Rom 6:11) Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin,

but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

(Rom 6:23) For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.

(Rom 15:17) I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

(Rom 16:27) To God only wise, *be* glory through Jesus Christ for ever. Amen.

(1 Pet 4:11) ...if any man minister, *let him do it* as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

(Gal 3:14) That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the [Holy] Spirit through faith.

(Titus 3:6) Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

(Heb 13:21) Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, **through Jesus Christ**; to whom *be* glory for ever and ever. Amen.

---

Anyone who has questions is encouraged to contact us by email, with the address that is posted on our website.

---

**Note for Foreign Language and International Readers & Users**

**Foreign Language Versions of the Introduction and Postscript/Afterword will be included (hopefully) in future editions.**

**Please Note:**

**This is one of the versions available in  
Arabic  
that is based upon the accurate Ancient Greek Text.**

**The Printing is from 1867/68, but the Translation of  
this edition was produced *prior to* the incorrect Revised Version (RV)  
and the wrong and hasty Collation (assembly) of Westcott & Hort.**

**Accurate Versions of the New Testament  
should always conform  
to the Greek N.T. called the **Textus Receptus**, which is  
the standard historic Koine Greek Text of the  
New Testament. (the work of John w Burgon. Carston Thiede  
who wrote the Jesus Papyrus  
or C.D.Ginsburg in the 1800s demonstrate this over and over)**

**The Textus Receptus is available online  
Under “Textus Receptus” [the T.R.] . There are  
2 or 3 usual versions of the historic T.R. :**

- 1. The original 1550/51 Version of the  
Textus Receptus by Stephens / Stephanos / Estienne**
- 2. The version of the T.R. by Cura P. Wilson 1833  
and**
- 3. The Textus Receptus in Koine Greek by  
Scrivener, the edition of 1860.**

**Permission to re-post, use, transmit, or print online GRANTED**

**Permission to re-post, use, transmit, or print offline GRANTED**

**Modern English Editions that are Accurate DO exist.  
They Include the New Testaments of Darby or Jay Green,  
both which are translated from the Textus Receptus.**

**But the GENEVA BIBLE (Beza and others) or the 1611 King James  
Version are by far the Most Accurate.**

### Isaiah 40:31

31 But they that wait upon the LORD shall renew their strength;  
they shall mount up with wings as eagles;  
they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint.

I Thessalonians 4: 13\_-5:6

13 But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, even as others which have no hope.  
14 For if we believe that Jesus died and rose again, even so them also which sleep in Jesus will God bring with him.  
15 For this we say unto you by the word of the Lord, that we which are alive and remain unto the coming of the Lord shall not prevent them which are asleep.  
16 For the Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first:  
17 Then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord.  
18 Wherefore comfort one another with these words. 5:1 But of the times and the seasons, brethren, ye have no need that I write unto you. 2 For yourselves know perfectly that the day of the Lord so cometh as a thief in the night.3 For when they shall say, Peace and safety; then sudden destruction cometh upon them, as travail upon a woman with child; and they shall not escape.  
4 But ye, brethren, are not in darkness, that that day should overtake you as a thief.  
5 Ye are all the children of light, and the children of the day: we are not of the night, nor of darkness.6 Therefore let us not sleep, as do others; but let us watch and be sober.

Matthew 25:1-13

25:1 Then shall the kingdom of heaven be likened unto ten virgins, which took their lamps, and went forth to meet the bridegroom.  
2 And five of them were wise, and five were foolish.  
3 They that were foolish took their lamps, and took no oil with them:  
4 But the wise took oil in their vessels with their lamps.  
5 While the bridegroom tarried, they all slumbered and slept.  
6 And at midnight there was a cry made,  
Behold, the bridegroom cometh; go ye out to meet him.  
7 Then all those virgins arose, and trimmed their lamps.  
8 And the foolish said unto the wise,  
Give us of your oil; for our lamps are gone out.  
9 But the wise answered, saying, Not so; lest there be not enough for us and you: but go ye rather to them that sell, and buy for yourselves.  
10 And while they went to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage: and the door was shut.  
11 Afterward came also the other virgins, saying, Lord, Lord, open to us.  
12 But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not.  
13 Watch therefore, for ye know neither the day nor the hour wherein the Son of man cometh.

